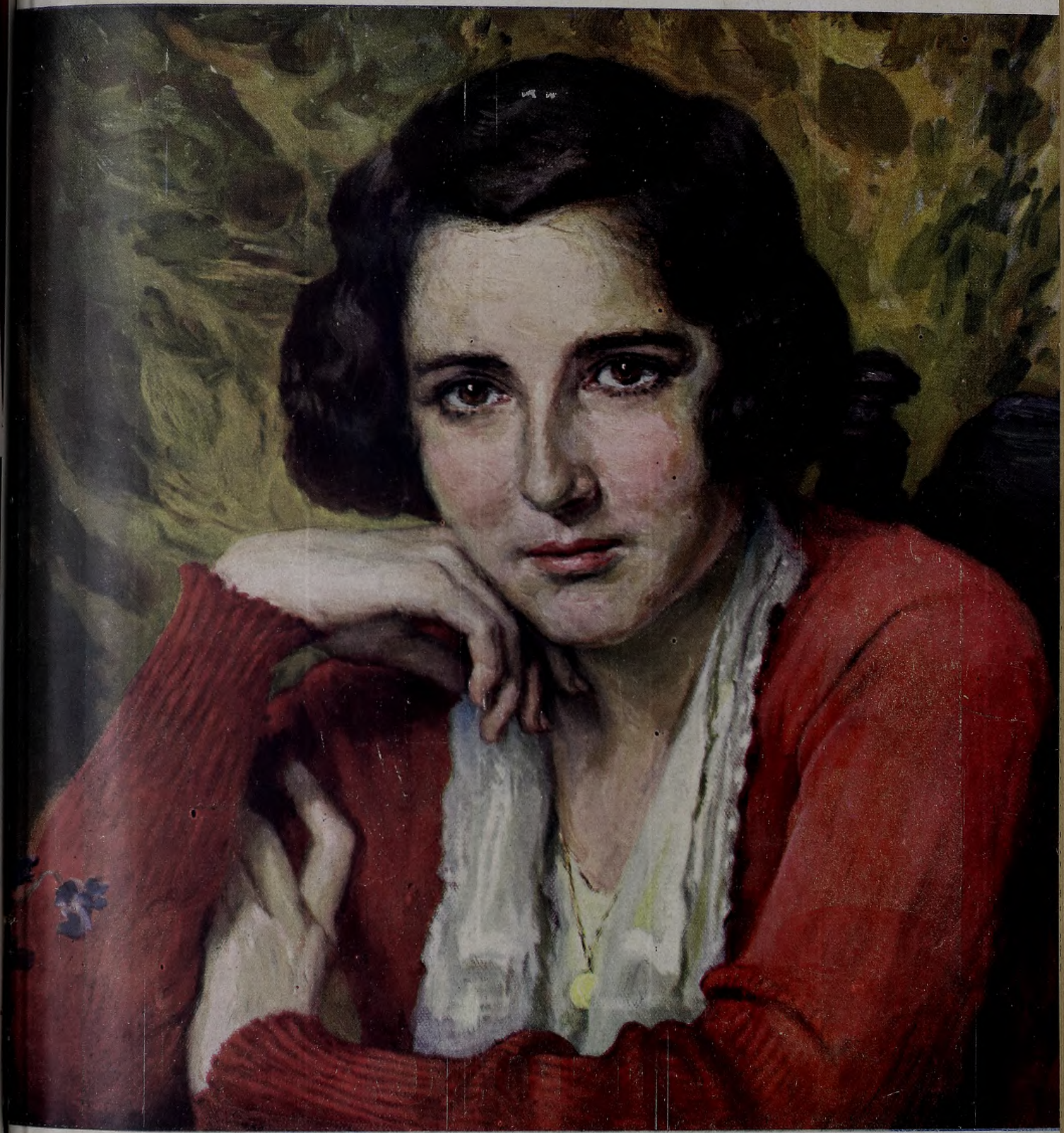
7 DE DICIEMBRE DE 1934
AÑO XXX • Nº 1312

El Hogar

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA



PENSATIVA

Oleo por RICHARD HALL


"4711" TOSCA
LOCION - AGUA DE COLONIA - CREMA - POLVO - COMPACTO

DOLOROSA

Un cuento de

Coelho Netto



En el momento de entrar en máquina este número nos llega la dolorosa noticia del fallecimiento de nuestro colaborador Coelho Netto, el fecundo y brillante escritor brasileño que tantas veces ha honrado las páginas de El Hogar *con los frutos de su talento. Fué poeta, novelista y comediógrafo, y sobre todo, un sutil cuentista, como lo prueba este relato póstumo.*

SI, tengo miedo. Lo veo, lo siento, le oigo la voz. Si el viento entreabre una puerta o golpea una ventana, me estremezco, se me hiela la sangre, me falta el aire, y sin poder dar un paso, con el corazón sobresaltado, los ojos muy abiertos, espero verlo entrar despavorido, cubierto de sangre, arrastrando grilletes. No puedo dormir. Cuando me acuerdo de él, allí, en aquel cuarto, a solas conmigo tantas noches, tengo ímpetus de huir..., huir del pasado. Es como si hubiese dormido en una caverna, y al salir, tranquila, alguien me dijera, con horror, que había pasado la noche junto a una serpiente.

—¿Y nunca sospechaste?

—Nunca. No podía sospechar. Era un hombre sencillo y bueno, de una ternura que enternecía. Jugaba horas y más horas con el hijo, lo mecía paseándose con él por toda la casa, canturreando, y si lo veía enfermito perdía la cabeza. Cuando tuvo aquella crisis de la dentición, fuí a encontrarlo, una noche, allí afuera, llorando. No sé. No podía ver el sufrimiento, así fuese un animal. Caritativo, muy amigo de los niños... No sé. ¿Cómo es que un hombre así mate para robar? Llego a tener miedo de mí misma.

—¿De ti? ¿Por qué?

—¡Quién sabe lo que puede acontecer! El alma varía, hay sombras que nos ensombrecen, nubes que pasan por el espíritu. ¿Quién puede jurar sobre su mismo? Yo creía en el corazon. Me engañé. El más puro de los amores puede degenerar en odio. El era un hombre bueno.

—Te engañaba.

—¿A mí?

—Te traicionaba.

—¿Con qué intención?

—Para tener un refugio. También los malos necesitan de la bondad como de un refrigerio.

—¿Y los amigos que lo buscaban? No eran ladrones. ¿Y los pobres que lo seguían bendiciéndole? No...

—¿Y el niño? ¿No pregunta por él?

—A cada momento. A veces despierta por la noche, se sienta en la cama y se pone a llamarlo. ¡Vivo en un tormento continuo ocultándole la verdad! Leo los diarios a ocultas; los rompo, los quemo. No sé dónde fué a encontrar uno, con el que se me presentó hoy mostrándome el retrato del padre, pidiéndome que le explicase por qué estaba entre aquellas rejas.

—¿Y tú?

—Mentí, mentí con lágrimas. No iba a decir al niño que su padre es... un asesino. ¡Pobrecito! Ya no le quieren en las otras casas. Las madres temen al hijo del asesino, como se teme a un cachorro de león; y el inocente, que yo conservo prisionero, corre por el jardín y regresa llamando a los compañeros que vuelven de la escuela, convidándoles a jugar. Y como todos pasan sin volver la cara, él viene a quejárseme de los amiguitos de ayer, a preguntarme por qué se alejan y cruzan la calle riendo o cuchicheando misteriosamente. ¿Qué le he de decir? ¡Oh, si él hubiese pensado!... ¡El, que tanto quiere al hijo, no habría hecho lo que hizo, si no por piedad, al menos por amor!

—¿Y tú?

—¿Yo? ¿Qué he de hacer? Tengo un hijo de él, es mi deber defenderlo. Soportaré las injurias, acaso la miseria.. Soy la mujer del asesino. ¿Qué culpa tengo, di? Si él no hubiese confesado su crimen, yo habría jurado, sobre la cabeza de mi hijo, su inocencia.

—¿Ya lo fuiste a ver?

—No. Es como si hubiese muerto.

—Es una caridad.

—No para quien ama.

—¿Y tú?

—¡Sí, le amo! ¡Desgraciadamente! ¡Desgraciadamente! ¿No confesó su delito? ¿Por qué, pues, no habría de confesar yo mi flaqueza? Lo amo... Y, ¿quieres que te diga?, tengo aún esperanza...

—¡Esperanza!

—Sí, tengo. Mientras no sea condenado, esperaré.

—¿Qué puedes

Lupe Vélez y Johnny Weissmuller

Por Juan



Lupe Vélez, la inquieta esposa de "Tarzán" Weissmuller, con quien vive feliz, a pesar de que todo el mundo le vaticinaba lo contrario.

EN Hollywood nadie quería creerlo... Y no era porque pareciese mentira, precisamente, sino porque resultaba un chiste, nada más que un chiste...

—¿Que la Lupe se casa con Johnny Weissmuller?... ¡Cualquier día!... Johnny y Lupe no podrían formar pareja ni aunque los ataran con una soga...

Así, terminantemente, todo Hollywood se resistía a creer en la veracidad de la noticia, que sorprendió a todos por igual. Nadie podía admitir la posibilidad de una unión semejante, y muy poderosos motivos había para desconfiar de ese modo.

—Lupe no es muchacha para casarse así nomás... Tiene un temperamento demasiado indómito y un carácter excesivamente alegre... El matrimonio no se ha hecho para ella...

Eso pensaban muchos respecto de Lupe Vélez. En tanto que otros decían de Weissmuller:

—Johnny no es hombre para cargar con la responsabilidad y las complicaciones de un hogar... Tiene un carácter demasiado retraído y ama mucho su tranquilidad para sacrificarla así como así por un simple capricho matrimonial.

Como se ve, las razones de los escépticos, aunque opuestas, eran más o menos de la misma índole: a Lupe le negaban posibilidades por demasiado alegre. A Johnny, en cambio, por demasiado serio...

Y lo más notable fué que nadie acertó. Porque no obstante todas esas buenas razones, un buen día Lupe y Johnny se casaron...

A pesar de lo cual la gente en Hollywood todavía sigue sosteniendo que Lupe y Johnny constituyen una pareja imposible...

Un amante despechado: Gary Cooper.

PORQUE eso es lo curioso, precisamente. Hace ya casi dos años que Lupe y Johnny forman un matrimonio hecho y derecho, con todas las de la ley, como quien dice, y, aún así, todavía hay gente que se resiste a creerlo. Gente que no puede explicárselo.

Claro está que había algunas personas que tenían derecho a no creerlo... Como Gary Cooper, por ejemplo, que fué el gran amor de la traviesa e inquieta mejicana, a la vez que ella constituyó la gran pasión en la vida del famoso astro de los ojos tristes.

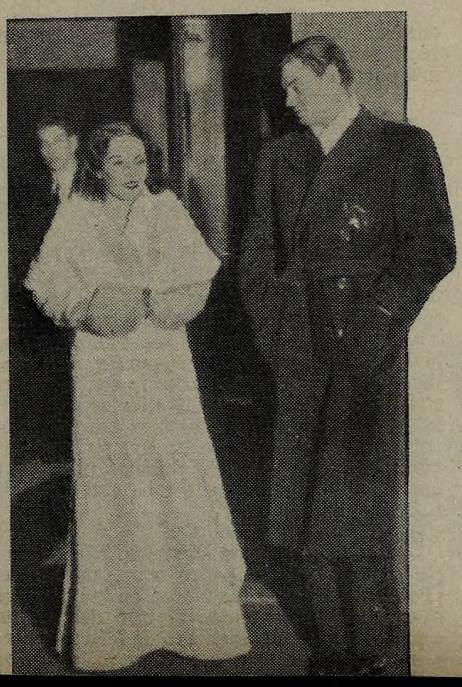
Y nadie ignora que Gary Cooper, profundamente enamorado de Lupe Vélez, no solamente fué el más sorprendido por el insólito matrimonio de ella con Weissmuller, sino que fué el más afectado también, el más dolorido... Tanto, que el repentino matrimonio de Gary con la millonaria Sandra Shaw se atribuye a la reacción de despecho que produjo en él la noticia del casamiento de Lupe.

¡Parece mentira!... Gary Cooper, uno de los más afortunados galanes del cine, despreciado en la vida real por la mujer a quien amaba sinceramente. Y, para colmo, casándose de la noche a la mañana con otra muchacha a quien nadie conoce y de quien todo el mundo supone que él no está verdaderamente enamorado... ¡Las cosas que tiene el cine y las que tiene la vida!

Los amores de "Tarzán"

POR otra parte, del lado de Johnny Weissmuller había también otra persona que tenía derecho a asombrarse ante el matrimonio del muchacho con la estrella mejicana. Era Bobby Arns, la ex esposa de Weissmuller. Ella, que lo conoció al formidable "Tarzán" desde los años de sus triunfos deportivos, cuando él ni soñaba llegar a la pantalla, y que sabía como nadie de los secretos del alma extraña y singular de ese muchachote recio y sencillo.

Para Bobby, acostumbrada a la extremada seriedad de Weissmuller, la noticia de su unión con la dinámica Lupe Vélez le cayó



He aquí a la "pareja del matrimonio imposible", cuya diferencia de estatura corre pareja con la del ca-



la pareja del matrimonio imposible

Valverde

como una bomba. Lo primero que hizo fué ir a interpelarla a la mejicana, suponiendo que sería ella quien lo había engatuzado al muchacho. Y, desde luego, conociendo el carácter revoltoso y turbulento de Lupe, no esperaba una acogida muy cordial. Pero con gran sorpresa de su parte resultó que Lupe la recibió muy amablemente y le explicó que no era ella quien quería casarse con Johnny, sino que había sido él quien se había empeñado en conseguirlo...

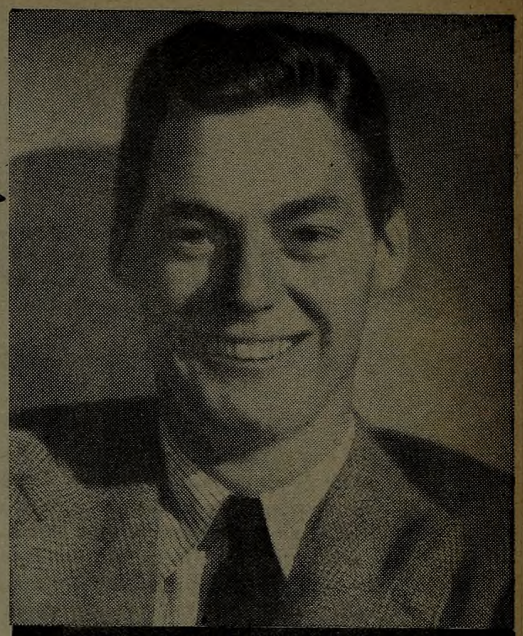


Y esa era la pura verdad, además. Si hubiera sido por Lupe, a estas horas seguiría soltera. Pero, como dice ella:

—¡Cualquiera se resiste a la voluntad de "Tarzán" cuando se le ocurre ponerse sentimental!

Una fórmula ideal para el matrimonio: el equilibrio.

ENTRETANTO, la famosa pareja del "matrimonio imposible" hace ya más de un año que está realizando ese imposible... Un año y pico de vida matrimonial, en el que Lupe y Johnny han demostrado que son dos cónyuges perfectos..., ¡tan perfectos que han tenido ya sus amagos de divorcio!

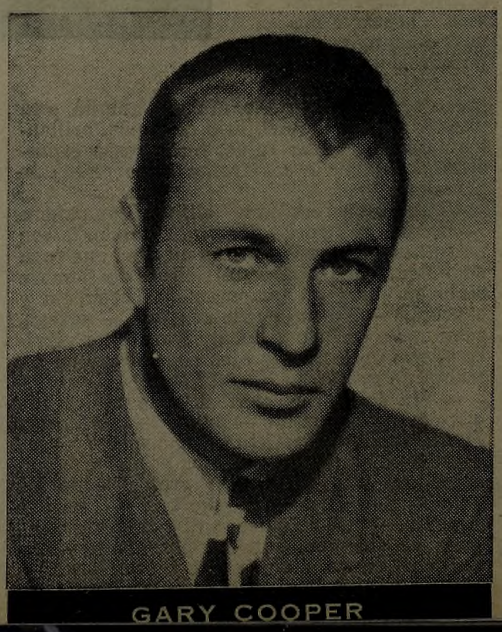


JOHNNY WEISSMULLER

Johnny Weissmuller, el famoso nadador olímpico y actual actor del cine, de cuyos amores con Lupe Vélez damos aquí cuenta.

Pues han sido muchas las veces que hemos leído en los periódicos el aviso de un "inminente" divorcio entre ambos. En oportunidades es porque se pelean; otras, porque no congenian; otras, porque Johnny la trata mal, y otras (y éstas son las más), porque Lupe lo trata peor. Pero el tiempo pasa y en realidad el tan comentado divorcio no se produce. Se enojan, y él se separa; pero cuando el público tiene conocimiento de tal separación, ya están ambos juntos nuevamente. ¡Y así siempre!...

Y aunque su felicidad conyugal no debiera preocupar a nadie fuera de ellos mismos, la verdad es que en la Meca del cine existe un espíritu tal de indiscreción, que el famoso matrimonio continúa dando que hablar ahora tanto como el primer día.



GARY COOPER

Gary Cooper, actual esposo de Sandra Shaw, al que un día se le consideró casado con Lupe. Sin embargo, las cosas no fueron más allá de un

Como es natural, los propios esposos son los primeros en estar enterados de los comentarios que ellos mismos suscitan entre la farándula cinematográfica. Y no ha faltado tampoco algún periodista, más audaz que otros, que se haya atrevido a plantearle algunas preguntitas alusivas al asunto a la mismísima Lupe... Y ella, tan suelta de cuerpo como de costumbre, le contestó:

—Aunque parezca mentira, Johnny y yo somos una pareja feliz, completamente feliz... Contra todo lo que suponían y esperaban muchos de nuestros enemigos y... amigos, Johnny y yo estamos encantados de habernos unido. ¡Y creo que no sería difícil que un día de estos nos divorciáramos... para poder darnos el gusto de volvernos a casar otra vez y en seguida!

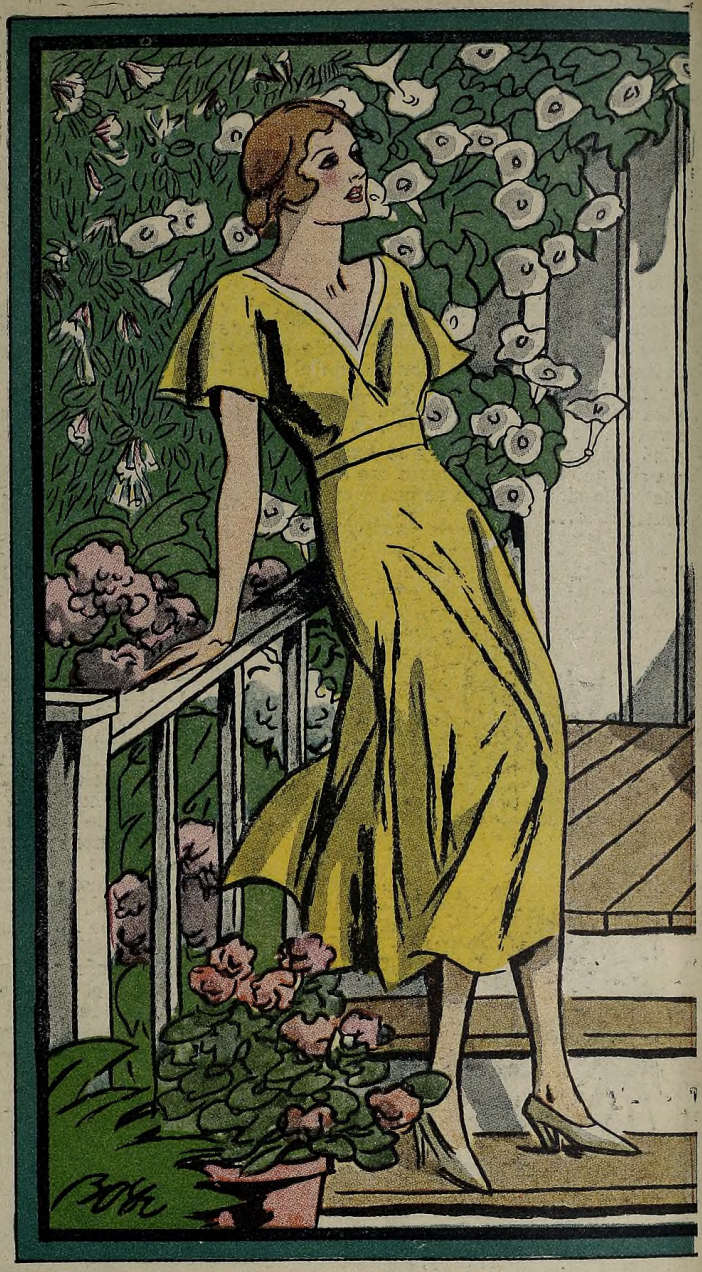
"Claro está que, de vez en cuando, él o yo damos algo que hablar a los diarios... Pero, ¿y eso qué?... ¿No son acaso necesarias las rencillas para conservar inalterable la armonía de un buen matrimonio?...

Eso ha dicho Lupe. Y lo sigue repitiendo a todo el mundo. En tanto que su esposo, Weissmuller, a quien también le han tirado de la lengua alguna vez, dijo, por su cuenta:

—Parece que la gente no se explica que yo viva tan contento con una esposa como Lupe, tan diferente a mí por su carácter y su temperamento. Y, sin embargo, creo que la explicación no puede ser más sencilla. Si Lupe y yo somos dichosos, es precisamente por eso: porque somos tan distintos. Sus cualidades, completamente opuestas a las mías se equilibran perfectamente. Si los dos fuésemos igualmente alegres o igualmente serios, sobraría alegría o seriedad en nuestra casa. En cambio, así, no. Los dos nos compensamos mutuamente y estamos en un término medio delicioso. Ella posee el dinamismo que a mí me falta, y a mí me sobra la serenidad que ella no tiene... Y eso es lo ideal. Así, por lo menos, lo sentimos nosotros... Y ya sabemos que fuera de nosotros el mundo no existe...

Así habla "Tarzán". **Y no hay duda de que** debe tener razón.

"A bordo del Guayrá"



En una excursión de turismo, realizada por gente joven en las regiones del Delta, surge, auspiciado por todos los encantos de la expedición, un idilio amoroso que, bajo tan poderosas sugestiones, llega, tras incidencias pintorescas y amables, a la realización soñada en el fervor de una impetuosa y noble pasión.

Un cuento de

COMO un pequeño enjambre escapado de lo más denso de la ciudad colmena, ansioso de aire, cielo y libertad, volamos al antepuerto, donde nos esperaba el barco, iluminado, cedido para la excursión largamente esperada.

Brincamos del auto y atravesamos a todo correr la planchada, cuyas débiles tablas saltaron y crujieron como contagiadas de nuestro gozo y entusiasmo. ¡Como para no estarlo! Por primera vez íbamos a abrir un paréntesis a nuestras preocupaciones y tareas habituales para saborear las impresiones de un paseo por los grandes ríos que forman el delta maravilloso. Eramos "cinco chicas" de distinta edad, carácter y estado; pero constituíamos en ese momento una sola alma ávida de expansiones.

Alejarse por quince días con sus noches de la urbe turbulenta y fatigosa para vivirlos en intimidad, en franca camaradería, dentro de un barco que nos pareció un palacio encantado; dar rienda suelta a nuestras emociones, comer a la hora que se nos antojase, dormir cuando nos viniera en ganas, jugar a las cartas, tirarse al agua en cualquier rincón propicio de las costas, remar, charlar, bailar; tenderse en cubierta bajo el sol, contemplar la luna, que refleja sus rayos blancos sobre el estuario, iluminando su extenso manto obscuro ante nuestros ojos absortos. ¡Como para no estar locas de contento!

En el salón comedor se encontraban ya los muchachos compañeros de excursión. ¡Qué diferentes y cuán iguales! Parco el uno, locuaz el otro, romántico éste, positivista aquél; pero todos sencillos, francos, caballerescos.

Regocijante el encuentro. Abrazos, gritos, risas; de pronto, como movidos por un resorte, al oír los sones de una victrola, todos, tomados de la mano, mientras la nave larga amarras, danzamos en círculo coreando el valse "Amor es amar".

¿Por qué fué Lucy la que cantó con mayor dulzura y unción?...

— Si permiten... — insinúa la voz de un apuesto joven, cuya entrada al salón había pasado inadvertida. Fino, alto, garboso, todo vestido de blanco, con la gorra en la mano, se adelanta hacia nosotros: — Permítanme presentarme. Soy Marcelo Reyes, capitán del barco. Vengo a ponerme a las órdenes de ustedes. ¿Hacia qué rumbo debo navegar?

No lo dejamos continuar.

— ¡El capitán! ¡El capitán! ¡Que viva el capitán! — Y lo rodeamos para estrechar cordialmente su mano fuerte y rugosa como a un viejo camarada.

¿Por qué Marcelo retuvo inadvertidamente la suave mano de Lucy más tiempo que las otras?

En el comedor, profusamente iluminado, la mesa, amplia, está puesta. Blanco mantel, lujo de copas, brillantes cubiertos, rosas rojas, rosas rosas esparcidas formando arcos frente a los platos de porcelana.

— Que cada "cachafaz" elija su compañera — ordena el "gordo Martín Pescador", con más anzuelos y redes en sus maletas que ropa de muda, cuya obesa apariencia de hombre serio encubría un temperamento bromista y chacotón. — Yo me quedo con ésta — agrega, sentando a su lado a Beba, vivaracha y pizpireta, que entornó sus ojos soñadores con un mohín de gracia.

— Sin aceptar el calificativo genérico que osa darnos el letrado — manifiesta el doctor Lucas, espíritu idealista y romancesco, — me constituyo en tutor de la más pequeña, la encantadora Negra, a quien protegeré de las asechanzas de los "bandidos"... — Y miró a Agustín, el "loco", quien, ágil y travieso como buen provinciano, dándose por aludido, responde al punto, dirigiéndose especialmente a Mary, la simpática rubia de atrayente figura:

yo; nada de llevar el apunte a otro. Mírenme: ¿dónde van a hallar un tipo más buen mozo y apuesto? Y luego, esa luz que los dioses prendieron en mi inteligencia...

— A mí que me elijan — dice sentenciosamente "Cajita", el más atildado y ceremonioso de la "troupe".

Y las bromas, chácharas y anécdotas con comentarios alusivos se cruzan como saetas, mientras los mozos, de gran etiqueta, atentos y circunspectos, sirven los platos de un abundante y rico menú.

Lucy tomó asiento, la última, en la cabecera, protestando quedamente, sin darse cuenta, porque no se había quedado el capitán.

Al aproximarnos a Martín García, las luces multicolores de cuyo semáforo se perciben a gran distancia, un sincrónico balanceo, que va acentuándose poco a poco, vuelca las copas



Celina Rodríguez Nasso

Llenas de vino blanco sobre el mantel, y el "loco", cabalístico consuetudinario, entinta su índice en el borgoña para hacernos cruces en la frente, exclamando:

—¡Felicidad y amor!

Las rosas exhalan aún su aroma. El reloj de pared marca las veinticuatro horas. Nuestros espíritus están un tanto decaídos. El cruce del Plata nos ha mareado.

En la proa, tendidos sobre el tapiz rojo que desenvolvieron sobre el suelo, masticando galleta dura, eficaz remedio según marineros avezados para combatir el mal, esperamos resignados la entrada al sereno y tranquilo Paraná.

Sobre nosotros caían a plomo las altas estrellas.

El barco se alza y se apresura, abriendo mil heridas a cada instante. Las olas van y vuelven, acariciándose y apartándose de tanto verse. Llevamos cuatro horas de viaje.

Neal Bose

—Veinte minutos más y ya entramos en aguas tranquilas.

Es el contramaestre quien nos trae la grata noticia. Las boyas titilan a lo lejos. Se oye el ritmo de la hélice y el andar quieto de los camareros en espera de alguna orden. Mary, Beba y la Negra, con ansias de reposo, se encaminan a sus camarotes, sosteniéndose mutuamente, imitándolas los muchachos después de un afectuoso "¡Hasta luego!" Sólo el grave Ramón, decano de la camada, se queda en pie, y haciendo prodigios de equilibrio me toma de la mano y, caminando por la borda, me sienta en la hamaca de mimbre, a unos treinta pasos de la proa. Cara a la luna, que lucía su brillo singular, mustios y silenciosos, escuchamos sin querer el diálogo entre Lucy y el capitán en la cabina del comando:

—¿Conque se mareó el pasaje? Tenía que ser. El río está un tanto agitado y el barco va liviano. No está hecho para la travesía del Plata. Su destino es surcar las aguas tranquilas del Alto Paraná. Y usted, señorita, ¿cómo se siente?

—Muy bien, encantada con las perspectivas del paseo. Supongo que este malestar les pasará pronto.

—Dentro de unos minutos, ni bien entremos al Paraná Guazú. Con todo, será prudente que prevenga el mal. Lo toma siempre al novicio de repente, cuando menos piensa, y lo voltea. Hágame el bien: chupe este limón.

—¡Oh, gracias! Ya lo hice y mastiqué galleta. ¡Estaba más dura! ¿Hace mucho tiempo que es usted marino?

—Desde niño. Primero navegué a vela...

—Perdone que le interrumpa. ¿Yo no molesto aquí?

—De ninguna manera, a pesar que a los capitanes se nos está prohibido hacer tertulia... Pero esta es una "excursión familiar", y me tomo la libertad, dado el amable y gentil recibimiento de todos ustedes.

—Bueno, le escucho.

—No recuerdo qué decía...

—El tiempo que usted navega.

—¡Ah, es verdad! Sí, como le decía, primero en una balandra de calado ínfimo, después en chatas, más tarde en pequeños vapores de carga; así hice mi aprendizaje, hasta adquirir los conocimientos, la experiencia y la práctica que me han permitido ascender hasta lo que ahora soy: uno de los capitanes de la compañía. Conozco los ríos, los riachos y canales del Delta como a la palma de mis manos. Son ellos mis viejos compañeros, mis confidentes. Mi vida se desliza en sus lechos uniformes, igual todos los días, monótona si se quiere, pero serena y apacible como las aguas que pronto vamos a surcar

—¿Baja con frecuencia a tierra?

—Unicamente por necesidad. Nada hay en ella que me atraiga. Visito a mi madre en Gualeguaychú, lugar donde nací...

Hubo unos minutos de silencio. Estaba tan hermosa la noche, que a pesar de estar oyendo un diálogo ajeno a nosotros seguimos

(Continúa en la pág. 12)

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Cabállito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

7 DE DICIEMBRE DE 1934
Año XXX • Núm. 1312

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo 2012 y 2013
y 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

EXAMEN PRENUPCIAL.



UNO de los temas más interesantes de que se ocupó la conferencia panamericana de eugenesia y homicultura fué el del examen prenupcial. Examen, en lugar de certificado. El doctor Aráoz Alfaro, que no es partidario del examen obligatorio, dijo que la palabra certificado se presta a desviar la cuestión, y propuso el siguiente voto, que fué aprobado por la conferencia:

"La conferencia, interesada en la preservación de las generaciones venideras, aconseja a todos los gobiernos y municipios que establezcan consultorios especiales para el examen prenupcial, con todas las garantías posibles respecto de la capacidad y las condiciones morales de quienes los dirijan. Y que se haga la mayor propaganda posible para que todos voluntariamente se sometan a dicho examen y presenten el documento respectivo."

Sobre la esterilización hubo un cambio de ideas, pero la conferencia no emitió ningún voto. El doctor Aráoz Alfaro se pronunció francamente en contra.

BOTAS DE MUJER Y ORIGINALIDADES DE PELETERIA.

LAS botas para la mujer ocupan un lugar en las crónicas de París. En Longchamps fueron vistas no pocas mujeres que llevaban botas hasta la rodilla. Vestían trajes de terciopelo y se tocaban con gorros cosacos. En otros casos, las botas, de cabritilla beige, hacían juego con gorras de visera del mismo material y color.

También en Longchamps se vieron rulos de armiño. Una mujer de negro tricornio llevaba bajo el sombrero un adorno de "rulos" de armiño que producía el efecto de cabellos blancos.

Y bucles de cola de zibelina. A una linda rubia vestida de marrón y tocada con un fez de piel del mismo color, le caían por detrás unos bucles que no eran otra cosa que colas de zibelina.



Y algo más: una señora llevaba un sombrero alto, estilo masculino, de piel de oso blanco. Dicen que le sentaba muy bien, pero se preguntan si sería lo mismo con todas las mujeres.

A esta lista de originalidades de peletería puede añadirse aún un saco de piel de mula, lucido por una linda joven.

REDITOS DE LA LITERATURA.

EL fisco cobra impuesto por los réditos, pero no contribuye a aliviar los quebrantos. Esto es particularmente ruinoso para la producción literaria, pues la publicación de un libro suele ser un mal negocio para el autor. ¿O no sabíais que el fisco se toma una participación del 5 % en los réditos debidos a un libro de versos?... Pues, bien, se la toma, aunque rara vez se le presentará la ocasión, a pesar de no ser tan pocos los libros de versos que se publican. Pero es ruinoso, podemos repetirlo. El fisco, en lugar de cobrar impuesto a los réditos cuando un libro se los produce al autor, debería asociarse a la celebración del acontecimiento. Es muy lógico, pues, que la Sociedad de Escritores figure entre las organizaciones que han solicitado la modificación de la ley de impuesto a los réditos en lo que concierne a la producción literaria y artística. Una delegación que estuvo en la Casa Rosada recibió del presidente de la república la promesa de considerar con preferencia el asunto. Formaban la delegación representantes de la Sociedad y el Círculo de Autores, de la Sociedad de Escritores y de la de Compositores de Música.





Las bodas principescas en una nueva primicia de "El Hogar"

Maravilloso aspecto, dicen las informaciones, ha presentado Londres durante una semana con motivo de las bodas del duque de Kent y la princesa Marina. Las fiestas atrajeron una concurrencia extranjera enorme, entre las que eran elementos destacados, mujeres de la sociedad americana y miembros de las grandes familias del continente. Los principales hoteles recibieron huéspedes hasta de veinte países distintos. Ha sido la semana más cosmopolita de la historia de Londres, y se estima que las fiestas han rivalizado en esplendor con las de las dos últimas coronaciones y las bodas reales más recientes, y que por algunos conceptos las han aventajado. Ya "El Hogar" en su número anterior dió una amplia nota relacionada con este regio acontecimiento, y, en atención a su gran importancia, está preparando otra que aparecerá en nuestro próximo número y que será un fiel reflejo de la principesca boda.

Esta nueva nota presenta todo el trousseau de la princesa Marina, confeccionado por la casa Molyneux, en una doble página a todo color. Los modelos están realizados detalladamente y se ha reproducido con exactitud la clase y el tono de los géneros en ellos empleados.

Podemos afirmar que, como canastillo de bodas y como índice de elegancia y buen gusto, en muy raras ocasiones nos será permitido brindar a nuestras lectoras nada semejante.

ARCHISUPER.

EMPIEZA a correr por el mundo la fama del más nuevo y archisuperdancing de Nueva York, instalado en el piso 65º del Rockefeller Centre building.

Los norteamericanos que van a Europa y los europeos que regresan de los Estados Unidos hablan mucho de él en París y Londres; describen su salón Arco Iris, explican el mecanismo de su pista giratoria de baile, elogian su magnífico órgano, expresan su admiración por la vista que se tiene sobre Manhattan desde aquella altura.

Todo se ha hecho a verdadero estilo Rockefeller, sin economizar gasto para que fuera el más lujoso y magnífico dancing del mundo.

Por otra parte, la empresa se esmera en contratar buenas cantantes y magníficas orquestas de baile.

Ultimamente tuvo un conflicto con la Federación Americana de Músicos por haber querido contratar al director inglés Ray Noble, que es uno de los ídolos del público norteamericano.



Pero se dice que aquello es tan magnífico y que el salón Arco Iris es tan impresionante, que los clientes se sienten cohibidos... ¡y no vuelven!

Archisuperdemasiado...

BARONESA WAGNER.



MUY auténtica baronesa austríaca, asegura su propia suegra, Mme. Bousquet, vecina de París, aunque es el único mérito que le reconoce. Su hijo M. Bousquet, que se distinguió en la guerra como oficial aviador, la conoció en Constantinopla, donde ella se había refugiado, huyendo de la revolución austríaca, o tal vez de los acreedores. Era una baronesa que a los 15 años se había fugado del colegio donde se educaba, y que había vivido una juventud de aventuras. En sus últimos tiempos de París, donde residió posteriormente a su matrimonio con M. Bousquet, la baronesa tuvo una tienda de artículos de lujo. Un día, después de largos años de vida sedentaria, la baronesa resuelve renovar las aventuras de la juventud. ¡Y se va al archipiélago de los Galápagos! Se lleva a su empleado Philipson, que es un joven berlinés, hijo de un banquero arruinado, y se lleva a Rodolfo Lorentz, muchacho sajón, que era el mozo de la tienda. M. Bousquet pide el divorcio, a pesar de que ese paso es una verdadera abdicación, pues ahora la baronesa se ha proclamado emperatriz de una ínsula en los Galápagos, y le bastaría reconciliarse con ella para ser emperador.

Hay nuevas noticias de la aventurera baronesa, pero son confusas y contradictorias. Algo grave habría ocurrido en los paraísos de los Galápagos, y la baronesa habría muerto o andaría fugitiva.

ALMAGRO.

HACE mucho que este nombre quedó borrado de la nomenclatura municipal. Antes lo llevaba una calle, pero le fué cambiado por el de Francisco Acuña de Figueroa. Anteriormente había desaparecido la antigua estación Almagro, del F. C. O., que ya no funcionaba desde hacía muchos años. El nombre de Almagro, que en un tiempo fué difundido hasta el centro por el letrero de una de las líneas del Anglo, el que rezaba "Once y Almagro, Pasaje Argentino", ya no se conservaba sino como nombre tradicional.

Ahora se trata de restablecerlo, dándolo a la plaza encuadrada por las calles Bulnes, Salguero, Cangallo y Sarmiento. Lo ha solicitado así la junta Bandera Argentina, que erigió el mástil en dicha plaza, y el intendente se ha dirigido al ministro del Interior apoyando la solicitud.

La nomenclatura del barrio de Almagro ha sufrido alteraciones a expensas de lo que ella tenía de más local. Las calles Adolfo Berro y Quintino Bocayuva se llamaban antes San Carlos y Artes y Oficios, del nombre de la parroquia y de una de las escuelas de los salesianos. Es acertado aprovechar la oportunidad que se ofrece para restablecer el nombre de Almagro, ya que el de aquella plaza todavía está vacante.



EL CLUB DE LOS EXCÉNTRICOS.

EN el Club de los Excéntricos, de Londres, posado sobre el respaldo del trono presidencial, hay un buho disecado de cuyo pico pende un gran reloj en el que no están marcadas más que las XII y las IV. ¿Para qué más? El club se abre a medianoche y se cierra a las 4 de la madrugada. Las demás horas no cuentan, por lo tanto.

La mayor excentricidad del Club de los Excéntricos no es esa, sino que allí no hay ningún excéntrico. Lord Derby, conocido como hombre amable y jovial, acaba de ingresar en el club.

Frases y chistes del Club de Excéntricos circulan por todo Londres. En un reciente banquete, uno de los oradores que se manifestaron más eficaces, dijo en su exordio que pronunciar discursos es todavía más aburrido que escucharlos.

Y lo curioso es que quizá tenga razón.

Refiérese que en la misma ocasión, preguntado el presidente del club, Mr. George Allen, si había tenido suerte en Montecarlo, contestó en el acto:

— Ni siquiera me he acercado a las mesas de juego.

Añadiendo, después de una pausa:

— Pero mi mujer ganó 97 libras jugando al treinta y cuarenta.



UN CASO EXTRAÑO

Por LINO PALACIO



LA PRESION BAROMETRICA Y EL HOMBRE.

MARTIN Gil ha vuelto a escribir en "La Nación" sobre la influencia de la presión barométrica en el hombre. Más allá de los 4.000 metros de altura, el poder mental y nervioso comienza a enturbiarse. La muy poca gente que vive a alturas de 5 a 6 mil metros es lerda, apática y sin imaginación alguna. A los 10 u 11 mil metros nos comportaríamos más o menos como unos imbéciles.

Dijo Martín Gil en un anterior artículo que si él fuera médico nunca saldría a ver sus enfermos, ni recibiría en su consultorio, sin antes haber observado su buen barómetro.

Opino igualmente — agrega ahora — que en ningún hospital moderno debería faltar una casilla meteorológica bien instrumentada y bien atendida e interpretada. Si en un manicomio, por ejemplo, el barómetro se manifestara en descenso y se iniciara viento norte, sería muy prudente preparar los chalecos de fuerza y los baños tibios para los excitados, y las inyecciones estimulantes para los deprimidos.



IMPORTANTE: LA CORBATA.

SIEMPRE desde la guerra — dice un cronista londinense de elegancias — ha habido un conflicto entre la corbata negra y la blanca. Al principio los smokings tuvieron una mayoría; después hubo un retorno a las formas y al frac.

Recientemente las corbatas negras hicieron un vigoroso contraataque, y ya no es menester coraje para llevar una en un estreno o presentarse con ella en un restaurante elegante.

Pero ahora se nota una diferencia, y es que hay que atenerse rigurosamente a las reglas o salirse de ellas del todo.

Si vais de smoking, llevad cuello doblado: el cuello palomita está descartado para los casos de corbata negra.

Como de costumbre, la señal en esta materia ha sido dada por el príncipe de Gales.

Ya veis cómo, de todos modos, tiene singular importancia este asunto de las corbatas.



Salto atrás

Un cuento
de
F. A. Kilpatrik

En la sátira de este cuento se presenta el caso de un matrimonio de nuevos ricos que, cansados de la vida de lujo, se disponen a retornar a la vida modesta de otros tiempos, hallando en ello la satisfacción de poder tratar como dueños a los sirvientes, de quienes antes habían sido esclavos.

LA señora de Birkin esperó hasta que el valet se hubo retirado del salón para hablar con su marido del proyecto que venía madurando de tiempo atrás. Cuando se hallaron solos, respiró con profundo alivio. Había aprendido, aunque a duras penas, la difícil lección de que la "gente bien" no discute sus asuntos particulares en presencia de los criados. Por más que a este valet no lo podía considerar como a un sirviente en el verdadero sentido de la palabra. Maitland era tan distinguido y correcto, y además, tan evidente era que pertenecía al ambiente de alta aristocracia en que él y sus antepasados habían adquirido el innegable "savoir faire" del perfecto lacayo, que no podía estar en su papel sirviendo a unos nuevos ricos cuyo humilde origen no era un secreto para nadie.

En cada mirada de su criado la señora de Birkin sentía el ácido corrosivo del desprecio más profundo — o, por lo menos, se lo imaginaba, — de modo que la obsequiosidad de Maitland la humillaba hasta lo indecible. Pero, ¿cómo confesarlo? ¿Qué razones podía invocar para despedir a Maitland? A un sirviente impecable, servicial, atento y capaz, en otras palabras: la perfección en persona, es imposible despedirlo. Sin duda alguna, aquel hombre se quedaría con ellos por el resto de su existencia, y al final los haría velar con la mayor perfección, a pesar del secreto desprecio que les profesaba porque preferían la cerveza al champaña y porque el aroma del caviar les producía náuseas.

— Por fin se fué ese tipo — dijo la señora de Birkin con vivacidad. — Ahora quiero hablarte de nuestro veraneo, Joe. Tengo un magnífico plan.

— ¿Qué plan? — preguntó Birkin, por fórmula, al levantar la mirada de su periódico con el aire abstraído del hombre que lleva veinte años de casado. Creía firmemente que su mujer no podría expresarle nada que no hubiera escuchado ya infinitas veces. Recibió una sorpresa.

— Estoy harta de todo esto — barbotó su cara mitad mientras señalaba vagamente lo que la rodeaba. — Hay veces que me dan ganas de gritar como una loca.



Birkin, contra su costumbre, dejó de lado el periódico, acción que en él indicaba una gran alarma. Su apacible esposa no estilaba estas crisis, comunes en otros temperamentos, y no la imaginaba ni remotamente gritando como una loca.

—¿Qué te pasa, Janet?—preguntó, solícito.

—Todo me pasa. Tenemos demasiados sirvientes, demasiados amigos copetudos, demasiado lujo, demasiado dinero. No se puede seguir así. Tengo los nervios de punta. Ese Maitland, por ejemplo. Me desprecia...; ¡no me interrumpas, Joe! Yo sé lo que te digo. Tengo pesadillas en que me descubre comiendo arvejas con el cuchillo o el caviar con una cuchara. ¡Es espantoso! Te aseguro, Joe...; tengo que alejarme de todo esto.

—Si te afecta así, es claro que debes alejarte, querida. Nunca hubiera pensado que estabas sufriendo de *surmenage*. Tendrás que tomarte un viajecito de descanso.

—Eso mismo pensaba yo..., un descanso.

—Muy bien. Entonces el viaje será...

—¿Y por qué un viaje? Un viaje no haría más que agravar las cosas. ¡Tantas pestes como hay! Fotógrafos, cronistas, hoteleros, lacayos, banquetes, ¡qué sé yo! Desde que ganas tanta plata, Joe, nuestra vida se ha llenado de sirvientas, y visitas y comidas elegantes. Y nos está afectando la salud. Somos gente demasiado sencilla para esas cosas. Lo que es mi hígado..., y no digo nada de tu nariz; basta con mirarla.

—¿Qué hay con mi nariz?—interrumpió Birkin, irritado.—¿Qué quieres decirme?

—Pero, ¿no ves que la vida simple y la cocina sencilla nos harían mucho más bien a los dos? Además, ya he pensado en cuál sería la mejor forma de tomarnos un descanso. Le daremos unas vacaciones a todo el servicio y cerraremos la casa diciendo que nos vamos, como de costumbre, al extranjero. Pero esta vez nos quedaremos en casa. ¡Solos!

—¿Te has vuelto loca de veras? ¿Qué haremos solos en esta casona? ¿Y qué diría el vigilante si sabe que nos hemos marchado y ve luces en nuestras habitaciones?

—No verá luces en ninguna parte más que en la cocina, y creerá que es un cuidador. Porque vamos a vivir en la cocina, Joe; como hacíamos antes. Y yo seré por fin dueña indiscutible de mi casa y te haré tus platos favoritos, como cuando nos casamos. ¡Va a ser ideal!

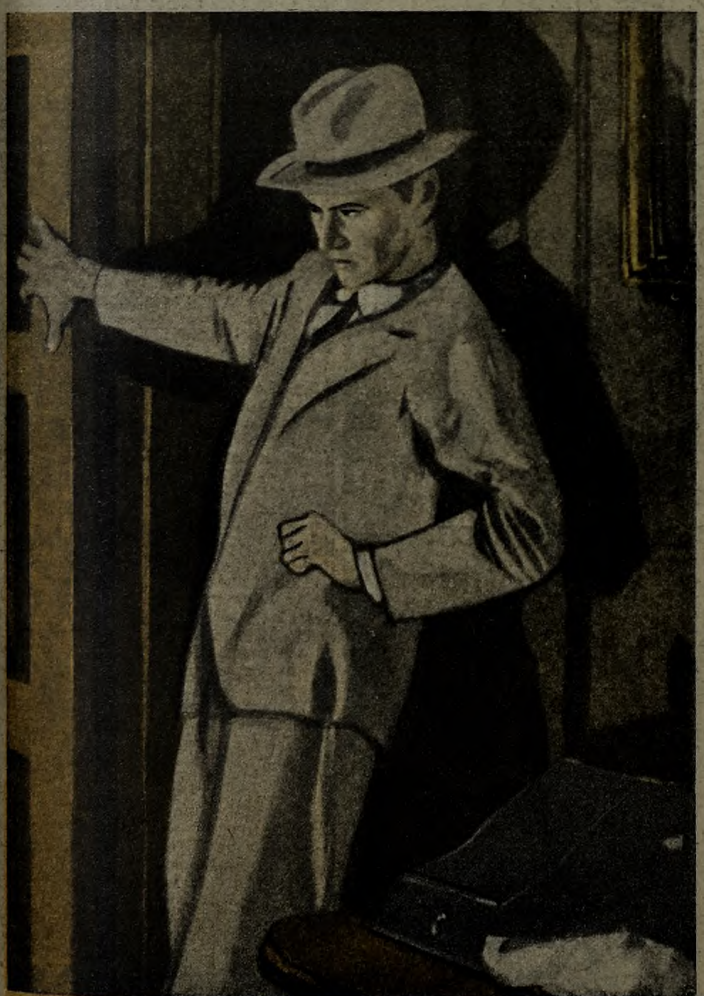
Birkin estuvo a punto de estallar. Levantó los brazos en ademán de desesperación, pero un pensamiento súbito cruzó por su mente.

—Es cierto, Janet. Hace años que no pruebo esas carbonadas que sabías hacerme. Después de todo, en el fondo tienes razón. La lástima es que no se puede realizar tu sueño.

—¿Mi sueño? ¡Ya verás! No te creas que me he olvidado de usar las ollas.

La capitulación de Birkin fué lenta, pero inevitable. Janet ya había estudiado su plan hasta el último detalle y nada, absolutamente nada, podría desviarla de su propósito.

VARIAS noches más tarde los esposos Birkin, poseídos de la nerviosidad de quien se embarca en una aventura secreta, y caminando en puntillas como si fueran intrusos, recorrían las habitaciones obscuras de su lujoso chalet, donde reinaba el silencio del abandono. Cuando llegaron finalmente a la cocina, se miraron como un par de chicos que han cometido una travesura.



—La verdad es que no conozco esta parte de la casa—exclamó Birkin.

—Y lo que es yo, ni recuerdo dónde se guardan las ollas—dijo Janet a su vez.—Soy demasiado rica para estar al tanto de mi propia casa. ¡Qué cosa absurda!

—Tendremos que buscarlos.

—Creo que este es el armario de la batería.

—Pero no adelantamos. Está cerrado con llave.

—¡Ah! No lo había pensado. ¡Las llaves! ¿Dónde estarán las llaves?

—Tendremos que buscarlas.

—Ya has dicho eso una vez, Joe. Estamos perdiendo el tiempo así. Las llaves deben estar en el cuarto de la cocinera. Vamos allá. ¿Se las habrá llevado? Cuando todos salieron esta mañana no se me ocurrió preguntar.

La pareja se dirigió sigilosamente, como lo parecían exigir los postigos cerrados y la semiobscuridad, hacia las habitaciones destinadas al servicio.

De pronto, Janet se llevó la mano a la boca ahogando un grito, y ambos se quedaron como clavados al piso.

—Andan ladrones—dijo la mujer, jadeante y en voz baja.

Desde uno de los cuartos, al fondo del pasillo, llegaban sonidos delatando la presencia de alguna persona que debía sentirse muy seguro de no ser sorprendida.

—Hay un teléfono en la cocina. Llamaré a la policía—murmuró Janet, entre el castañeteo de sus dientes.

Birkin la retuvo.

—No hagas tonterías. Todos los diarios comentarían el asunto y quedaríamos en ridículo. Acuérdate de que ya estamos en viaje para Europa.

—Entonces, ¿qué hacemos? ¿Lo dejaremos escapar?

Pero Birkin era un hombre decidido. Había amasado su fortuna a golpes de audacia, y esa misma audacia le impulsó a resolver la situación por sí solo y sin armas.

—Primero iré a ver quién es este misterioso bandido.

Sin darle tiempo a su mujer de que protestara, corrió hacia la habitación de donde provenía el ruido. Abrió la puerta con violencia, y un chorro de luz bañó el pasillo.

—¡Maitland! ¡Usted! ¿Qué hace aquí?—exclamó, tan sorprendido como el propio valet.

Janet, que venía tras él, se quedó anonadada. Su inocente treta había sido descubierta. ¿Qué pensaría ahora de ellos aquel hombre odiosamente impecable? Sintió que el rubor le subía a las mejillas.

—¡Hable! ¿Qué hace aquí, Maitland?—reiteró la voz severa del magnate.

—¡Oh, señor! Es que... Perdóneme, señor, pero mi madre está muy enferma y los médicos le recetaron champaña. Por eso me atreví...

La arrogante entonación de Maitland se había convertido en una súplica.

—¡De modo que champaña! ¡Abra esa valija! Y el médico también recetó whisky, benedictine y Oporto para la pobrecita enferma, ¿eh? Usted es un impostor, Maitland, y lo entregaré a la policía.

—Por favor, señor, se lo ruego; no me entregue. Es la primera vez que hago semejante cosa, se lo juro. Era para unos amigos que festejaban conmigo mis primeras vacaciones. Le he quedado muy agradecido por ellas..., sí, señor; créame, y si me entrega a la policía estaré perdido para siempre...

—¿Y es este un modo de agradecer? Salga, salga de aquí, y que no le vea más.

(Continúa en la pág. 14)

"A BORDO DEL GUAYRA"

(Continuación de la pág. 7)

sentados en las hamacas, fumando, callados, mientras saltaban y reían sobre las aguas que abrían sus frescas pantallas de plata, reflejos fugitivos rojos y azules. De nuevo oímos la voz grave:

— Si formara mi hogar...

— ¿Por qué no lo hace?

— Sueño con él. ¡Cuántas veces, en noches plácidas como ésta, dejé vagar mi imaginación en busca de la compañera deseada para constituirlo, hasta que la extraje del fondo de las aguas como un hada milagrosa! Desde entonces la contemplo tal cual la forjé: bella, sencilla y candorosa. Y le confío los secretos más íntimos de mi corazón, mis ilusiones, mis ansias, mis esperanzas... ¿Otro detalle para completar mi humilde biografía? He leído: leído mucho. Las horas de descanso son para mí "horas de lectura". No busque por eso profundidad en mi cultura. He leído lo que he podido leer, y sin plan determinado.

Lucy tosió quedamente. Tras una ligera pausa, prosiguió:

—¡Qué extraña coincidencia! ¡Cómo se parece usted a su imagen! El mismo rostro blanco, los mismos ojos azules, el mismo cabello dorado obscuro, el mismo talle. ¿Verdad que usted, como ella, es también buena y candorosa?...

Clava Ramón sus ojos en mí.

— No me recrimino el haber escuchado esto. El principio del amor.

— ¡Eres eterno, Amor, como la primavera! — repito con el poeta.

— ¡Pronto a echar el ancla! — gritó el contramaestre.

Estábamos ya en el codo del Guazú y habíase resuelto que allí pernoctaríamos.

Rechinan breve rato las cadenas; apágase el ruido de la hélice, se acallan los motores. Luego todo es paz, serenidad, quietud.

Se acuesta la luna en la selva de la costa vecina; los tuco-tucos se pierden en la sombra; el croar de las ranas entre los juncos y el chillido agudo de los grillos llega hasta nosotros.

¡Divina noche!

CUANDO despertamos a la luz del día, sonrientes, los muchachos estaban ya de pie y los cantos de los pájaros vinieron de entre las hojas de los árboles.

El barco se ponía de nuevo en marcha para aproarse frente a Palmira, hermosa costa uruguaya, circundada por pequeños montículos de arena que, como severos guardianes, parecían observar celosamente la exuberante orilla argentina con sus ceibos en flor y sus sauces llorones.

En el camarote, Lucy y yo, sentadas en el borde de la estrecha cama, nos poníamos las zapatillas de goma. Sonríe y me mira:

— ¿Sabes? He soñado.

— Si eres supersticiosa, no lo cuentes; espera a desayunarte.

— No creo en pavadas... — Se alisa los cabellos. — Tuve una noche de muchos sueños, en el último de los cuales estaba tirada en la ladera de un cerro, mientras el capitán me miraba e inclinaba el rostro sobre el mío.

— ¡Tonta! No debieras haberme contado todavía. ¡Yo creo tanto en esas cosas!...

— ¡Parece increíble, Tita; tan inteligente y supersticiosa!... Oyeme: y en el momento en que tú me despertabas, iban a juntarse nuestras bocas...

Los gritos de todos llegaban hasta nosotras.

— Apúrense, chicas...

— La que no sepa nadar, va en el bote. ¡Ya está listo!...



ROMANCE

Por

CARLOS MARIA PODESTA

La niña de los quince años
danza en la noche de luna
cerca de un llanto de sauces,
cerca de un río, desnuda.
¡Oh, los brazos volanderos
y la movida cintura!
¡Oh, los pies y los tobillos,
húmedos de hierbas húmedas!
Su baile mueve y deshoja
seis amapolas de púrpura
y hace correr sobre el césped
seis lagartijas de luna.
La observa, guiños de asombro,
el buho de la espesura.
¡Qué danza danza la niña!
Danza de férvida espuma.
Danza de tronco de olivo.
Danza de rosa madura.
El grillo más animoso
le presta lírica ayuda.
La iluminada luciérnaga
le copia giros y curvas.
—Niña, niña, no son horas
de bailar sola y desnuda.
—Hago, madre, lo que piden
la noche tibia y la luna.
Nadie a la niña le diga
cuál primavera la turba.

— Corran, por favor... No pierdan tiempo, que el capitán espera.

Y "obedeciendo a órdenes terminantes", salimos con las salidas de baño a medio poner.

Con su chaqueta de un blanco inmaculado, nos esperaba el capitán. Tendió su mano, y tratándonos de perezosas nos introdujo en el pequeño bote a remo.

Solas con él; las únicas de la expedición que no sabían nadar; los demás, mujeres y hombres, ya estaban bajo el agua fría, nadando desesperadamente, para ver quién llegaba primero a tierra.

Los rayos del sol no quemaban; apenas aparecían las cabezas de las chicas con todo el cabello suelto y el brazo derecho de los hombres apartando agua y más agua.

— ¿No es espléndido esto? — nos dice el capitán.

— Enormemente... — contesta Lucy, mientras moja su pie desnudo. — Nunca se llega al extremo de cansarse mirando el agua; siempre hay algo nuevo y amoroso en ella.

Lucy y el capitán se miran a los ojos y sonríen.

El marinero clava el grueso palo de madera en la arena y de un salto nos encontramos en tierra uruguaya, al pie del monumento que recuerda la hazaña de los treinta y tres orientales.

Un pájaro de pintadas plumas cruzó en raudo vuelo y fué a posarse en los árboles escasos de la costa.

Corrí a unirme al grupo que descansaba ya, cara al sol, sobre la playa, dejando atrás a Lucy que, trazando rayas en la arena, escuchaba nerviosa las palabras del capitán.

El doctor Lucas, con una de esas miradas insistentes que no molestan porque reflejan aprobación y regocijo, nos dice, observando la pareja:

— Dos almas que se encuentran. Yo creo que eso puede parecerse mucho al amor.

En ese momento nos sentimos to-

(Continúa en la pág. 18)

UN BAÑO DE PIES ANTES DE ACOSTARSE

Si Vd. sufre de los pies por tener callos, durezas o juanetes; porque se le inflaman, congestionan e hinchan los pies, le recomendamos darse por las noches baños calientes de pies con un poco de



Tarborats

(SALES SANATIVAS)

Tarborats descongestiona y deshincha los pies, ablanda los callos y durezas, desinflama los juanetes, evita las ampollas y quita el olor desagradable a la transpiración.

Tarborats remoza los pies, aún en los casos mas rebeldes.

$ 2.60 en todas las farmacias.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

VERANEO EN LA ESTRATOSFERA

En representación de varias empresas de ómnibus y pompas fúnebres, parte hoy el insigne paleontólogo D. Pancho Talero para la estratósfera. Nos hace saber su dignísima esposa que en caso de desprendimiento o "tortilla" le avisemos inmediatamente para poder cobrar el seguro.



DOLOROSA

(Continuación de la pág. 3)

—No sé. El milagro. Si fuere condenado, saldré con el niño, lo llevaré muy lejos, a fin de que no lo injurien echándole a la cara la sangre que el padre derramó. ¿Qué culpa tiene el pobrecito? Dormía en la hora del crimen. Antes lo mandaban buscar, venían aquí otros niños y era una algazara en el jardín. El se divertía organizando juegos, y había que ver a aquel gigante riendo, saltando, entre chicuelos que apenas le llegaban a la rodilla. ¿Por qué no se acordó del hijo en aquel momento? ¿Y ahora? ¿Qué será de nosotros? El nombre... No lo puedo quitar sin desdoro para mi hijo. Dirás que es mejor venir de lo desconocido que salir de las galeras. No sé. ¿Llamaron?

—No. ¿Y piensas quedarte en esta casa?

—¿Aquí? ¡No! Apenas lo condenen me iré muy lejos.

—Piensas eso: no saldrás de la ciudad, y, si salieses, volverías. El amor es como la muerte: los asesinos rondan el lugar en que cometieron el delito; la sangre los fascina. Los que aman, aun ofendidos, no pueden vivir lejos del amor que los mata. Irás a verlo.

—Tal vez. Pero aquí no me quedo. Tengo miedo. Esto es tan desierto, y si me ocurriese alguna cosa, aun cuando todos oyesen mis gritos, nadie vendría a auxiliarme. La mujer del asesino... ¡Qué horror! ¿Viste alguna vez una cárcel? Debe ser muy fría..., muy fría.

—Debe ser.

—¡Y las nostalgias que tendrá del hijo!... Yo..., ¡pobre de mí! Cuando oigo pasos en la calle, por la noche, tiemblo. Pero ¿qué culpa tengo yo? ¿Ya te vas?

—Es tarde.

—¿Por qué no te quedas conmigo?

—No puedo.

—Comprendo: esta es una casa infame. Podrían verte salir de mañana. Vete mientras sea de noche. Ya hiciste demasiado viniendo a visitarme.

—Tú no tienes la culpa.

—Soy su mujer, tengo un hijo que también es suyo, y llevo su nombre. Imagina este silencio alta la noche. No hay un alma viviente. La calle desierta, la casa maldita, y en ella una mujer y un niño. Luego que te vayas, todo cambiará: la calle se llenará de gente, aparecerán bultos en la sombra. Unos hombres vendrán a buscar a mi hijo, a arrancármelo de los brazos, y yo solita...

—No pienses en ello. ¿Quién podrá venir?

—¿Quién? ¿Piensas que no oigo las voces? Fuerzan las puertas, andan por el jardín, quiebran las ramas de los árboles. El mismo perro, despavorido, se oculta y no ladra. ¡Si pudiese dormir una hora siquiera, sólo para aliviarme del peso de los pensamientos, arriarlos del sueño! Mis ojos son dos brasas y todo mi cuerpo se dobla al peso de las noches en claro. Ni un segundo de reposo. Parece que voy por un arenal sin sombra, mirando el sol. ¡Es horrible! Tengo la cabeza vacía, hueca, resonando como un caracol. No sé lo que digo, me olvido de todo, ando aturdida, viendo espectros. Es la locura, es el remordimiento...

—¿El remordimiento? ¿Qué has hecho?

—¿Yo? Soy la mujer del asesino. El me envenenó con su alma, besándome. Tengo miedo de mí. ¡Si pudiese morir!... Quédate, pasa la noche conmigo. Dormiré una hora, una solo junto a ti. Ni sé lo que te digo. ¡Aquel cadáver!... ¡Lo veo! ¡No me dejes!

—Hoy no puedo, no he prevenido en casa. Vendré mañana.

—Mañana... A veces, alta la noche, oigo crujir el piso, después es la camita del niño... ¡Y él!

—¿Quién?

—Nada. ¡Oh! El sueño... Si pudiese dormir una hora, me salvaría. Estoy condenada a la vigilia, mi cárcel es el insomnio.

—Adiós.

—¿Te vas?

—Es preciso. Vendré mañana. Tenvalor. Adiós.

Acompaña a la amiga hasta la puerta. Se apoya en el marco, levanta los ojos al cielo. De súbito, baja la cabeza, y de pie, frente a la noche, se adormece pesadamente.

SALTO ATRAS

(Continuación de la pág. 11)

—No, Joe; no lo trates así.

Era la voz de Janet, sobre cuyo rostro, pálido aún, se dibujaba una sonrisa de triunfo.

—Si Maitland se arrepiente de veras —prosiguió,— debes tenerle confianza, y estoy segura de que sabrá portarse como es debido de aquí en adelante.

—¡Oh, señora! Es usted muy buena, muy noble —balbuceó el valet, inclinándose ante ella humildemente.— Toda mi vida le estaré hondamente agradecido.

—¡Pero si no te comprendo, Janet! —interpuso el dueño de casa, perplejo.

—Entonces no trates de comprender —le replicó Janet.— Dile a Maitland que le ofreces la oportunidad de rehabilitarse.

—Le juro que yo... —empezó Maitland, ahogado por la emoción. Pero Birkin lo hizo callar bruscamente. Estaba visiblemente contrariado.

—Por ahora basta. Vuelva esas botellas a su lugar y déle las gracias a la señora que permanece con nosotros en lugar de ir derecho a la cárcel.

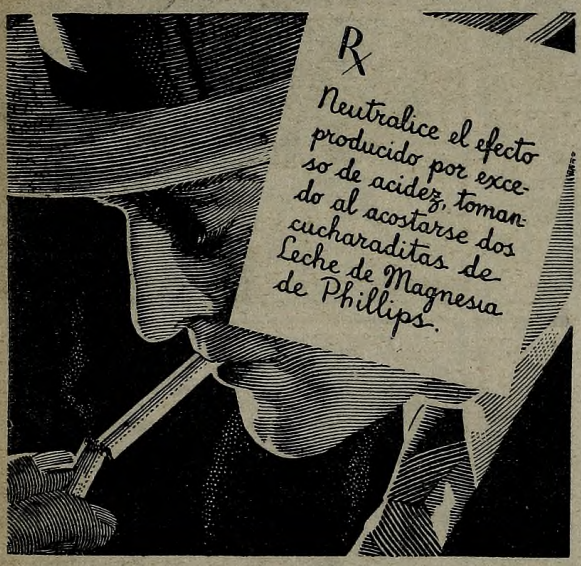
Cabizbajo, el valet salió de la habitación con la pesada valija, y cuando hubo cerrado tras sí la puerta, Joe explotó:

—¿Quieres explicarme, mujer, por qué se te ocurrió...?

—Porque ahora soy la verdadera dueña de mi casa —le interrumpió Janet.— Por fin lo tengo dominado a Maitland. Nunca lo hubiera dejado ir, ya que puedo mirarlo cara a cara, aunque no sé cuál es la diferencia entre un Chablis y un Chambertin. ¡Ahora mando yo!

El señor Birkin hizo un gesto indefinible, bostezó y murmuró algo referente a que nadie puede entender a las mujeres. Aristóteles, hace unos siglos, también dijo algo parecido... De modo que, a lo mejor, tenía razón.

Exceso de acidez



● Cuando usted se sobrepasa en la comida y la bebida, y fuma incesantemente, la Leche de Magnesia de Phillips le sacará del consiguiente estado de acidez excesiva. Pero cerciórese al comprarla que sea la legítima, la que lleva el nombre *Phillips*, porque las imitaciones son casi siempre ineficaces y hasta peligrosas.



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

el antiácido-laxante ideal para niños y adultos

Quite las

Pecas

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Quita las Pecas — Blanquea el cutis

CREMA BELLA AURORA

De venta en toda buena farmacia

Depositarios

FARMACIA FRANCO INGLESA

SARMIENTO y FLORIDA — Bs. Aires

Más exposiciones femeninas

Por
Pilar de Lusarreta

LIANA Ferri, joven artista romana, cuyos dibujos se exhiben en la Nordiska Kompaniet, ha debido inspirarse y formarse contemplando los "lekitos" de los museos y acudiendo a los escultores rusos del día. De ambas cosas se nutre su forma de expresión y el contenido y significado de ella. Es en el trazo ruda a veces, y a veces delicada; sabe estilizar casi hasta la burla algunas de sus figuras, y un espíritu travieso se trasluce en sus composiciones "Vida de Júpiter". Afortunadamente, en la serie de ellos denominada "Vida de Cristo" la artista se desliga de toda tentadora ligereza. El dibujo es más pesado y más severo, las actitudes son nobles y dinámicas a la vez, y lo recio y lo ancho de los cuerpos — falso, puesto que se trata de una raza endeble, — de estos judíos que se amontonan a las puertas del palacio pidiendo *justicia*, pero sin pisar las piedras de la casa del gentil para no contaminarse de pecado en la vigilia de la Pascua, tiene de Israel el movimiento, el ademán excesivo, la mueca y, hasta cierto punto, el vocerío.



La adúltera.



Resurrección de Lázaro.



Cristo ante Pilatos.



La última cena.

Es lástima que con un espíritu de observación tan penetrante como lo demuestra en estos aspectos espirituales, Liana Ferri se encierre en formas "ajenas" de realización. Toda la serie que me ocupa, "La vida de Cristo", está trazada por el camino de Mestrovick, a la rusa, en la forma externa, pero con una comprensión bien latina de los momentos psíquicos elegidos. No es el contraste de las dos figuras antagónicas de los albores de la pasión — Pilatos y Jesús — tan sutil de formas como podría haberlo sido. No hay en el primero el interés desconfiado y repugnado por el astroso "empujado" hasta la limpia cámara tendida de paños, ni da a éste la luz de pleno. El "bisellium" es aquí sillón moderno, y no hay en el Rabbi la resignación serena de sus palabras proferidas en pura habla greciana: "Mi reino no es de este mundo". Frente a Jesús y Pilatos no alcanzan en este dibujo su significación simbólica.

Más seguridad, más personalidad también, se advierte en sus trabajos "actuales", figuras masculinas en plena labor, aspectos de la vida cotidiana, con ciertas vagas reminiscencias de Millet, sin sentimentalismo, pero con emoción a veces, trazados siempre con mano vigorosa sin olvidar el ritmo de la actitud ni la soltura.

En conjunto, la exposición de los dibujos de Liana Ferri es buena porque es promisoria, porque es firme y tiene, pese a todas las influencias apuntadas, un acento rotundo, una claridad directa y honesta.

Aunque todavía artísticamente muy joven, ya ha obtenido la atención de la crítica europea; es reciente su éxito en Alemania, y por supuesto en Roma, donde se han ocupado elogiosamente de su obra críticos conscientes y difíciles.

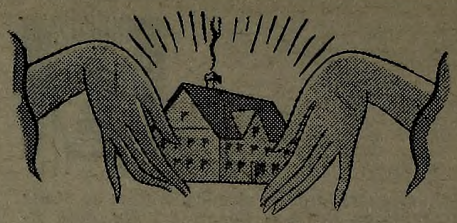
Indudablemente, es una personalidad vigorosa que se va preparando lentamente para la gran lucha artística.

En varias ocasiones me he referido ya a la interesante obra floral de Erica A. Elliot, pintora argentina especializada en la acuarela. La señorita Elliot cultiva la pintura como se cultiva un jardín, y en sus agrestes ramilletes hay una delicada frescura. Su amor por las flores, la fidelidad con que son copiadas, hace de sus acuarelas tanto obras de valor artístico como de interés botánico. Ni un detalle de matiz escapa a su fino pincel, no obstante no ser la suya pintura minuciosa.

Sin embargo, en algunos de sus cuadros esa simplicidad y esa fidelidad degeneran en convencionalismo; nada de buscar novedades, ni efectismos, ni composición; las flores tienen para la señorita Elliot una clase de belleza y de expresión que las libra de necesitar, para hacerlas dignas de ser copiadas, algo más que sus propios consabidos encantos: la agreste clavelina, la rosa de Francia, la amapola encendida y el aciano azul, la pasiflora modesta y simbólica y la peonia, son su tema, sin que nada las acompañe ni complete la composición de la obra; el ramillete queda a veces suspendido sobre el fondo, lo que, a mi juicio, le da aspecto de ramillete de papel pintado.

En la exposición que me ocupa, Erica A. Elliot ensaya también estudios de aves — el tucán, loritos del talar, faisán dorado, — pero tratándoles desde el punto de vista del color, también como las flores. Sus dos paisajes revelan en ella condiciones para la perspectiva.

DIA de LIMPIEZA, DIA de "Brillante Royal"



El CULTO de la LIMPIEZA



Señora: No insista en "fabricar" cera en su casa. ¡Cuidado! Diariamente ocurren incendios y desgracias...!

CIENTOS de miles de mujeres practican diariamente en su hogar el saludable culto de la limpieza. Todo brilla en la casa, limpia como una espuma; todo brilla, empezando por el piso. Y en el brillo cristalino de esos pisos es precisamente donde se manifiesta la excelente acción del "BRILLANTE ROYAL", preferido por todas las amas de casa que cuidan su hogar, su trabajo y su economía. "BRILLANTE ROYAL" conviene más, dura más y dá brillo más intenso porque está hecho a base de purísima cera virgen de abejas sometida a lentos procesos de deshidratación y sus componentes adicionales son puros, antisépticos y desinfectantes. Por eso sólo los laboratorios de "BRILLANTE ROYAL" pueden producir la calidad de "BRILLANTE ROYAL" y por eso a Vd. le conviene insistir en esta acreditada marca.

"Brillante Royal"

MAS BRILLO con MENOS TRABAJO

Congreso internacional del teatro





PIRANDELLO



Bajo el auspicio de la Academia Real de Italia se reunió en Roma el Congreso Volta, cuya finalidad residía en el estudio del teatro y muy particularmente en el "Teatro de Masas" y el "Teatro en sus relaciones con el Estado". Presidido por Luis Pirandello, reunió a todo cuanto tiene alguna representación en el teatro del mundo entero: Gordon Gray, Maeterlinck, Jules Romain, Denys Amiel, Giraudoux, Emile Fabre, Kistemaekers, Crommelynck y otros. Tairoff representó a la Rusia de los soviets. Alemania envió a su más grande autor, G. Hauptmann, un arquitecto y un director de escena, Gropius y Unhuh. La Alemania de los emigrados estuvo representada por un gran crítico: Alfredo Kerr. Una síntesis de las interesantes opiniones emitidas en las sesiones de ese congreso son los párrafos que aparecen reunidos en las presentes página..

LA POSICION ACTUAL DEL TEATRO



CRISIS DE LA INTELIGENCIA INTELECTUAL

El cine, la radio, los estadios, representan una de las causas materiales de la crisis del arte dramático. Pero existe también una causa metafísica: en el curso de los últimos diez años, la inteligencia práctica, científica, ha reemplazado de más en más a la inteligencia intelectual.

Aun procediendo gradualmente, es necesario que los espectadores sean llevados hacia las formas más puras y más clásicas del teatro.

DENYS AMIEL

EL CINE ES TERRESTRE; EL TEATRO, POETICO

El teatro y el cine tienen los dos una gran importancia. El cine tiene una importancia terrestre. La influencia que él ha tenido sobre la crisis actual del teatro no debe ser suficiente para combatirlo, y si reclama un mayor espacio para la crítica en los diarios, este espacio no debe estar consagrado a estigmatizar el sport o el cine, como tampoco a "frenetizar" con intervenciones heteróclitas y dinámicas el teatro, que no es otra cosa que la verbalización del pensamiento, para hacerlo correr tras una técnica que no es la suya. El público ha de saber, en fin, que si hoy va a "ver", mañana irá a "entender" y, sobre todo, a "pensar".

F. T. MARINETTI



EN RUSIA NO HAY CRISIS TEATRAL



En Rusia también, antes de la revolución, la crisis había obligado a muchos teatros a cerrar sus puertas. Hasta se decía que el teatro había muerto para siempre. Hoy está bien vivo, y la radio y el cine están lejos de ser enemigos, como se cree generalmente. Tienen hasta los mejores colaboradores para llevar el gran público a un nivel artístico de más en más elevado.

El teatro tiene necesidad de acercarse al público, de volver a sus orígenes por medio de un contacto íntimo con la esencia misma de la raza. Debe volver a ser lo que siempre fué: un arte esencialmente popular.

ALEJANDRO TAIROFF.

LAS POSIBILIDADES DE UN TEATRO DE MASAS



EL TEATRO ESTA MUERTO, PERO NOS HACEN FALTA ESPECTACULOS

La Gran Guerra ha marcado el fin de cierto teatro, pero no ha dado origen a un teatro nuevo. Antes de la guerra los teatros de vanguardia eran la hoguera donde el romanticismo quemó sus propios restos; después de la guerra no tuvieron sino una vida efímera. Como institución, como hábito en la vida de las gentes, el teatro es un ciclo concluído. Queda la necesidad de un espectáculo. Se trata de hallar un teatro en proporción con los sentimientos elementales y de cálculos inmensos. Necesitamos un teatro al cual el público pueda acudir en masa y en el cual le sea dado participar, como lo hace en las competiciones sportivas. Todo el problema está en llevar al público a ese estado de pasión y de sinceridad que se llama "afición" en las corridas de toros.

Un partido de football nos aparece hoy más rico en elementos dramáticos que todo el pequeño realismo, la psicología lacrimosa o el delirio cómico que son los únicos alimentos del teatro llamado normal.

MASSIMO BONTEMPELLI.

EL TEATRO NO DEBE VULGARIZARSE

Si es verdad que yo deseo también un teatro capaz de acoger a veinte mil espectadores, por nada del mundo quisiera que ese teatro renunciara por eso a su alto valor poético y a su estilo. Jamás debe vulgarizarse para ponerse al alcance de los espectadores más humildes. El público ha de colocarse al nivel del autor, y no el autor al del público. Bontempelli ha hablado de la muerte del teatro experimental y de vanguardia. Un ejército tiene necesidad siempre de tropas de asalto. Es indispensable que al lado del teatro de masas exista cierto número de teatros de investigación destinados a colocar al público en contacto con las obras más audaces, con esas obras que un público muy numeroso no podría sentir de primera intención.

F. T. MARINETTI.

¿CREE USTED EN EL TEATRO DE MASAS?

UN POCO...

¿El teatro de masas? Creo hasta cierto punto. Estimo que las obras teatrales de primer orden son raramente apreciadas por el gran público. En París, últimamente, el más grande éxito del año ha sido "El albergue del Caballo Blanco", una opereta idiota, representada en el "Mogador" con entradas de cincuenta mil francos por noche... Yo creo en el teatro de masas y aun en el teatro político.



MAURICIO MAETERLINCK.

MUCHO...

¡Claro que creo! Y veo con placer que se está trabajando en tal sentido. Se trata de fundar un teatro para la multitud. Hay que resolver prácticamente el problema de la "vista" y del "oído", colocándose en el lugar del espectador menos favorecido. Pero es necesario que el Estado intervenga. Es imposible encontrar a alguien que pueda intentar tamaña empresa, fuera de él.

¿Y el contenido de ese teatro?

Yo estimo que la política bien presentada debe figurar en el teatro. La política es hoy el centro de la vida de los pueblos. Yo no veo por qué ha de ser excluída de las escenas de los teatros.

WALTER GROPIUS.



YO CREO EN TODAS LAS POSIBILIDADES DEL TEATRO

¿Cómo pueden ustedes dudar de mi fe? Yo creo en todas las posibilidades del teatro. Imagine usted un octógono. Admitamos que ese octógono sea "todo el teatro". Cada lado puede ser desarrollado al infinito.

GORDON GRAIG.
La Tribuna. Roma.



TECNICA DEL TEATRO

PROYECTO DE UN "TEATRO TOTAL"

Para conseguir de nuevo la adhesión de las masas, no cabe duda que el teatro de mañana debe reunir todas las posibilidades inherentes a las tres formas esenciales del teatro:

1º Una fusión entre la escena y la platea.
2º Un ensanche de límites de la acción en el medio, alrededor y sobre los espectadores.
3º Una parte activa de los espectadores en algunas escenas.
4º El empleo de numerosos proyectores surcando la platea, suprimiendo toda obscuridad.
5º Proyecciones destinadas a animar las paredes laterales, a fin de hacerlas fusionar con todas las dimensiones del público y de la escena.

WALTER GROPIUS.
Gazzetta del Popolo. Turín.



Silvio D'Amico.

EL PROBLEMA QUE SE PLANTEA NO ES DE ORDEN TECNICO Y SI ARTISTICO

Que el milagro sea bienvenido: pero el milagro no nos dará el poeta. El proceso ha de ser a la inversa. Construir un teatro para veinte mil espectadores no significa ir hacia el pueblo, hablar al pueblo, comunicarse con él. Que venga el poeta, y si su obra lo exige, haremos entonces el teatro para veinte mil personas. Por el momento, el problema que se plantea es únicamente un problema artístico.

SILVIO D'AMICO.
La Tribuna. Roma.

¿CUANTOS DIRECTORES DE ESCENA EXIGIRA ESTE TEATRO?

¿Cuántos directores de escena exige una tan maravillosa máquina? Supongamos que un joven de veinticinco años decida entregarse al teatro y que trabaje en una escena de tanta envergadura. Llegará a centenario antes de haber conocido todos los secretos.

GORDON GRAIG.

NO MECANICEMOS EL TEATRO

Los mecanismos pesan demasiado sobre los actores, los paralizan y los sobrepasan. Un actor envuelto en un engranaje mecánico y perfecto concluye por perder esa espontaneidad, ese gusto a la improvisación y a los caracteres, que constituyen el verdadero encanto del teatro. Recordemos la "Comedia del Arte" y de sus actores maravillosos.

ALEJANDRO TAIROFF.

EL ESPECTACULO EN LA VIDA MORAL

TODO ES DRAMA

Hay un drama en la vida moral de los individuos y en la de los pueblos. Todo es drama: los hechos históricos, las guerras, la existencia misma de una nación. Los poetas del teatro fijan esos instantes, son la cristalización feliz de un drama perpetuo. Hay una lucha en el origen de todas las cosas, y el teatro es una de las formas más elevadas. Pero el contraste dramático no sabría ser eficaz, pues que todo espíritu dogmático tiende a degradarlo. El drama verdadero debe concluir con una especie de victoria sobre la vida.

GERHART HAUPTMANN.



Gerhart Hauptmann.

UNA ESTETICA DE LA GUERRA

Nos es indispensable una cualidad teatral optimista y alegre para aprender la sinceridad, la fuerza de vivir sin obscurecimientos nostálgicos, sin dobleces de conciencia, armados de un orgullo deportivo muscular y de una idea de acción extraña a las bibliotecas y a los museos: una estética del heroísmo en todos los dominios del pensamiento y de la acción, una estética de la guerra en todo el esplendor de los individuos, de las masas, de las máquinas terrestres y aéreas, y en su llamado a las virtudes humanas, las más luminosas.

F. T. MARINETTI.
La Tribuna. Roma.

PROTESTAS DE JULES ROMAIN Y J. J. BERNARD

Un debate apasionado señaló la sesión de hoy en el congreso Volta, que tenía por tema: "El espectáculo en la vida moral de los pueblos".

La sesión estuvo presidida por el señor Butler Yeats.

El señor Marinetti, en una brillante exposición sobre el teatro que denigra las virtudes del heroísmo, hizo el elogio del teatro que exalta las virtudes viriles. Se dedicó luego a definir el tema de una estética de guerra, lo que le valió una viva intervención de Jules Romain y de Jean Jacques Bernard, que opusieron a esa estética de guerra una estética de paz.

LE PETIT PARISIEN.

EL TEATRO DE ESTADO

EL PUNTO DE VISTA DE LA ITALIA FASCISTA DEFENDIDO POR SILVIO D'AMICO

Nosotros creemos firmemente que el Estado tiene el derecho, el deber de ocuparse del teatro. Éste no puede ofrecer dudas para quienes tienen del Estado una idea ética, social. Es un hecho que, actualmente, hasta en los países que se dicen liberales, ante las exigencias formidables de la realidad, se ha debido confiar al Estado toda suerte de misiones sociales.

No contestamos que el teatro sea de tesis. Innumerables comedias, y hasta la "Divina", defienden una tesis. Pero recordamos una frase de Pirandello; interrogado sobre las posibilidades de una propaganda en el teatro, respondió:

— Seguramente que se puede, pero es preciso no hacerlo expresamente.

Es necesario que la tesis no sea propuesta de afuera por un decreto o por una circular, pero sí que ella surja del interior por convicción, gracias a la fe sincera del autor.

Si el arte solicita ser ayudado por el Estado, si él pide al Estado una institución que sea el instrumento de sus poetas, no es dudoso que poetas y artistas sabrán hacer honor a la nación y, con mayor razón, al Estado. Que el Estado dé a la nueva Italia el edificio y la organización. Espectadores, autores y sus intermediarios, intérpretes, directores, actores, arquitectos, regisseurs, le darán en cambio el teatro de la Italia nueva.

SILVIO D'AMICO.

"A BORDO DEL GUAYRA"

(Continuación de la pág. 12)

dos frente a la naturaleza, con ansias de silencio, y nadie responde; saboreamos nuestros recuerdos, que quizá llegaban para todos como una suave caricia de alas.

En la arena húmeda, lo mismo que si fueran el enredo de nuestros pensamientos, las huellas de nuestros pasos se van confundiendo entre los pasos grandes de los compañeros.

Encanto verde, lleno de aves. El agua del río que nunca ha de volver sigue sin ruido su corriente, arrastrando mil hojas caídas.

En su vuelo armonioso las mariposas lucen sus alas de colores.

Allá lejos brilla al sol la cortina azul del cielo.

—¡Cómo le quiero!... Estoy enamorada, Tita; enamorada, y hace sólo quince días que le conozco... — repite Lucy, mientras sus ojos, brillantes de lágrimas, miran a través de los cristales del camarote.

— Tengo veintidós años... y me suplica que sea su mujer. El no duda de su dicha, claro está... Pero ¿qué hacer?... Bien sabes que no puedo casarme, mi divorcio no está iniciado siquiera... ¡Cómo le quiero!... Dentro de unas horas bajamos a tierra y cada uno por distinto lado, sin la esperanza de volver a vernos.

En ese instante reconocí un movimiento interior en mi alma, que ya había experimentado en días graves de mi vida: una conciencia de hombre que me inducía a aconsejar a la amiga a mirar de frente su situación, en vez de huirle, en vez de dejar morir su felicidad.

La dejé sollozar un rato largo y luego le hablé con voz persuasiva:

— Lo amas; sabes que te quiere... y lloras. ¿Acaso no eres libre, dueña de tus actos, y dueña, bien dueña de tus sentimientos?

—¡Libre!... ¿Cómo puedes decirme eso?... Y mi madre, mis hermanas, y todo lo que me rodea: amigas, compañeras de tareas...

— No hay nada bajo, nada material en este deseo tuyo. Amas. Si el amor del hombre a quien te uniste a los diez y seis años no ha llenado tus aspiraciones y has tenido que abandonarle, no es culpa tuya, sino del abismo moral que había entre él y tú... La crisis por que atraviesa hoy tu alma es tan explicable como hermosa, no la deseches; si en este muchacho (que es un hombre de esfuerzo) crees haber encontrado lo que deseabas: un corazón desinteresado, amante, tiéndele tu mano y entrégale tu alma.

— No es posible... y, sin embargo, nunca hubiera sido más dichosa, pero comprende que esto no puede prolongarse.

—¿El ya sabe y conoce tu situación?

— Anoche, mientras ustedes bailaban y reían, le conté minuciosamente todo...

—¿Y?...

— Sin darle mayor importancia a todo lo que le había dicho, me habló de su casita paterna, de que sería la mejor compañera de su madre, gente honrada, ¿sabes?, que desprecian prejuicios y convencionalismos...

— Mientras que tú los tienes todos...

— No es eso...

—¿Entonces, qué?... Tú, como todo ser organizado, has sido evidentemente creada por la naturaleza para inspirar amor y tiendes hacia él... Si crees haber encontrado el hombre que corresponda a tus ilusiones, ¿qué te detiene?...

— Tengo miedo, mucho miedo; me parece que nadie, y menos el hombre, cambia de convicción hasta el día en que sus mismos actos lo llaman a la reflexión. Entonces, mi querida Tita, surge en ellos ese prejuicio execrado. Yo lo quiero y sé que él es sincero al decirme que me quiere, pero no me hago ilusiones: es una idea absurda que nunca podrá realizarse; veo una infinidad de dificultades materiales que nos cierran el paso...

— Calla, no hables así, que me apenas... Y me apeno por ti... Lo que sucede es que tu educación de mujer, la experiencia que hasta ahora te ha dado tu visión del mundo, te hacen juzgar las cosas con un criterio cerrado y colocarte en este punto de actitud intransigente. Abre tus brazos a la vida, cuyo eje es el amor, a quien debe sacrificársele todo, única fuerza que logra salvar con dignidad y valentía los mil obstáculos que se nos presentan.

— Tú hablas así porque no te encuentras en mi situación.

— Esperaba con ansias esas palabras... Pongo ardor en mis consejos, porque he atravesado tus mismos momentos. Mi vida es el compendio de varias vidas; he palpado de cerca el dolor de ser humillada, calumniada. ¡He conocido hasta el hambre! Como un fardo ceñido con alambre de púa, así me cercaron todas las maldades, pero sin lograr vencerme. Alta la frente, limpia el alma, me abrí camino sin descender jamás. El amor me dió fuerzas. Todo cuanto hice y todo cuanto hago, todo es por él... — Como hablando conmigo misma continué: — Hemos llegado a un grado tan alto de espiritualidad, que nuestras almas se hablan ya sin palabras; nos queremos por encima de la materialidad del deseo, con un cariño grande y verdadero. Mi vida no tiene más orientación que la suya.

En la penumbra del camarote nos mirábamos frente a frente: Lucy, pálida, conmovida, nerviosa; yo, en cambio, serena, pero emocionada.

El murmullo del agua se amplificaba en la quietud solemne del crepúsculo.

Minutos de silencio. El latido constante del ruido del motor prestaba a nuestro diálogo el secreto hondo y grave de una sincera confidencia.

Sobre el borde de un vaso una rosa se consumía en ondas de perfume.

Han pasado cuatro años. Al margen de uno de los canales de San Fernando, una casita se pierde entre madreselvas y campanillas. La abuela mece silenciosamente en sus faldas al nieto rubio que viste ya "de capitán".

Apoyada en el barandal de la pequeña escalera que da a la arenosa orilla, Lucy espera sonriente el regreso de Marcelo.

De una tez marchita a una adorable



NO HAY MAS QUE UN VASO

La "Sal de Fruta" ENO corrige ACIDEZ, INDIGESTION, PESADEZ, ESTREÑIMIENTO, DOLOR DE CABEZA, MAL ALIENTO, SED, BILIOSIDAD, INAPETENCIA, NERVIOSIDAD.

Las palabras "ENO" y "Fruit Salt" son marcas de fábrica registradas.

RESUELVA una vez por todas tener una tez naturalmente sonrosada; una mirada límpida; su cutis terso, libre de manchas y barrillos.... Pruebe tomarse cada mañana un vaso de "Sal de Fruta" ENO y el cambio le parecerá un milagro. Nada más natural, sin embargo, pues ENO contribuye al florecimiento de la salud, que se refleja en nueva belleza, más seductora por ser natural.



No Hay Sustitutos para la "Sal de Fruta" ENO

...porque Eno obra en forma natural—sin la mínima violencia—ayudando a que el organismo se libre diariamente de todos esos venenos que causan malestar y más tarde originan enfermedades. Evita tener que recurrir a purgantes que dañan por su drástica acción. Eno obra tan de acuerdo con la Naturaleza que puede tomarse a diario. Refresca y depura. Nada se le iguala en acción ni en favorables resultados.



Agentes exclusivos de ventas: Harold F. Ritchie & Co., Inc., *New York*

"SAL DE FRUTA" ENO

EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

Diciembre

Aunque es este un mes poco propicio para la siembra de semillas de flores, la mayor parte de las anuales de floración de verano pueden sembrarse para reemplazar fallas habidas en siembras anteriores.

Deben atenderse con regularidad los trabajos de riego, limpieza de malezas, cultivo y pulverizaciones.

La roya es una de las plagas que en esta época aparece en los rosales y otras plantas, formándose pústulas amarillas doradas sobre la cara inferior de las hojas. No debe omitirse destruir hojas enfermas y tratar las demás con pulverizaciones de caldo bordelés.

Las trepadoras anuales están en pleno crecimiento, y es necesario sujetarlas cuidadosamente a los soportes.

Quítense las ramas florecidas de las gaillardias y dianthus, regándolas bien para mantener su crecimiento y prolongar la floración.

La flor cortada

De las muchas lecciones instructivas que las exposiciones florales han dado al aficionado, una de las más prácticas es el más artístico uso de flores cortadas para la decoración interior.

No hay duda que antiguamente se empleaban demasiadas flores de decoración, y aunque difícilmente llegaremos a la sencillez artística de los japoneses en el arte floral, la tendencia se inclina en esa dirección, y de hacerse comparaciones se verá que en la mayor parte de los casos se consigue mejor efecto con pocas flores.

Además del factor artístico hay el de conservación.

Para que las flores se mantengan frescas por todo el tiempo posible es necesario que el oxígeno del aire llegue al agua del florero, y estando la boca de éste lleno de tallos imposibilita la circulación, y las flores pronto se marchitan.

Antes de colocar los tallos florales en los floreros se deben quitar las hojas en la parte de los tallos sumergidos en el agua, pues ellos se descomponen rápidamente y pudren el agua.

Para que se mantengan frescas lo más posible, conviene colocar las flores en seguida de cortadas hasta su cuello en agua fresca, dejándolas en un lugar obscuro durante un par de horas para que absorban una buena cantidad de agua. A veces, cuando los ejemplares hayan llegado algo marchitos, pueden ser revividas colocando los tallos un momento en agua muy caliente. Este procedimiento no conviene para las flores de tallos blandos.

Un trozo de carbón de leña puesto en el fondo de la vasija ayuda a purificar el agua.

Todos conocen la conveniencia de despuntar la base de los tallos cada día, haciéndolo mediante un corte oblicuo.

Si los cortes se hacen bajo el agua, con un cuchillo, se excluye completamente el aire, y la experiencia enseña que esta práctica hará que las flores se conserven mejor y más tiempo que por otro método.

Convienen más los floreros de boca grande que los de boca pequeña, y aquellos muy coloridos son de muy poco valor para la exposición de las propias flores.

Debe tenerse en cuenta que las vasijas deben ser subordinadas a las flores, pues son éstas las que deben resaltar.

No siempre se le da al fondo la importancia que éste merece. Por ejemplo, una pared lisa dará más efecto que el papel pintado, mientras que la pared será más o menos eficaz según su color.

Colocando un cuadro de terciopelo negro detrás del florero se conseguirán exquisitos efectos. También deben aprovecharse los espejos, colocando los floreros frente a ellos, de manera que se vean de reflejo.



CALENDARIO PARA DICIEMBRE

GAJOS BAJO VIDRIO

Begonia.
Gloire de Lorraine.

SEMILLAS BAJO VIDRIO

Calceolaria. Primula.
Se siembran al aire libre únicamente esas semillas que se hayan olvidado de sembrar el mes pasado.

BULBOS

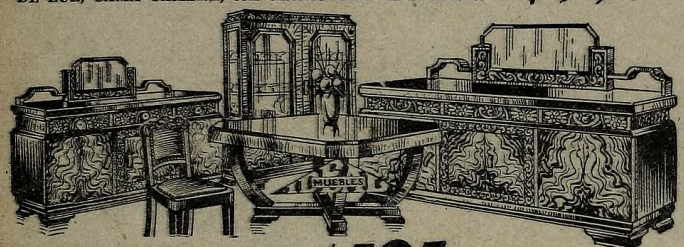
Los bulbos importados de dahlias se plantarán este mes para florecer en otoño.

Ravel Hnos
Presenta



Cedro y placa, notable decoración en nogal de Italia, finísimas tallas a mano, espejos cristal biselado Belga, herrajes importados. Comp. de **ROPERO** desarm. 2 metros, con necessaire completo interno, **TOILETTE**, juego de 2 **MESAS DE LUZ, CAMA CAMERA**, con elástico metálico reforzado.

$595

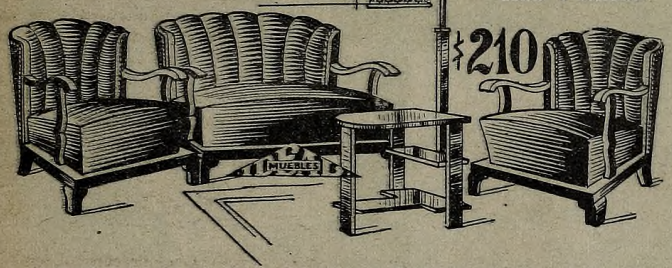


Cedro y placa, iguales características del **dormitorio**, finísimo lustre a "muñeca". Comp. de **APARADOR, TRINCHANTE, VITRINA**, integramente revestida con espejo y cristales biselados, **MESA** con tabla de ext., 10 cub., **6 SILLAS** asiento y respaldo tapizado en cuero patinado.....

$595



LIVING ROOM finísima tapicería sobre muelles, armazón reforzado. Tonos a elección.



$210

Soliciten CATALOGO GENERAL GRATIS. Embalaje, Acarreo y Despacho Gratis.

ACEPTAMOS EN PAGO TITULOS DEL EMPRESTITO PATRIOTICO

RAVEL HERMANOS — Fabricantes e Importadores - B. Aires.

CORRIENTES 1835 a 1851



¿No Puede Dormir?

Un sueño tranquilo y reposado es esencial a la salud. Cuando los nervios están cansados y el organismo agotado es imposible dormir bien. Un vaso de la deliciosa y nutritiva

Leche Malteada de HORLICK

a tiempo de acostarse hará que Ud. duerma tranquila y reposadamente. Se prepara rápidamente.

Nuevos Precios Rebajados

En tres tamaños:
Chico (213 gramos) $ 1.80
Grande (453 grs.) $ 3.60
Familiar (2Ks. 270) $ 16.00

Venta en Farmacias y Almacenes

Un producto distribuído por Mayon - Bs. As.



Cartas desde París

MARIA: un poco de frío, viento, niebla..., y por casa no estoy muy abundante, ni de sol, ni de primavera, para poder compensar. Imagínate que ayer he debido sacar unas cuentas para guardar proporción con una sobrina que con toda insolencia ha cumplido veinte años, y me encuentro con que el tiempo me ha hecho una mala jugada; me ha cargado con una cantidad de años que no me corresponden, y, francamente, de tal mercadería nunca he pedido yapa.

Alármate, mi amiga: San Guirec ha quedado otra vez sin nariz; de acuerdo con una tradición bretona, las niñas que desean ser pedidas en matrimonio verán cumplidos sus sueños si, piadosamente, pinchan la nariz de San Guirec con un alfiler. La estatua erigida en homenaje a este mártir es restaurada con frecuencia, pues la nariz pierde su armonía estética y las doncellas bretonas reparan con premura los daños causados por instigación de sus afanes. Según la leyenda, este santo concede esposo tan sólo a las que poseen las cualidades que estrictamente exige; tales son: la mujer deberá ser como el caracol, que jamás hace abandono de su casa, y como el eco, que nunca habla hasta que lo hablan, y como el reloj de la ciudad en su regularidad perfecta, que nunca deja oír su voz fuera de tiempo. Son requisitos un poco severos, pero todo es acostumbrarse y desaparece el aparente rigor.

Y aquí sigo comentándote algo más serio realmente que todo eso. Barthou, el diplomático de diplomáticos, asesinado juntamente con el real visitante, Alejandro de Yugoeslavia. Hacía tiempo que París esperaba al simpático soberano; mucho se había comentado el lugar donde se hospedaría. El Quai d'Orsay estaba provisto, en otros tiempos, de departamentos reservados para las visitas oficiales de los soberanos amigos, pero con este uso es indudable no podía durar mucho. Es adorable el Quai d'Orsay. Hay allí todavía fineza y misterio, pero el rey yugoeslavo debía ir al hotel Crillon, para vivir allí con toda simplicidad. Sus habitaciones ya estaban preparadas. Las destinadas a la reina las ocupaba todavía una poderosa americana, sultana quizá de alguna "steel company". Casualmente ayer, en Crillon, vi a la condesa de Castellane luciendo un traje negro, de lana suave, guarnecido con recortes triangulares pespunteados, con un centro de plumón. La chaqueta cerrada, con botones de esmalte. He visto también un saco estilo bolero bordeado de armiño; una tira del mismo, anudada, servía de cierre. La fórmula para las polleras se puede sintetizar: angostas, al bies y ligeras; el largo varía con la hora, y quizá sea por eso que el color de las medias varía también con la hora: desde el beige obscuro de la mañana, hasta el tono misterioso "carne de durazno" de la noche, cuando las polleras han bajado cubriendo totalmente las piernas. Dicen... que los franceses se dejan influenciar mucho con el color de las medias. No sé lo que hay de cierto, pero sí observo que en París se prefieren los tonos claros y a las norteamericanas se las distingue por el color permanentemente profundo de sus medias. No sé si esto obedece a una psicología distinta o a que la armonía las preocupa muy poco.

Me pides tanto que te hable de exposiciones; sin duda, la del Salón del Automóvil ha marcado el "debut" del otoño. Autos magníficos, innovaciones múltiples, te dan la idea que volarías con ellos. Mucha gente de todas las provincias agregada al público que París brinda siempre a sus exposiciones; pero lo que podrías suponer un exponente de entusiasmo y alegría colectiva, ha fracasado por el duelo que entristece el corazón de todos los franceses. Y es lógico que así sea. No hay resignación. En todas partes oyes las quejas, los reproches. "Que si hubiera habido mayor vigilancia no hubiera ocurrido nada. Que si a Barthou le hubiesen ligado el brazo en seguida, no hubiese muerto." Son quejas infantiles, si tú quieres. Para sufrir o para gozar todos somos iguales, no sé si grandes chicos, o chicos grandes. Alguien, muy allegado a la corte yugoeslava, me decía que el rey nunca tomaba resoluciones importantes los días martes; en ese día de inexplicable aversión para él, fué herido de muerte en Marsella.

En la rue de Clichy, Huisman, director de Bellas Artes, inauguró el salón internacional del arte fotográfico, organizado por Paul Nadar. Te imaginas el interés que despertarían las antiguas fotos de personas conocidas. En ellas se seguía el paso de la moda, desde mediados del siglo pasado. La duquesa de Persigny, con un atavío de gran vuelo, parece que hubiera sido la inventora de los globos que se usaron en los años siguientes, armados, al principio, con una tímida crinolina, y luego, inflados con una audacia extravagante. De pronto, parece que la emperatriz se cansó de esto, y Worth, obediente, creó la "robe-fourreau"; pero la pollera se convierte en un portaedificio, el "pouf", cuya amplitud desmesurada, nos causa ahora tan justa hilaridad. Entre todas las elegantes, tú vas reconociendo, con emoción creciente, a George Sand, Irma Grenier, Julieta Adam, la princesa Chimay, Sarah Bernhardt, Réjane, mademoiselle de Langtry, amiga del príncipe de Gales, luego Eduardo VII.



Una foto muy graciosa, tomada en un baile de disfraz, con Boni de Castellane vestido de "mariscal de Saxe", y el príncipe Radziwill, de "japonés", y tantas otras, te dan una idea de que la vida se sigue conjugando en la misma forma; variará el tiempo, y esto es poca cosa.

Te envío, por intermedio de tu recomendado, un par de zapatos de lino, combinados con cuero de cocodrilo, haciendo juego con una cartera que repite el motivo de adorno. El traje de noche, de Vera Borea, de seda gruesa blanca, adornado con zorro blanco, que cubre los brazos y termina la "traine", lo puedes usar también en el verano, quitando las pieles;

(Continúa en la pág. 85)



Psi!... Pero no digan que yo se lo dije...

ESTOY cansada de repetir que a mí no me gusta meterme en cuestiones políticas, porque son asuntos que por el momento no me interesan, a no ser que mañana las mujeres seamos llamadas a intervenir por la ley en esa esgrima terrible, que tanto apasiona y envenena la vida de los hombres. Pero como hay sucesos que ligan inseparablemente a la política con la vida social, dejaría de cumplir con mi deber si no señalase, grandes o chicos, los episodios que se producen cuando ambas actividades van confundidas.

El caso es que días pasados un distinguido caballero, que por añadidura fué embajador de su país ante nosotros no hace mucho tiempo, ofreció en su residencia soberbia de la avenida Alvear un gran banquete en obsequio de un ilustre compatriota suyo que ha sido huésped de Buenos Aires una breve temporada. Deliberadamente o no, la verdad es que fueron invitadas las más altas personalidades políticas del país, sin distinción de partidos, dándose el caso, por primera vez desde la revolución de 1930, que se sentaran en la misma mesa altísimos representantes de ambas fuerzas en lucha. Alguien temió que ciertos encuentros fueran incómodos y desagradables, pero como todos los invitados eran hombres de mundo, las cosas pasaron muy bien. Tanto más cuanto que el propio ex ministro que ordenó medidas muy severas, se acercó a uno de los exilados, hoy de gran resonancia nacional, y le dijo: "Venga esa mano, porque yo no le guardo rencor." Y el único que podría tener rencor, sonriendo con afable buen tono, le tendió la mano.

Más vale así, que no haya odios inútiles entre los hombres públicos.



A propósito de reconciliaciones y puentes de plata entre personajes de partidos opuestos, las otras tardes, durante la reunión que dió doña Matilde Campos de Noceti, cuya fotografía publicaremos en nuestro próximo número, en obsequio de las amistades de su hija Marta, fiesta lindísima donde se destacaron María Luisa Pirovano, Beatriz Valdez, Celia Ramos Oromí, Susana Tornquist, María Luisa O'Connor, Ana Sarmiento Laspiur y Marta Lagos del Carril, uno de los jóvenes presentes refirió que un flamante médico, hijo de uno de los diputados más briosos del parlamento, opositor sistemático de todos los gobiernos, de origen extranjero, ha sido nombrado recientemente para formar parte del cuerpo médico del Banco de la Nación Argentina. Esta es una buena prueba de tolerancia y de pacificación de los espíritus.

LAS otras noches tuve el gusto de conocer, durante un "cocktail party", al joven británico Evelyn Baring, distinguido miembro de la famosa casa bancaria Baring Brothers, de Londres, y que se encuentra entre nosotros para permanecer cinco semanas.



Toda la simpatía personal que irradia este distinguido "gentleman" se acentúa cuando, hablando de nuestro país, dice a quien quiere oírle que es el país más venturoso, rico y apacible de la tierra. Por obligaciones de su cargo, este año ha debido visitar quince naciones diferentes, y, según sus palabras, en ninguna de ellas existe el bienestar material y moral de la República Argentina. ¡Qué suerte!, ¿no?



EL indiscreto que me refiere todas las minucias que ocurren en la cancillería, y que, dicho sea de paso, siempre resultan confirmadas, me refería los entretelones de cierta gestión relacionada con la próxima embajada especial que se enviará en el mes de marzo al Vaticano para retribuir la visita efectuada a nuestro país por monseñor Pacelli, con motivo del Congreso Eucarístico Internacional. Mientras algunas personas tienen fe en la candidatura de cierto caballero que tuvo gran participación en ese Congreso, ex profesor universitario y jefe de una prestigiosa familia en una provincia vecina; estoy en condiciones de afirmar que la buena voluntad de quien decide estas cosas está a favor de un distinguido general de la Nación, buen católico y hombre de mundo, a quien hace poco hemos aplaudido en un brillante discurso y que además ha representado ya a nuestro país en importantísimas misiones diplomáticas en el extranjero.

SEGUN me contaban las otras tardes en la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, antes de fin de año tendrá su epílogo en el altar un romance cuyas características parecerían del dominio de la leyenda o de la novela si no fuera que conozco personalmente a la protagonista, una hermosa rubia, prima de uno de los arquitectos de moda, cuya actuación social, especializada en Tigre, ha sido una cadena de éxitos, a pesar de su juventud. Lo cierto es que—de esto pronto se cumplirá un año—por intermedio de esta propia página, varios oficiales del ejército paraguayo pidieron otras tantas madrinas de guerra para que velaran románticamente por ellos a larga distancia. La joven rubia no vaciló en prestarse a ser madrina de un teniente de caballería, quien resultó pertenecer a una familia conocida de la Asunción. No sólo mantuvo con su ahijado la correspondencia de ritual, sino que le envió libros, cigarrillos y otros pequeños obsequios por el estilo. Mas, por lo visto, el intercambio de retratos fué la chispa decisiva, y en estos momentos el joven militar paraguayo, que con un brazo roto está haciendo uso de una licencia en Buenos Aires, ha planteado su romántica situación en el terreno de las realidades matrimoniales. La boda será, como he dicho, a fin de año, y la novia tiene resuelto instalarse inmediatamente en Asunción.



HACE varios años que le oigo ponderar a mi hermano Perucho, que nunca se pierde su temporada en Mar del Plata, la extraña suerte con que un joven conocido afronta siempre a la ruleta, constituyendo el terror de los ruleteros por su buena fortuna. Lo curioso del caso es que este joven, que ya no es tan joven, pues está considerado casi entre los solterones, solamente obtiene utilidades con el dinero que otros le dan para administrar. Con sus billetes no acierta, pero por cuenta de terceros hace ganancias notoriamente fantásticas. Como no es egoísta y es buen amigo de sus amigos, acaba de consentir que se le nombre administrador de una sociedad compuesta por veinte miembros de una aristocrática institución de la calle Corrientes, y que, exponiendo cinco mil pesos por barba, se proponen abordar así a la diosa fortuna. Dice Perucho que lamenta no poder participar de una empresa de éxito seguro y que será la nota más pintoresca de la próxima temporada de Mar del Plata.

HAY entre las instituciones de caridad unas más simpáticas que otras. Pero entre todas la que mayor simpatía inspira es, sin duda, la "Sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paúl". ¿Por qué?, me preguntarán ustedes. Lean la invitación que acabo de recibir, firmada por su presidenta, Celia Martínez de Varela:

La efemérides más jubilosa que conmemora la cristiandad será celebrada este año por toda la gente menuda que puebla nuestros seis asilos maternales con los regocijos de costumbre, alrededor del pino tradicional cargado de juguetes y golosinas.

Los 3.500 niños que forman nuestro gran ejército infantil esperan alborozados la fausta fecha del 25 de Diciembre, que, además, coincide con la época de la clausura anual de los cursos escolares.

No venimos a pedirle dinero; venimos simplemente a pedirle un juguete.

Bien sabe usted — acaso sin evocar halagüeñas impresiones de su propia infancia — que basta una baratija de cartón para abrir un cielo de encantamientos en la fantasía juvenil.

Dénos, pues, usted ese juguete que le pedimos para ese chico pobre que lo espera golosamente; y considere, al darlo, que hacer feliz al prójimo es llenar dos almas de dicha y acercarse por el camino de la bondad a Dios.

Mándenos usted su regalo al Asilo Maternal "Constanza Ramos Mexía de Bunge", calle Paraguay 1252.

Lectora amiga: si algún derecho me asiste a pedirle, le digo: Mande hoy mismo un juguete para un chico pobre del asilo.

Julina Ramos Pacheco



LOS VIRREYES DE BUENOS AIRES

SANTIAGO DE LINIERS

PRIMER CONDE DE BUENOS AIRES

POR

ANTONIO PEREZ VALIENTE DE MOCTEZUMA

AL producirse las invasiones inglesas en el Río de la Plata, el año 1806, ocupaba el gobierno de estas provincias el señor marqués de Sobremonte. La noche del 24 de junio estaba el virrey con su familia en la sala de comedias, donde habían preparado una función teatral en su homenaje. De modo imprevisto — así eran de confiadas las personas en aquel tiempo — se supo la noticia de que habían llegado a la rada de Buenos Aires seis corbetas, dos bergantines y una fragata del imperio británico. La fiesta quedó interrumpida; y tanto el virrey como sus familiares y los que formaban el séquito, salieron precipitadamente para la Real Fortaleza, donde reinaba un desconcierto lamentable. La mañana del 25 se tocó a generala desde los parapetos. Los ingleses intentaban una invasión en las tierras del virreinato; y ante tan funesto propósito, los vecinos, cada cual en la medida de sus medios y posibilidades, procuráronse fusiles, piedras de chispa y municiones. Formando grupos más o menos compactos se disponían buenamente a secundar la resistencia. Aunque todo fué inútil. Las fuerzas del general Beresford desembarcaron en la costa de Quilmes, y luego de algunas escaramuzas y acciones parciales entraron en la ciudad y enarbolaron sus banderas en el reducto.

El marqués de Sobremonte tuvo la sensación del desastre antes de que se produjera, lo que ha sido causa de que algunos historiadores hayan juzgado con apasionamiento erróneo su conducta. Retiróse a Luján y más tarde a Córdoba con los caudales del Estado, para impedir que se apoderasen de ellos las fuerzas invasoras.

UN marino de brillante carrera, don Santiago de Liniers, ocupaba en ese tiempo la comandancia naval en el puerto de Montevideo. Fué la figura a quien cupo la gloria de iniciar la independencia de un pueblo adolescente, asociando indisoluble-



ILUSTRACION DE ALEJANDRO SIRIO

mente su nombre a la historia argentina, según acertado juicio de Groussac.

Liniers tenía entonces cincuenta y tres años. Era alto, de presencia noble, de una simpatía natural que lo destacaba entre los hombres de su tiempo. Había nacido en Niort el 25 de julio de 1753, festividad de Santiago Apóstol. Pertenecía por el origen a la más antigua nobleza del Poitou, donde los representantes de esta familia habían tenido fuero de señorío en las tierras feudales y castillos de Liniers, Airvault, la Meilleraye, Saint Pompain y le Grand-Breuil.

Los feudos originarios se erigieron en baronía el año 1362 por el vizconde soberano de Thouards, a favor de Carlos de Liniers, tronco del linaje. Muchos de sus descendientes, caballeros cruzados de la ínclita orden de San Juan de Jerusalén, sirvieron a Francia en los hechos más memorables de su historia.

El blasón nobiliario de Liniers se compone: en campo de plata una faja de gules; bordura de sable cargada de ocho bezantes de oro; por timbre la corona condal. Todo puesto sobre la cruz de Malta. Desde 1819, los herederos de Liniers, conde de Buenos Aires, como veremos a su tiempo, agregan por derecho de concesión real las cuatro banderas tomadas a los ingleses en la reconquista; dos del regimiento Nº 71 de línea, otra del batallón "Rifles Voluntarios" con una calavera negra en el centro, y la restante del tercio de marina, que tiene un jacht de sable sobre gules.

EL héroe máximo de la reconquista de Buenos Aires tenía un profundo sentimiento cristiano. El primer domingo de julio de 1806 asistió con sus hijos a la misa de la cofradía del Sacramento, en la iglesia de Santo Domingo. No obstante pertenecer a las fuerzas regulares del virreinato, había obtenido salvoconducto del almirante Beresford para visitar a la familia. Se hospedaba frente al convento dominicano, en casa de su suegro, don Martín Simón de Sarratea. Este era natural de Oñate, en Navarra. Había venido a Buenos Aires el año 1750, como tesorero de Hacienda en la expedición que tuvo a su cargo establecer límites territoriales con Portugal en las Misiones. Fué síndico, procurador, alférez real y alcalde de Buenos Aires. Recuérdase que presentó información de nobleza en el Cabildo para poder desempeñar los cargos que se mencionan. Había casado en 1767 con la dama porteña doña Tomasa de Altolaguirre, hija del vizcaíno don Martín de Altolaguirre Garmendia, factor de las reales cajas e intendente de los ejércitos coloniales.

Observando Liniers que la misa se efectuaba sin manifiesto y sin la solemnidad de costumbre, atribuyó el hecho a órdenes emanadas de las nuevas autoridades, cuya religión era distinta. Pasó entonces a la celda prioral, donde sostuvo una entrevista con el P. Fray Gregorio de Torres y el mayordomo de la congregación, diciéndoles que había prometido a la Virgen del Rosario poner los medios de reconquistar la ciudad, firmemente persuadido del éxito, y ofreciéndole las banderas que pudiese tomar al enemigo.

LINIERS demostró entonces las cualidades que habían de levantarlo a la jerarquía máxima en el gobierno virreinal. Las gloriosas jornadas del cuatro al diez de agosto se recuerdan siempre como ejemplo de su valerosa conducta. Con mil hombres que traía del Uruguay, entre soldados de mar y tierra, recuperó la plaza, desalojando a los ingleses del reducto. Y con ayuda del elemento popular — hombres y mujeres, ancianos y niños — hizo que el almirante Beresford abandonara el campo de la lucha, luego de una capitulación que puso a merced del marino más de mil doscientos prisioneros de guerra, veintiséis cañones, algunas banderas y un rico botín valuado en quince millones de francos.

La Real Fortaleza, enorme y achaparrada, volvió a ostentar en sus bastiones la bandera del virreinato; volvió a ser de nuevo residencia del gobierno colonial, despacho de la Audiencia, cuartel de tropas y armería. El pueblo sentíase protegido por la victoria. Era el monumento representativo de la libertad y del poder, con sus cañoneras y parapetos angulares, su portalón y puente levadizo sobre el ancho foso que contorneaba la muralla.

Y al sur y al norte la pequeña urbe con sus ajarafes y cúpulas. Por un lado, la alameda y el río, las barrancas de la Recoleta, los campanarios y torres de las Catalinas. Por el otro, las extensiones de Barracas, y, más cerca, los edificios macizos y grandes de San Francisco y San Ignacio. Y luego, en semicírculo, la extensa llanura semipoblada de quintas, chacras y viviendas, potreros y montes, pagos y escasas rancherías.

EL 14 de agosto de 1806, dos días después de recuperada la ciudad, tuvo conocimiento el pueblo de que el marqués de Sobremonte venía de Córdoba con un contingente de fuerzas para combatir a los ingleses. Ya era tarde. El capitán de navío Liniers resultaba, en concepto de la población, la única autoridad posible. Y procedióse a convocar congreso de vecinos. En la sala grande del Cabildo se reunieron en número considerable. Después de una breve discusión con los ministros de la Real Audiencia — quienes imponían el temperamento de restituir la autoridad de Sobremonte, — la muchedumbre, que aguardaba en la plaza el resultado de las deliberaciones, hizo irrupción en el Cabildo, saludando con vítores al jefe de la reconquista.

El nombramiento de Liniers tuvo caracteres de apoteosis. Dirigióse el Cabildo, en un escrito famoso, al marqués de Sobremonte, diciéndole que la capital había tenido la incomparable gloria de librarse por sí misma de sus enemigos; y que la Junta General, a solicitud del pueblo, había resuelto que se reconociera por gobernador político y militar a Liniers, quien sabría ponerla, en lo sucesivo, a cubierto de cualquier ataque de las armas británicas.

EL héroe de aquella memorable jornada era tercer hijo varón del caballero y oficial de la marina francesa Jacques de Liniers, primer conde de Liniers, y de Enriqueta de Bremond, también de abolengo preclaro. A los doce años ingresó a la orden de Malta como paje del gran maestre Manuel Pinto de Fonseca. En aquel tiempo la isla de Malta constituía una especie de escuela militar para los nobles europeos. La ínclita orden mantenía, con una renta anual de ocho millones de libras francesas, fuerzas suficientes para castigar la audacia de los piratas berberiscos.

En 1768 regresó a Francia Liniers con el título de caballero y la cruz de la Orden. Su tío materno, el conde Bremond D'Ars, le consiguió despachos de subteniente de caballería en un regimiento de Amboise. Seis años después cruza la frontera española, luego de haber entregado su renuncia como teniente al barón de Talleyrand, su jefe. Y se enrola como voluntario en la escuadra que saldría de Cartagena para combatir a los árabes argelinos. En esta campaña figura Liniers co-

(Continúa en la pág. 25)

Pildoras laxantes KISSINGA

BOXBERGER BAD KISSINGEN



PRODUCTO DE ALTA CALIDAD

Las **PILDORAS LAXANTES KISSINGA** son un producto acreditado en casi todos los países del mundo hace ya más de 50 años.

Las **PILDORAS LAXANTES KISSINGA** están preparadas en BAD KISSINGEN (Alemania) por la casa BOXBERGER, con purísimos EXTRACTOS VEGETALES y con la renombrada SAL DE LITIO NATURAL de Kissingen.

Las **PILDORAS LAXANTES KISSINGA** no son de efecto drástico, sino de acción suave y agradable, siendo por lo tanto indicadas para toda persona que necesita periódica o permanentemente un laxante.

Las **PILDORAS LAXANTES KISSINGA** se venden en las farmacias en cajas de CIEN píldoras. SOLICITE UNA MUESTRA, que se envía gratis, a la:

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA Ltda., S. A.
Rivadavia 2284. - Buenos Aires



Nada más importante que la salud. Sin ella no se puede gozar debidamente de la vida.

Riquezas, trajes, joyas, etc., nada podrá hacernos la vida agradable, si nos falta la salud, base fundamental de la felicidad. Ténganse siempre a mano las

Pildoritas REUTER

para tomarlas a la menor indisposición, y se evitará el estreñimiento, que es la causa del envenenamiento intestinal, y no habrá dolores de cabeza, biliosidad, desgano, insomnio, etc.

Se tendrá ánimo y actividad y se gozará debidamente de la vida.

Pildoritas
REUTER

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

SISTEMA INFALIBLE

El jefe de redacción de una popular revista, hombre ingenioso y de buen carácter, inventó un sistema magnífico, de excelentes resultados para sacarse de encima, de buena manera, a los muchos literatoides que, ansiosos de debutar en letras de molde, le molestaban diariamente con pavaditas líricas y otros insubstanciales ensayos literarios que ponían a prueba su paciencia.

El jefe en cuestión recibía el manuscrito de manos del novel literato, a quien le decía siempre muy cortésmente, después de anotar las señas de su domicilio:

— Antes de veinticuatro horas tendrá usted noticias.

Como es de suponer, el aspirante salía de la redacción con el alma henchida de ilusiones, pensando que todo cuanto se dice del calvario de los escritores primerizos es un mito inventado para justificar el fracaso de ciertos plumíferos. Todo consistía en un poco de suerte para dar con un jefe de redacción atento y comprensivo. Y allí estaba la prueba de que antes de veinticuatro horas ya tendría noticias de la suerte deparada a su trabajo literario. Así se lo había asegurado cortésmente el atento señor.

En efecto: al día siguiente el novel escritor recibía una cartita, redactada en estos términos:

"Mi querido señor: Estoy persuadido de que la lectura de su artículo me causará tanto placer como gusto me ha proporcionado el recibirlo. Entra en turno con el número 1.807."

No hay para qué decir que el joven literato retiraba aquel mismo día su colaboración.



— ¡Con qué furia golpea usted! ¿Es para hacerse la ilusión de que aporrea a su marido?

— No. Si es que está mi marido dentro.

DE SOBREMESA

Ordenó recientemente
Mussolini que, en su tierra,
en previsión de una guerra
que parece ya inminente,
para tener aguerridos
soldados de la nación,
se enrolen, sin excepción,
¡los niños recién nacidos!
De tan curiosa manera
formaránse batallones.
¡Serán de ver las legiones
de niños con mamadera!

Sin duda, con el formal
propósito conveniente
de concurrir al vigente
concurso municipal,
publicó un libro Tomás
de que dice ser autor,
y lo dice, si señor,
muy echado para atrás.
Mas quienes saben lo que
Tomás da de sí, y apenas,
dicen: —¿Ese autor?... lo es de
robos de ideas ajenas.

Juan afila con Pilar;
Ventura, con Asunción;
la de Antúnez, con Ramón,
Y Romilda, con Notar.
Y todos, por el estilo,
así en tan íntimo juego,
van, con miradas de fuego,
democratizando el filo;
afición "afilarmónica"
de la que llego a pensar
podría acaso aliviar
la actual crisis económica.
Pues tendría que rendir
pronto muy buenos millones,
creando sin dilaciones
un impuesto fuerte al flirt.

Tancredo

PILDORITAS

— Toma, hijo mío, tu peso de todos los domingos — dice cariñosamente la madre a su retoño de diez y seis años. — Pero cuidado con ir a meterte en alguno de esos cabarets donde los hombres gastan su salud y su dinero.

———

— ¿Qué cosa tienen los elefantes que no puede tener ningún otro animal?

— Elefantitos.

Del carnet de Bolonio

No quieras vivir a cuenta de consejos ajenos. Si te hacen mal, servirán para darte cuenta de lo torpe o malvado que es quien mal te aconseja; y si te hacen bien, te convencerás de lo zonzo que tú eras hasta entonces.

Si te asaltan en la calle, aunque no lleves ni una moneda, dale por lo menos las gracias al asaltante, por el honor que te ha hecho al tomarte por gente.

No hables ni escribas si quieres conservar tu fama de hombre de talento.

Si quieres vivir feliz, cierra los ojos, tápate los oídos, ponte un candado en la boca, también una máscara contra los gases asfixiantes, y guárdate las manos en los bolsillos propios... no en los ajenos.

No compres auto, pues el día que lo compres habrás perdido la ilusión de tenerlo alguna vez.

Si vas a la guerra, ve descalzo; embromarás así, por lo menos, al enemigo, que no tendrá botín que tomar.

Si te dan a elegir entre una morena y una rubia, quédate soltero. Lo mejor de los dados es no jugarlos.

Deja a las mujeres que se desahoguen murmurando y tijereteando cuanto quieran. Es la mejor manera de impedir que mueran por intoxicación.

Si padeces de insomnio, no necesitas ir al médico. Encontrarás remedio más barato y sin receta en cualquier librería.

Si te ponen en la mano una flauta, sopla; y si el instrumento no suena, échale la culpa a la flauta. Así podrás seguir pasando por buen flautista.

Si te hablan de las excelencias del nudismo, acuérdate de que los pobrecitos sastres y modistas tienen familia que mantener.

Fíjate bien en el traje y en la condición del que te da consejos. No sea como aquellos muertos de hambre que se pasan la vida planteando grandes negocios fáciles y seguros para hacerse millonarios.

SANTIAGO DE LINIERS

(Continuación de la pág. 23)

mo ayudante del príncipe de Rohan, guillotinado luego en Francia.

Terminada la contienda de Argel en forma poco propicia para los atacantes, el joven oficial rindió en Cádiz examen para ingresar en el cuerpo de guardiamarinas españoles. Y ya con el grado de alférez, se embarca en la expedición que el general don Pedro de Ceballos, primer virrey del Río de la Plata, trajo al Brasil en noviembre de 1776. En dicho tiempo fué camarada del alférez de navío Diego de Alvear y otros marinos de brillante actuación en Montevideo y Buenos Aires. Por su parte, asistió con brillante éxito al ataque de la Colonia contra los portugueses.

Luego de regresar a la península, interviene como teniente de fragata en el famoso sitio de Mahon y reconquista de Menorca, a las órdenes del duque de Crillon. Y en el asedio a Gibraltar, donde es ascendido a capitán de fragata, tiene la suerte de apresar una de las naves corsarias de Inglaterra.

En otras circunstancias pone también de manifiesto sus cualidades de diplomático y hombre de mundo. Es encargado de presentar al bey de Trípoli los obsequios del monarca español en las negociaciones preliminares al tratado de 1784. Obtiene como recompensa de servicios algunos honores y dádivas. El caudillo oriental le regala su propio alfanje como prueba de señalado aprecio, y concede, por intermedio suyo, la libertad de varios cautivos.

En junio de ese mismo año se desposa en Málaga con Juana de Membielle, francesa de origen, de quien tuvo un solo hijo, Luis de Liniers, marino también como su padre.

El año 1788, ya viudo de su primera esposa, viene al Río de la Plata como jefe de la marina. En Buenos Aires se desposa con doña Martina de Sarratea y Altolaguirre. Vive tranquilo. Su hermano mayor, conde Luis Enrique de Liniers, lo acompaña en su quinta de las afueras. Era caballero de San Luis y coronel de infantería, grado que le fué reconocido por el gobierno español, según real cédula de Carlos IV expedida en Aranjuez el 5 de junio de 1790. Merced a la amistad que lo unía con el fastuoso duque Fernán-Núñez, antiguo embajador de España en París, obtuvo cierta "vaga comisión de estudio" en el Río de la Plata. La revolución de 1789 lo hizo vivir en el exilio. Había pasado largo tiempo en la corte de Versalles como gentilhombre del rey; cifraba entonces su orgullo en que lo vieran en las carrozas reales junto con sus parientes la mariscala de Noailles Monchy y el duque de La Rochefoucauld. En la capital del virreinato dedicóse a trabajos agrícolas y ganaderos. Falleció en 1809.

Santiago de Liniers y Bremond fué nombrado gobernador interino de Misiones por el virrey del Pino. Allí permaneció dos años, y en el viaje de regreso tuvo la desgracia de perder a su segunda esposa. Falleció ésta en el pueblo de Candelaria. Entonces, abatido por este nuevo contraste de la adversidad, volvió a reincorporarse a la marina como jefe de apostadero. En este cargo le sorprendió la llegada de los ingleses a Buenos Aires.

Después de las digresiones que anteceden, volvamos al punto de partida. Inglaterra, deseosa de vengar la derrota inferida por los criollos, dispuso una más fuerte expedición, comandada por el almirante Murray y el general Whithelocke. A principios del año 1807 cayeron sobre las fuerzas organizadas por el marqués de Sobremonte en la Banda Oriental, las que fueron vencidas. Tan lamentable acontecimiento produjo en el pueblo porteño nuevas justificaciones de repudio, exigiendo al Cabildo la destitución, prisión y deportación a España del desafortunado gobernante. Por primera vez en la historia del virreinato, el pueblo había hecho deponer a la mayor autoridad, eligiendo otra por sí mismo. Fué un acto de soberanía que indicaba ya las posibilidades futuras de libertad e independencia.

Los acontecimientos culminaron en los primeros días de julio. Los ingleses, en número de doce mil, invadieron de nuevo a Buenos Aires. Pero no siéndoles posible la victoria, se declararon en retirada con pérdida de tres mil hombres. La capitulación del ejército inglés fué verdaderamente honrosa para sus contrincantes. Liniers obtuvo nuevos triunfos como organizador y director de la defensa.

Entre los hechos memorables de dicho período, se recuerda el combate en los caseríos de Perdriel por los gauchos de Pueyrredón, denominados entonces "Húsares del Río de la Plata"; y el ataque de los miñones de Cataluña comandados por el teniente don José Grau — antepasado del actual director de la CHADE, don Rafael Vehils, — quienes derrotaron a doscientos ingleses que guarnecían el Parque.

Héroes de la reconquista fueron considerados también don Manuel Ortiz de Basualdo, el comandante de patriotas de la Unión, don Gerardo Estévez, don Lucas Muñoz, regente de la Real Audiencia, y otros muchos. A su vez fueron favorecidos con la merced del título de Castilla los vecinos calificados señores Francisco de Lezica, Anselmo Sáenz Valiente, Martín de Alzaga y Esteban Villanueva. La real cédula de concesión fué expedida por la Suprema Junta Gubernativa del Reino, en el Alcázar de Sevilla, el 13 de enero de 1809.

Dos días antes, la misma Junta había concedido al virrey Liniers el título de conde de Buenos Aires y pensión anual de cien mil reales imputables a las cajas del virreinato.

Vida tan meritoria fué coronada por el sacrificio de una muerte violenta, llevada a cabo por razones políticas. El 26 de agosto de 1810, en un lugar denominado Cabeza de Tigre, provincia de Córdoba, fué fusilado en unión de Gutiérrez de la Concha, ascendiente de los actuales duques de Fernán-Núñez, el coronel Allende, y otras personas de reconocida influencia.

Fueron las últimas palabras de Liniers: "Morimos orgullosos de nuestra fidedidad a la patria". Una descarga hizo caer a esta víctima del destino. Y como no había expirado aún, el coronel French, que había sido su ayudante, lo mató de un pistoletazo en la frente.

Los restos del héroe de la reconquista fueron exhumados en Cruz Alta el año 1862, y transportados en el buque "Gravina", de la marina real, hasta el puerto de Cádiz, se les depositó allí en un magnífico mausoleo del Panteón de hombres ilustres. Heredó el título su hijo primogénito don Luis de Liniers y Membielle, teniente de navío que falleció en el apostadero de San Fernando, Andalucía, el 21 de febrero de 1816.

Los otros hijos del virrey, habidos en su segundo matrimonio, fueron: José Atanasio, tercer conde de Buenos Aires y cuarto de Liniers, encargado de negocios ante el rey de Cerdeña, desposado con Olimpia, hija de los barones de Pont-Jarnó; Santiago, alférez del Regimiento de Gerona; Mariano Tomás, coronel y Comendador de la orden de Isabel la Católica, casado en Madrid con doña Caritina Gallo de Alcántara, con descendencia; doña Dolores, casada también en Madrid con el consejero de Hacienda don Pedro de la Hoz; y doña María del Carmen de Liniers y Sarratea, desposada en Buenos Aires con don Juan Perichon de Vandeuil, famoso apellido vinculado por la historia a la vida familiar del virrey.

Actualmente ostenta la representación de los títulos de Liniers, desde el 22 de diciembre de 1926, la condesa doña Magdalena de Liniers y Cañedo, residente en Madrid.



UN TUBO DE GENIOL 1.30

CALMA

GENIOL calma los mas fuertes dolores de cabeza sin dejar rastros.

ENTONA

GENIOL entona y levanta el ánimo por deprimido y angustiado que esté.

DESCONGESTIONA

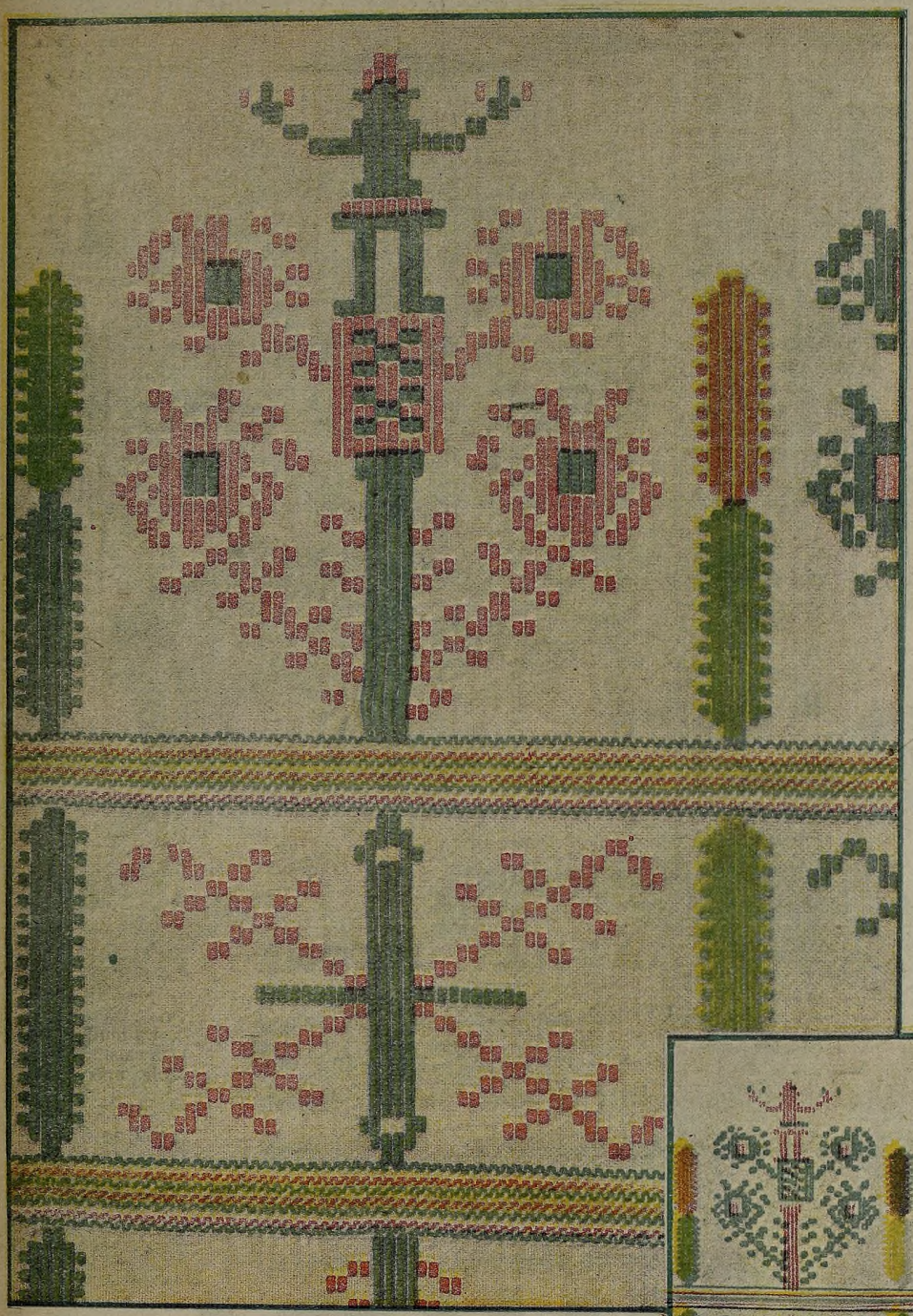
GENIOL descongestiona los nervios y permite la libre circulación de la sangre y los humores.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL 30

TREINTA CENTAVOS EL LIBRITO DE CUATRO

Labores femeninas, por Malisa



Bordados turcos

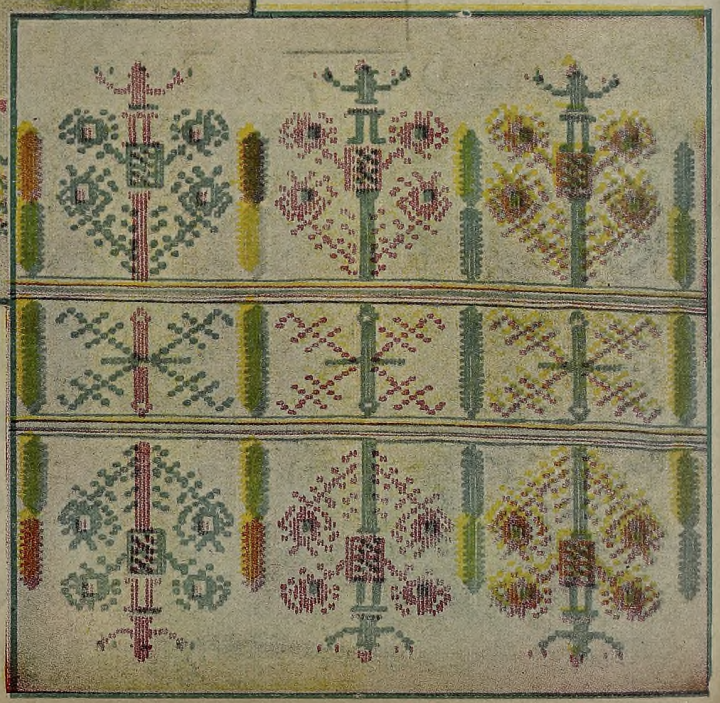
La originalidad de estos bordados depende únicamente de la impresión de incrustación que ofrece el conjunto una vez terminados, aparentando ser tejidos en la misma trama del género, de donde vemos destacarse nítidamente un precioso y artístico dibujo, de tintes esmeradamente escogidos.

En realidad dicha impresión se obtiene mediante hileras de pequeños puntos zurcidos por encima de la tela de fondo y distribuídos de dos en dos hilos, tomando para sujetarlos un solo hilo de la trama por vez (fijar la atención en el dibujo), así como los vemos en las dos filas de galoncillos, que cruzan horizontalmente el conjunto del dibujo, el cual se compone de una serie de hileras ejecutadas con hilos de colores seleccionados en la siguiente forma:

2 filas azules,
2 „ rosadas,
2 „ verdes,
2 „ marrones.

siguiendo entonces nuevamente con las azules, rosadas, verdes, etcétera.

La ejecución del resto del bordado se sigue tratando en forma horizontal, a pesar de que el dibujo sea vertical, y con una distancia de varios hilos entre sí, de manera que éstos se desprendan con mayor relieve.



LOS GRANDES
BALNEARIOS
DEL MUNDO

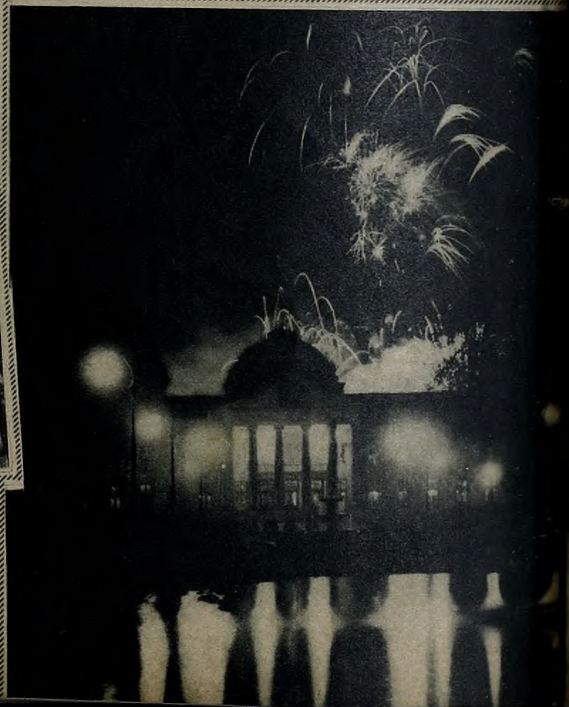
En las termas y las playa



La playa de Swinemunde, sobre el mar Báltico, en Pomerania, que se ha convertido recientemente en un gran balneario. Era hace poco un puerto de transbordo muy importante para el puerto de Stettus. Dada su proximidad con Berlín, la playa de Swinemunde es actualmente la predilecta de los habitantes de esta ciudad para sus excursiones de fin de semana.



La estación termal de Pyrmont, cerca de Hannover, es uno de los parajes más frecuentados por aquellos que deben someterse a una cura de aguas. He aquí uno de los establecimientos balnearios de aquel lugar. En el centro de la fotografía aparece una de las fuentes a la hora de mayor animación.



En Wiesbaden se reúnen por millares los turistas extranjeros. La presente fotografía reproduce el detalle de unos fuegos de artificio quemados frente al casino de los bañistas, centro éste donde se llevan a cabo magníficas fiestas de carácter social.

¡OH!... LA SEÑORA NO CONOCE LOS NUEVOS TEJIDOS ANTI - ARRUGABLES!



Interésese por los sorprendentes descubrimientos modernos, eligiendo para sus vestidos tejidos antiarrugables Tootal. Observará - al abrir su valija o baúl después de un viaje - que ellos se desarrugan solos, quedando impecables, como si fueran de costosas sedas o lanas. Hay una variedad encantadora de estos tejidos, apropiados para toda clase de prendas, entre los voiles Robia lisos y de fantasía. ¡Qué magnífica oportunidad para Vd.!... Podrá variar con frecuencia sus vestidos, porque el precio de estos tejidos es realmente reducido, y lucirá siempre prendas sin el aspecto ajado que dan las desagradables arrugas! Tratándolos como seda al lavarlos mantienen perfectamente sus propiedades anti-arrugables. Todos llevan la Garantía Tootal de satisfacción y también el nombre en las orillas. Se venden en las mejores tiendas.

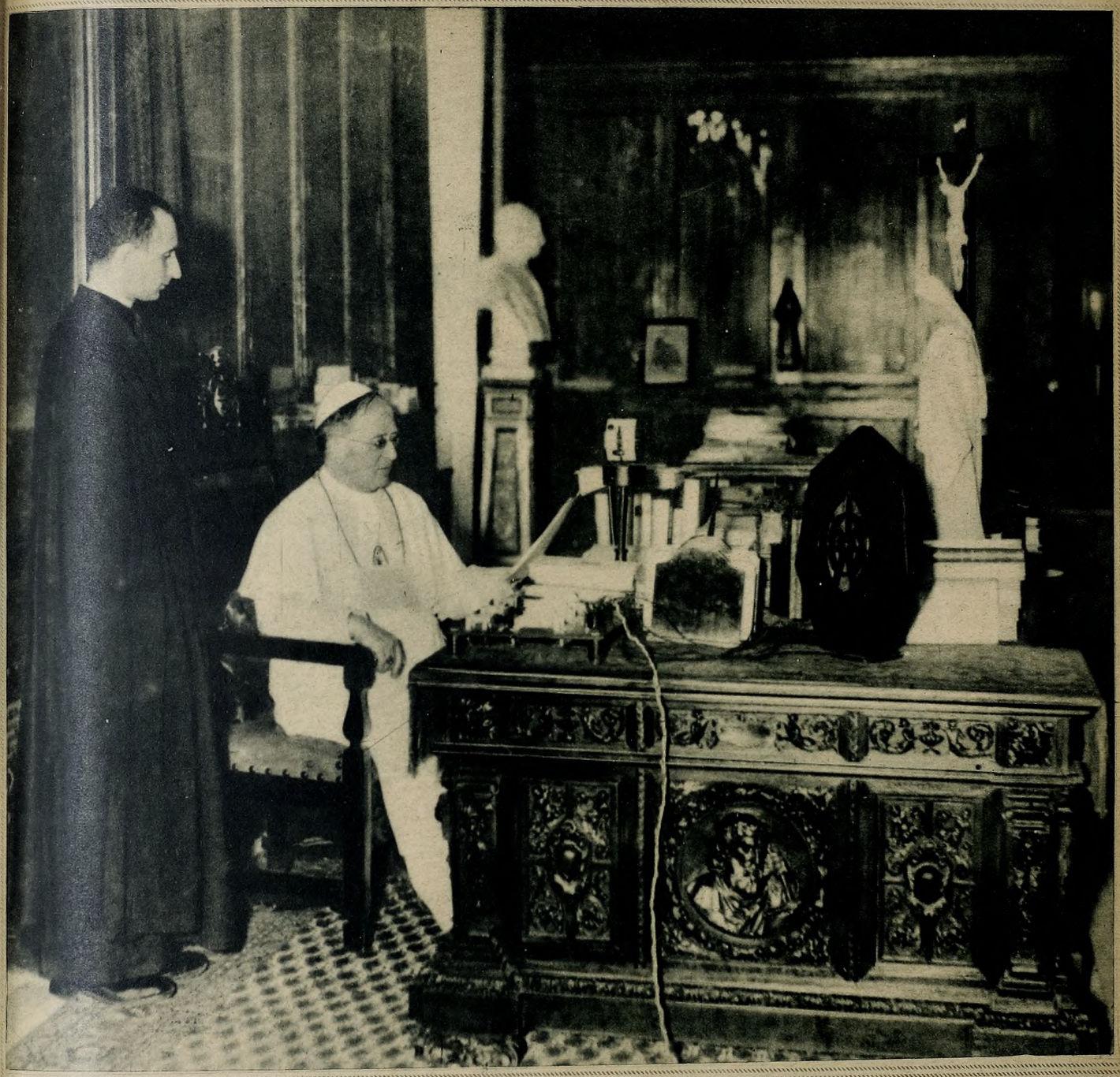
TEJIDOS ANTI-ARRUGABLES TOOTAL

ROBIA

UN PRODUCTO TOOTAL

TOOTAL —— SAENZ PEÑA 277 —— BS. AIRES

La palabra del Papa para la Argentina



Su Santidad el Papa Pío XI en su despacho privado del Vaticano, acompañado por uno de sus familiares, en el momento de dar lectura a las palabras que, transmitidas por radio, fueron escuchadas en Buenos Aires durante la última jornada del Congreso Eucarístico.

LA república entera, y con nosotros el mundo, oyó en reciente oportunidad la palabra del Papa Pío XI, en ocasión del Congreso Eucarístico Internacional. Fué un mediodía inolvidable para los católicos del orbe, cuando los altoparlantes registraron la voz severa y grave del jefe de la Iglesia, que transmitía desde su propio despacho del Vaticano los votos fervientes por que el triunfo de la gran ceremonia de Palermo irradiara por todos los ámbitos para que su fuerza espiritual levantara todos los corazones en un anhelo de bienestar y de superación. La palabra de Su Santidad cerró el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, y al término de ella, haciendo una invocación al Altísimo, dejó caer sobre las cabezas inclinadas la bendición de Dios. Instantes de intensa emoción que el mundo católico ha de recordar con cristiano recogimiento.

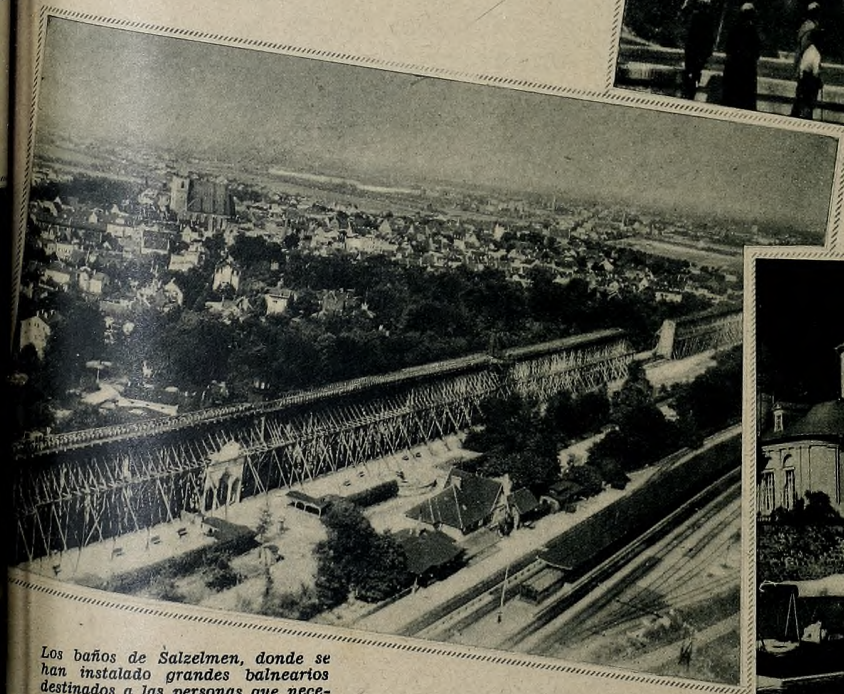
Foto de International News

de Alemania

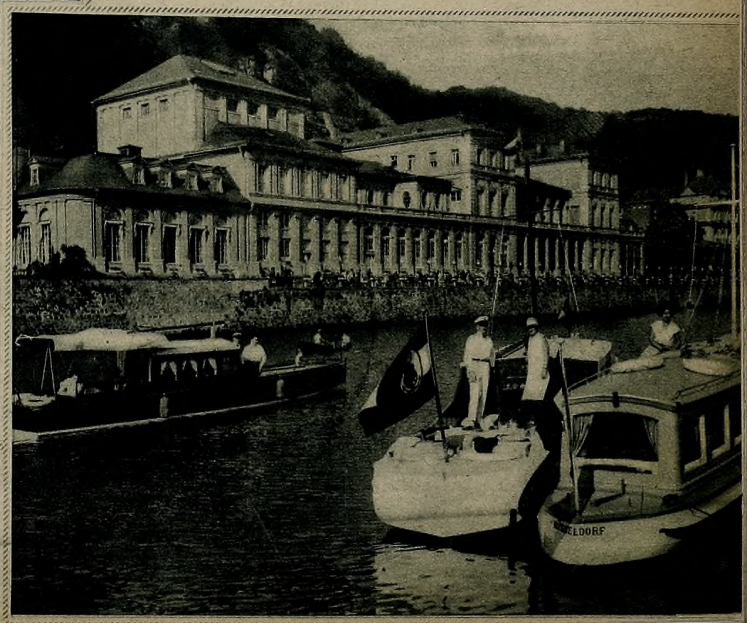
ALEMANIA fué siempre un país parco en publicidad para sus bellezas y los atractivos propios. Estando, como lo estuvo siempre, maravillosamente dotado, dejó que el turista descubriera por sí mismo los rincones más hermosos, sus grandes playas, sus montañas y sus ríos. No llegaban hasta ellos caravanas como a Francia o a Inglaterra, pero los pocos que se asomaban a esos lugares volvían sorprendidos y encantados. Eran ellos los mejores y más eficaces propagandistas de ese país que no practicaba el culto de la reclame estruendosa para atraer turistas. Es así cómo, poco a poco, Alemania ha visto acrecer el número de sus visitantes, y si bien éste se ha reducido en todo el mundo, los que ya "se saben de memoria" a Inglaterra y a Francia han decidido, al parecer, "descubrir" Alemania, que ofrece panoramas y lugares que nada tienen que envidiar a los mejores que puedan mencionarse. Publicamos en esta página algunas fotografías de las principales termas y playas de Alemania, por las que se puede apreciar la belleza y los atractivos de este gran país.



Oeynhausen, otro de los lugares hermosos de Alemania, en el que se admira el llamado "Manantial de Jordán", que aparece en la presente fotografía y que arroja diez millones de litros por día.



Los baños de Salzelmen, donde se han instalado grandes balnearios destinados a las personas que necesitan someterse a baños medicinales. Este paraje es uno de los predilectos, no sólo por los propios alemanes, sino por los extranjeros, que proclaman la bondad de sus sales.



Balneario de Ems, en el río Lahu, sin duda uno de los más antiguos y acreditados de Alemania como estación termal. Tiene una existencia de ochocientos años. La presente fotografía muestra el palacio del Casino, que funciona bajo el control del gobierno.



Dentadura limpia, sana y atrayente

libre de las 7 clases de manchas que afean su blancura

El encanto de una luminosa sonrisa reside en una dentadura limpia, blanca, reluciente... Sus dientes pueden ser naturalmente hermosos, pero todo lo que usted come y bebe va empañando gradualmente su blancura natural. Produce 7 clases de manchas que Colgate elimina radicalmente así:

1° Su penetrante espuma elimina casi todas estas manchas;

2° Su acción pulidora elimina las demás, porque contiene el mismo ingrediente pulidor especial que usan los dentistas.

Colgate, el dentífrico de *doble acción de limpieza*, es también el más económico de todos los buenos dentífricos. Cuesta sólo 70 ctvs. el tubo grande, de igual calidad y contenido que antes a $ 1.20.

Vale la pena comprar un tubo de Colgate para librar sus dientes de las 7 manchas que los afean y poder lucir su blancura natural... y una sonrisa más cautivadora y atrayente.

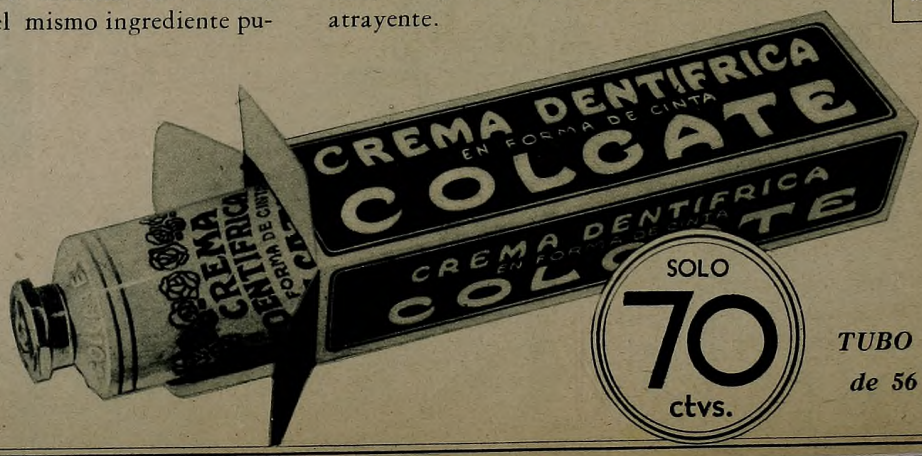


7 MANCHAS afean la hermosura de los dientes. Provienen de: carnes, cereales, dulces, verduras, frutas, bebidas y tabaco. TODAS las elimina el COLGATE

MAL ALIENTO

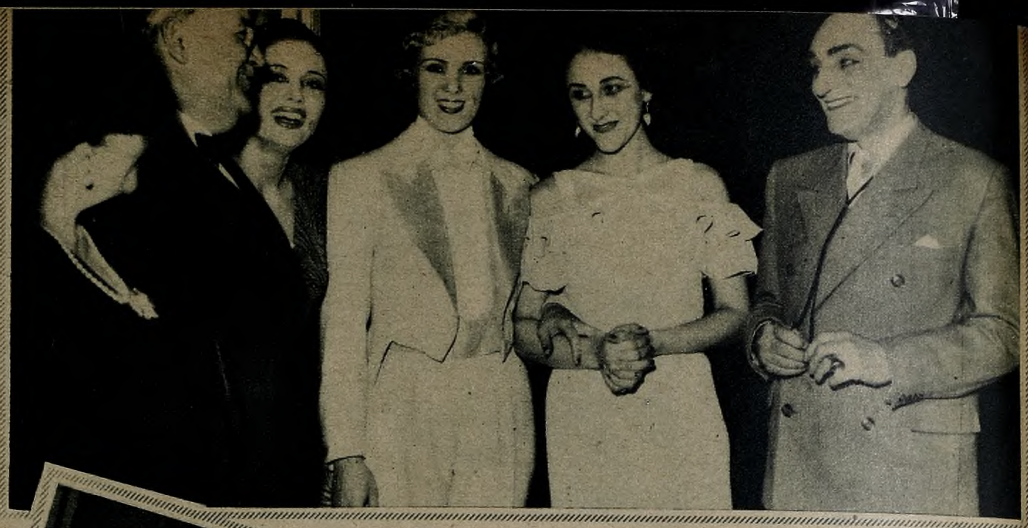


Colgate desaloja, de entre los dientes, las partículas de alimentos que pueden causar mal aliento y CARIES. Deja el aliento puro; la boca fresca.



TUBO GRANDE de 56 gramos.

La gente de teatro celebra un éxito



Cien representaciones consecutivas alcanzó "Baile en el Savoy", obra que constituyó uno de los éxitos más resonantes en la temporada del teatro Odeón. Con este motivo la dirección de dicho teatro ofreció una función extraordinaria, a la cual concurrió el presidente de la Nación y su esposa. Aquí vemos al primer mandatario en compañía de Parravicini, Dora Peyrano, Amanda Varela y Mecha Ortiz.





Al finalizar la función, ya de madrugada, el Dr. Enrique T. Susini se vió obligado a pronunciar unas palabras ante el público que reclamaba su presencia en el escenario.

Amanda Varela, la inquieta Daisy de "Baile en el Savoy", recibe el cálido homenaje de su compañero de labor, el actor Faust Rocha, "marqués de Faublat".



Dora Peyrano, principal intérprete femenina de "Baile en el Savoy", sorprendida en su camarín dando los últimos toques a su peinado momentos antes de salir a escena.





Cuatro interesantes figuras del cuerpo de baile comentando con satisfacción, durante uno de los entreactos, el buen éxito de la obra.

Los "boys" que empleó el doctor Susini en "Baile en el Savoy" se desempeñaron con eficacia, animando con su juventud y elegancia la aplaudida opereta del maestro Abraham.

Fotografías de "El Hogar".



Florencio Parravicini resultó el principal animador "animador grande, grande animador" de la obra. Aquí lo vemos con Mecha Ortiz, que también se lució en su rol de Tangolita

¡Cuánto más prácticos y lindos son los nuevos frascos de Atkinson!



EN 4
TAMAÑOS
más económicos



Este es el nuevo envase de la Loción Colonia Atkinson; lo hallará Vd. en farmacias y perfumerías en 4 nuevos tamaños y precios: $ 0.70; $ 2.60; $ 3.80 y $ 6.95.

UNO DE LOS PRODUCTOS DISTRIBUIDOS POR MAYON

- dice RAFAEL G. NAZAR ANCHORENA, *refiriéndose a esta famosa loción*

Hace más de 130 años nació la fama universal de la Loción Colonia Atkinson. Fragante, fresca y distinguida, conquistó y fué la preferida de las acicaladas damas y caballeros de aquella época. Y esa fama perdura aún a través de los años. La Loción Colonia Atkinson, la de aroma suave y elegante, es hoy la misma loción de aquellos lejanos días, la misma que encantó al mundo refinado de las cortes europeas. Su contenido es el mismo: Loción Colonia Atkinson legítima, pero adaptándose a la moda del siglo - sencilla y práctica - la Loción Colonia Atkinson viene ahora en nuevos frascos, mucho más modernos, bonitos, atrayentes, manuables, de acuerdo con los más elegantes de su toilette.

Hermosee Vd. su cabello, manténgalo aseado, perfumado, sedoso y suave con la fina Loción Colonia Atkinson.

DIEV·ET·MON·DROIT

PROVEEDORES DE LA REAL CASA BRITÁNICA

Loción Colonia

ATKINSON

ASEA, FORTALECE Y PERFUMA EL CABELLO

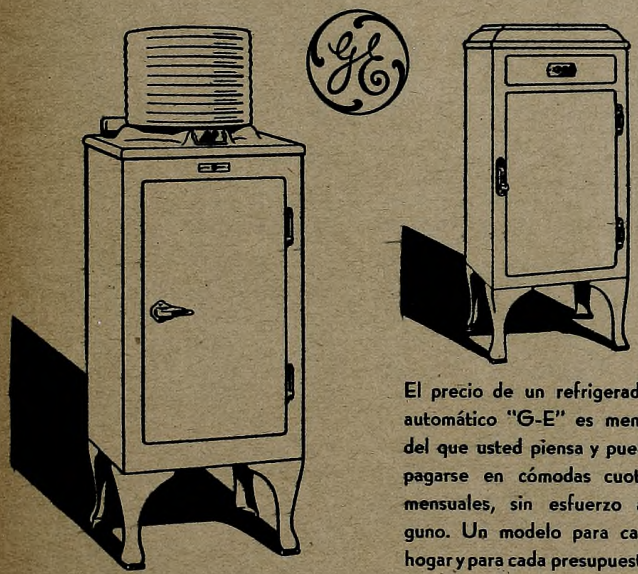


Cuando sea grande, mi salud será tan buena como los alimentos que ahora me das.

No arriesgue el porvenir de sus hijos con alimentos mal conservados.

En más de 2.000.000 de hogares en todo el mundo y miles en la Argentina, la salud de chicos y grandes está confiada a la eficiencia sin igual de un ***Refrigerador Eléctrico Automático "G-E".***

Su hogar necesita uno. — Pida hoy mismo una demostración en su propia casa, sin compromiso de ninguna clase para usted.



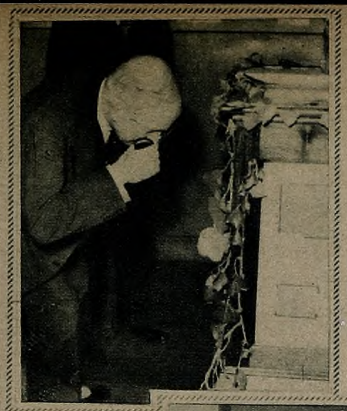
El precio de un refrigerador automático "G-E" es menor del que usted piensa y puede pagarse en cómodas cuotas mensuales, sin esfuerzo alguno. Un modelo para cada hogar y para cada presupuesto.

Si usted reside en el Interior, diríjase a la Usina Local.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 636. — BUENOS AIRES

Actualidad metropolitana



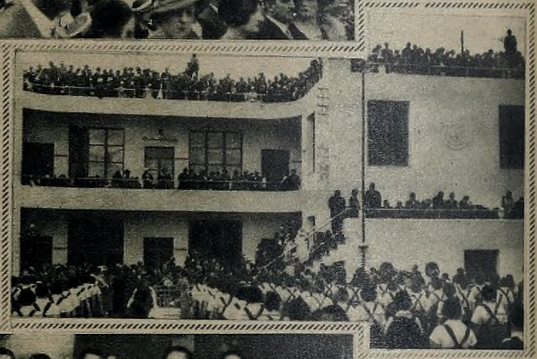
El presidente del Consejo Nacional de Educación, ingeniero Octavio S. Pico, examinando una de las fotografías de la Exposición de Foto y Cinematografía, que se inauguró hace poco en el Museo Escolar Sarmiento.



El mismo funcionario, con el director del Museo Escolar Sarmiento y altos empleados, durante la proyección de algunos de los films que tienen carácter didáctico.



El ministro de Justicia e Instrución Pública, doctor Yrondo, el edecán del primer magistrado y autoridades escolares, en la ceremonia inaugural de un mástil realizada en el Colegio Guido Spano.



Vista general del patio del Colegio Guido Spano, durante la fiesta a que dió margen la inauguración del mástil destinado a la bandera nacional.



El señor Enrique Homann, presidente de la Química "Bayer", con sus colaboradores, en la función especial del cine Monumental, donde se pasaron dos películas de índole cultural: "Energía Solar" y "Paludismo".



Grupo de médicos que asistió a la presentación de las películas antes nombradas, que han sido preparadas con fines culturales y científicos.

Fiestas sociales en Rosario



"Cocktail-party" en el Club Social. Mesa ocupada por Susana Colombres de Rouillon, Raquel Colombres de Grasso Grognet, Angélica Rueda de Pinto, Virginia Bascary de Junquet, María Isabel Olceso de Iriondo, Susana Meyer de Miller, Lola M. de Carbó, María E. Casas de Schlieper, Amalia O. P. de González del Cerro, Raúl de Iriondo, Guillermo Schlieper, Raúl González del Cerro, José Grasso Grognet, Alfredo Rouillon Echesortu, Alejandro Miller, José Carbó Paganini, Ernesto Junquet y Nicolás Pinto.



Otra mesa en el "cocktail-party" del Club Social: Carola de Elía de Gigena Vergara, doctor Oscar P. Casas, Elena C. D. de Baraldi, Sofía Ledesma de Casas, doctor Alberto Baraldi, María Sabet Elía de Casas y doctor A. Casas, que con su presencia animaron la reunión.



Bridge y baile en Plaza Jewell. Mesa ocupada por Yolanda Ricardone, Lía Quiroga, Susa Merediz, Sarita Medina, Pepita Lista, Lula Cabrera, Manolo Merediz, Angel Sanguinetti, Carlos Almeyda, Juan A. González Leahy, Pascual Quiroga Rouillon, Manolo Loza, Carlos González Achával y Roberto Botto, de la sociedad rosarina.



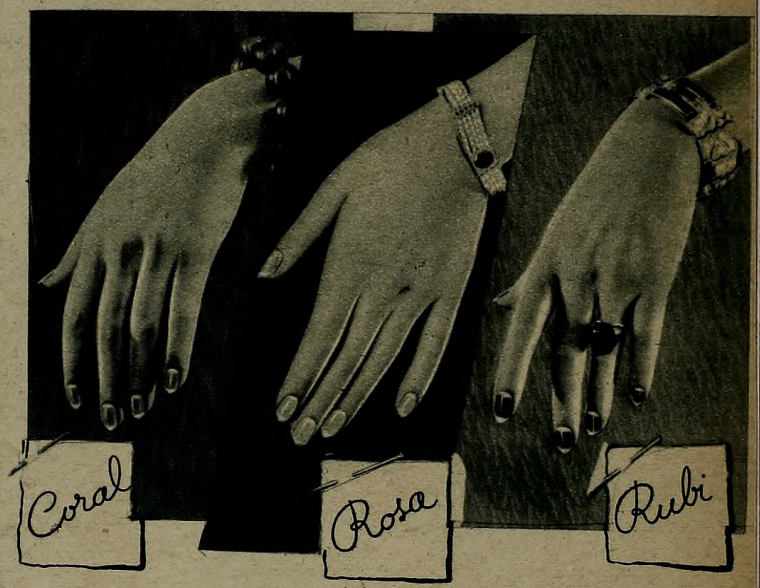
En el bridge y baile de Plaza Jewell: George Barfoot, Willie Watson, Jimmie Clark y Willie Williams, con sus respectivas esposas, y señoritas de Clark, Richardson, Brackenburi y Billi Dilrew.

Fotos Flores Toledo.

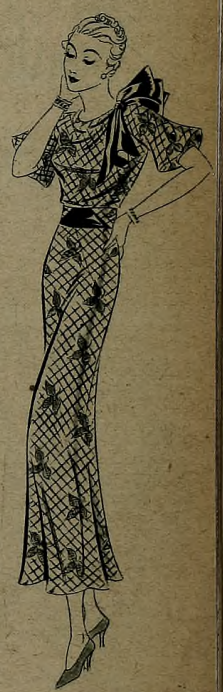
-Considero los colores de Cutex sumamente elegantes,-

DICE *Mary Louise,*

árbitro de la Moda.



"CUTEX POSEE
UN TONO ESPECIAL
PARA CADA CASO"



Cutex viene en *siete* diferentes y hermosos tonos que dan a Vd. ese "cachet" tan característico, que la identifica como mujer elegante y chic.

En menos de cinco minutos, Cutex habrá aplicado sobre sus uñas una fina y encantadora capa de esmalte de un fascinante brillo, que se mantiene durante largos días sin descascararse, sin quebrarse, sin decolorarse... durando mucho más que cualquier otro esmalte.

Cutex es fabricado por la más famosa eminencia en "manicure" y lo prefieren las más elegantes mujeres de Nueva York, París y Londres.

¡NUEVO! *El QUITA ESMALTE OLEOSO CUTEX. Las anticuadas preparaciones a base de ácidos y acetona, son peligrosas... secan la cutícula de las uñas. El Quita Esmalte Oleoso Cutex, por el contrario, beneficia las uñas y no seca su cutícula, dándoles una superficie limpia y lisa, ideal para aplicar el esmalte.*

TAMBIEN NUEVO - *Pruebe en sus uñas el nuevo ESMALTE CREME y obtendrá un brillo más intenso y una capa de esmalte más espesa. El Esmalte Creme es ideal para los tonos más obscuros y realmente conveniente para las uñas. - Pruébelo también y se convencerá.*

Con este deslumbrante modelo de Mary Louise en taffetas imprimé con moño y detalles del cinturón en taffetas negro, combinan deliciosamente las uñas esmaltadas con el tono Natural de Cutex

Cutex *Esmalte Líquido*
Para esmaltes livianos
Esmalte Creme
Para esmaltes espesos

Precios: $ 0.70 y $ 1.50 en la Cap. Fed. - Unico Concesionario: H. E. Herzfeld, Río de Janeiro 233, Buenos Aires y en Montevideo: P. Ferrando, Sarandí 675.

Una reunión infantil



Parte de los niños concurrentes a la fiesta infantil ofrecida recientemente por la señorita Eva Haynes, celebrando la terminación de las clases de su academia.



Otro núcleo de concurrentes a la reunión que organizó la señorita Eva Haynes, poco antes de que se sirviera el té.

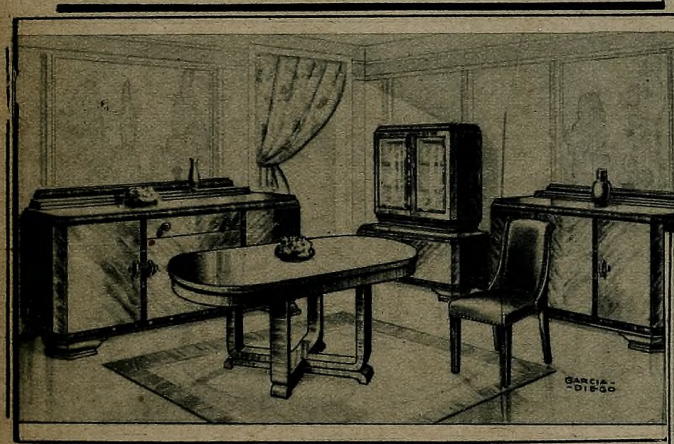
Fotografías de "El Hogar".

Confort, Calidad y Elegancia de Líneas...!!

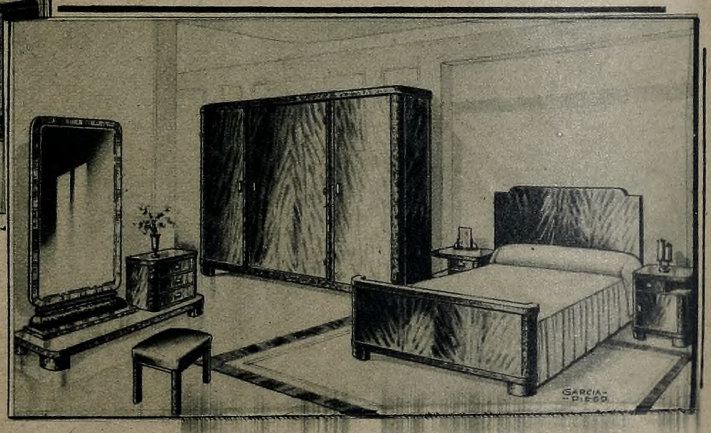
como lo exige el hogar de hoy en día y...

...nuestros precios, basados en el sistema del **CONTADO EXCLUSIVO** significan para Ud....

...UN 40 % DE ECONOMIA



Ultimas creaciones 1934 en Juegos de Comedor. Su buen gusto ha de descubrir en nuestros Salones de Exposición muchos modelos tentadores, todos de Alta Calidad. Desde..... $ 300.-



También en Juegos de Dormitorio, podrá apreciar gran variedad de Modelos nuevos todos de Alta Calidad. Desde pesos 350.-

Al Interior enviamos gratis nuestro Gran Catálogo H. Ultima Edición.

EUGENIO DIEZ Y CIA

682 Bernardo de Irigoyen 694

PERMANENTE $5 TINTURAS $6

RETOQUE DE TINTURA... $ 4.—
CASA DE PEINADOS E INSTITUTO DE BELLEZA MAS GRANDE Y PERFECTA DE SUD AMERICA



Permanente eléctrica ..... $ 5.-
Permanente a Vapor (VASTA).. $ 8.-
Permanente al ACEITE ..... $ 7.-
Permanente RADIO CROQUIÑOL $ 10.-
Permanente AUTOTERMICA.... $ 10.-
Permanente enteramente de rulitos.. $ 7.-

Permanentes incomparables en belleza y distinción.

NOTA: — Hemos habilitado un gran salón exclusivamente para Tinturas, atendido por técnicos de prestigio y empleando los mejores productos de fama mundial.

ABONO A TRES SERVICIOS... $ 2.50
BAÑO FACIAL (Limpieza del cutis) ..... $ 1.50

"LA ESMERALDA"

En su COLOSAL ENSANCHE (100 Camarines)
PIEDRAS esq. VENEZUELA
BUENOS AIRES— U. T. 38-Mayo-3246

Información mendocina



Grupo de señoritas de la sociedad mendocina que tuvieron a su cargo el desfile de modelos en la fiesta de Villavicencio, que estuvo extraordinariamente concurrida y motivó una reunión social.



Concurrentes al baile anual de la Sociedad Británica, efectuado en los salones del Club Unión, y que se vió animado con la presencia de numerosas familias de la colectividad inglesa.



Fotos López Medina.



Con motivo de la inauguración del edificio del Golf Club Andino, se realizó un "garden-party", fiesta que constituyó una de las más descollantes de la temporada.

"Les enfants soldats", conjunto de niños que intervinieron en el festival de las Ex Alumnas del Monasterio de María, celebrado en el teatro Independencia.

El éxito de las rubias

Hoy en día las rubias son las mujeres de gran éxito en la vida mundana. Las personas observadoras que han frecuentado los grandes centros sociales de Norte América, Europa y especialmente de París nos confirman nuestra opinión.

La mujer francesa es en general trigueña como la argentina y sin embargo se observa un elevado porcentaje de mujeres con cabellos rubios. En nuestra sociedad esta moda se ha generalizado gracias a la facilidad con que se decolora el cabello. El método francés que es el que se usa aquí consiste en aplicarse durante 3 días la manzanilla verum que se encuentra preparada en todas las farmacias y de este modo el pelo toma uniformemente un color rubio dorado encantador. La manzanilla verum es económica y se emplea en casa como una simple loción.



TRATAMIENTO DE BELLEZA

Atendido por la Prof. Magda de Klein, diplomada en París y Viena, que acaba de regresar de su visita a las mejores clínicas y academias de Berlín, París y Viena, en las que ha estudiado los más modernos sistemas de embellecimiento de la mujer. Garantiza la eliminación en cinco días, por medios naturales, de: arrugas, manchas, lunares, pecas, acné, doble mentón, piel flácida, poros agrandados, puntos negros, venitas, nariz colorada, etc. Aplicación de brillo permanente para los ojos. Depilación sin dolor y sin marca. Cremas para rejuvenecer. Tratamiento para senos caídos. Se dan lecciones y diploma. Consulta y consejos gratuitos personalmente en mi consultorio, Cabildo 1954, de 8 a 12 y de 14 a 19 horas. U. T. 73-3101.

Consejos gratis por una Doctora especialista en distermia y vellos: Martes y Jueves de 17 a 19 hs.

OBESIDAD

Se combate eficazmente con el
TE DENSMORE
Así lo atestiguan numerosos certificados médicos. — Remitimos informes a quien lo solicite.
En venta en todas las buenas farmacias
M. FIGALLO y Cía.
Bmé. MITRE 1033 — Buenos Aires

CLINICA PRIVADA de CIRUGIA ESTETICA y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la forma NASAL (giba, punta gruesa caída, narices anchas, largas o torcidas, etc.) SENOS grandes o caídos. OREJAS grandes o apantalladas. LABIOS gruesos. Afinamiento de BRAZOS o PIERNAS. ARRUGAS de la cara, cuello, papada. PATA de gallo. PARPADOS. Agrandamiento de OJOS. CICATRICES feas. LUNARES artificiales. DEPILACION definitiva. Regímenes de ADELGAZAMIENTO.

Dr. RAMON PALACIO POSSE
Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.
MONTEVIDEO 1669. - U. T. 44 Juncal 4387.—Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 18.
INFORMACIONES GRATUITAS SOBRE LAS OPERACIONES DE CIRUGIA ESTETICA

¡Recobre Vd. el dominio de sus nervios!

usando las afamadas tabletas de
Bromural «Knoll»

Conocido en todo el mundo como calmante nervino y somnífero seguro y del todo inofensivo.

Tubitos de 10 y 20 tabletas

Un Cutis Hermoso Durante el Verano

Los días calurosos tornan el cutis reseco y áspero. El efecto que producen los vientos y los rayos solares en el cutis expuesto sin las debidas precauciones, pronto se hace sentir, dejando huellas desagradables: manchas, pecas, patas de gallo, arrugas. El verano trae consigo la necesidad de un cuidado exquisito en la limpieza y conservación del cutis. Este se mantiene limpio, sano y fresco aplicando Cera Mercoliza. Esta cera de resultados positivos, une en una sola substancia todo lo que el cutis necesita para conservarlo joven y bello. Suavemente absorbe la película exterior descolorida, permitiendo a los poros respirar libremente, revelando así la piel suave e inmaculada que toda mujer posee debajo de la que tenta. Por más de veinticinco años, mujeres hermosas de todo el mundo, han comprobado que el uso de la Cera Mercolizada es lo que más conviene durante el verano. Aplíquela diariamente y Vd. se sentirá radiante y hermosa como nunca. La hora de los baños. En la estación estival se preocupa más que nunca la presencia de vello en los brazos y piernas. El uso de la navaja para depilarlo hace que vuelva con más vigor y con los depilatorios hay que tener mucho cuidado, porque algunos irritan la piel, causando erupciones desagradables. Elimine el vello con seguridad y sin peligro, empleando una pasta hecha con Porlan. Rostros pálidos. Un toque de Rubinol proporciona a un rostro pálido un color encantador y juvenil. Permanece adherido más tiempo que el rouge común y da un color que en nada se distingue del natural. De venta en las farmacias y perfumerías.



Joan Crawford en Encadenada, M. G. M.

"EL HOGAR"
vende las fotografías personales publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 262-300
U. T. 60-1021-1029

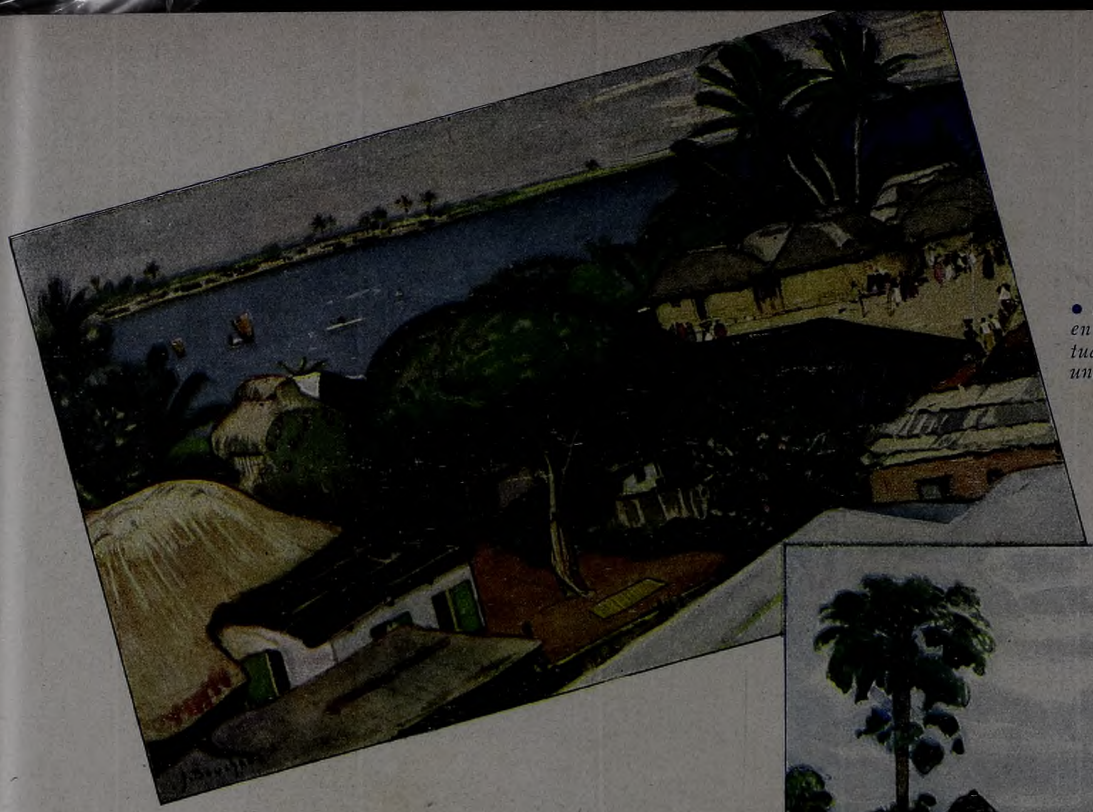


CUTIS

Un hermoso cutis que no puede temer de la crítica: el de quien usa este jabón neutro, de finos aceites, espuma cremosa y perfume singular. Un cutis perfecto, firme y suave.

$ 0,70 EN LA CAPITAL FEDERAL

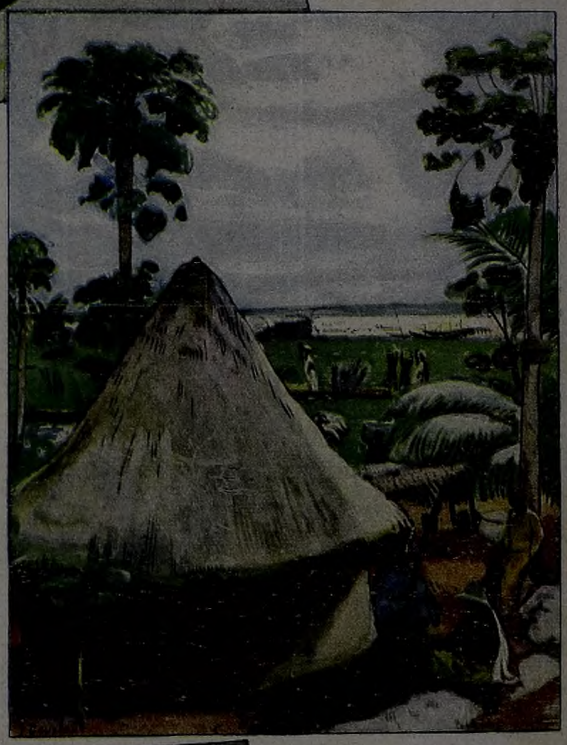
Pelo sano, vigoroso y sin caspa: Petróleo Gal (frasco, $ 3,15 y 1,90).
Pelo bien fijado, Fijador Gal (frasco, $ 2,05).



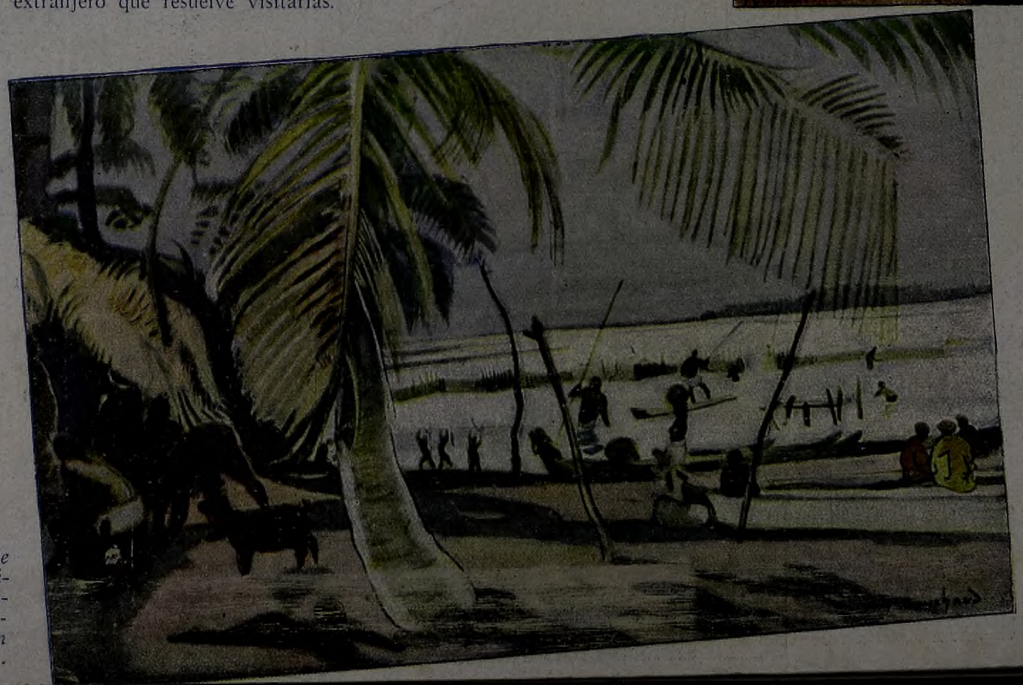
• *Una población en Dahomey, situada a orillas de una de sus lagunas.*

LAS COLONIAS FRANCESAS EN AFRICA

Los pequeños y exóticos reinos africanos que subsisten inalterables en su aspecto y en sus costumbres bajo el protectorado de Francia ofrecen a los ojos de los escasos turistas que se arriesgan hasta ellos un espectáculo que no es por cierto frecuente. Los pequeños monarcas y su corte viven dentro de un primitivismo que no admite modificaciones en el andar de los años, y que ha dado motivo al pintor Jean Bouchaud a presentar un conjunto de interesantes cuadros de aquellas regiones inhospitalarias y no pocas veces hostiles para el extranjero que resuelve visitarlas.



• *Choza familiar en las inmediaciones de Porto Novo, antigua colonia francesa del Africa occidental.*



• *Escenas de la vida a orillas de la laguna de Cotonou, en Dahomey.*

UNA QUINTA EN TIGRE

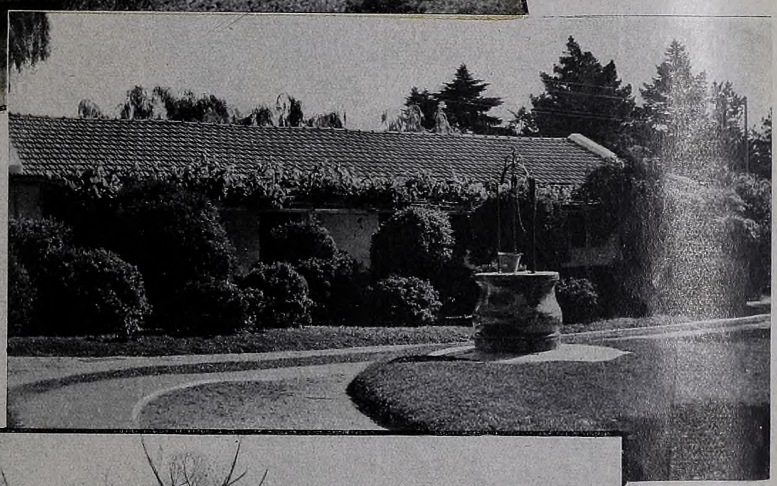


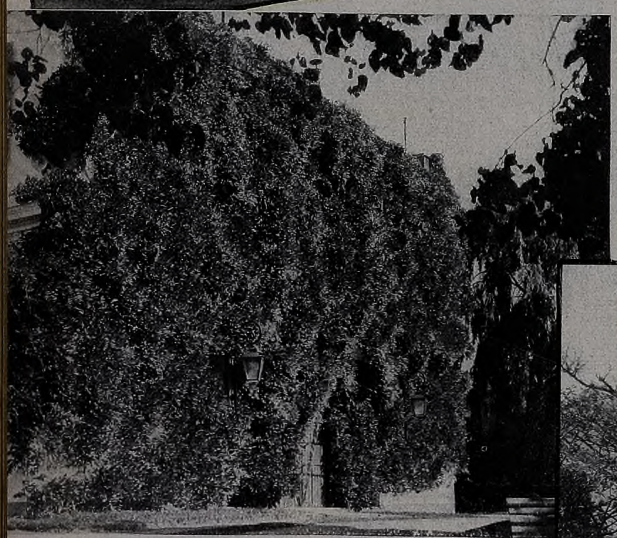
• *Casa principal de la quinta del señor Octavio Piñero Sorondo y su esposa, Emma Gowland, en Tigre.*

Publicamos en esta página algunas fotografías de la quinta que en Tigre poseen el señor Octavio Piñero Sorondo y su esposa, Emma Gowland. Habilitada durante todo el año, la residencia de los esposos Piñero Sorondo-Gowland reune todas las comodidades necesarias para la vida confortable. Se halla rodeada por un espléndido parque con sus amplias arboledas, "pelouses" y lagos, que la destacan entre una de las más bellas residencias del aristocrático pueblo norteño



• *Puente y parte del lago situado en el espléndido parque de la quinta.*





Esta monumental ina cubre como un nto caprichoso una na parte del cos- o sur del edificio la casa habitación.



• *A la orilla del río Luján, bajo la sombra de frondosos árboles, se halla el desembarcadero. Es un lugar apacible, emotivo y lleno de encantos*

• *Oculto detrás de naranjos y mandarinos se halla el chalet destinado al personal. El techo, de teja colorada, forma un hermoso contraste con el color verde obscuro del follaje.*

Fotografías de "El Hogar".

OIMOS un galope detenerse frente a la pulpería, luego el chistido persistente que usan los paisanos para calmar un caballo, y la silenciosa silueta de don Segundo Sombra quedó enmarcada en la puerta.

— Güenas tardes — dijo la voz aguda, fácil de reconocer.

—¿Cómo le va, don Pedro?

— Bien, ¿y usted, don Segundo?

— Viviendo sin demasiadas penas, gracia h'a Dios.

Mientras los hombres se saludaban con las cortesías de uso, miré al recién llegado. No era tan grande, en verdad, pero lo que le hacía aparecer tal hoy le viera debíase seguramente a la expresión de fuerza que manaba de su cuerpo.

El pecho era vasto, las coyunturas huesudas como las de un potro, los pies cortos con un empeine a lo galleta, las manos gruesas y cuerudas como cascarón de peludo. Su tez era aindiada, sus ojos ligeramente levantados hacia las sienes y pequeños. Para conversar mejor habíase echado atrás el chambergo de ala escasa, descubriendo un flequillo cortado como crin a la altura de las cejas.

Su indumentaria era de gaucho pobre. Un simple chanchero rodeaba su cintura. La blusa corta se levantaba un poco sobre un "cabo de güeso", del cual pendía el rebenque tosco y ennegrecido por el uso. El chiripá era largo, talar, y un simple pañuelo negro se anudaba en torno a su cuello, con las puntas divididas sobre el hombro. Las alpargatas tenían sobre el empeine un tajo para contener el pie carnudo.

Cuando lo hube mirado suficientemente, atendí a la conversación. Don Segundo buscaba trabajo y el pulpero le daba datos seguros, pues su continuo trato con gente de campo hacía que supiera cuanto acontecía en las estancias.

— ... en lo de Galván hay unas yeguas pa domar. Días pasaos estuvo aquí Valerio y me preguntó si conocía algún hombre del oficio que le pudiera recomendar, porque él tenía muchos animales que atender. Yo le hablé del Mosco Pereira, pero si a usted le conviene...

—Me está pareciendo que sí.

— Güeno. Yo le avisaré al muchacho que viene todos los días al pueblo a hacer encargos. Él sabe pasar por acá.

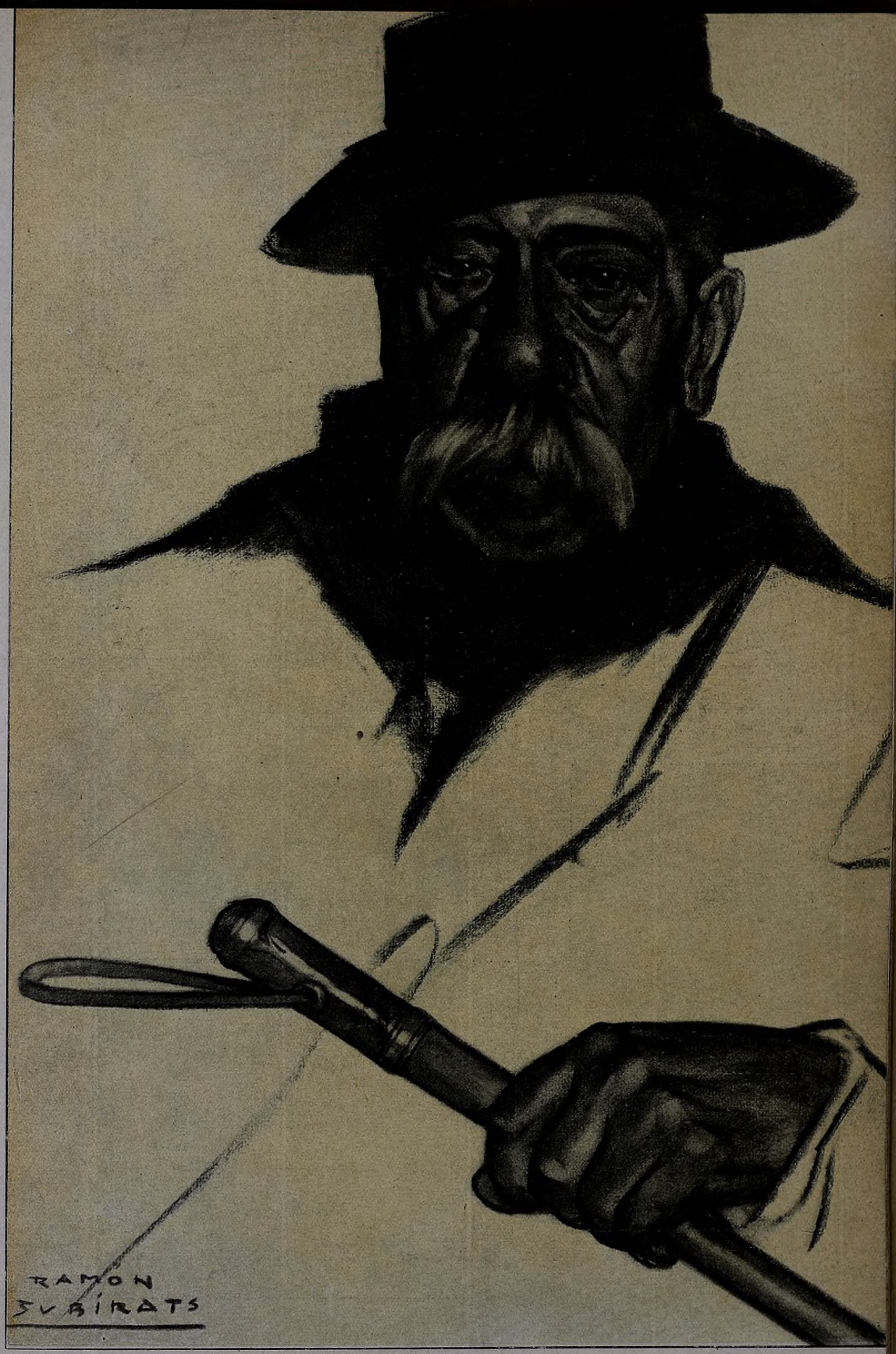
— Más me gusta que no diga nada. Si puedo iré yo mesmo a la estancia.

—Arreglao. ¿No quiere servirse de algo?

— Güeno — dijo don Segundo, sentándose en una mesa cercana; — eche una sangría, y gracias por el convite.

RICARDO GÜIRALDES

(Don Segundo Sombra. Cap. II.)



DON SEGUNDO SOMBRA

Retrato del natural, por

RAMON SUBIRATS

● *El vigoroso lápiz de Ramón Subirats refleja en esta admirable cabeza los rasgos inconfundibles de don Segundo Sombra, personaje que, como se sabe, existe y dió origen a la novela de Ricardo Güiraldes. El carácter y la expresión se funden en los trazos de esta obra que pone ante los ojos, en toda su reciedumbre, la noble figura del gaucho. Y es tal su poder evocador, que hace volar en el pensamiento el olor de la pampa, en medio de un galope sin prisa y bajo la desmesurada serenidad de nuestro cielo argentino.*

UNA ARTISTA AMERICANA EN BUENOS AIRES



● *Paisana rusa, diseño original e inédito de la artista Ada B. Peacock.*



● *Otra creación de Ada B. Peacock, ejecutada para* El Hogar.



● *Ada B. Peacock, la notable creadora de modelos para el teatro, que visita actualmente la República Argentina.*



● *Un interesante detalle del interior que ocupa en Londres la dibujante Ada B. Peacock.*



● *El "living" del estudio que posee en Londres la difundida artista que hoy nos visita.*



● *Otro rincón de la residencia que ocupa en Londres nuestra visitante, y que revela el gusto artístico con que ha sido instalada.*

SE encuentra en Buenos Aires la dibujante americana Ada B. Peacock, prestigiosa figura del mundo artístico especializada en la creación de modelos que disfrutan de bien ganado prestigio en los Estados Unidos y en Europa.

Iniciada en Nueva York, luego de haber egresado de la "Fashion Academy" se incorporó al personal de la firma Schneider y Anderson, modistos famosos especializados en la presentación de vestidos destinados a las artistas de los principales teatros de esa ciudad. Ocupó bien pronto, dentro de aquella casa, el cargo de jefe de dibujantes. Algún tiempo después partió a París, donde publicó artículos sobre modas y dibujó modelos para una revista americana. Creó y dibujó vestidos para el "Folies Bergere", "Chatelet", "Olympia" y otros teatros no menos importantes.

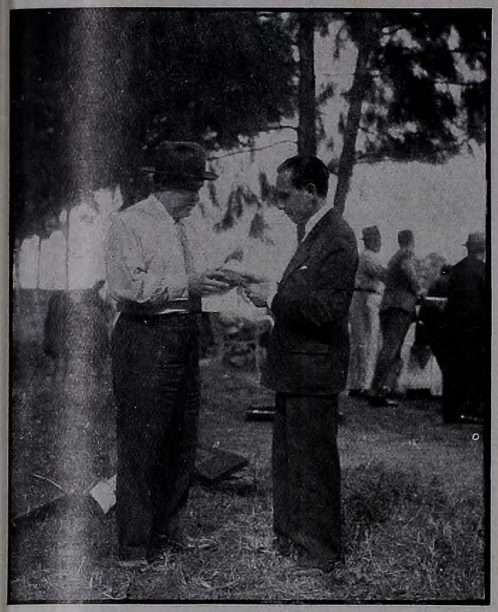
La estada de Ada B. Peacock en Buenos Aires será aprovechada por El Hogar, quien la incorporará al núcleo de sus colaboradores artísticos, publicando sus interesantes bocetos.



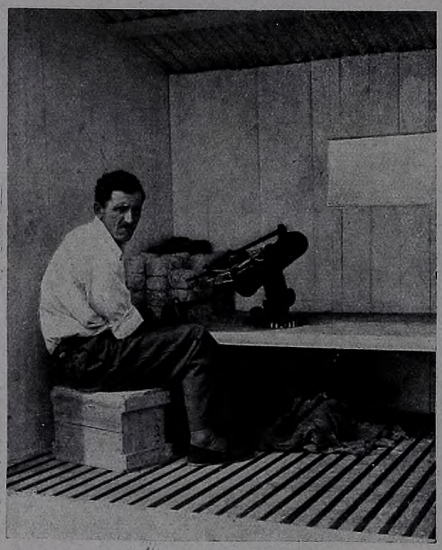
● *Ada B. Peacock en su taller, trabajando en la creación de modelos carnavalescos especialmente para las páginas de* El Hogar.

EL "SKEET" REEMPLAZARA AL TIRO AL PICHON

El tiro al platillo, denominado "Skeet", ha venido a modificar las prácticas que hasta ahora se usaban en el tiro artificial. Su modalidad consiste en presentar al aficionado mayor diversidad de tiros, aproximándose en grado sumo a la verdadera caza. Por otra parte, y lo que es más importante, el tiro al platillo reemplaza a la habitual caza a la paloma, o sea el "tiro al pichón", por cuya eliminación se viene trabajando desde hace bastante tiempo dado el aspecto inhumano que presenta. Las fotografías que hoy damos a conocer, tomadas en el primer "stand" construído en el país, muestran en sus diversos aspectos la práctica de este deporte tan en boga actualmente en Gran Bretaña y los Estados Unidos.



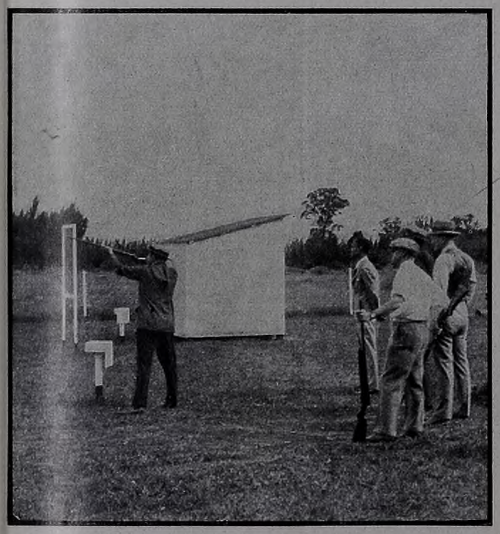
1 El señor Félix Iñarra muestra al redactor de EL HOGAR uno de los platillos que se utilizan en la práctica del nuevo deporte y que se coloca...



2 ... en el aparato que puede verse dentro de esta casilla, el cual funciona con una precisión absoluta.

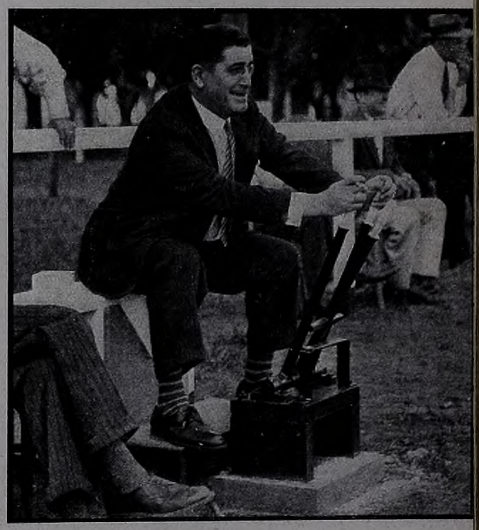


3 Ya cargado el aparato, el tirador apronta su escopeta y se instala en el puesto número uno, que es de donde debe efectuar el primer tiro...



4 ... dando, en seguida, la voz de "pull", siempre detrás del puesto que señala el poste blanco.





5 Al oír la voz de "pull", el encargado de las palancas de control da salida al platillo...







6 ...y mientras éste describe un rapidísimo semicírculo en el aire, eludiendo al tirador, el "scorer" anota los tantos del aficionado que ha de intervenir en los distintos campeonatos.

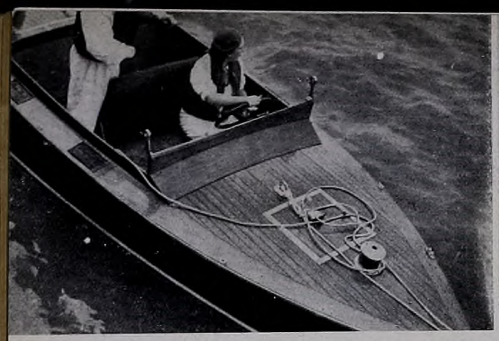






Núcleo de aficionados que concurrieron a la inauguración del primer "stand" de "Skeet" en nuestro país.

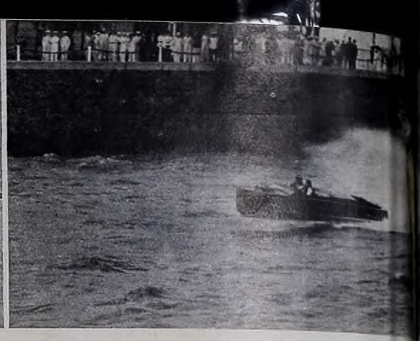
Fotografías de Bay Baudoin.



● *La señora Inés Anchorena de Acevedo, que se clasificó segunda en la disputa de las pruebas reservadas para damas, en el momento de partir para la línea de largada.*



● *Sonriente y optimista, parte con su acompañante la señorita Clara Leloir Unzué, quien actuó con singular eficacia, logrando la notable victoria después de reñida lucha en la prueba.*



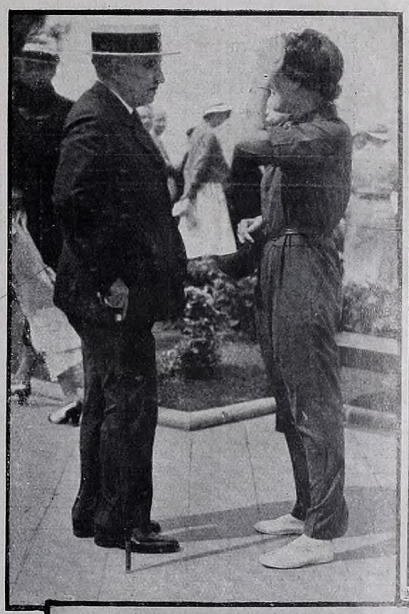
● *La lancha "Borrega", tripulada por Unzué, enfilando el canal para transp... ventaja sobre su más próxima rival.*

LAS FIESTAS MOTONAUTICAS ORG...

Una concurrencia numerosa y selecta, entre la que se contaba el presidente de la Nación y su esposa, se congregó el domingo último en el Yacht Club Argentino para presenciar la disputa de las distintas pruebas organizadas por dicha entidad. Aunque el tiempo no favo-



● *La señora Ana Bernal de Justo en el momento de hacer entrega a la señorita de Leloir Unzué del premio que conquistó.*





● *Una de las mesas durante el té que se organizó después de la reunión deportiva. En el centro, la señora Enriqueta Salas de Anchorena en compañía de la señorita Lucrecia Peña y el señor Alberto Blaquier.*

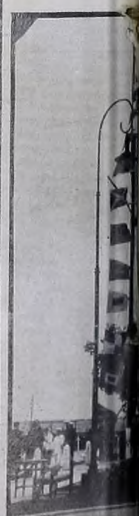


● *La señorita Gloria Alcorta Mansilla, que intervino en las pruebas motonáuticas reservadas para damas, comentando el desarrollo de las mismas con el señor E. F. Bullrich.*



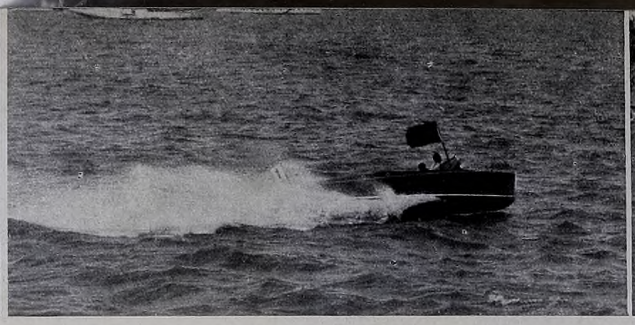
● *El doctor Eugenio Etchegoin, presidente de la comisión de regatas a motor, que ha resultado el gran animador de estas reuniones que se vienen realizando en el Yacht Club Argentino.*

● *La señorita ... ganadora de ... a las damas, ... núcleo de am... disputada la ...*

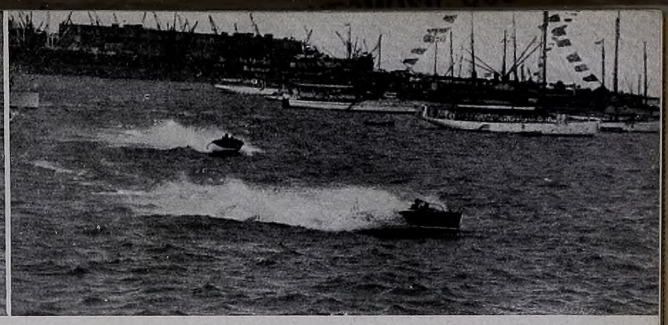




...eñorita Clara Leloir ... la meta con gran ...eñora de Acevedo.



● *Interesante fotografía que muestra a la lancha tripulada por la ganadora en el momento de realizar un peligroso viraje alrededor de una de las boyas, frente al Yacht.*



● *Aspecto que ofrecían dos embarcaciones en plena carrera. En primer término, seguida muy de cerca por la señora Inés Anchorena de Acevedo, va la señorita de Leloir Unzué.*

...GANIZADAS POR EL YACHT CLUB

...reció esta segunda reunión motonáutica, las damas y niñas de nuestra sociedad, desafiando el rigor de los elementos, supieron ofrecer un espectáculo lleno de interés y de emocionantes alternativas coronadas por el empeño y el coraje puestos en juego para vencer.



...Clara Leloir Unzué, ... prueba reservada ...n compañía de un ...as, poco después de ...mportante prueba.





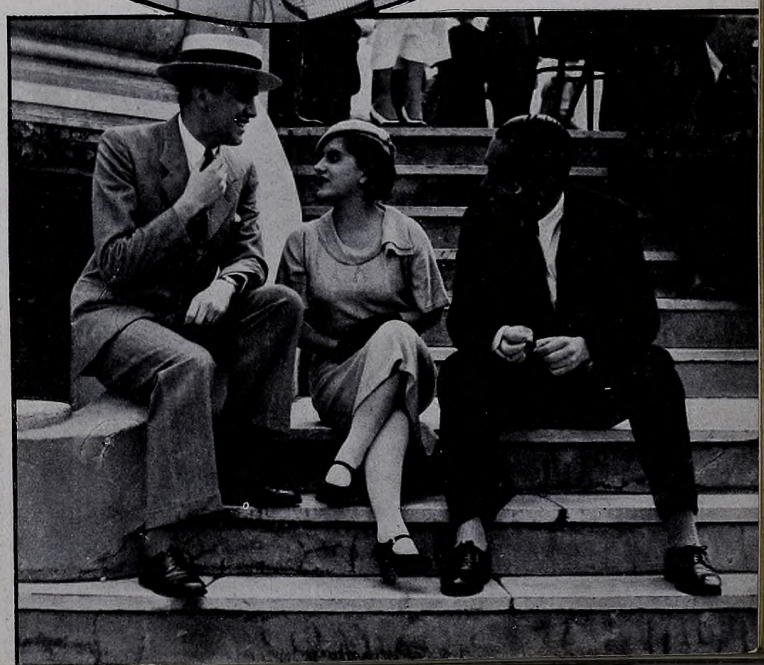
● *El presidente ... Nación, general A... tín P. Justo, en el ...mento de hacer e... ga del premio al ... Luis García Lag...*

● *Las escalinat... Yacht Club f... ocupadas por c... dos elementos de... tra sociedad. El ... grafo ha sorpre... en amable con... ción a la señorit... Lezica con los s... Alberto Agui... José María P...*



● *La señorita Gloria Alcorta Mansilla cambiando impresiones con la señora Carlota Gowland de Urquiza Anchorena y la señorita Elvira Láinez.*

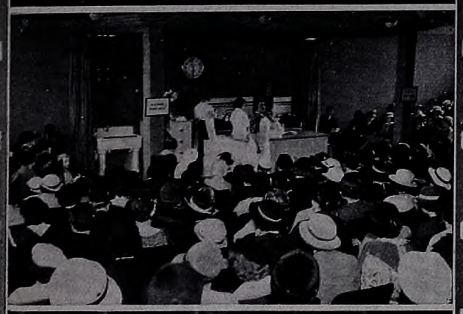
● *La señora Carmen Quirno Costa, que también intervino en las pruebas reservadas a las damas, tripulando una de las lanchas, aparece aquí dando su opinión sobre el resultado de la reunión.*



Fotografías especiales de "El Hogar"

HA FINALIZADO EL 4.° CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA DE "EL HOGAR"















• Con el mismo brillante éxito con que se inició el 4o curso de Economía Doméstica dictado en nuestro salón, se dió término al mismo. Cada una de las conferencias fué escuchada por centenares de damas, que las siguieron atentamente. En la presente fotografía aparecen "Doña Petrona", como cariñosamente la llaman sus discípulas, y la Sra. de Burguez.





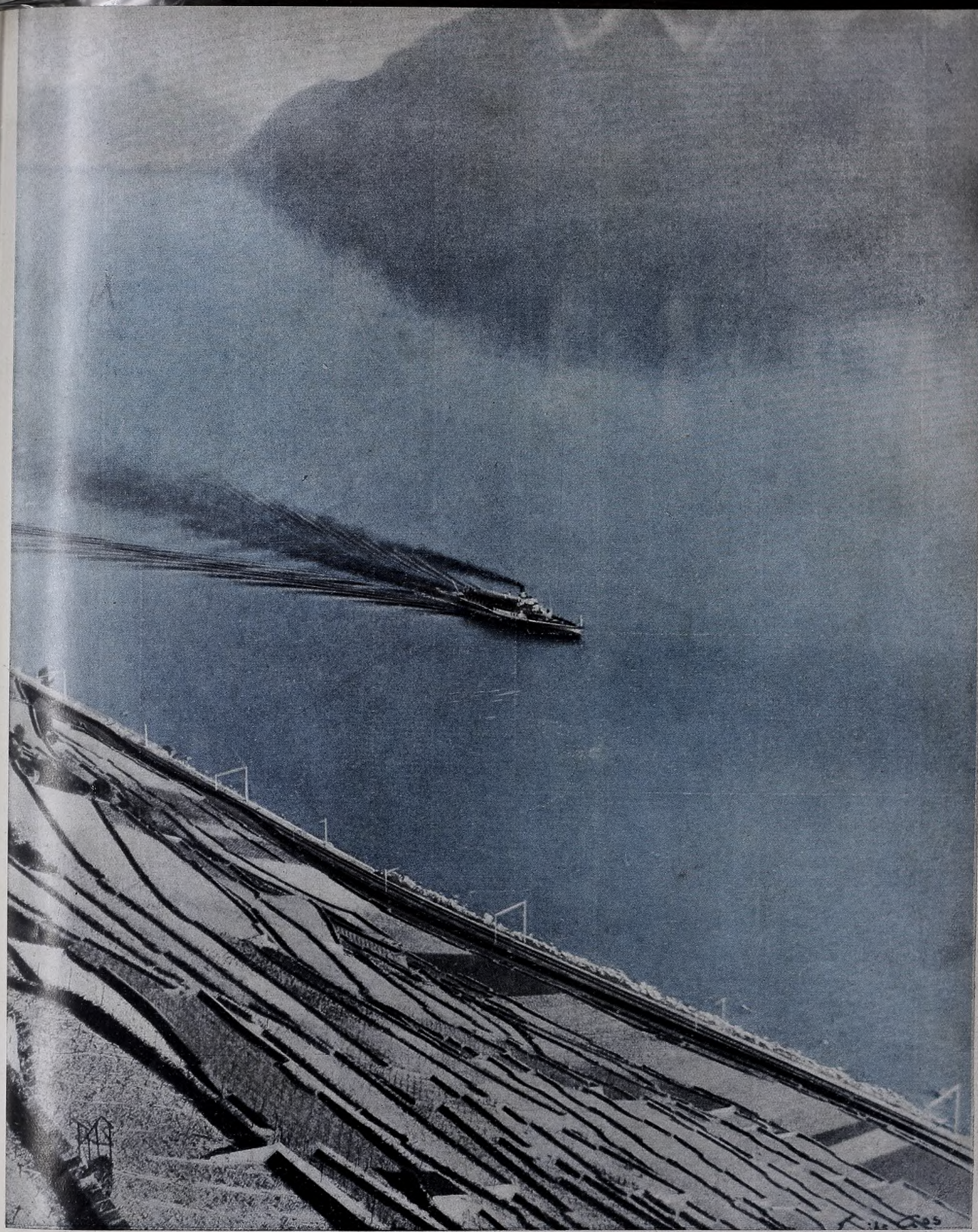
• Durante las demostraciones culinarias, las profesoras exhiben entre las damas concurrentes los platos que acaban de preparar, invitándolas a probarlos, cuando ha sido posible. Esta camaradería ha influído, sin duda, en el éxito de nuestras conferencias, pues las damas concurrentes se han sentido así más estrechamente ligadas a nuestra obra.

• Terminada cada conferencia, se procedió, como siempre, al sorteo de los platos preparados. En esta ocasión los premios correspondieron a la señora Paula Dargaignoir y a las señoritas Delia C. Caviglia y Sara Cammenosi.





• Al finalizar la última conferencia, el señor Josué Quesada, redactor de EL HOGAR, pronunció unas palabras dando por clausurado el curso del año actual con elogiosas frases para la señora Petrona C. de Gandulfo que lo dirigió

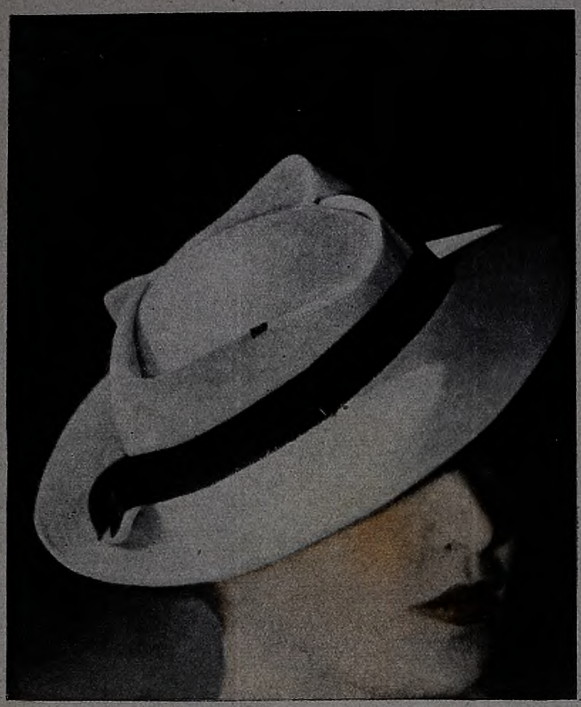


En el lago de Lausana

Foto de Emile Gos

● En la inmensidad del agua, el barco pequeñito, como de juguete, va dejando atrás los pliegues delicados de su estela. Ensánchanse, poco a poco, las tiernas espumas hasta morir, lejos, en la quietud del agua. Y desde la tierra y desde el aire, tónico de las cumbres, el espectáculo adquiere categoría de sueño, o más bien, maravillosa realidad de cuento infantil.

NUESTRAS NIÑAS LUCEN LOS SOMBREROS DE MODA



● *Sombrero de panamá blanco, cuyo adorno consiste en una cinta negra y pequeños bordaditos de seda.*



● *La señorita Carola Becú Harilaos luce este modelo en paillasson tostado, que está de gran moda actualmente*



● *La señorita Emma Sara Giménez Zapiola luce un panamá blanco. El interés del modelo reside en el estilo tirolés que se ha impreso al mismo y que le da un sello de distinción.*



● *Una bonita creación nos presenta aquí la señorita Martha Giménez Zapiola. Se trata de un sombrero de panamá blanco, adornado con motivos de colores vivos.*

El panamá y las pajas de fantasía vuelven a estar de moda esta temporada. Publicamos en esta página algunos de los sombreros de actualidad, verdaderas creaciones que se destacan por su sencillez y buen gusto. Como podrá advertirse en estas fotos, vuelve a imponerse el blanco sobre los demás tonos.

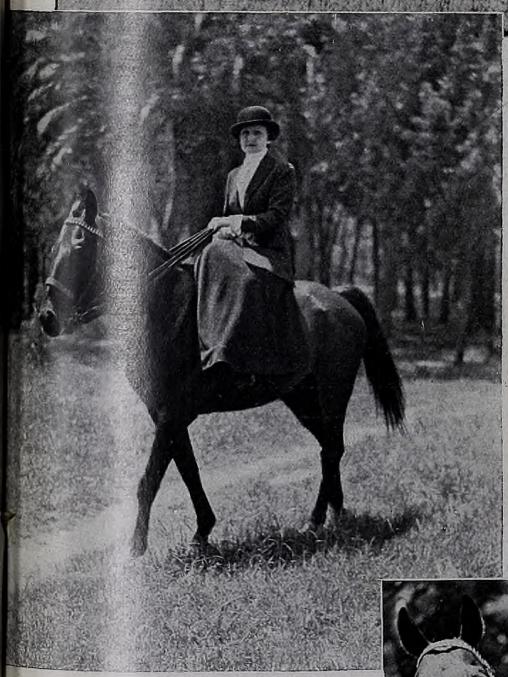
Fotografías de Wilenski, hechas especialmente para "El Hogar".



la de hoy se saludan en Palermo. Una y otra ofrecen el espectáculo atrayente de su feminidad, más audaz la moderna, más de acuerdo con sus tiempos la elegante del siglo pasado.

LA AMAZONA DE AYER Y LA DE HOY

El tiempo, que en todo deja su huella, ha efectuado un galope, no por elegante menos decisivo en lo que a la equitación femenina se refiere. La amazona de ayer, aérea entre el vuelo de su pollera, su chaqueta de corte hombruno y su graciosa galera, se ha trocado con el correr de los años en la amazona de hoy: una criatura cuya feminidad se pone de relieve precisamente por estar subrayada por las prendas masculinas que integran su delicioso traje de montar. La una, sentada a la antigua usanza; la otra, prieta la montura entre las ágiles y vigorosas rodillas, ambas constituyen un alarde encantador de la elegancia y la belleza de la mujer de ayer, de hoy y de siempre. Ni el atavío ni la costumbre, ni siquiera la intención, han variado mucho. Lo único realmente cierto en beneficio de nuestros días es la mayor soltura de la muchacha de ahora, que sobre el lustroso lomo de un noble caballo no tiene que estar pendiente ni del corsé ni del moño, ni de los postizos ni de las horquillas para gozar, en las maravillosas mañanas de Palermo, del aire tónico que provoca el feliz vértigo del galope.



● Señora María Calamari Bosch de Cordero Pizarro, una de las pocas amazonas que practican la equitación a la usanza de otros tiempos.



● Señorita Estela Dehesa Torres Cabrera, con el simple y elegante indumento que han adoptado para montar las amazonas de hoy día.



AYER



HOY

Fotografías especiales de "El Hogar".

LAS AFICIONES ARTISTICAS DE NUESTRAS DAMAS

La señora Erica Altgelt de Elliot posee condiciones no comunes y un fino temperamento artístico que la hacen ocupar un sitio preponderante entre el núcleo de damas conocidas que dedican sus actividades a la pintura. Fué discípula del pintor valenciano Manuel Pla y Valor, dedicándose, luego, en Inglaterra, a la acuarela, bajo la dirección del señor A. J. Wallis. Ha exhibido en numerosos salones, y recientemente expuso con singular éxito una serie de sus mejores obras en una de nuestras principales salas.



• *En el pequeño "atelier" de su residencia en Tigre, la señora Erica Altgelt de Elliot dedica buena parte del día a su arte preferido*



• *Su placer más grande es pintar en medio de esta profusión de flores en el jardín de su residencia en Tigre. Y cada flor es una nueva inspiración y un nuevo color para su rica paleta.*



• *Entre la sombra de los frondosos árboles, da los últimos retoques a uno de sus cuadros.*

Fotografías de "El Hogar".

ROLEX



Un Reloj que se Cuida Solo!

Por primera vez se presenta el maravilloso ROLEX OYSTER modelo "Perpetual"; un reloj que Vd. coloca en su muñeca y que funcionará solo, perpetuamente, como si formara parte de su cuerpo. Vd. dormirá, se bañará, nadará con él, sin quitárselo nunca, sin preocuparse, sin darle cuerda jamás! Siempre marchará bien; siempre marcará la hora exacta.

Venga a verlo en nuestros salones, sin compromiso, donde también se exhibe un completo surtido de todos los modelos de relojes ROLEX.

ROLEX OYSTER PERPETUAL

- Alta precisión.
- Cuerda automática *
- Cristal irrompible.
- Cierre hermético.
- Insensible al calor.
- Indiferente al frío.
- Acero inoxidable.

*La cuerda automática funciona sola, pero también se le puede dar cuerda al PERPETUAL OYSTER como a cualquier reloj común.

MAPPIN & WEBB

28, Florida, 36 **Buenos Aires.**

"Vestal"





cuyo prestigio reside en la magnífica modelación y calidad de sus artículos, exhibe un vastísimo surtido de modelos de última creación.

FAJAS, CORSES, MODELADORES, PORTASENOS, PORTALIGAS

•

5123. — FAJA en caucho, revestida en jersey de seda, adecuada para Sport, por su flexibilidad es un guante sobre el cuerpo, disimula bien las formas y viste elegantemente. 4 ligas de seda. Toda cerrada. Alto 45 cms., $ 14.90, y de 40 cms..... $ 13.90

5112.—El mismo modelo, en jersey de hilo. Alto 45 cms., $ 7.90, y de 40 centímetros, a ..... $ 6.90

5119.—El mismo modelo, sin ligas. Alto 35 cms... $ 4.90

2478.—PORTASENO tipo batalán en puen poplin de colores..... $ 0.60

PEDIDOS DEL INTERIOR $ 0.50 para flete.

Apareció NUESTRO HERMOSO CATALOGO. Solicítelo.

Corsetería "Florida"

FLORIDA 380

U. T. 31 - 1652 Buenos Aires

"Vestal" en el interior de cada prenda es su garantía.

El III Salón de grabados

Por

Pilar de Lusarreta

HUBO un tiempo bastante largo en que la mayor parte de los grabadores argentinos no salían, como asunto, del rancho abandonado. La tapera a la hora trágica del crepúsculo fué tema inagotable, exprimido como una naranja para refresco. A veces se añadía al paisaje raso un pajonal, a veces un caballo atado al palenque, otras aún, el gaucho en actitud meditativa, que "de vuelta" se enfrentaba al terrible desaguisado:

"No hallé ni rastro del rancho.
¡Sólo estaba la tapera!"

En realidad, acertaban, porque habían penetrado el espíritu del grabado, espíritu serio y trágico que cuando pretende aligerarse se torna burlesco y más trágico aún. Lo que pasaba era que la insistencia tornaba monótono el asunto y que los medios de ejecución se repetían de uno en otro artista.

Conquistarse una personalidad y destacarla, es más difícil sin los recursos del color; no valen desfallecimientos de dibujo en el aguafuerte, y el pensamiento a expresar sobresale del procedimiento, desnudo, fuerte y claro. Por eso, para ser grabador hacen falta mayores cualidades intelectuales, quizá, que para ser pintor. Pero la mayor parte de los artistas no lo entienden así, y se limitan a grabar en planchas de acero, en madera o en piedra, cualquier cosa vulgar, sin darle más trascendencia que si se tratase de un apunte a lápiz.

Es lástima, porque el valor moral-intelectual del grabado — mantenido desde los clásicos a Goya con tanta altura y conservado hoy en Alemania tan celosamente — marca un descenso. Esta impresión es la que da el conjunto de nuestro III Salón. Que al salir del rancho, sólo muy poco han sabido cambiarle por algo que lo substituya expresivamente, sin que el grabado pierda su espíritu y su rango tradicionales.

Pocos, muy pocos artistas son los que en nuestro III Salón destacan una personalidad vigorosa, o siquiera una personalidad; pocos los que marcan su obra con sello propio. En casi ninguno se advierte un procedimiento libre y seguro, desligado ya del aprendizaje mediocre y además uniformante. La transparente veracidad del aguafuerte revela tristes intimidades, feos traspiés, dudas y timideces en toda una pléyade de jóvenes expositores prematuros que se entregan a las actividades del grabado como a una habilidad suplementaria de la pintura, que consideran que sabiendo dibujar pueden hacerlo sobre piedra y acero sin tener en cuenta que toda vacilación queda allí fija indeleblemente.

Puntasecas, xilografías, monocopias, aguatintas y aguafuertes, litografías y barnices blandos, dan un total de más de doscientas obras: el III Salón de grabados es, en verdad, más profuso que selecto.

Se destacan del conjunto por la soltura de su ejecución, Facio Hebequer; por su ingenuidad y limpieza, Otilia Lorenzo; por la intención (aunque no por los medios de expresarla), Caputo Demarco. Enrique Chelo no abandona los asuntos triviales de sus dibujos a tinta; del conjunto de Beatobe, lo mejor es (por el parecido, triste recurso), su Retrato.

Es notable la desproporción con que afea las manos de sus figuras María A. Alfaro; "El patio" llama Betard una monocopia de calidad realmente inferior.

El norte argentino da tema a un grupo de grabadores, ofreciéndoles la luz y los temas característicos. El norte colorinesco de Gramajo Gutiérrez, sin más recurso que el claroscuro, da visualmente buenos resultados. Bongiorno es de los que han recurrido a esto, así como Faraldo y Suero.

"La presentación" de Melgarejo Muñoz es intencionada composición, más sugestiva que bella. "Anochecer en la loma" es, de las tres aguafuertes de Corretger, la mejor lograda.

José Fontana expone un conjunto de seis cuadros que revelan seguridad de ejecución, aunque no una personalidad destacada.

Bien coloreada la serie de "La Cenicienta" de Zunino. Sugestiva la "Hora de misa" de Elba Villafañe.

Pero la verdad es que aun entre las mejores y las peores obras del III Salón, nada atrae poderosamente la atención del visitante, que lánguidamente recorre las salas sin que una sola emoción estética levante su espíritu, o una sorpresa le arranque una exclamación.

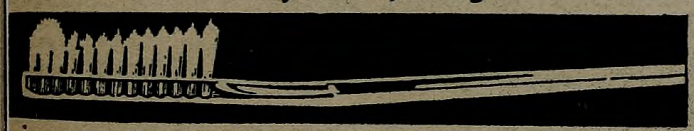


"Casas de la Boca", monocopia por Adolfo Bellocq

UN Cepillo de Dientes GASTADO no puede limpiar bien



COMPRESE UN Pro-phy-lac-tic



Hay cepillos Pro - phy - lac - tic de cuatro tamaños (extra grandes, adultos, jóvenes y niños); de tres grados (duro, mediano o blando) y de 6 atrayentes colores distintos y también blancos.

Exija siempre su Pro - phy - lac - tic en la cajita amarilla, mundialmente conocida.

Desde hace 40 años los mejores dentistas del mundo recomiendan cepillos

Pro-phy-lac-tic



GRAN SALON DE PEINADOS atendido por técnicos alemanes.

CASA WEISS

U. T. 41 Plz. 4109, Callao 714

preferida por las Damas distinguidas, especial para

OND. PERMANENTE

y

TEÑIDOS DE CABELLO

No pida Rubinat Exija...

RUBINAT LLORACH

La legítima agua natural que surge del manantial del Doctor Llorach.

EL PURGANTE-LAXANTE DEPURATIVO

Aconsejado por los médicos.

Notas de la capital

Rebajó 4 1/2 kilos en dos meses

Rebajó su peso a los 50 años

También elimina reumatismo e indigestión

He aquí una carta que prueba que no hay necesidad de tolerar un exceso de peso, aun a la edad de 50 años:

"Yo me estaba poniendo demasiado gordo al pasar de los 50 años, y sufría ataques de reumatismo e indigestión, siendo mis perspectivas de la vida muy malas. Como trabajo de vendedor, mi condición física rebajó mi capacidad para el trabajo considerablemente. Tomé sales ordinarias y otros remedios, pero no me hicieron ningún bien permanente. Luego comencé a tomar Kruschen como se indica — y debo decir que era pesimista sobre su resultado. Pero a pesar de eso pronto comencé a sentirme diferente—más despierto, más fuerte, tenía más energías, no sufría más de reumatismo, y para mi sorpresa, después de dos meses rebajé 4 ½ kilos de peso, a pesar de que estaba comiendo mucho más, pues la dispepsia me había dejado. Recomiendo Sales Kruschen en todos mis viajes". — W. H. G.

Las numerosas sales vitales de Kruschen estimulan y entonan las funciones corporales desde distintos ángulos. Su estómago, hígado y riñones sienten los beneficios inmediatos. Su sangre es limpiada de impurezas y se torna más vigorosa y fresca. Usted se olvida de la indigestión, el reumatismo y la depresión general en una nueva sensación de regocijo físico y mental.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

Los Sordos Oyen

En seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición.



Toda una garantía para Vd. Hoy mismo pida folletos a **Julio Valle** (especialista en aparatos para sordos), calle C. Pellegrini 603, Buenos Aires. Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. No tenemos sucursales ni agentes.



Su Dolor

en el período, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc., tómese

Específico "Scheid's"

Frasco: $ 4.—

En el atraso, escasez o falta del período, tomad

"Amenorrol"

Frasco: $ 4.—

Son éstos dos productos muy eficaces y recetados por los médicos. Pídalos hoy mismo. Venta en toda buena farmacia.

Si no tienen existencia, no admita otros. Pídalos a Buenos Aires. Depósito General: Carlos Pellegrini 603.

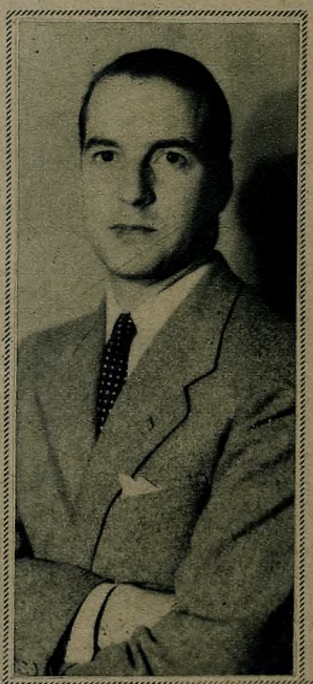
GRATIS Pida folletos, con copias de certificados médicos, en sobre cerrado a: J. Valle. — Carlos Pellegrini 603 Bs. Aires. En Montevideo: Droguería, Buenos Aires 570.

DON FERMIN

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en "MUNDO ARGENTINO"



Señora Fanny Harvey de Haynes, esposa del fundador de la "Editorial Haynes", acompañada de su hija Marion, con quien acaba de regresar de Europa, donde han permanecido una larga temporada. Integra el grupo, la señora Silvia Haynes de Wesley Smith, que en compañía de otras personas concurrió al puerto a recibir a su señora madre y hermana.



ARMANDO BRAUN MENENDEZ, AUTOR DE LA OBRA "EL MOTIN DE LOS ARTILLEROS", RECIENTEMENTE EDITADA POR VIAU Y ZONA.

La reconstrucción documentada de un episodio histórico que hasta ahora no había sido suficientemente esclarecido, motiva esta obra, editada e impresa en el país, y cuya reciente aparición causó extraordinaria y justa sorpresa, no sólo por su asunto, del cual se ocupó la crítica, cuanto por la admirable presentación del libro, que hace honor a las artes gráficas argentinas. No es posible pasar inadvertida la excelencia de la presentación de una obra que está a la altura de las más lujosas ediciones extranjeras por la riqueza y el esmero de sus elementos. Formato grande, papel riquísimo y páginas ilustradas con iniciales, viñetas y láminas intercaladas en el texto y ejecutadas en preciosas policromías. Ilustra el texto Manuel Alfredo Pacheco, fallecido recientemente, y para quien esta edición hubiera sido una consagración por la admirable delicadeza de su labor. Esta obra es, en una palabra, una confirmación de que el arte y la industria de nuestro país están capacitados para realizar ediciones tan lujosas y perfectas como las que hasta ahora veníanse encargando, sin necesidad, a la industria extranjera.



Ema Colazo Urquía, que ofreció un recital de sus versos—a publicarse en su libro "Vuelos de Alción"—en los salones del Club del Progreso, logrando en tal oportunidad un señalado éxito.



CONVERTIBLE en 6 segundos

De malla completa — a simples pantalones

Prefiere Vd. pantalones solos—o una malla completa? He aquí la combinación perfecta en un solo traje.

Otro detalle nuevo y exclusivo es el soporte atlético "SUNAKA" que da comodidad—con un corte elegante e impecable.

Vístase usted y toda la familia con JANTZEN.

Hay un modelo para cada gusto y bolsillo.

MALLAS

Jantzen

Quedan... que ni pintadas

Banquete al conde de Guadalhorce



Don Rosendo Martínez, que aparece en primer término, es una figura muy apreciada en la colectividad española y en nuestros círculos artísticos. Repuesto hace poco de una dolencia que le tuvo alejado de toda actividad, no ha querido dejar de asociarse al homenaje tributado días pasados al conde de Guadalhorce.



Otro sector de la mesa ocupado por el presidente de la Bolsa de Comercio, doctor Ernesto Aguirre, y don Timoteo Balbín, en cuyo obsequio se ofreció un banquete de cuatro mil cubiertos.



El conde de Guadalhorce y el embajador de España en la Argentina, don Alfonso Danvila, durante el banquete con que la colectividad española obsequió al primero de los nombrados hace pocos días y que constituyó una demostración muy significativa.

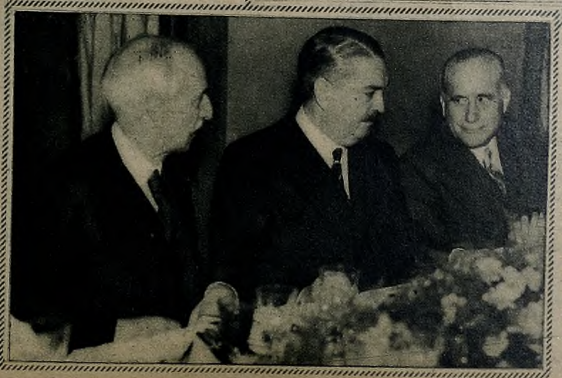


El doctor Celestino I. Marcó, ex ministro de Justicia e I. P., en un aparte con el marqués de Foronda, una de las figuras más representativas de las finanzas españolas.



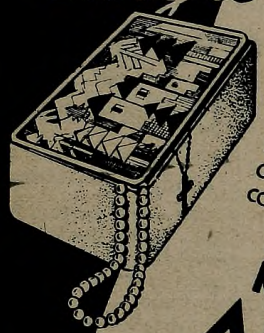
El presidente de la Universidad de La Plata, doctor Ricardo Levene, tuvo de vecino de mesa al señor Luis Méndez Calzada, de reconocida actuación en las sociedades culturales españolas.

Fotografías de "El Hogar".



Don Tomás E. de Estrada, ferviente admirador de las cosas españolas, también se hizo presente en la demostración ofrecida al conde de Guadalhorce. Aquí le vemos con otros caballeros conocidos, en el banquete.

¡Alegre su hogar!



Los bordados aplicados inteligentemente, lo embellecen y lo alegran sobremanera. Le brindamos la oportunidad de conseguir un éxito sin precedentes con los magníficos colores garantizados

FIRMES del MOULINE ANCLA

(STRANDED COTTON)

LA MADEJA QUE NO SE ENREDA



ESTE FOLLETO contiene un artístico motivo en color, con su diagrama correspondiente, para bordar en canevá, e indicaciones de las mil aplicaciones que puede darsele. Solicítelo en Tiendas y Mercerías. Precio 5 ctvs. También puede pedirlo a la Platt Reel Cotton Co. Ltd., calle Piedras 710 Buenos Aires, o calle Salta 1464 Rosario, enviando adjunto 7 ctvs. en estampillas, y se lo remitirá a vuelta de correo. Indique la fecha y nombre de la revista.

DAMOS LA CLAVE



Cocine con Manteca



Costillas a la Bechanel

Se preparan las costillas limpiándoles bien el hueso. Se cuecen en una cacerola con sal, ajo, cebolla y perejil. Cuando están cocidas se dejan enfriar. En una sartén se preparan: 1 cucharada de manteca, 2 de harina y 2 tacitas de leche; se echan de a poco y se revuelven. Se mojan las costillas primero en esta salsa, luego en huevo batido y después en pan rallado. Se ponen a freir en una sartén con tres cucharadas de manteca.

RADIO: **Escuche LR.5 los Martes, Jueves y Sábados a las 12 y 30 horas, y LR.4 los Martes, Miércoles y Sábados a las 20; los Viernes a las 22 y 30.**

La manteca es irremplazable en su cocina. Es el UNICO elemento que no altera el gusto natural de los alimentos y que no imparte su propio sabor a la cocina. Para platos delicados, use siempre manteca.

Consuma más

MANTECA

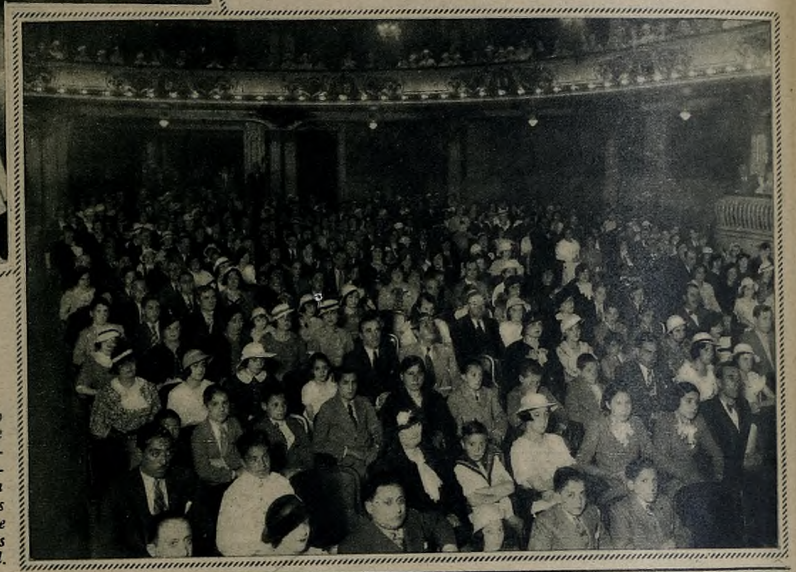
Ganará en salud

Junta Reguladora de la Industria Lechera

Entrega de premios del Rotary Club



Una de las alumnas en el momento de recibir su premio, consistente en el libro "Vidas Argentinas", de que es autor el doctor Octavio R. Amadeo, y en cuyas páginas se presentan, según se sabe, interesantes biografías de personalidades de nuestro país, ya desaparecidas.



Una parte del público que asistió al acto de la entrega de los premios "Al buen compañero", que otorga el Rotary Club a los mejores alumnos de las escuelas primarias de esta capital.



UN CUTIS TERSO
SIN ERUPCIONES...

especialmente en Primavera, es patrimonio de quien depura su organismo, tomando por las mañanas una cucharadita de

FRASCO $ 1.80 GRANDE

MAGNESIA S. PELLEGRINO

PURGA REFRESCA DESINFECTA



Favoritos de la Pantalla



Idilios...

Si los idilios del cine cautivan—cuanto más romantico y fascinador el de usted misma en la vida real. Tiene más ensueño cuando acentúa usted sus atractivos con **Crema de miel y almendras Hinds** . . . . Porque Hinds presta a su cutis esa tersura delicada, fresca y aterciopelada que seduce. . . . Da a sus manos la suavidad y blancura que revelan exquisita feminidad. . . . Hinds es una crema líquida notable . . . que penetra bien—y beneficia. Protege el cutis. Evite imitaciones baratas—espesas y pegajosas que obstruyen los poros. Exija la original Crema Hinds—y úsela a diario antes de empolvarse—después de ponerse al sol o al viento—y al acostarse. Es lo que hacen las que son exigentes en el cuidado de su cutis.

En frascos de 0.70 2.40 y 4.30

Tanto al claror de la luna—como ante los reflectores del estudio, Ginger Rogers luce siempre un cutis terso y suave... y sus blancas y suaves manos parecen cobrar expresión... Aquí la vemos con Norman Foster en una escena del film "Su adorada enemiga" de R. K. O. — Radio.

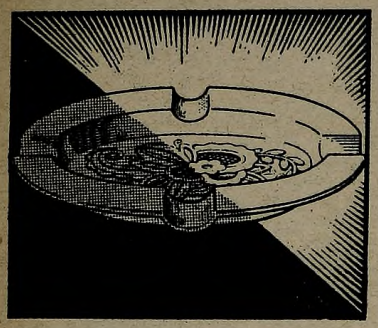
Sea exigente tratándose de su cutis use

CREMA HINDS

EN FRASCOS de $ 0.70, 2.40 y 4.30

NO OLVIDE que la única crema de miel y almendras con la fórmula genuina original de Hinds, es la Crema Hinds. Exija la legítima.

Lustra mientras Limpia





CUESTA MENOS TRABAJO

LIMPIAMETALES **BRASSO**

Ahora dé a su estómago un lavado caliente—en ayunas

BySoDó expulsa los venenos y los ácidos causantes del dolor... prepara el estómago y lo protege todo el día contra malestar

AHORA todas las personas que sufren trastornos estomacales deben probar este método rápido de aliviar—y evitar—el malestar que proviene casi siempre, de comer, beber o fumar.

Esto es exactamente lo que casi todos los médicos aconsejan a sus pacientes.

Al despertar por la mañana, bébase un vaso de agua caliente, con una cucharadita de BySoDó. Eso es todo lo que necesita para expulsar los venenos y el exceso de ácidos, preparando su estómago para pasar un buen día.

Usted notará los buenos resultados al instante.

BySoDó contiene cinco ingredientes que los especialistas en afecciones estomacales consideran necesarios para dar un ALIVIO MÁS RÁPIDO Y MÁS DURADERO.

Empiece usted a dar a su estómago un lavado caliente, con BySoDó—en ayunas. Convénzase personalmente de cómo alivia—y evita—los eructos agrios, la flatulencia, la acidez y otros trastornos que frecuentemente provienen de comer, fumar y beber. SE MARAVILLARÁ DE LOS RESULTADOS.

Distribuidores: **MAYON LIMITADA**
1257 AVENIDA DE MAYO, Buenos Aires

De Córdoba y Jujuy



Banquete en honor del arzobispo de Córdoba, monseñor Fermín E. Lafitte, en el Sierras Hotel de Alta Gracia, a cuya simpática demostración asistieron distinguidas familias de la localidad.



Evocación histórica representada en la velada que se verificó a beneficio de la Escuela Fiscal, e interpretada por niñas y jóvenes de Monte Buey, provincia de Córdoba.



Reunión infantil en la residencia de la Sra. Jacinta Pemberton de Blas, en Jujuy, con motivo de celebrarse el onomástico de su hija Maya.

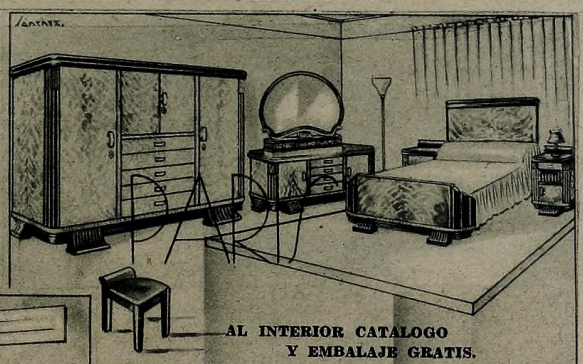


El pintor Francisco Ramoneda, que exhibió una veintena de sus telas de tipos de Humahuaca, junto a la que ha adquirido el gobierno de Jujuy.

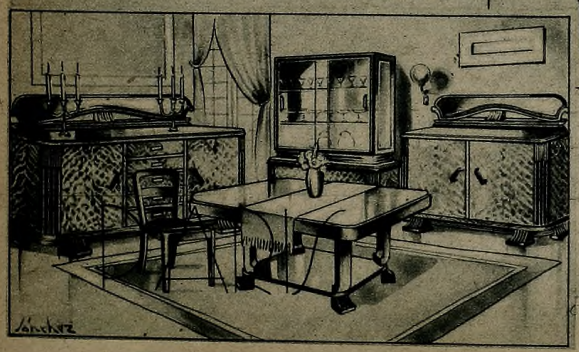
Fotos Pérez y N. N.

SELECTAS CREACIONES
J. BERGUER
RIVADAVIA 2176
CASA FUNDADA EN 1904

REGIO COMEDOR en estilo MODERNO, interiores de CEDRO, revestimientos de ABEDUL MOIRE. 1 APARADOR, 1 TRINCHANTE, 1 VITRINA cristalero, 1 MESA de extensión y 6 SILLAS finamente tapizadas en cuero o felpa. $580.



AL INTERIOR CATALOGO Y EMBALAJE GRATIS.



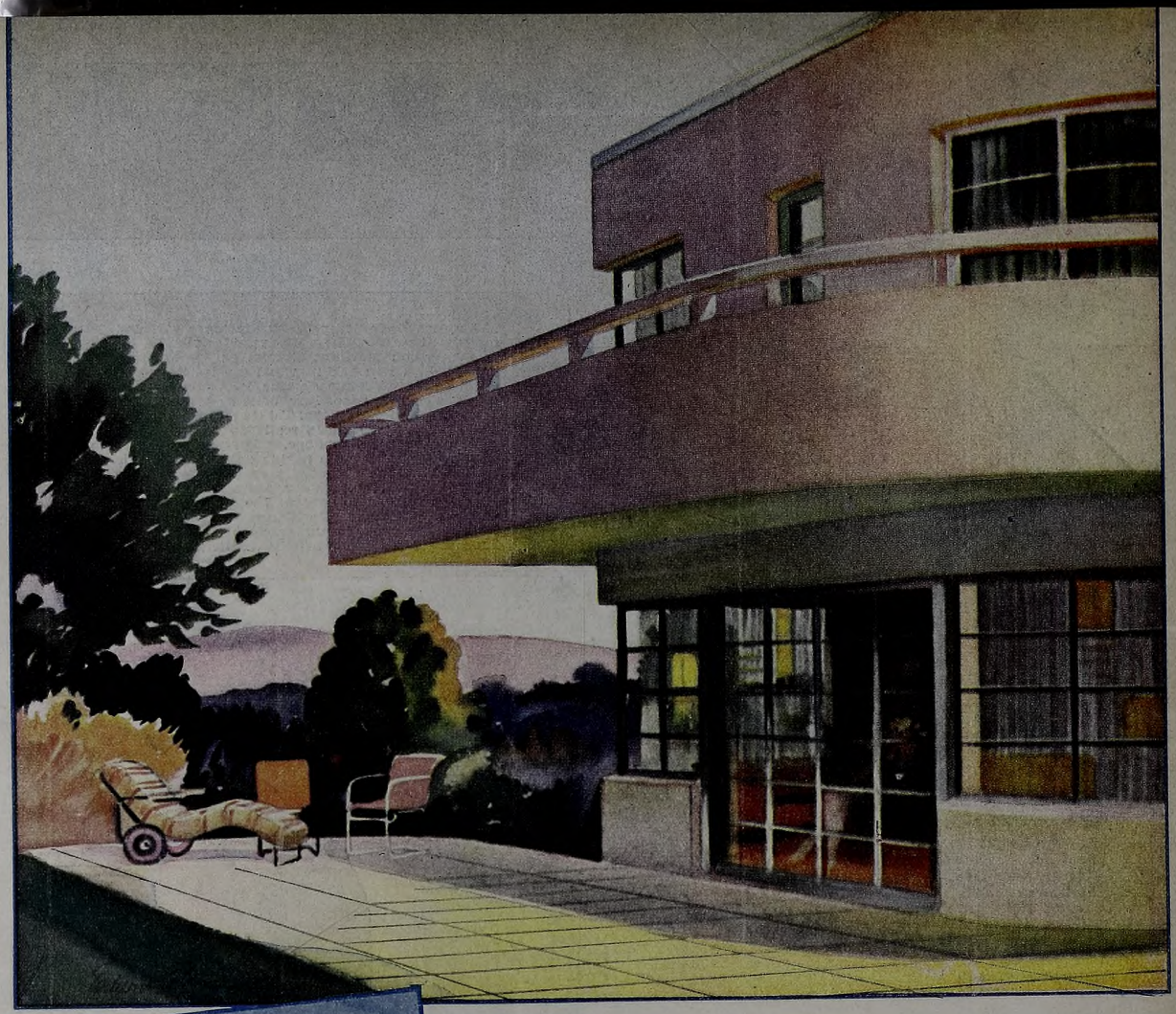
SUNTUOSO DORMITORIO en estilo MODERNO, interiores de CEDRO, revestimientos de ABEDUL MOIRE, 1 ROPERO 2 metros, desarmable, espejo interno, 1 TOILETTE y 2 MESAS de LUZ con tapas de cristal, 1 CAMA Camera, 1 ELASTICO metálico, BANQUETA y 2 SILLITAS. $580.

MUEBLERIA

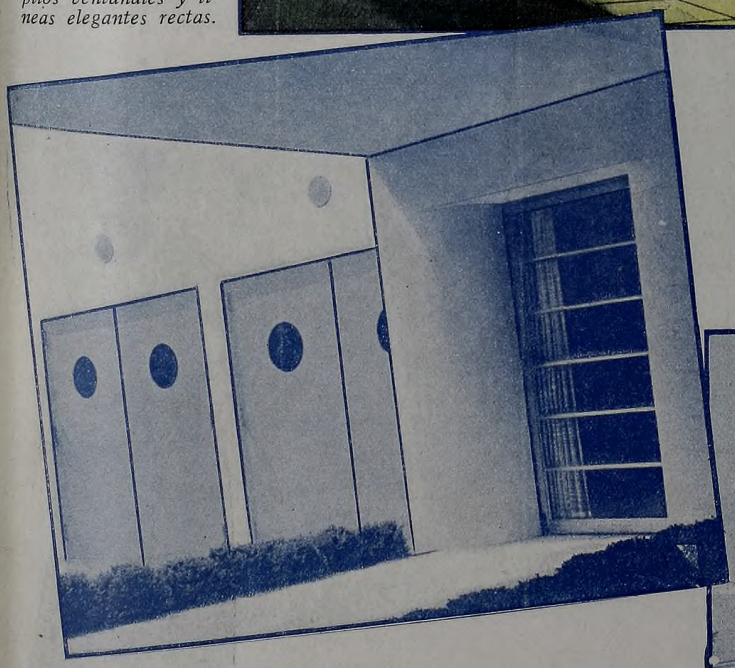
2 PISOS DESTINADOS TOTALMENTE A EXPOSICION

LOS FRENTES DE LAS RESIDENCIAS MODERNAS

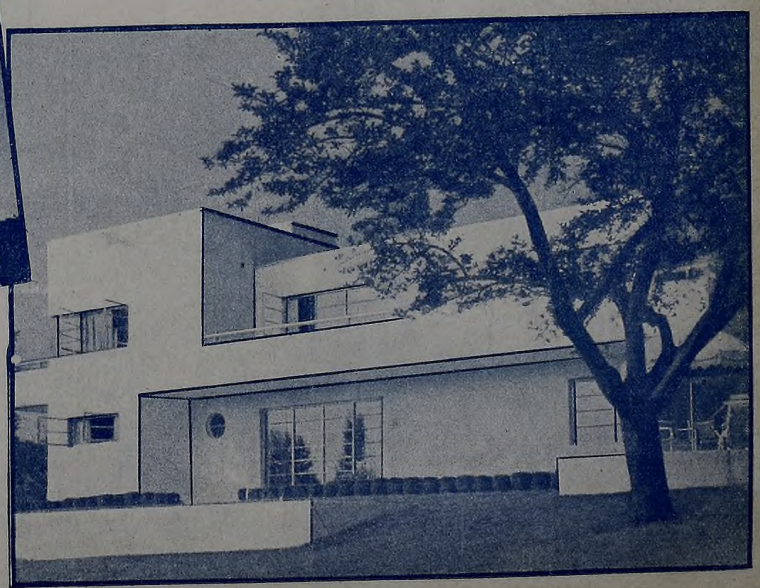
Las líneas modernas siguen imponiéndose en la construcción de las residencias porteñas. Ya no queda barrio en Buenos Aires donde no asome una casa del más puro estilo moderno con sus amplios ventanales o balcones cromados. Presentamos en esta página, a título de ilustración, algunos frentes de residencias extranjeras, los cuales pueden adaptarse a nuestro ambiente.



• *Frente de una residencia veraniega cuya característica principal reside en el gran frente saliente. Amplios ventanales y líneas elegantes rectas.*



• *El garage de esta casa posee, como podrá advertirse por la fotografía, dos entradas, las cuales pueden ser utilizadas con ventaja cuando se guardan varios coches. Los muros, de tono claro.*



• *Frente de la misma residencia. Las líneas son sobrias y elegantes, lo cual contribuye a destacar el conjunto de dicha mansión.*

VACACIONES



El ropero de la jovencita puede tener variedad de modelos, pero éstos deben ser juveniles, sencillos y distinguidos. Arriba, en esta página: Vestido de crêpe de Chine con graciosos frunces en los hombros y en el cuello. Modelo para baile realizado en hilo imprimé con volados plissé en los hombros y en el ruedo de la falda. • Vestido de fina lana con canesú de crêpe marocain y botones forrados de lo mismo. Para baile es este modelo de taffeta adornado con volados. • Vestido para playa. Tablas en la parte de atrás de la falda le prestan amplitud. Tailleur fantasía realizado en lino color natural. Lo adornan botones y un cinturón de antílope. • Muy práctica es esta pollera de jersey de lana marrón. • Arriba, en la página de la derecha: Elegante tapado realizado en fina lana. Nervaduras adornan la capa. Vestido de crêpe azul con lunares blancos. Los volados del corsage son sentadores. • De lino imprimé es este vestido. Lo adorna un novedoso canesú. Vestido para sport realizado en seda chemisier. • Shorts y camisa de hilo blanco. • Vestido para baile de organdí de seda imprimé. Lo acompaña un gracioso saquito de crêpe mate. • Tailleur fantasía con mangas ranglan y bolsillos. Pollera sujeta con botones a la blusa de crêpe.













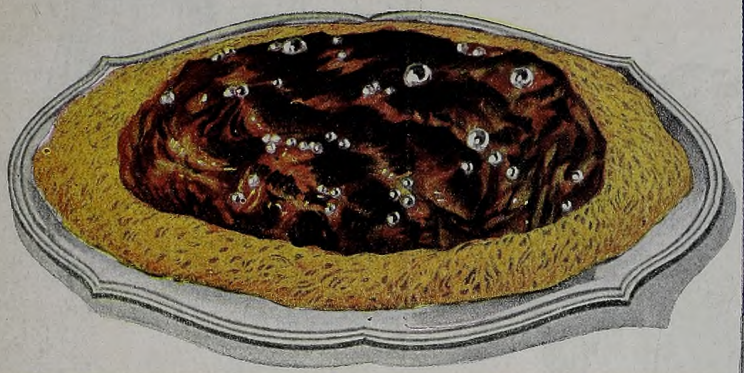




El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

por Petrona C. de Gandulfo





ASPIC DE PAVITA

Ingredientes:

Un cuarto de pavita.
Dos trufas.
Un litro de gelatina.
Cien gramos de jamón cocido.
Tres huevos duros.
Cien gramos de lengua escarlata.

Preparación: Preparar un cuarto de pavita o pavito, condimentar con sal, pimienta y coñac; colocarla en una asadera, untarla con manteca y poner a cocinar en horno de temperatura regular; retirarla una vez cocida y dejarla enfriar. Separar la carne de la pechuga y cortarla en rebanadas finas. Separar, también, la demás carne de los huesos y picarla en tiritas muy finas y no muy largas; colocar en un recipiente hondo, agregarle el jamón, también cortadito, la mitad de la lengua, igualmente cortada, dos huevos cortados en rodajas, media taza de gelatina líquida, pero fría, y dejar congelar un poco.

Poner en un molde, a propósito para áspic, unas cucharadas de gelatina como para cubrir el fondo del molde; colocar sobre hielo y dejar congelar; adornar con rodajas de huevos duros, láminas de trufas, y sobre éstas las rebanadas de pechuga; cubrir con otro poco de gelatina y dejar congelar nuevamente. Las rebanadas de pechuga que hayan quedado se las pasa por gelatina y se colocan alrededor del molde; se rellena con la preparación de la otra carne, jamón, huevos y gelatina, y cubrir con gelatina líquida, pero fría. Dejar congelar bien, y una vez a este punto, se desmolda pasando el molde rápidamente por agua caliente y desmoldarlo sobre una fuente. Colocar alrededor gelatina congelada y picada y pedacitos de lengua imitando crestas.

De la gelatina he dado ya anteriormente la receta.

YEMA QUEMADA

Ingredientes:

Quince yemas.
Un kilo de azúcar refinada.
Una cucharadita de esencia de vainilla.
Cabello de ángel.

Preparación: Poner en un tazón las yemas; agregarle la esencia y revolver un poco con un tenedor.

Aparte, en un recipiente, de cobre de preferencia, y de asiento ovalado, poner el azúcar, cubrirla apenas con agua y colocar a fuego fuerte hasta que llegue a punto de hilo fuerte; agregar las yemas y dejarlas cocinar; cuando ya estén cocidas sacarles con mucho cuidado todo el almíbar que no haya absorbido la yema; dejarla cocinar otro momentito, darla vuelta después con una tapa y dejarla quemar de la parte de abajo, moviendo un poco la cacerola. Retirarla del recipiente poniendo la parte quemada para arriba, salpicarla con confites plateados y alrededor colocar un poco de cabello de ángel. (Ver anteriores recetas.)

TORTA DE BODAS DE PLATA

Ingredientes:

TORTA

Quinientos gramos de manteca.
Quinientos gramos de azúcar.
Diez huevos enteros.
Una copa de coñac.
Un paquete de especias.
Medio kilo de pasas de uva.
Doscientos cincuenta gr. de pasas sultanas.
Doscientos cincuenta gr. de pasas de corinto.
Doscientos cincuenta gr. de cáscaras de naranja azucaradas.
Un kilo de harina.
Una taza de leche.
Una cucharadita de bicarbonato de soda.

BAÑO DE ALMENDRAS

Medio kilo de harina de almendras.
Medio kilo de azúcar impalpable.
Dos huevos.
Una copita de coñac.
Una cucharadita de esencia de almendras.
Una cucharadita de jugo de limón.

BAÑO DE AZUCAR

Un kilo y medio de azúcar impalpable.
Agua caliente.

GLACE REAL

Seis claras.
Azúcar impalpable.
Jugo de limón.

VARIOS

Hojas plateadas.
Confites.
Ramo de azahares y mouguet.
Tres espigas plateadas.
Tres espigas doradas.

Torta: Poner en un recipiente hondo la manteca y el azúcar; batir con cuchara de madera hasta que esté cremosa; agregarle después una por una las yemas y seguir batiendo, agregarle las especias, la leche, el coñac, y poco a poco la harina; mezclar bien, agregar las pasas, frutas y las claras batidas a punto de nieve, y por último el bicarbonato de soda. Cuando esté bien mezclado se coloca en un molde redondo enmantecado y enharinado, y cocinar en horno suave durante tres horas más o menos.

Preparar por separado una tercera parte de esta preparación y ponerla a cocinar en un molde más chico, pues así podremos hacerla de dos pisos, que resulta más bonita. Una vez cocidas, desmoldarlas sobre una rejilla y dejarlas enfriar.

Preparar el baño de almendras: poner en un tazón las almendras, el azúcar, los huevos, el coñac y la esencia; mezclar todo, agregarle el jugo de limón, colocar sobre la mesa espolvoreada con azúcar impalpable, alisarla, agregándole más azúcar si fuera necesario y formar una masa, dividirla en pedazos, estirarla, dejándola del espesor de más o menos medio centímetro y forrar con ella las tortas, dejándolas orear después unas cuantas horas.

Preparar el baño de azúcar: poner en un tazón el azúcar impalpable, agregarle agua caliente como para formar una preparación espesa y cubrir con ello las tortas.

Preparar el glacé real: poner en un tazón las claras, agregarle azúcar impalpable pasada por cedazo hasta formar una preparación bastante espesa y batirla con una cuchara de madera durante veinte minutos o media hora, hasta que quede armado y blando; agregarle unas gotas de jugo de limón y decorar las tortas, colocando las más chicas sobre la grande. Adornarla con confites plateados, hojas y herraduritas también plateadas. En el medio se coloca un ramito de azahares y muguet atado juntamente con tres espigas plateadas y tres doradas: en el ramo de azahares se coloca una cinta del ancho de dos centímetros, en el que lleva escrito con plateado o dorado: "Así era"; de las espigas plateadas otra cinta del mismo ancho y que lleve escrito: "Así es", y de las doradas una que diga: "Así será".

Detalle de importancia: Es mejor, para cocinar la torta, forrar el molde con papel madera, enmantecado.



(Ver información complementaria en la página 77)

Dibujo de Dino P. Mazza

Notas de San Luis



Banquete que los profesores de la Escuela Normal Mixta "Juan Llerena", de Mercedes (San Luis), ofrecieron a sus colegas de las escuelas normales de la ciudad de San Luis, con motivo de la visita que la delegación puntana realizó a aquella localidad.



Fotos La Vía y Castro

Lunch ofrecido en honor del R. P. Pérez Hernández, por las alumnas y ex alumnas del colegio San Luis Gonzaga, en ocasión de ausentarse a la provincia de San Juan.



"Baby-party" en casa de los esposos Fernández-Barbosa. Señoritas de Domeniconi, Jofre, Barbosa, Páez Montero, Guiñazú, Castelli y Quiroga, alegres concurrentes.



Una simpática "boy - scout" pronunciando un discurso al pie de la estatua de Pringles el día que los "boy-scouts" mercedinos hicieron una visita a la ciudad de San Luis.



¡Manos Hermosas!
— prueba de que su ropa no ha sido dañada.

Si sus manos quedan ásperas y coloradas los días de lavado - PELIGRO! - su ropa también se perjudica. He aquí la manera más fácil de probar la calidad del jabón que usa para lavar - al terminar, fíjese en sus manos. Jabón "SUNLIGHT" las deja suaves y blancas, lo que demuestra que Jabón "SUNLIGHT" es puro y seguro.

La próxima vez que lave pruebe el Jabón "SUNLIGHT" tanto para su ropa fina como para sus manos. Su espuma extra jabonosa le evitará tiempo y trabajo, y además estará segura, viendo la suavidad de sus manos que su ropa no ha sido dañada.

JABON RESPALDADO POR 58 AÑOS DE PRESTIGIO

SUNLIGHT

Fabricado por
LEVER HNOS. LDA. - ESMERALDA 70 - BUENOS AIRES

S. L. 102

Interesante festival artístico



Participantes del cuadro denominado "La Danza del Velo", dirigido, como los demás, por la profesora Consuelo M. Peña y que interpretaron: Julia Elena González Cambaceres, Zulmara Fontana, Sara Balestra, Teresita Oliván, Marta Ruiz Palacios Devoto, Marta Muñoz, Matilde Plot Gallardo, Mercedes y Rosa Riglos, Elena García Giribone, Amalia Rodríguez Arias, Carmen Lucrecia Mateu, María Esther Casinelli y Noemí Fano Niño.



Raquel Saggese, que se lució interpretando bailes asturianos.



Teresita Oliván, caracterizada de mora para el cuadro "La Danza del Velo"



Teresita Pittaluga, una de las "Moritas del sultán".

en el Cervantes



María Gracia Berro Madero, en "Soleares Granadinas".



Alicia Carmen Verri, intérprete de la danza "España mía".



María Esther Monfort, una de las gitanas que integró el cuadro titulado "Pasión Gitana".



Zulmara Fontana y Julia González Cambaceres, que interpretaron "La danza del velo".



Susana Boscl Mayol, que se distinguió en el "Boceto Andaluz".

Fotografías de Bay Baudoin, especiales para "El Hogar".



El presidente de la República, general Agustín P. Justo, su señora, Ana Bernal, y su hijo político don Eduardo Sánchez Terrero, a quien acompaña su señora, Otilia Justo, durante uno de los intervalos en la presentación de la película del Congreso Eucarístico Internacional.



Presentación de la película oficial del Congreso Eucarístico

EN el teatro Colón y ante una sala cuya concurrencia estuvo integrada por las altas autoridades de la Nación y figuras destacadas de la Iglesia y del mundo social, fué presentada, hace pocas tardes, la película que reproduce los diversos aspectos del XXXII Congreso Eucarístico que se celebró recientemente en Buenos Aires. En esta oportunidad se renovaron aquellas horas de intensa emoción que vivió el mundo católico.

Fotografías especiales de Bravo Flores.



La señora Sara Wilkinson de Marsengo y el doctor Ernesto Bosch en el momento de tomar ubicación en uno de los palcos bajos del Colón.

El ministro de Guerra, general Manuel A. Rodríguez, acompañado de su señora, Ema Fernández, en la misma reunión del teatro Colón.



La presidenta de la Sociedad de Beneficencia de la Capital, señora Elisa Alvear de Bosch, tiene a su lado a la distinguida dama brasileña Dulce Liberal de Martínez de Hoz. Integra el grupo en este palco la señora Sara Wilkinson de Marsengo.



Aspecto que presentaba el interior del teatro Colón durante la primera presentación de la película oficial del XXXII Congreso Eucarístico Internacional que se realizó recientemente en esta.



La muñeca

El drama del empleadito de una tienda que evoca con la muñeca que lo acompaña en el estrecho y húmedo recinto el recuerdo del amor que dejó en el lejano terruño, es el caso psicológico y sentimental que se desarrolla en este breve y sentido romance con un alucinante y conmovedor realismo.

Un cuento de

Julio Franzoso

Ilustración de Neal Bose

CUANDO Ramón Menéndez entró en aquella pequeña tienda, instalada en la esquina de un barrio suburbano, tuvo el presentimiento de que en ella estaría poco tiempo. No sabía fijamente el porqué de esa idea. Al entrar a ella mostró el periódico sobre el cual leyera el anuncio: *Muchacho para limpieza y mandados, sin pretensiones, se precisa.* Por eso, allí estaba él, "sin pretensiones", dispuesto a comenzar su carrera de futuro hombre de negocios, del mismo modo que la habían empezado — según contaron ellos después—otros hombres, hoy ricos y ayer audaces y trabajadores, que gozaban ahora de un merecido descanso y consideración allá, en la aldea lejana, en un ignorado y pintoresco rincón de la tierra española, de donde él acababa de llegar. Al entrar al negocio aquel le pareció muy reducido el local, de techo muy bajo, cubiertas las estanterías de pilas de géneros de todos colores, para cuando la gente del barrio se vistiera de fiesta, sin duda; todo, en fin, hizo nacer en su ánimo, momentáneamente entristecido, la idea de que allí iba a asfixiarse, de que le sería imposible vivir, acostumbrado como venía al aire libre, al espacio ancho y sin fronteras, al mirar hacia arriba y descubrir cielo por todas partes. El dueño de la casa, español también, lo atendió con alguna amabilidad, y esto lo decidió a quedarse.

No podía tener "pretensiones", como no la tiene nadie que va a una tierra extraña a conquistarse un lugar, una posición, una fortuna, a cambio de fatigas, de dolorosas experiencias, de pedazos de vida... Sólo que Ramón Menéndez tenía un poco de imaginación, un poco de novelería dentro de ella, y la misma fantasía de su pensamiento transformaba, cambiaba un poco las cosas que le rodeaban.

No obstante, a pesar de todo, decidió quedarse. Se acostumbraría...

.....

POCO a poco el muchacho sintió menos molesta, menos intensa aquella primera impresión, y fué amoldándose al ritmo del negocio. Dormía en la casa. Por las mañanas, desde temprano, comenzaba la limpieza del piso, de los mostradores, y luego comenzaba a limpiar los cristales de las vidrieras. Desde el primer día, algo que vió en el interior de una de ellas llamó poderosamente su atención. Era una muñeca. Uno de los tantos maniquíes sobre los que diariamente se exhibían diversos colores y formas de vestidos. Había una muñeca en cada escaparate, y sólo una de ellas, la de la izquierda, llamaba su atención, al punto de quedarse más tiempo frente a ella en la tarea de limpiar el cristal y satisfacer así más ampliamente aquel deseo de contemplarla. Esa muñeca tenía los ojos azules, claros, transparentes, como si en ellos asomara su alma de cartón pintado y trapos de colores. Ramón la observaba con honda simpatía, con disimulada ternura, como si en su espíritu aquella muñeca de porcelana, inmóvil, fría, sin movimientos, representara algo... Algo que pudo ser... Un recuerdo... La sombra de un cariño... La muñeca lo reconcilió con la casa. Se la hizo más agradable, más soportable. Fortaleció su espíritu de sacrificio. Le hizo comprender que su fantasía imaginativa, prácticamente, no le conduciría a parte alguna, y que era necesario aprender los mil y un secretos del mostrador, lo que permitía ganar mayores sueldos a los otros empleados y aumentar las ganancias del dueño. A veces, si alguien, por casualidad, hubiera acercado su oído al cristal que limpiaba tan afanosamente, tal vez se hubiese asombrado al escucharle murmurar tiernamente, amorosamente, como si sólo le hablara a su propio corazón:

— Son los ojos de "ella"...

Sí. Los ojos de "ella", que por casualidad de su destino volvía a encontrarlos aquí, en esta tierra lejana, extraña, incrustados en el fondo de una cara finamente modelada en porcelana, construída al acaso por quién sabe qué artista u obrero anónimo, y puesta de pie en el fondo del escaparate, que se iluminaba en los atardeceres para aumentar así la belleza de los ojos claros, azules, luminosos, como si en ellos se hubiese retratado la belleza de aquel cielo de la aldea.

— Los ojos de "ella"...

Sí. Eran los ojos de una mujer.

(Continúa a la vuelta.)

Ha pasado un año...
Dos...
Tres...

La tiendecita de aquel barrio suburbano sigue lo mismo. Ramón Menéndez continúa en ella. La atracción de la muñeca es la misma. Ahora, por las noches, al quedarse solo en la tienda, pasa al interior del escaparate de la izquierda y en voz muy baja, como un murmullo, como una confidencia, va volcando en sus palabras esperanzas, proyectos, sueños...

— Tú verás — le dice a la muñeca en su extenso monólogo de todas las noches, — tú verás... Ya falta poco... He ahorrado algo... No es mucho... Lo suficiente para volver allá... Sí... A casarme contigo... Como te lo prometí... Y como tú también prometiste esperarme... ¿Te acuerdas? Estabas pálida... Veníamos del campo..., tomados de la mano... ¡Oh!, sabes... Aquí no se toman de la mano... Se ríen de los enamorados... Claro... Es una ciudad tan grande... Como te decía... Tú estabas pálida y yo colorado... Yo creo que tú no me oíste cuando te dije: "Te quiero"... Y, sin embargo, me contestaste: "Te esperaré"... Iré, Rosita, iré... Iré pronto... Dos años, y espero que el dueño de la tienda me dé permiso... Volveremos juntos... Para entonces me hará vendedor... Ganaré un poco más... Pasearemos... Tú verás... Tú verás... Ya falta poco... Espérame...

Luego, cansado, asomaba el sueño, pesándole como plomo en los párpados, bajaba del interior del escaparate, lo cerraba por dentro, apagaba totalmente las luces, y se iba camino del descanso, murmurando, como un rezo:

— Tú verás... Tú verás...

Pero un día...

Un día, quien sabe por qué, una carta que recibió de allá, de la casa de los suyos, puso palidez en su semblante, y rabia en sus puños y en su pecho. Por la noche, a solas con la muñeca, con la muñeca que tenía los ojos de la amada, el monólogo fué violento. La increpó duramente:

— ¿Es posible? ¡Tú! ¡Tú! ¡Te casas! Me lo dicen aquí, en esta carta, la ves, en esta carta. — Y agitaba la hoja de papel ante los ojos azules, inmóviles, fríos. — Y es mi madre quien lo dice y le creo... Ahora comprendo tu silencio... Preparabas lentamente el golpe que habría de herirme en mitad del corazón... Y fuiste tú, ¡tú!, quien me impulsó a marchar, a conquistar un lugar para ofrecértelo, y ahora porque te parece que tardo demasiado en regresar, temes que luego, si no volviese, tu belleza no encontrará tal vez comprador, y te casas... ¡Te casas! La distancia enterró tu afecto en un simple recuerdo para el ausente... ¡Bah! ¡Bah! No eres más que esto: una muñeca de loza como esta que ahora me mira estúpidamente... Ni siquiera eres una mujer...

Y aquella noche sus lágrimas cayeron sobre la almohada en el miserable rincón de la tienda donde extendía su cama-jaula, y allí, solo, completamente solo, lloró como un niño grande que tiene miedo de ser hombre...

Una noche salió temprano de la tienda.

— ¿Adónde vas? — le preguntó el dueño.

— Al centro... Tardaré... Quiero divertirme... — Y tras una pausa agregó: — Puede usted cerrar... No me espere...

— Bien.

Era alta noche cuando regresó. Una lluvia fría, persistente, molesta, golpeaba desde hacía horas sobre las espaldas encorvadas de los apresurados transeúntes. Ramón Menéndez caminaba vacilante, amenazando caerse, apoyándose en las paredes. Llegó a la puerta de la tiendecita, venciendo dificultades de su mano temblorosa consiguió abrirla y una vez dentro del local, la casualidad quiso que los demás empleados en su costumbre de preparar las vidrieras cada ocho días, dejasen la muñeca de los ojos azules, en el medio del piso, de pie a un lado de la alfombra, como un fantasma de porcelana que esperase a alguien para asustarlo, inquietándolo. El muchacho, un poco sorprendido al principio, se detuvo ante ella:

— ¿Qué quieres? ¿Qué miras? ¿Quién te sacó de allí? ¡Estoy alegre! ¡Sí! ¿Te importa? He ido a divertirme... He ido..., chist..., a un "cabaret"... He bebido... Sí... He bebido por tu felicidad... Estoy aburrido... Sí..., de esta casa..., de esta calle, siempre húmeda y sucia... Me iré en cuanto pueda... ¿Adónde? ¡Que se yo! ¡Como si te importase! Ahora, nada me interesa... Ni tú... Ni el trabajo... Ni el dinero... Al patrón, en cuanto me haga una observación, le doy una bofetada... Y a ti también... Sí..., a ti...

Rápido, incontenible en su impulso, tomó una silla y alzándola con violencia, la estrelló con fuerza sobre la cara fría e inmóvil de la muñeca, como si pudiera alterar la glacial indiferencia de quien tantas contiendas le había escuchado... Los pedazos saltaron y cayeron a sus pies. Ahora, frente a él sólo estaba una armazón grotesca, sin cabeza, moviendo a risa. Y a carcajadas, Ramón Menéndez, el aprendiz de conquistador, se fué a su rincón, obscuro, satisfecho de su obra destructora, como si le hubiera pegado a ella en pleno rostro...

Al día siguiente, las explicaciones no convencieron al dueño de casa.

— Le aseguro a usted que tropecé y caí sobre la muñeca...

Y como el otro le mirase fríamente, agregó:

— Fué un accidente... Pero si usted no lo cree, pagaré lo que sea...

— No hace falta... Como tampoco hacen ya falta tus servicios en mi casa...

— ¿Eh? ¿Qué?...

— Que puedes retirarte...

— Está bien...

Cuando se fué de la casa, desde la esquina se volvió para mirar la tiendecita. Allá se quedaba, pobre, modesta, en aquella esquina de barrio suburbano, iluminados sus escaparates, en uno de los cuales faltaba una muñeca, esperando que se detuvieran ante ellos los pocos transeúntes que pasaban por aquella acera estrecha y húmeda, estrecha y húmeda como el alma misma de la tienda...



La esposa joven, el marido viejo

Una nota de actualidad que interesa a todos: hombres y mujeres

Casos como este se repiten diariamente. Conocemos muchos matrimonios en igualdad de circunstancias, pero el caso que nos ocupa es típico. El marido, aunque joven de edad, da la impresión de estar avejentado notablemente, con su gesto de preocupación, flaco, malhumorado, en una palabra, todo un derrotado. En cambio la mujer hermosa, rozagante, siempre alegre, dando una impresión de vitalidad, hace con su marido un violento contraste.

Sin embargo, ambos tiene la misma edad. ¿En qué está, pues, la diferencia? Simplemente la salud, la exuberancia y vitalidad de la esposa contrastan notablemente con su marido, porque agobiado este último por las preocupaciones y los trabajos, olvida cuidar su vitalidad, enriquecer su sangre y tonificar su sistema nervioso.

Estamos viviendo una época de verdadera decadencia orgánica, debida en gran parte al exceso de actividad física e intelectual que la vida contemporánea nos exige. Pobres de aquellos que se dejan vencer por la debilidad y no procuran con tiempo restituir a su organismo las energías y la vitalidad que necesitan; ellos constituyen la legión de los envejecidos prematuramente, vencidos en la plena flor de su vida, y ya sin ánimos ni voluntad para triunfar.

Si Vd. nota que sus fuerzas decaen, que el apetito es poco, si se siente deprimido, cansado y sin voluntad, recurra en seguida al medio que la ciencia moderna pone a su alcance para recuperar las energías, enriquecer la sangre y tonificar los nervios: la Bioforina Líquida de Ruxell, el tónico de más prontos efectos. Este tónico regenera la sangre, tonifica los músculos y fortalece los nervios. Es el más completo de los fortificantes. Con razón los médicos son sus más entusiasta consumidores.

Cuando mayor sea el estado de postración y debilidad del paciente, más asombrosos son sus resultados. El eminente profesor Dr. Vicente Gallastegui ha constatado aumentos de 4, 6 y hasta 8 kilogramos durante el primer mes de tratamiento, y el Dr. José M. Goñi, de esta Capital, en un elogioso certificado, afirma que "produce siempre una verdadera revivificación del organismo".

La Bioforina Líquida de Ruxell es de riquísimo gusto y se aconseja tomarla antes de las comidas en reemplazo del clásico aperitivo, pues efectivamente aumenta el apetito de un modo extraordinario, al par que duplica el valor de la alimentación. Puede administrase con entera confianza a todas las personas, sanos, enfermos y convalecientes. Considerada la Bioforina Líquida de Ruxell como el tónico ideal del cerebro y los nervios, los médicos de niños aconsejan a las madres que lo administren a sus niños, durante las vacaciones, para compensar el desgaste a que estuvieron sometidos en épocas de examen y prepararles para el nuevo período escolar.

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus laboratorios de la calle Perú 1645 - 55, Bs. Aires, lo cual constituye una segura garantía para recomendarlo como de la mayor confianza.

RESFRIOS DE VERANO

Siendo nuestro clima tan variable nada extraño es que haya actualmente tantas personas acatarradas. Por eso debemos prevenirles que el resfrío de verano no es menos peligroso que el de invierno y que denota casi siempre debilidad de los órganos de la respiración.

Por eso el sistema ideal para combatirlos es recurrir a las Pastillas de Bronquialina Ruxell, de grato sabor y eficacia extraordinaria. Las Pastillas Ruxell, de perfecta elaboración científica poseen una intensa propiedad antiséptica y tónica y su combinación está hecha de tal modo que al disolverse en la boca actúan por inhalación desarrollando en pocos momentos un ciclo de influencias bienhechoras sobre todo el organismo y una señalada acción antitóxica sobre los órganos de la respiración.

Pueden considerarse las Pastillas Ruxell muy superiores a cualquier similar del país o extranjera, no obstante lo cual su precio es de un peso m|n. solamente la caja en la capital.

Son de riquísimo sabor y se aconsejan tanto a los adultos como a los niños, quienes las toman con particular agrado. Los médicos son sus más entusiastas consumidores porque conocen su excelente fórmula y saben que en su composición no intervienen en modo alguno los narcóticos, base de tantos productos similares.

CRITICA DE ARTE Y LETRAS



RICHARD BARTHELMESS

"A las 12 en punto"

Por *Ignacio B. Anzoátegui*

LAS cosas absurdas pueden tener dos maneras de absurdidad: la absurdidad agradable y la absurdidad desagradable. La absurdidad agradable es la absurdidad sin pretensiones. La absurdidad desagradable es la absurdidad con pretensiones. "A las 12 en punto" pertenece a la categoría de las cosas absurdas que tienen una absurdidad agradable.

La gente se ha acostumbrado a llamar absurdas a las cosas de personas mayores en las cuales el novelista hace intervenir ostensiblemente al Angel de la Guarda. El Angel de la Guarda no es el protector exclusivo de los niños de rulos dorados, como cree la mayoría de la gente. Es el ángel de las oleografías que guía a un niño a lo largo de un puente ruinoso, y el ángel que le trae una escarlatina a nuestro hijo para llevarlo al cielo por el puente de la escarlatina. Es el ángel del pistolero y el ángel del hombre desesperado: el ángel que se mete en el globo de la lotería para darle el premio al hombre desesperado, y el ángel que le tiende al pistolero una celada de muerte para que en la locura de la muerte se arrepienta de la locura de su vida.

El Angel de la Guarda es el protector de los viejos con barba y de los jóvenes afeitados, de los viejos afeitados y de los jóvenes con barba, de las mujeres feas y de las mujeres bonitas, de los chicos de pantalón corto y de los chicos que quieren ponerse pantalones largos, de los maridos felices y de los maridos infelices. El Angel de la Guarda interviene en mis cosas y en las cosas de mi vecino, en las peleas con mi mujer y en las reconciliaciones con mi mujer, en el cortocircuito que se produce en la instalación eléctrica de mi casa y en la tardanza del electricista que viene a arreglar la instalación.

El Angel de la Guarda tiene la costumbre de tratar la realidad con un amplio espíritu de novelista. La obligación del novelista es tratar la realidad con un amplio espíritu de Angel de la Guarda.

Sería ridículo que el ángel sintiera el menor aprecio por la realidad. La realidad es simplemente la suma de los pequeños hechos semejantes entre sí que la gente quiere dar a conocer. Yo no conozco de alguien sino lo que alguien permite que yo conozca de él, como alguien no conoce de mí sino lo que yo quiero que alguien conozca. La realidad que resulta de este juego de tolerancia y de comodidades sociales es una pobre cosa. Todos nosotros sabemos que esta pobre cosa no es la verdadera realidad, y que detrás de esa pobre realidad se encuentra la verdadera realidad, donde caben todas las fallas de realidad imaginables.



Admitimos que el Angel de la Guarda tiene el derecho de hacer todo lo que quiera con el hombre, admitimos que el hombre tiene el derecho de hacer todo lo que quiera con su realidad, pero no admitimos que el novelista — que es el Angel de la Guarda de sus personajes — haga lo que quiera con la realidad de sus personajes. Queremos el milagro en nuestra vida, pero no admitimos el milagro en la novela. Queremos recibir una herencia de un pariente desconocido, pero no admitimos que un personaje de novela pueda recibir una herencia de un pariente que nosotros no conocíamos porque hasta entonces no se necesitaba en la novela.

La actuación del Angel de la Guarda en la vida del protagonista de "A las 12 en punto" es una actuación semejante a la de nuestro ángel en la vida de cualquiera de nosotros. Todos hemos tenido, como Lance Mac Gown, la oportunidad de que nos maten y no nos han matado; todos nos hemos visto en la obligación de correr a alguno con la parada y hemos corrido a alguno con la parada; todos hemos necesitado de una ayuda milagrosa y nos ha llegado la ayuda milagrosa.

El Angel de la Guarda de las personas verdaderas es, generalmente, invisible. El Angel de la Guarda de Lance Mac Gown es invisible a ratos y a ratos es visible con apariencia de vieja aristocrática, pero su visibilidad de ángel no se opone a su realidad de ángel novelesco.

El comportamiento de Richard Barthelmess en su doble papel de galán joven antiguo y de galán joven moderno merece estas pequeñas observaciones: el galán joven moderno es demasiado antiguo, y el galán joven antiguo es demasiado moderno; como galán joven antiguo es demasiado cargado de hombros, y como galán joven moderno tiene los hombros demasiado cargados. Afortunadamente para la tranquilidad de Richard Barthelmess, Richard Barthelmess cree que un buen actor debe ser bastante cargado de hombros, y afortunadamente para el director de la película, la película no necesita un actor que exceda a los méritos de este actor mediano que se hace llamar Richard Barthelmess.

Ann Dvorak, Helen Lowel, Helen Chandler, Harry Tyler y Henry O'Neil completan la lista de los principales personajes: de esos personajes principales cuya inclusión o exclusión en los programas de los cinematógrafos depende a menudo de circunstancias tipográficas libradas a una buena digestión o a una mala digestión del tipógrafo de turno.

GUIA DE LECTURAS



Jorge Max Rohde

"CASAS ILUSTRES"

Por JORGE MAX ROHDE. — Edición Gleizer

"En mi vida de viajero — dice el autor — fuí componiendo pausadamente esta obra, inspirada en ciertos hogares donde se refugiaron, desde el siglo XVI, la meditación y la acción, el arte y la historia. Evoqué a los dueños de casa, en la alucinante visita, bajo la atmósfera pretérita que todavía envuelve el tintero del escritor, la paleta del pintor, el atril del músico, la insignia real, el femenino hechizo de un espejo..." Así el autor nos hace pasar por modestas viviendas, estudios y castillos históricos, y las figuras de María Estuardo, Rembrandt, Madame Sevigné, Beethoven, Balzac, Dickens, Pérez Galdós y otras cobran vida y son evocadas con interés palpitante en las páginas de este libro.



Wally Zenner

"SOLEDADES"

Por WALLY ZENNER. — Librería "El Ateneo".

El sentimiento místico que se insinuaba en la anterior obra poética de la autora, revive acentuado en esta nueva colección de poemas, llenando todo su pensamiento con ardiente unción. La invocación al Divino en cálido tono de humildad, canta perennemente en el corazón de la poetisa hasta cuando en su espíritu arde el fervor humano de la maternidad. Por momentos la hondura metafísica que es grata a la autora y el alarde de culteranismo retórico obscurecen el concepto, pero se percibe siempre, a través de una música de perenne y monocorde exaltación, un hálito de suave y conmovedora poesía que satura todas las páginas con la gracia augusta del verso.



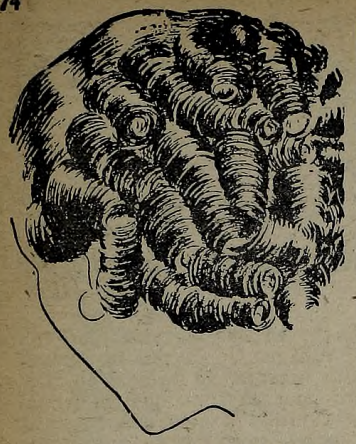
José Antonio de Vita

"LAS COOPERADORAS ESCOLARES Y LA ENSEÑANZA PRIMARIA"

Por JOSE ANTONIO DE VITA

En un volumen de 270 páginas, formato 8º mayor, precedido de un prólogo de Enrique Loudet, estudia el autor la función social de las Cooperadoras Escolares y los problemas que de ella se derivan en relación con la escuela. En el doble carácter de educador que ha actuado también en instituciones cooperadoras, el autor conoce ampliamente los problemas que analiza, y su obra es, por consiguiente, ilustrativa sobre la materia que trata con amplitud tal vez nunca superada. Inspira la patriótica labor un hondo sentimiento afectivo hacia el niño y la enseñanza, cuyos beneficios se intensifican mediante la sabia y orgánica cooperación.

MARIO DE ALOYA



NO ROMPEN EL CABELLO



Los peines ACE tienen dientes ovalados pulidos a mano a fin de no tironear ni romper el cabello. La suavidad y finura de sus dientes permite el perfecto peinado de cabellos lacios u ondulados. Muy higiénicos pues no absorben la grasitud.

PEINES ACE

Un producto distribuído por Mayon



Un hermoso cutis y manos suaves y blancas

LAROLA, es el famoso tónico para el cutis, empleado por las mujeres hermosas de todas partes del mundo, en todas las estaciones del año, para proteger su tez, las manos y los brazos de toda rojedad, paspado, asperezas e irritaciones.

Para asegurarse una preciosa complexión, y las manos blancas y blandas, debe usarse una pequeña cantidad de Leche Larola, de noche y de mañana, como también después de cada lavado.

Lleve un frasquito en su valija cuando viaje. Este es fácil de llevar y usted tiene consigo un producto emoliente, una crema para la tez y una base perfecta para empolvarse.

BEETHAM'S **Larola**

En venta en todas las farmacias y perfumerías.

Fabricantes:
M. BEETHAM & SON
Cheltenham, Inglaterra

La belleza femenina

las vacaciones son indispensables para la salud y la belleza

LA cuestión de las vacaciones es de una particular importancia para las personas que habitan en la ciudad, condenadas a la atmósfera de ésta, atmósfera apestada por todas las emanaciones de una civilización mecánica, por los olores de esencia, por el polvo; atmósfera que no puede renovarse entre las casas demasiado altas y juntas. La vida misma del hombre ligado a trabajos ciudadanos, el estado de excitación nerviosa perpetua en que vive, la febrilidad que lo rodea, el ruido no interrumpido que le zumba en los oídos, obran lenta pero seguramente en su salud. Ninguna intoxicación es más nefasta y peligrosa que ésta. Por lo tanto, las vacaciones no deben solamente consistir en descansar distante del lugar de las ocupaciones cotidianas, sino, sobre todo, en cambiar absolutamente de vida, fortificarse, dar al organismo entero un nuevo impulso.



Todo ser en buena salud, aun experimentando una fatiga momentánea, no tiene gran necesidad de reposo físico. El progreso pone poco el cuerpo a contribución. La máquina hace ahora el esfuerzo principal. Le queda al hombre todo el lote de las inquietudes, de los trabajos intelectuales, de los agotamientos nerviosos. Aun el obrero manual en la rutina del oficio más simple, encuentra también que se fatiga más la porción psíquica de su individuo que sus brazos o piernas. Lo que fatiga, lo que agota, lo que es indispensable vencer es, pues, el ambiente de la ciudad y su acción deprimente.



Por eso no hay que considerar las vacaciones como una cura de pereza, de inmovilidad, de holgazanería. Levantarse tarde, terminar la mañana acostada en la playa o sentada en la terraza de una confitería, hartarse en el almuerzo, hacer la siesta en seguida para ir por último a encerrarse en algún club: eso no es tomar vacaciones. El aire puro, el sol, no bastan para la desintoxicación que nos es necesaria. No es cambiar de vida recobrar en el mar o en el campo las costumbres de las horas de ociosidad de vuestra existencia habitual y reemplazar las horas de trabajo por una somnolencia embotadora. A pesar de vuestras ocupaciones y por muy absorbentes que sean, hacéis en la ciudad una vida sedentaria. Haced en las vacaciones una vida activa, pero activa físicamente.

Si queréis respirar, hacer provisión de aire puro, limpiar vuestros pulmones, debéis vencer esa restricción respiratoria de la cual habéis tomado el hábito en la ciudad. En efecto, absorbéis al mínimo el aire estancado que se ofrece a vuestros pulmones, como comeríais lo menos posible delante de alimentos de mala calidad. Aprended de nuevo a respirar, y para eso moveos, agitaos, recreaos, haced mucho ejercicio.

Para volver a encontrar el hábito de un sueño profundo, tranquilo y verdaderamente reparador, debéis fatigaros físicamente. Para detener el mecanismo del espíritu que, por costumbre y como un reloj demasiado bien armado, continúa su trabajo de todos los días y permanece prisionero de las mismas inquietudes, de las mismas preocupaciones, hay que adoptar una vida activa en la que se vea obligado a intervenir, por fútiles que sean las distracciones que lo solicitan. Nada reposa el espíritu como la obligación de someterse a las reglas de un juego. Nada hace respirar tan bien como correr. Nada proporciona un sueño útil como una larga marcha a través del campo.

Vosotras, señoras, que os quejáis del matiz obscurecido de vuestra piel no imagináis que el sol y el aire libre bastarán para devolverle su color rosado. No es la atmósfera de la ciudad lo que os ha estropeado la piel, sino una vida demasiado civilizada, demasiado apartada de las funciones animales para las cuales vuestro organismo está concebido.



Son las emociones reiteradas, la comida demasiado

noches vuestros ojos se cierren solos a la hora en que teníais costumbre de vestiros para ir al teatro, cine, a alguna fiesta, será más descansada, en el verdadero sentido de la palabra, que días pasados holgazaneando al sol.

Las vacaciones rejuvenecen. Sí, pero si aceptáis fortificaros, desde el primer día, en una benéfica atmósfera de niñez. Volved a encontrar las ocupaciones de la infancia, corred, marchad, jugad, saltad a la cuerda, sed como unas niñas entregadas a la alegría perpetua de los paisajes regenerados por el viento de lo extenso, del mar que se ofrece a la victoria de vuestro nado metódico, de los bosques que solicitan vuestras candorosas exploraciones, de las playas donde los juegos de pelota: el medicine-ball, el tennis, etcétera, os dan mil ocasiones de divertiros infantilmente y la posibilidad, sobre todo, de olvidar durante algunas horas la importante persona que sois y las inquietudes que os preocupan.

No son únicamente vuestros vestidos ciudadanos, viviendo casi todo el día en traje de baño a orillas del mar, exhibiendo vuestro cuerpo demasiado blanco que parece haber olvidado la caricia del sol, lo que debéis dejar, sino vuestra individualidad misma, vuestra personalidad cotidiana.

El grito de victoria que daréis corriendo en la playa conquistada y cayendo en el agua fresca será solamente entonces valedero, verídico y sincero.

El rincón del bebé

"BLACK MAMMY", LA ENCANTADORA MUÑECA NEGRA, SIRVIENDO DE GUARDACAMISON



Cómo quedará el guardacamisón ya colocado en la camita de la nena.

Un novedoso saco de noche; esto es para las mamitas hacendosas que buscan siempre un motivo nuevo y original para la habitación de sus bebas.

La falda, o sea la pollera de la muñeca, esconde el pyjama o camisa de noche de la pequeña. El camisón se introducirá por la parte de atrás de la pollera, y quedará cómodamente ubicado.

La pollera irá de color rosa. El delantal, en verde a cuadros, ribeteado con un bies liso color verde; el cuerpo de la muñeca, verde; el pañuelo de la cabeza, haciendo juego con el delantal.

Cuentas rojas en el cuello.

La franja bordada en la pollera irá de color blue, rosa y verde. Es, como puede advertirse, esta encantadora muñeca, toda una novedad para el cuarto de la nena.

La muñeca terminada.

Un detalle del bordado que adorna la falda.

CUANDO COMIENZAN A CAMINAR...

Es indiscutible que cuando la criatura comienza a dar los primeros pasos hay en toda la familia un verdadero alboroto. El entusiasmo por verla caminar hace que a menudo los familiares incurran en serios errores, cuyo efecto puede ser decisivo para la criatura. Como ya puede caminar diez o doce pasos, se le obliga a seguir haciéndolo, sin pensar que de esa manera se atenta contra la fortaleza de sus piernas y se le expone a cada instante a llevar golpes. Este período en que la criatura comienza a andar es de gran importancia, y por eso las madres deben prestarle toda la atención que merece.

CUANDO SALEN LOS PRIMEROS DIENTES

Cuando esto sucede, con frecuencia la criatura se pone fastidiosa, llora y tiene fiebre. La aparición del primer diente constituye uno de los pasajes principales del bebé, pues de su mayor o menor resistencia depende que la fiebre y el malestar lo dominen demasiado. Además, es sabido que la fiebre se hace en ellos presente con mayor intensidad que en los adultos, sin que por eso los postre tanto.



Los trajecitos de voile de piqué imprimé para verano son encantadores. He aquí algunos modelos de actualidad para la presente estación que realzan el encanto de los niños. Sus cortes son sencillos y de muy buen gusto.



Las "primeras necesidades" de un recién nacido son: alimento, calor y sueño! Estos tres elementos eran suministrados por el organismo de la madre antes de nacer el bebé... y es todo lo que él necesita por algún tiempo más!... Pero, hay que suministrárselos al bebé con regularidad... no "a tontas y a locas"...

En otras palabras, los hábitos correctos para la vida de una criatura deben empezar a las pocas horas de su llegada al mundo, desde la primera vez que se le da el pecho! Vd., que es la madre, debe tener presente que todavia sigue suministrando alimento para "dos personas", tal cual lo hacia durante la gravidez.

El sistema moderno que debe seguir para criar su bebé robusto y sano es tan sencillo que Vd. lo podrá realizar con mucho menos pérdida de tiempo y energía que con los métodos habituales "a la antigua". **MALTA PALERMO** ha preparado un utilisimo folleto de Consejos Prácticos para las futuras madres y las que ya lo son. Para hacer este folleto aun más popular, se le ha dado el carácter de cartas familiares... **"CARTAS DE ABUELITA"**. Recorte el cupón que va al pié y envíelo a **CERVECERIA PALERMO, Santa Fé 3253, Buenos Aires**, y recibirá un ejemplar a vuelta de correo.

HORA DE COMER
HORA DE MALTA PALERMO



Malta Palermo

MANDE ESTE CUPON

CERVECERIA PALERMO S. A.
SANTA FE 3253 • BUENOS AIRES
Sírvanse enviarme GRATIS un folleto "CARTAS DE ABUELITA".

Nombre.....
Domicilio.....
Ciudad.....F. C.....

La transpiración ofende

ODO·RO·NO la evita



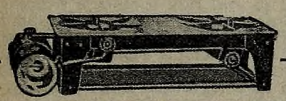
Para merecer el buen concepto de sus amistades, la mujer distinguida necesita la segura protección del Odorono. Así evita la transpiración axilar, cuyos desagradables efectos generalmente lo notan los demás, antes que una misma.

El Odorono es una fórmula médica que impide el sudor axilar y sus consecuencias. Salvaguarda sus atractivos personales. Evita que el sudor manche la ropa.

Para protección prolongada, use el Odorono "Normal"; para efectos más rápidos, el Odorono "Instant". Ambos llevan aplicador higiénico

Distribuidores: PALMER & CIA. Calle Moreno 574, Buenos Aires





Nuevos Modelos en Cocinas a Nafta

que presenten lo máximo en comodidad y seguridad por su cierre automático y su encendido instantáneo. Visítenos o pida gratis catálogo Nº 5

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 143 - Bs. Aires

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

Lea

MUNDO ARGENTINO

Sale todos los miércoles

20 CENTAVOS



Develando el misterio

HUBO una época en que se discutía solemnemente si la mujer tenía o no alma.

Las controversias eran apasionadas y quitaron el sueño a más de un filósofo del comienzo de la era cristiana. Por suerte para el sexo femenino, le fué categóricamente adjudicada un alma a semejanza del hombre.

La verdad es que ¿qué hubiéramos hecho sin ella, o por lo menos sin la autorización oficial para tenerla?

Pero no nos sorprendamos demasiado de los asuntos que se discutían en aquellos tiempos, pues las capacidades femeninas todavía suscitan controversias interesantes.

Todos los días se le niega o se le atribuye a la mujer condiciones cuya carencia o posesión no cambia, afortunadamente, su íntima esencia. Aún hoy ella forma parte de un reino que está más allá de los límites atribuídos a lo estrictamente humano. Es decir: es considerada como un misterio o un enigma. Esto será muy atrayente en la literatura sentimental, donde la imaginación adorna a su antojo la realidad, pero resulta sumamente perjudicial en la vida real, porque le resta autoridad.

Las disquisiciones sobre la mujer continúan tan apasionadas como en otros tiempos, sólo que ya no se hacen reuniones especiales para ello. Las opiniones se emiten en ocasionales conversaciones, o se estampan en diarios y revistas. Estas últimas merecen atención, pues los autores se responsabilizan de ellas con su firma.

Ortega y Gasset, en la *Revista de Occidente*, niega a las mujeres genialidad lírica e individualidad. Jorge Simmel, filósofo alemán, en la misma revista, se las otorga sin reticencias.

Quiero exponer las opiniones de ambos escritores. Para hacerlo más amenamente, simularé una conversación entre ambos. Haremos de cuenta que, como en épocas remotas, esos dos caballeros se han reunido para discutir sobre el apasionante tema.

Pero quiero dejar constancia de que cuando he dicho conversación simulada, no me he expresado con entera propiedad, porque las frases que insertaré aquí pertenecen exactamente a los nombrados, y las he extraído de dos artículos publicados en la *Revista de Occidente*, del año 1923 (1).

LA escena tiene lugar en un salón biblioteca. Paredes obscuras, muebles ídem, libros y papeles esparcidos aquí y allá, en el relativo desorden de las estancias donde se estudia y se trabaja.

Simmel permanece sentado, fumando un cigarrillo, mientras cambia impresiones con Ortega. Este, inquieto, se pasea, mueve los brazos, y de cuando en cuando su voz se eleva sobre el diapasón común. La movilidad del español contrasta con la apacibilidad del alemán.

Como este cuadro pertenece a una imaginaria comedia moderna, deben permanecer detrás de un biombo varios espíritus de hombres célebres, y algunos otros que, menos afortunados, fueron anónimos en la vida y continúan siéndolo en el más allá. Estos espíritus intervendrán oportuna o inoportunamente (no se puede ser muy exigente con los espíritus). No falta en esta reunión la sombra impertinente, o sea el "espíritu burlón" de los espiritistas y de los literatos sin mayores recursos. Todo esto sucede en el año 1920.

Ortega. — "La mujer es más bien un género que un individuo."

Sombra anónima. — La mujer, como género, es más fácil de definir que como individuo. Lo contrario pasa con el hombre. Creo que esto lo he oído en la Universidad de Berlín, de labios del profesor Jorge Simmel.

Simmel. — Es verdad. "Esto obedece, sin duda, a que los conceptos de nuestra cultura, en virtud de la prerrogativa de los hombres, se orientan de preferencia hacia las tonalidades masculinas de los procesos psicológicos. Y aunque el género mujer es bastante importante para exigir que se elaboren conceptos capaces de determinarlo con precisión, la productividad del idioma no ha logrado penetrar en los caracteres individuales del sexo femenino."

Ortega. — Yo creo que "la mujer es para el pintor, como para el amante, una promesa de individualidad que nunca se cumple".

Simmel. — "La descripción psicológica de las mujeres individuales tropieza con finísimos matices que eluden toda aprehensión."

Sombra de poeta. — ¡Mezquino idioma o arte que no tiene medios para expresar el perfume del agua, el rumor del viento y el alma de la mujer!...

Sombra anónima. — Pero el señor Ortega acaba de mencionar también la falta de individualidad femenina frente al amor.

Sombra de poeta. — ¡Mujer! ¿Cuándo llegaremos a descifrar tu enigma? ¡Eres un problema insoluble!

Simmel. — "*La* mujer es más fácil de definir que *el* hombre; pero *una* mujer es más difícil de definir que *un* hombre."

Sombra anónima. — Por eso los hombres se desconciertan frente a *una* mujer; casi diría que esa individualidad femenina los aterroriza y los aleja.

Sombra de Schopenhauer. — Yo la definí sin tantos ambages: "La mujer es un ser de cabellos largos y entendimiento corto."

Varias sombras. — ¡Chits, maestro, que eso ya no cuaja en el siglo de la melena!

Sombra de Nietzsche. — Este es el siglo a que yo aludí cuando hablé del "período militante de las mujeres". Esta es la época de transición, de confusión, que la mujer debe sufrir, vencer, superar.

Sombra impertinente. — ¡Epoca maravillosa! ¡Quién pudiera vivir en medio de esa confusión, porque a río revuelto...

Varias sombras. — ¡Chits, silencio! ¡Queremos tratar el tema con seriedad!

Ortega. — Entonces contestad a esta pregunta: "¿Hasta qué punto puede alojarse en la mujer la genialidad lírica?"

Simmel. — "Por virtud de su más genuina esencia, la mujer — cuando no la desvían violencias y necesidades históricas, influjos derivados de la relación con el hombre — vive de su propio fondo. Esto no significaría gran cosa si ese su fondo no fuera al mismo tiempo, en cierto modo, el fondo de la realidad."

Ortega. — Eso podría indicar capacidad lírica, pero advirtamos cuán poco lo han demostrado...

Sombra anónima. — Eso es ya otro cantar. Si indagamos las causas...

Ortega. — *(Interrumpiendo.)* "Unicamente ha habido un género literario donde las mujeres han descollado y donde siempre el hombre ha fracasado: el género epistolar."

Sombra impertinente. — ¡Maestro, por favor, que las mejores cartas de mujeres que posee la literatura las han escrito los hombres!...

Ortega. — Pero yo digo...

Simmel. — *(Casi al mismo tiempo.)* Por el contrario...

(Continúa en la pág. 85)

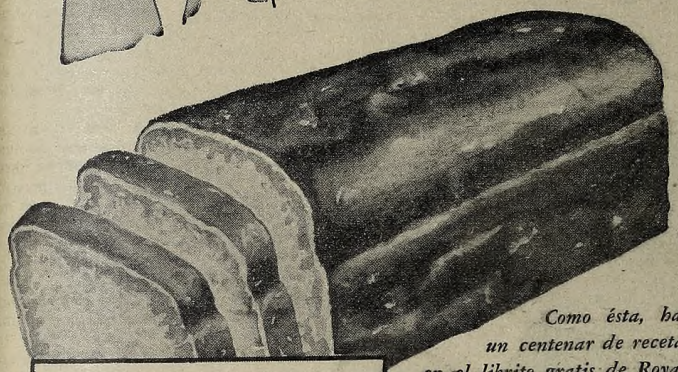
(1) José Ortega y Gasset: "La poesía de Ana de Noailles". — "Revista de Occidente". Año I, Nº 1.
Jorge Simmel: "Lo masculino y lo femenino". — "Revista de Occidente". Año I, Número 6.

Celia de Diego

Qué fácil es lucirse en sus fiestas



CON LA EFICAZ AYUDA DEL POLVO ROYAL



Como ésta, hay un centenar de recetas en el librito gratis de Royal.

PAN DE NUECES

3 tazas de harina (345 gramos) - ½ taza de azúcar (115 gramos) - 4 cucharaditas de polvo Royal (16 gramos) - ¾ de cucharadita de sal - 3 cucharadas de manteca - 1 taza de nueces picadas - 1 huevo - 1 taza de leche.

Ciérnanse los ingredientes secos y mézclese a éstos la manteca. Agréguense las nueces, el huevo batido y la leche. Mézclese bien. Póngase la masa en un molde alargado engrasado y déjese reposar por ½ hora. Cuézase en un horno moderado durante una hora. Báñese la superficie del pan con mantequilla al momento de sacarlo del horno.

Tortas y pasteles de sabor exquisito, livianitos y digeribles... Ellos contribuyen al éxito de sus fiestas. Desde hace más de 60 años, miles y miles de señoras, en la Argentina, han usado el polvo Royal, porque la experiencia indica que usándolo, un éxito seguro les espera.

Royal es una levadura pura, segura, que hace más livianos, más digeribles, más ricos los souffles, las tortas, los bizcochos y pasteles caseros.

Pida el librito gratis de recetas Royal.



Levadura en Polvo

ROYAL

Sr. LIVINGSTON BUNZL - Av. Roque Sáenz Peña 501, Bs. Aires

Sírvase mandarme el librito gratis de Royal. 99

Nombre_____

Dirección_____

Ciudad_____ F.C._____

Al margen de las recetas culinarias de "El Hogar"

Los cursos de Economía Doméstica que se dictan en el Salón de Conferencias de la revista EL HOGAR son completamente gratis, y sólo se necesita para asistir a ellos canjear el cupón que va al pie de esta página por una invitación.

Cualquier detalle, indicación o consulta sobre los platos que se publiquen en esta revista serán contestados de inmediato en esta misma página.

CONTESTANDO A:

■ *María de Pablo, Capital.* — Hay un error al preparar la masa, señora; mándole receta de la hojaldre por carta. También le doy indicaciones del menú. Para los demás, se han publicado en esta revista muchas recetas apropiadas para que se guíe.

■ *Una mamita pastelera.* — El almíbar se agrega caliente a las yemas mientras se va batiendo, después se coloca en una asaderita con agua caliente y se pone al horno para cocinar. No puedo repetir esa receta; mándeme su dirección, señora.

■ *Teresa Ghinatti, Santiago del Estero.* — Prepare la receta que me solicita en la misma forma que la de patitos que le mandaré por carta. Su cartita me resultó muy simpática y quedo siempre a sus órdenes.

■ *Chela.* — Veré de hacer esa publicación, aun cuando tiene que esperar un poco, pues hay muchos pedidos anteriores al suyo, Chela.

■ *Lidia, Tucumán.* — Trataré de complacerla a la brevedad posible.

■ *Señora de Rodríguez, Rosario.* — Por correo le enviaré la receta que me solicita.

■ *Violeta, Capital.* — Las conferencias son absolutamente gratuitas. Basta con presentar el cupón que se publica en EL HOGAR.



■ *Señora de Suárez, San Luis.* — Por correo recibirá esa receta. Agradezco sus elogios. Si piensa venir a la capital, concurra a mis conferencias.

■ *Señora de Martínez, San Nicolás.* — No son suficientes datos los que me da, señora; es necesario me indique los ingredientes que lleva ese flan, pues por este solo nombre no sé a cuál se refiere; entonces trataré de complacerla.

■ *María Rosa M. de Cusi, San Martín.* — Esa receta de "biscuit glacé" no es mía, señora.

DULCE DE GUINDAS O CEREZAS

Poner en un recipiente, de cobre de preferencia, un kilo de azúcar refinada, cubrirla con agua, colocar a fuego fuerte hasta que llegue a punto de bola blanda; agregarle un kilo de guindas, no muy maduras y bien pulposas, previamente lavadas y sin el tronquito; dejarlas hervir un momento hasta que estén cocidas, retirarlas, dejar hervir un momentito más el almíbar solo, y ponerlo sobre la fruta.

Al agregar las guindas se le debe poner también unos cuatro clavitos de olor.

■ *Lita de Chivilcoy; Magdalena C. de Ortucci, Capital; La cocinera de siempre, Belgrano,* y *Micaela Rojas de Mujica, Capital.* — Les he contestado ya por carta. A la señorita Lita, me apresuré para que llegara a tiempo la receta; ruégole solicite otra vez con más anticipación. Mis saludos a todas.

En el próximo número:

ALGUNAS BEBIDAS DE VERANO

CHOCOLATE EN VARIAS FORMAS, HELADO.

TE HELADO.

NARANJADA.

LIMONADA.

Las historietas de "El Hogar"

Por

Mabel Lucie Attwell



—¡Hay asiento, señores! ¡Adelante, caballeros!

Contract-Bridge

Por

P. Hal Sims

TENTATIVAS DE SLAM, SOBRE UN SIN TRIUNFO, CON MANOS RARAS

SI su compañero ha declarado un sin triunfo y su mano tiene una distribución rara como 6-5-2-0 ó 6-6-1-0, y también contiene un As. y en total 2 ½ bazas primarias, tiene derecho a esperar un Slam. Sin embargo, no pase por alto la probabilidad de que otros jugadores en la mesa tengan también manos de distribución rara; de manera que asegúrese de que su compañero tiene buen apoyo para uno de sus palos antes de hacerse muchas ilusiones. Primero busque la situación de los Ases en la forma usual; declare su segundo palo y luego su fallo, procediendo en la misma forma con las manos de dos palos de cinco cartas. El primer requisito para un saque forzoso, la tenencia de un As, es siempre necesario, y su primer palo debe estar encabezado por A-J o K-Q; sin embargo, no necesita preocuparse por el resto, si su mano contiene 2 ½ bazas primarias. Con:

♠ A-J-X-X-X-X ♢ K-Q-X-X-X
♡ X-X ♣ —

pueden declararse tres piques sobre un sin triunfo. El remate, probablemente, continuaría: 3 sin triunfos, 4 diamantes.

EL DECLARANTE INICIAL DEBE HACER LA DECISION

Si el declarante inicial ahora declara cuatro sin triunfos, haga la declaración de clave de cinco tréboles para que su compañero pueda hacer una señal de cesación con cinco en cualquiera de los dos palos que prefiera. Si su compañero declara cuatro piques sobre cuatro diamantes, declare cinco tréboles, y ahora su compañero debe comprender que el Slam depende de la situación de los corazones. Con K-J-X en corazones, debe hacer una señal de cesación declarando cinco piques. Con K-Q o A-X-X puede declarar el Slam en piques para usted. Su palo lateral le permitirá descartar las perdedoras que haya en la mano de su compañero y luego triunfar una vez, que será lo más que se necesitará.

Si sobre sus cuatro diamantes, su compañero declara cinco diamantes, usted debe declarar cinco piques; usted no puede hacer la declaración de clave en tréboles porque luego no habría posibilidad de hacer una señal de cesación en un nivel de cinco, como es probable que su compañero desearía hacer si no tuviera control inmediato en los dos palos no declarados. Sobre sus cinco piques, su compañero estaría justificado en declarar seis con:

♠ K-10-X ♢ A-J-X
♡ A-X-X ♣ K-Q-X-X

dado que el remate le ha indicado que usted tiene once (posiblemente doce) cartas en dos palos, y sus propias tenencias le aseguran que usted obtendrá la mano, a más tardar, en la segunda baza. Si las tenencias en corazones de su compañero fueran A-J-10, y sus tréboles fueran K-J-X-X, debería declarar seis sin triunfos. Con la salida inicial viniendo hacia su mano, este contrato no puede estar en peligro.

PALOS DE SIETE CARTAS

Un palo de siete cartas frente a una declaración Sims de sin triunfo muy rara vez se presenta. Sólo necesita asegurarse de la situación de los Ases para declarar sin ningún temor. Si ese palo está encabezado por A-10 ó K-J, y la mano contiene un As y dos bazas primarias en total, tiene todo lo necesario para el Slam, siempre que el enemigo no tenga dos Ases. El continuo descarte destruirá cualquier otra protección que pueda tener. Con:

♠ A-X-X ♢ K-J-X-X-X-X-X
♡ X ♣ X-X

si el remate de desarrollara: 1 sin triunfo; 3 diamantes, 3 sin triunfos. Creo que en un partido de rubber, usted debe llevar el remate con declaraciones mínimas hasta cinco diamantes y allí hacer una señal de cesación. En un torneo juegue la mano en tres sin triunfos. Si sobre tres diamantes su compañero declarara cuatro sin triunfos, enseñando tres Ases, declare en seguida seis diamantes. Si su compañero tiene A-Q-X en diamantes debe darle siete diamantes, sabiendo que usted ha declarado seis estando preparado para perder la fineza de la Dama; con los otros dos Ases y un Rey en la mano de su compañero, la jugada de aprieto producirá el Gran Slam aun cuando no se pueda tender con las cartas altas.

Un problema semanal de Bridge

Por PATRICK EASEDALE

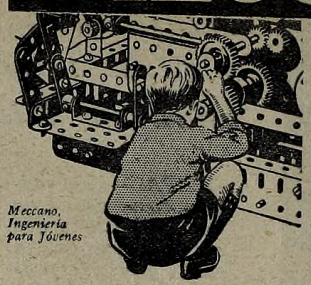
PROBLEMA DE BRIDGE Nº 37

♠ Q-X-X-X
♡ A-K-J-X-X-X
♢ X-X
♣ A

Este-Oeste vulnerables. Norte da y declara un corazón. Este pasa. ¿Qué debe declarar Sud con la mano ilustrada?

La solución de este problema la hallará el lector en la página 85.

MECCANO



Meccano, Ingeniería para Jóvenes

Productos de Fama Universal

Los Productos de la casa Meccano Limited alcanzan siempre la más alta perfección, aumentando anualmente el surtido con interesantes novedades. Al mismo tiempo que os enseñan, pasareis horas muy divertidas porque están basados en los principios de la ingeniería y de la ciencia.

Meccano, Ingeniería para Jóvenes.
La verdadera Ingeniería representada en miniatura. Ilimitado es el número de modelos que pueden construirse con el sistema Meccano.

Constructor de Aeroplanos Meccano.
Con nuestros equipos pueden construirse modelos de aeroplanos.

Constructor de Automóviles Meccano.
Estos equipos os permitirán montar perfectos modelos de automóviles.

Cajas de Química Meccano (Kemex).
Aparatos, materiales e instrucciones para llevar a cabo mas de 400 experimentos de Química.

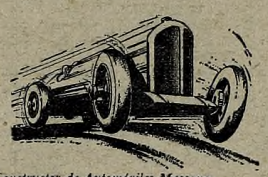
Cajas de Electricidad (Elektron).
Materiales e instrucciones para hacer numerosos experimentos en Magnetismo, Electricidad Estática y Voltaica.

Trenes Meccano (Hornby).
Nuevo surtido de potentes y rápidos trenes eléctricos. Trenes mecánicos de marcha duradera y potencia excepcional. Importante material rodante y variedad de accesorios. El sistema incluye todo lo necesario para la construcción completa de un ferrocarril en miniatura.



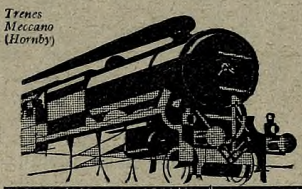
Constructor de Aeroplanos Meccano

Lanchitas de Regatas (Hornby).
El surtido anterior se ha completado posteriormente con tres nuevos autoboats para regatas, que desarrollan una velocidad extraordinaria.



Constructor de Automóviles Meccano

Dinky Toys Meccano.
Atractivas miniaturas de trenes accesorios de ferrocarril, automóviles, camiones, aeroplanos, buques de guerra, trasatlánticos famosos, etc., etc.



Trenes Meccano (Hornby)



Jóvenes—Mandad por este libro hoy. Gratis.
Todo joven debe poseer este librito que contiene una profusión de ilustraciones de las espléndidas construcciones de ingeniería, que pueden montarse con Meccano. Nuestro representante os enviará un ejemplar gratuitamente si le mandais vuestro nombre y dirección.

Representante en la Republica Argentina:
J. F. MACADAM Y CIA (Sección 3)
Balcarce 302-326, Buenos Aires
Fabricantes: Meccano Ltd., Inglaterra

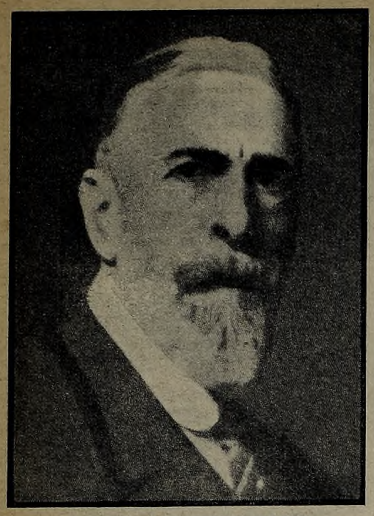


Elimine las Grasas!
y descongestione el organismo
evitando las manifestaciones:
REUMATICAS • GOTA y ARTRITIS
EN TODAS LAS FARMACIAS YODOSALINA Pisani

PERMITAME USTED CUATRO PREGUNTAS

Alejandro Christophersen, andaluz de nacimiento y gran artista de América, nos habla del andaluz Picasso, gran artista de París

POR JOAQUIN LINARES



ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN

CRONISTA. —*¿Qué opinión tiene usted de Pablo Picasso y qué categoría le asigna en la pintura moderna?*

CHRISTOPHERSEN. — Picasso es un fenómeno extraordinario, único. Sus mismos enemigos están de acuerdo en reconocerle un gran talento artístico. En términos generales, mi opinión sobre Picasso es la siguiente: una hipersensibilidad golosa de exquisiteces y de exotismos — sensibilidad intelectualizada; — gran originalidad y viveza de expresión; un cierto contenido psicológico, extraño, en sus concepciones, que pone un *no sé qué* sugestionante hasta en sus más absurdas extravagancias. Como ejemplo de esto pueden citarse sus óleos "Dos cabezas", "Pájaro sobre una rama" y "Guitarra sobre una chimenea", su pastel "Armonía", etc. Debo declarar que, a mi juicio, Picasso es un consumado técnico; domina a maravilla todos los secretos de su arte. Sólo una mano muy experta puede realizar esos prodigios de línea, color, expresión y visión que distinguen su primera época, como "Baile en el Moulin de la Galette", "La comida del ciego", "Mujer haciéndose peinar", etc. Le confesaré, con toda sinceridad, que yo — como artista — admiro a Picasso, pero no amo su arte ni lo siento. Soy tradicionalista y clásico a la manera española. Creo en Velázquez y en Murillo. Esto mismo nos confesábamos una tarde en París, Sorolla y yo, mientras recorríamos las salas de una exposición de artistas independientes, imitadores de Picasso, que llevaban hasta el absurdo y la locura la inimitable modalidad del maestro. En lo que se refiere a la categoría del discutido artista malagueño, sólo puedo decirle que Picasso es el pintor más original de este siglo.

CRONISTA. — *¿La influencia de Picasso y su escuela ha sido beneficiosa para el arte moderno?*

CHRISTOPHERSEN. — En la esfera del arte puro la influencia de Picasso ha sido efímera, o más bien nula. Fuera de él — que es un artista auténtico — no hay nada. Lo demuestra el hecho de que el cubismo derivó inmediatamente hacia la industria decorativa — muebles y pinturas baratas, — en que hallaron lucrativo empleo muchos jóvenes malogrados. Llegó un momento, años atrás, en que el alegre Montmartre se convirtió en una formidable fábrica de objetos cubistas; y era de ver a aquellos famélicos, melenudos y sombrerudos bohemios — procedentes de todos los países del mundo, — regodearse con los suculentos platos y generosos vinos de los restaurantes de moda y hacer sonar los dólares y las esterlinas de los "snobs" en las pintorescas "boîtes" y "dancings" del famoso barrio cosmopolita...

CRONISTA. — *¿El cubismo es una expresión de la frivolidad de París o hay en él algo más trascendental?*

CHRISTOPHERSEN. — ¡Algo trascendentalísimo! Figúrese usted que algunos escritores de Alemania, Francia y Estados Unidos han construído complicadas filosofías del arte para explicar el cubismo de Picasso. Según ellos, Picasso es la expresión más profunda y artística de todas las inquietudes modernas. Relacionan el cubismo con las maravillas de la mecánica y la dinámica — especialmente la aviación, — con el espacio de cuatro dimensiones, con la relatividad, con la psicología freudiana...

"Sólo es una manifestación de la frivolidad de París la atmósfera de escándalo que se hizo al cubismo y a su creador, lo cual dió de pronto una celebridad universal al pintor malagueño. En ese sentido, Picasso y el cubismo son un producto genuino de la frivolidad de París. Pero tal vez asombre a muchos lo que voy a decir ahora: no hay nada en arte más antifrancés, más antiparisino y más antieuropeo que Picasso y su tendencia pictórica. Como pintor, Picasso es, ante todo, esencialmente español; su pintura está hondamente enraizada con toda la tradición hispánica. Lo prueban su realismo neto, exento de idealizaciones, como se ve en sus óleos "Los amantes", "La comida del ciego", los retratos de Fernández de Soto y señora de Soler; su tendencia a lo decorativo y su sentido tétrico — tenebroso — del colorido, características estas de toda la pintura española.



PABLO PICASSO

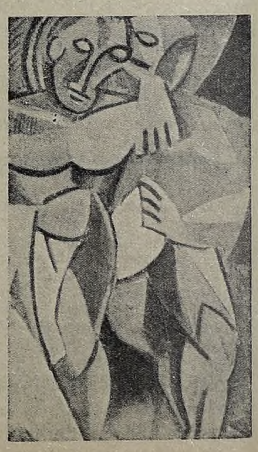
"En cuanto al cubismo, es asimismo muy español — ¡asómbrese!, — pues es profundamente andaluz. Y conste que esta reivindicación del cubismo no me la inspira cierto orgullo de andaluz que siempre he sentido. Pues usted sabrá que aunque soy noruego, legalmente, yo he nacido en Cádiz, donde mi padre era cónsul de Noruega. Mi madre era andaluza. Algo muy parecido le acontece también a Pablo Ruiz Picasso: su padre era andaluz, de Málaga, y su madre italiana, del Mediodía. ¡Y él es una celebridad de París! Bien. Sólo un andaluz con profunda raigambre en el alma y cultura árabes puede haber creado el cubismo. Porque, en síntesis, ¿qué es el cubismo? Pictóricamente, ópticamente — aparte las interpretaciones metafísicas que de él se hacen, — el cubismo es una forma decorativa lograda con procedimientos geométricos. ¿Y qué otra cosa es todo el bellísimo, el maravilloso arte decorativo árabe? En Picasso se manifiesta la mente matemática, geométrica, del árabe. En cuanto al significado estético y filosófico del cubismo, que sólo perciben los "iniciados", yo diría que es también un puro enigma del arte decorativo hispanoárabe. Cuando uno se acerca a las filigranas prodigiosas de las decoraciones de la Alhambra, la Mezquita de Córdoba o el Alcázar de Sevilla, algún arabista que está junto a nosotros lee en esas decoraciones cosas que los profanos no percibimos ni entendemos. ¡Esas decoraciones contienen versículos del Corán, llenos de sabiduría y de belleza!



"Comida de ciego", óleo de Picasso.



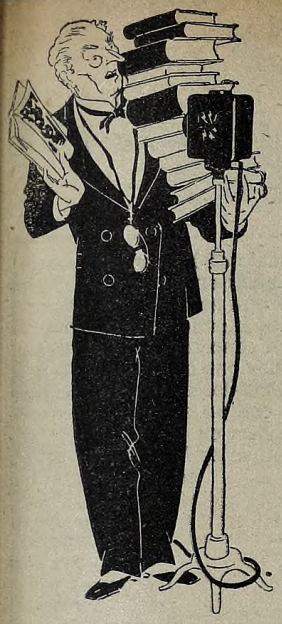
Otra obra del discutido pintor malagueño



"Composición", cuadro de Picasso.

"Estas analogías del cubismo con el alma árabe podría llevarlas mucho más lejos. En el cubismo se advierte un miedo subconsciente, una repugnancia clara hacia las "formas vivas", especialmente hacia la figura

(Continúa en la pág. 92)



Descubrimiento de la radio

Por *Enrique Amorim*

EL campo, pobre de toda fantasía, ya tiene su salvación. Espíritus de imaginativa escasa, los pobladores de la campaña sienten pasar entre sus horas muertas el viento agitador de la radio. Se diría que la paz campesina ha encontrado su verdugo. Rancho y almacén perdieron el croar de las ranas y la "música porque sí" del grillo. La radio monta sus grandes antenas para excitar la vida de los pobladores alejados de los centros de sociedad. El club social, inocente y al mismo tiempo dañino, de truco y póker, tiene el ritmo de un tango o el jarabe de una ranchera. Si se levantase un censo de los aparatos de radio instalados en el campo de estos países, la sorpresa sería grande. Y desde cada aparato de radio sale hacia la ciudad productora de esa música o de ese ruido, el mensaje de aplauso, la pregunta impertinente, el pedido tonto o la censura imprudente. El campo manda sobre la radio de la ciudad, pues ésta, distraída, escucha en una proporción mucho menor. Y se desahoga por el teléfono en forma anónima, o ruega, satisfecha de ser respondida con premura.

El campo se asoma a la ciudad con avidez, en la atención más permanente que ha conocido en toda su vida. A nada le dedicó mayor espacio de tiempo. El mate tiene un invitado más, que no consume. Y, para la rueda del mate, están hechos, en su casi totalidad, los programas de radio. Si se hace correr el dial en forma alocada, saltando de una a otra estación, se puede armonizar un tango o componer una ranchera que linde con la jazz... Entre las notas, el mechado insistente del aviso, este año caracterizado por su tendencia a rimarlo todo. ¡Al fin la rima tuvo su real utilidad! Para que se recordase más fácilmente el pregón; para que la historia o el bando se incrustasen en las molleras rebeldes, fué creada la rima. A través del tiempo surge de nuevo su real servicio. Hoy nadie olvida el específico, porque está rimado su aviso. Desde el zapato a la medicina, todo se anuncia en verso rimado, en verso a veces desigual, pero con las puntas bien ataditas. No se pondrá mucha atención a la chabacanería de las letras de tango, pero sí se sabrá uno de memoria la propaganda insistente en el cuarteto.

Dentro de toda esa maraña informativa comercial, se destacará la mala fe del que anuncia que es mejor su producto que el otro, sin decir cuál es ese otro, pero adivinándolo el público. Propaganda peligrosamente desleal, que solamente cabe en la radio, en ese círculo abstracto de la radio, donde todo se embarulla y todo aparentemente se pierde. Titánicas luchas de anuncios, metidos entre "números" anodinos o de un gusto deplorable. Comentaristas que rodarían por tierra si un paciente radioescucha se limitase a tomar una versión taquigráfica de ese caos de oratoria. Contradicciones, descabelladas ideas, imprecisión en el lenguaje, improvisación inaudita. Claro está que se diluye todo en el vacío cómplice del espacio, devorador de disparates, que tal vez un día se indigeste y termine por denunciar a los malhechores.

Decíamos que el campo escucha y aplaude. Este elogio, que se multiplica en millares y millares de cartas, en lugar de robustecer a los directores, debía de ponerlos alerta, porque es la respuesta del que menos puede opinar. No es una guía sana, y a pesar de eso, es la que marca derroteros a los propulsores. Pasará muy pronto como en el teatro, que llegará a echársele la culpa al público, diciendo que él lo pide y a él le agrada. No es cierto. El mal gusto tiene su límite. No hay por ello que fomentar el gusto en vías de corromperse, precipitarlo en su declive. Entre el entusiasmado que elogia por carta y el que se indigna, hay un porcentaje mayor de respeto en favor del que se indigna, pues éste sabe que no sacaría nada con protestar, y calla por eso. Por lo general, el que reprueba no se toma el trabajo, pues conoce la inutilidad de su protesta. Pero de una u otra forma llegará a oídos del avisador su palabra de reprobación.

Hay una manera simplota de encarar el aviso, que se cree más eficaz que otra: la de repetir su texto hasta el punto de meter en la sesera del radioescucha el texto. Puede que sea acertada, pero tiene su límite, desde luego. En lo que a mí respecta, puedo decir que se traduce en odio por la mercadería cuyos propagandistas no demuestran una imaginación despierta. Sé, además, de personas acribilladas por tal o cual aviso cargoso, que lo rechazan como a un enemigo que se le ha metido en la casa. Antipatía fácil de analizar, psicológicamente. ¿La tienen en cuenta los avisadores? Generalmente, no. Hay una terquedad manifiesta en el aviso, comprensible, pero que al extralimitarse se traduce en reacción contraproducente.

La radio, al avisar deleitando, debe deleitar con su texto. La prueba de que ha menester la alegría del aviso lo prueba la reacción de las casas que gastan propaganda en los periódicos; la única manera de igualar la eficacia de la radio, es dar avisos con dibujos hermosos, con texto ameno, con palabras agradables. Si al lado de cada aviso, o en el medio, apareciese un poema inédito de un poeta popular, serían mejor vistos los avisos, seguramente leídos con más simpatía. Conquistar la simpatía del lector, he ahí la única razón de ser del anuncio. Nadie se detiene ante un afiche de colores muertos o desleídos. Y nadie oye con gusto un aviso insistente, como no da al mendigo cargoso o compra al lotero inoportuno. No

(Continúa en la pág. 92)



UN CLUB POR SEMANA

El Temperley Lawn Tennis Club va de progreso en progreso

Por *Lita Igual*



Señor Miguel Mozotegui, actual presidente de la prestigiosa institución.

EN la línea del Ferrocarril Sud, muy cercanos a Buenos Aires, florecen y se extienden, casi juntos, una serie de pequeños pueblos de larga tradición veraniega. En efecto, tan pronto como se aproxima el verano, la animación, el tráfico, el tráfago de las gentes atareadas, la vida misma de estos conglomerados humanos se anima, presa de una singular agitación.

Servidos por un gran número de trenes regulares, las vinculaciones entre estos pueblos y Buenos Aires son muy frecuentes. En esa época las relaciones entre ellos se refuerzan con el vigoroso contingente de los turistas, de esos pequeños turistas de fin de semana, que comienzan a salir de Buenos Aires bajo el imperioso mandato de la canícula.

Pero, aparte de este aluvión esporádico de seres humanos, no ligados consubstancialmente con el pueblo, cada una de estas poblaciones tiene su núcleo urbano, su aporte sedentario de población estable, que constituye el centro sólidamente plantado en el paisaje, y que modela y perfecciona el paisaje mismo.

Es de ese vigoroso conjunto de familias, arraigadas en estas localidades veraniegas — que viven no bajo el seductor miraje de Buenos Aires, sino en el anhelo de perfeccionar y engrandecer el poblado original, — del que surgen las iniciativas de carácter social.

En verdad, no basta con levantar la vivienda personal o familiar, con proveerla de lo que la noción de confort o de capacidad económica de cada uno lo permite; es necesario ir más allá y llegar, en el esfuerzo duradero, a constituir también el hogar social, que la vida en común y la sociabilidad indispensable a los seres humanos requiere.

Es así cómo nacen, en cada uno de estos pequeños pueblos, tímidamente en un comienzo, con el orgullo de su desenvuelta personalidad más tarde, los centros sociales de distinto carácter.

EL HOGAR, que ha visitado a tantos diversos ambientes, para llevar a sus lectores la sensación de lo que — en ese orden de cosas — se hace en los diversos ámbitos del país, pulsando estas notas variadas para establecer objetivamente el valor de estas iniciativas en la vida de relación de las distintas zonas de la república, ha resuelto visitar hoy a uno de aquéllos, al progresista Temperley Lawn Tennis Club, situado en la localidad que le da nombre.

Trátase de una floreciente institución, fundada el 1° de enero de 1920 por iniciativa de un reducido núcleo de vecinos principales de aquel pueblo.

El tennis era uno de los deportes que con más evidente entusiasmo se practicaba en esa zona.

Casi todas las grandes residencias particulares tenían su roja y tamizada "cours", y desde las ventanillas del ferrocarril podía verse, en las mañanas de verano y en los mediodías de invierno, cómo se hacía de repetido y vistoso el espectáculo de las canchas concurridas. Y no era eso sólo: en los cercos se apretaban los curiosos, que seguían con avidez los movimientos de los jugadores, adquiriendo de manera teórica un conocimiento del juego.

No es de extrañar que el estímulo diera con verdaderos emprendedores, y que aquellos que no podían contar con un sitio propio y exclusivo lo tuvieran en un club.

Temperley la tuvo, y su primera comisión directiva fué presidida por el señor Néstor Luis Casás, a cuya directiva se debieron los primeros avances de la flamante institución, que bien pronto venció la apatía e indiferencia con que en todo comienzo suelen ser recibidas esta clase de fundaciones.

Estos progresos han llevado a dicho club a un nivel de prosperidad dentro de sus similares de la línea, y no es de extrañar entonces que al ocuparnos hoy de él lo hagamos con la satisfacción de comprobar cómo el deporte ha tomado a los seres, dándoles una nueva senda efectiva, moral y físicamente.

En la actualidad cuenta el club con doscientos once socios, contando en el número a los socios cadetes y las damas. Los socios masculinos alcanzan a ciento cincuenta.

Su principal función es, como su nombre lo indica, el cultivo del tennis. Para ello cuenta con siete canchas en su local social. Sus miembros han intervenido en numerosos campeonatos, y actualmente el club figura — representado por las damas — en la segunda división. Además de las canchas dedicadas a su principal deporte, cuenta con otras dos de bochas para los "veteranos" y una de basket-ball. Las iniciativas deportivas no alcanzan a acaparar todo el dinamismo y la actividad de los asociados. Además de las dependencias para socias y socios, la sede social cuenta con un salón para realizar bailes y festivales. Y en las tardes de verano, un amplio patio reúne a las parejas que se solazan con el baile al aire libre.

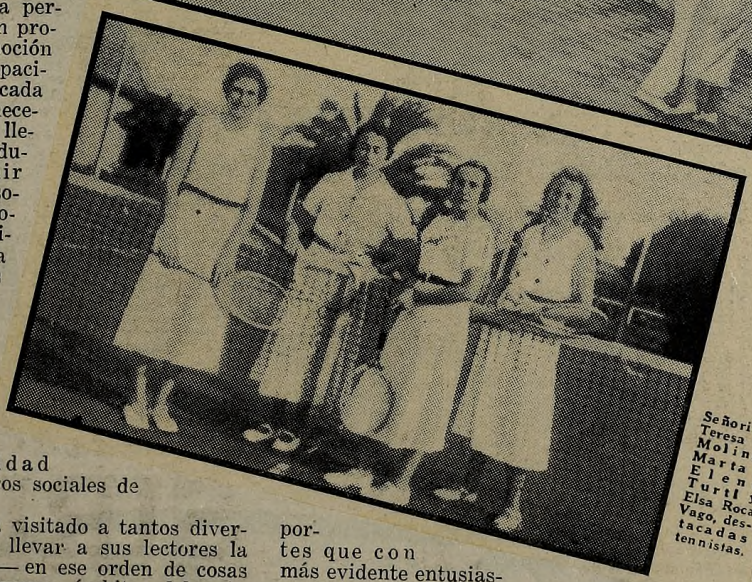
Hay un bello proyecto que se espera llevar a la realidad en este verano. Se trata de una pileta de natación. Realizado esto, la comisión podrá evidenciar su inteligente preocupación para procurar a sus asociados un centro de cultura y de sociabilidad que cuida afanosamente por su moral física.



Grupo de socios del club, que dan animación a las reuniones con su juego movido e interesante



En el patio de la institución se organizan bailes que, por lo general, suelen verse concurridos.



Señoritas Teresa G. Molina, Marta y Elena Turell y Elsa Roca Vago, destacadas tennistas.



El teatro como evasión de la realidad



Por
José Maria Monner Sans

EMILE Bouvier, en su "Initiation à la littérature d'aujourd'hui", afirma que la actual poesía lírica se ha convertido en un medio de "evasión de la realidad". A su vez, Gastón Baty ha proclamado, en un manifiesto que data de 1928, el deseo de trabajar dentro del teatro para aquellos que aspiran a que sea "l'illusion scénique comme une évasion de la réalité et demandent à ses prestiges autre chose que l'amusement d'une digestion". Coincidencia, en un género y otro, henchida — según se colegirá — de fecundas sugestiones.

Este lema que el nuevo teatro inscribe en su escudo de combate podría ser un simple ardid para enganche del público snob, si no comprendiéramos que con él fíjase un claro derrotero a la renovación dramática de nuestros días. De dicho lema se desprenden derivaciones efectivas en la realización escénica: Tairoff en Rusia y Bragaglia en Italia — citando sólo a los que nos han visitado — revelan que tal criterio no es exclusivo en Francia. ¿Qué se quiere conseguir al extremar esta concepción del teatro que, como sabemos, reconoce indudables antecedentes en la Edad Media? Se quiere evitar la mutilación del espectáculo reduciéndolo al texto, consecuencia forzosa de esa otra mutilación del universo valorable que fué galardón del positivismo filosófico — avatar racionalista del siglo XIX — y, por ende, del realismo-naturalismo en las letras. Teatralmente, cercenamiento en el planteo del problema metafísico del ser pensante y de la esencia de cuantas cosas lo circundan.

La consecuente coordinación de estas ideas fundamentales ha inducido a considerar el teatro, un poco a la manera romántica, como "arte supremo", como palacio del ensueño y de la quimera. Transmigración evolucionada de opiniones vertidas por Victor Hugo en aquel tan agresivo como caprichoso prefacio inmortal. Claro está que esta manera de ver la genuina contextura de la dramática es debida, como digo, no a uno, sino a varios directores, y así se corrobora leyendo "Le Masque et l'encensoir" de Baty y el documentado estudio de Maurice Brillant que lo precede.

La nueva estética asevera que el teatro acomuna a las otras artes en un armónico esfuerzo de conjunto, programa de acción trazado, por ejemplo, a "La Chimère" a fines de 1921: "La sculpture donne l'attitude, le geste, la danse; la peinture, le costume et le décor; la littérature, le texte; la musique, la voix de l'acteur, les bruits, le chant, parfois et souvent la symphonie. Ces multiples moyens s'accordent pour donner du thème commun l'expression dont chacun est capable, dans un style qui doit varier avec chaque oeuvre. La traduction visuelle et auditive accepte le même parti pris que l'écriture. Au delà des mots, la pensée achève de s'exprimer par le geste, la couleur et le son."

El texto es, de tal suerte, uno de los elementos del teatro, no el único, aunque sí el más importante. He aquí una explicable diferencia con la dramática realista-naturalista, arte exageradamente literario, en el cual, queriendo ser cada obra una copia fiel de lo externo, la representación quedaba ceñida a la escueta recitación del libreto. No es que éste pueda desdeñarse, pues el propio Baty ha declarado que, para todo director, el primer mandamiento es el de obedecerlo. Mas la palabra no siempre logra expresar nuestros sentimientos recónditos, sea porque nos confesamos incapaces de llegar a pesquisarlos en su obscuro nacimiento, sea porque nos obstinamos en ignorarlos o, cuando menos, en no analizarlos. El texto, por consiguiente, y todas las artes que coadyuvan con él al espectáculo han de suministrarnos una imagen total, "verista", de la vida humana: tanto en lo aparente como en lo íntimo. Si la palabra refleja lo consciente, no plasma, por sí sola, un sistema completo de notación de lo inconsciente; éste suele transparentarse mejor, a veces, en la mirada, en el gesto, en la frase inconclusa, en el silencio repentino: todos ellos, índices, símbolos de nuestra psiquis profunda. El drama integral tiende a equilibrar, repito, lo aparente con lo íntimo; arte de complejidad el suyo, ya que — como escribe Henri Bidou — "l'homme n'est pas seulement la parole qu'il dit". Por no participar de este criterio, los autores de fines del siglo XIX componían personajes "con almas de vidrio", y los actores que debían encarnarlos pensaban "en tanto" que hablaban. Ninguna colaboración era necesaria entre el auditorio por una parte y el escritor y el comediante por otra. El arte escénico comenzaba y concluía en el texto, especie de partitura que al director no demandaba ningún trabajo de orquestación.

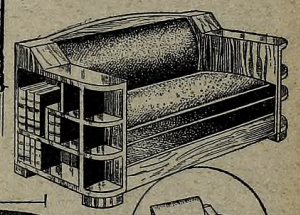
La realidad como acervo que, de manera excluyente, ha de ofrecer materia artística a los autores, se reduce y hasta se desvanece en el teatro de hoy, pues el hombre moderno vuelve a preguntarse qué es en sí misma esa realidad y si ella existe de modo equivalente para cada espíritu que la capta. "L'universo è per ciascuno — comenta Adriano Tilgher en sus "Studi sul teatro contemporaneo" — ciò che a ciascuno appare." Pero hay más: la antinomia de realidad y sueño, tópico grato al romanticismo, pero rechazado por el realismo-naturalismo, adquiere ahora renovado vigor. ¿Dónde concluye lo real y dónde empieza lo imaginado?... Ya Miguel de Unamuno, en 1914, al publicar "Niebla" — novela o "nivola", como él dice, — abordó este motivo filosófico: "El sueño de uno solo es la ilusión, la apariencia; el sueño de dos es ya la verdad, la realidad. ¿Qué es el mundo real sino el sueño que soñamos todos, el sueño común?"

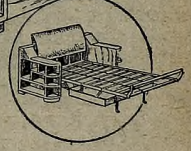
Y luego, en el epílogo de su misterio trágico "El otro", pone en boca de uno de sus personajes: "La incertidumbre de nuestra hora suprema nos deja vivir; el secreto de nuestro destino, de nuestra personalidad verdadera, nos deja soñar... Soñemos, pues, mas sin buscarle solución al sueño... La vida es sueño... Soñemos la fuerza del sino..." Motivo filosófico que movió las plumas de Jorge Manrique y de Calderón de la Barca, y que en el teatro moderno corre caudalosamente desde varias obras de Pirandello hasta otras de Lenormand, Gantillon, Kaiser, O'Neill y otros. Motivo filosófico eterno que cobra ahora nueva tonalidad literaria.

Lo que aquí expongo sucintamente justifica el extraordinario asombro de algún público al entrar en contacto con el teatro de hoy. Asimismo la incomprensión de muchos críticos, irritados de su propia impotencia intelectiva. Público y críticos quejosos de que en las tablas se les escamotee la realidad, aquella realidad que fué fotografía y que fué taquigrafía en cierto teatro ramplón de la víspera. Porque los hechos, es decir, la acción no constituye "toda" nuestra vida. Porque realismo no significa, precisamente, verismo.

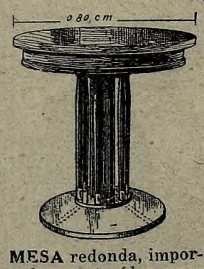
EN MUEBLES SIRLIN encontrará Ud. lo que busca en condiciones más ventajosas





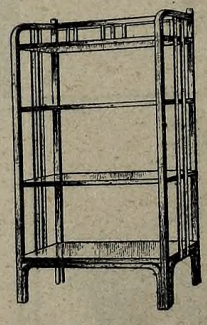


Juego COMEDOR, estilo normando, construído en roble macizo, lustrado y patinado. Compuesto de **1 APARADOR; 1 TRINCHANTE; MESA** extensible, tablas internas; **2 SILLONES** y **4 SILLAS**, asiento en junco trenzado. El juego completo ..... $ **400.-**

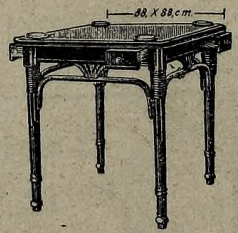


MESA redonda, importada, construída en roble o caoba, parte baja de bronce, con pie central y columnas revestidas con aros de bronce, faja con moldura. $ **35.-**

Confortable **SOFA-CAMA,** con mesitas bibliotecas laterales, pasamanos enchapados, elástico de flejes, tapizado en cuero, colores variados. $ **115.-**



ESTANTE importado, medida 0.80 × 1.20 metros, en caoba, 4 estantes, con soportes de maderas curvadas. $ **35.-**



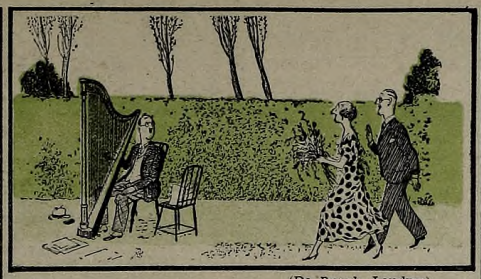
MESA para juego, de caoba o roble, patas torneadas, cajones y platillos para fichas, tapa con paño de billar, finísimo artículo importado. $ **40.-**

Muebles **SIRLIN**
CORRIENTES 1170

La caricatura en el extranjero

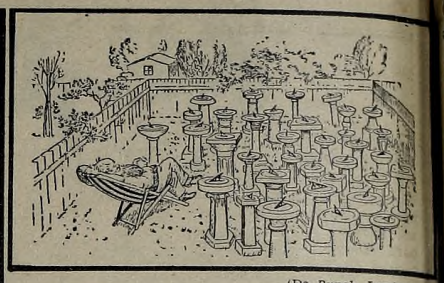


El millonario náufrago.—Avisa a esas gentes que no las atenderé si no traen tarjeta de presentación.



(De *Punch*, Londres)

—No, si no sé tocar, vecinos. Es que mi esposa me dió a elegir entre tocar el arpa en el jardín o salir a dar un paseo con ella.



(De *Punch*, Londres)

El fabricante de relojes abandona su profesión y se retira a descansar.





(De *The Humorist*, Londres)

—El pobrecito estaba dándome la primera lección de automovilismo e íbamos bastante bien. ¿Me permitirá usted manejar la ambulancia?

(De *The Passing Show*, Londres.)

—Muy bien; vaya a dárselo a mi papá. Está en el otro manzano.



(De *Punch*, Londres)

INTELIGENCIA EQUINA



(De *The Humorist*, Londres)

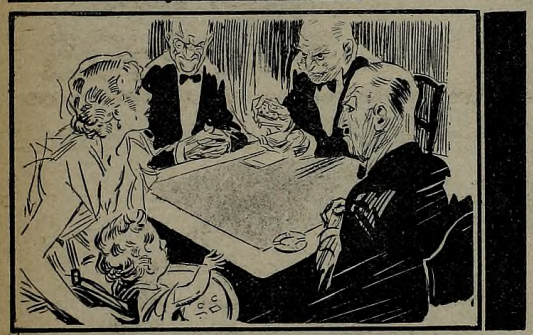
—Me parece estúpido eso de que te quemes al sol, Ernesto. ¿Por qué no vienes a colocarte debajo de mi sombrilla?

—No he tenido suerte con mis esposas.

—¿Cómo es eso?

—La primera me abandonó, y la segunda se quedó.

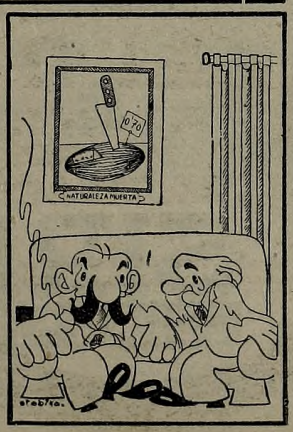




(De *The Humorist*, Londres)

La señora (que se dispone a jugar al bridge).—Antes de empezar ¿no podríamos prestarle a mi nene algunos naipes con figuras para que se entretenga?

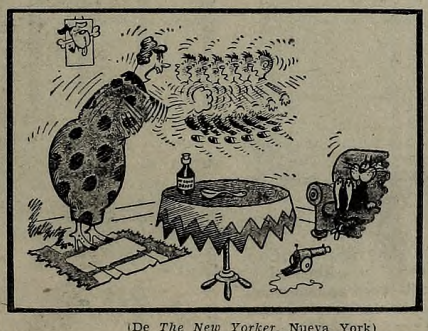




(De *Gutiérrez*, Madrid.)

—Venga usted por aquí. Damos muchas conferencias. Precisamente, ahora tenemos un "ciclo".

—Sí, amigo mío, vendré; pero le advierto que yo no sé montar en ciclo.



(De *The New Yorker*, Nueva York)

—...y esto lo repetiré cada vez que te olvides de agitar la medicina antes de tomarla.



(De *The Saturday Evening Post*, N. York)

La madre.—Ya sé que es hora de que se vaya a dormir; pero podrías decírselo de otra manera.

—Yo quisiera ser jirafa.

—¿Por qué?

—Porque así mi papá no podría tirarme de las orejas.

CONTRACT-BRIDGE

(Continuación de la pág. 79)

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 37

Tres tréboles.

La mano de Sud promete un Slam, pero se debe explorar un poco la situación antes de declarar el Slam. Sud debe, por lo tanto, hacer un saque forzoso de tres tréboles. Esto obliga a Norte a responder y al mismo tiempo le da una oportunidad para enseñar un segundo palo. Es verdad que los tréboles no son "declarables" y que Sud, por el momento, está engañando a Norte; sin embargo, esto no tiene importancia, porque no importa cuantas veces Norte apoye los tréboles de Sud, éste puede siempre volver a corazones.

Además, la declaración de tres tréboles presenta la única forma de preparar el terreno para la convención 4-5 sin triunfos, si ésta está en uso. Norte podría pasar a un salto a cuatro corazones y también podría pasar a una declaración de cuatro sin triunfos no reconociéndola como declaración convencional. La declaración de tres tréboles seguida de cuatro sin triunfos de Sud, permitirá a los compañeros llegar al contrato correcto de cinco, seis o siete corazones.

LA ELECCION ES DIFICIL

Por Paul Bringle



Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar".

• • •

CARTAS DESDE PARIS

(Continuación de la pág. 20)

pero guárdalas muy bien, porque te aseguro que este invierno harán furor.

El príncipe Jorge de Inglaterra ha regalado a su prometida, la princesa Marina de Grecia, unos magníficos brillantes adquiridos aquí. Esto hará que la moda se dirija nuevamente sobre los brillantes, pero por suerte los hay muy buenos y muy baratos. Es claro que este suave atributo lo tienen solamente aquellos que son buenos tan sólo de afuera...

La figura gentil de la princesa se la descubre muy frecuentemente, a veces con una distinguida dama que hace de chaperón, quien en su palacio ducal recibe un mundo de artistas en letras, pintura, escultura y tal vez en ciencia, de agradar también. Dicen que el otro día la duquesa invitó a su real huésped para asistir a una fiesta que daba un renombrado artista en su taller, pero la princesa no se atrevió a recorrer el barrio de Montmartre.

Un abrazo de

Anatolia.

• • •

DEVELANDO EL MISTERIO

(Continuación de la pág. 76)

(Varias sombras hablan a la vez. Nadie se entiende. Confusión. Ruido.)

La sombra de Hamlet. — Palabras, palabras; sólo palabras...

La sombra de Lenormand. — *(A Hamlet.)* Dejadlos hablar, se desahogan. Ya se sabe: "Los hombres exorcizan a sus demonios pintándolos."

Varias sombras. — *(A Lenormand.)* ¡Silencio, apócrifa sombra! ¿Cómo puedes estar aquí entre nosotros si tu forma carnal no ha muerto aún?

Sigue la confusión y el ruido. Se oyen opiniones aisladas sobre la mujer:

¡Es la gloria del hombre!... ¡Es la recompensa del guerrero!... ¡Consuelo!... ¡Perdición!... ¡Reposo!...

En medio de las voces apasionadas, LA MUJER (invisible, pero siempre presente) conserva elocuente serenidad. Si el momento no fuera tan grave, la arrancaríamos de su sosiego para hacerla exclamar, resumiendo impresiones y parodiando a Descartes: "¡Tengo alma, capacidad lírica e individualidad..., luego existo!"

Ahora hay un modo rápido de Blanquear y Embellecer los Dientes Manchados



Kolynos quita las manchas amarillentas, e inmediatamente blanquea y embellece los dientes de modo increíble. ¡Cerciórese usted!

Ahora todo el mundo puede tener dientes blancos y una sonrisa seductiva. Todo lo que usted necesita es usar Kolynos al levantarse y al acostarse. Y pronto se convencerá de que blanquea y pule la dentadura como ningún dentífrico ordinario.

La eficacia de Kolynos se debe a que contiene ciertos ingredientes importantes que no se encuentran en las pastas dentales ordinarias. Al limpiar y pulir los dientes destruye los millones de gérmenes que se reúnen en la dentadura, manchándola y robándole su atractivo.

Por eso Kolynos posee una rápida acción embellecedora, que millones de personas aseguran ofrece el medio más sencillo y más seguro de blanquear y pulir los dientes, al instante.

CREMA DENTAL

KOLYNOS

VALDA

MAS PRONTO Y MEJOR que cualquiera otro remedio

LAS PASTILLAS

VALDA

Cuidan los resfriados de pecho y de cabeza, el Dolor de garganta, las Laringitis recientes o inveteradas, las Bronquitis agudas o crónicas, la Grippe, la Influenza, el Asma, el Enfisema, etc., Fortifican, tonifican el pecho, activan y facilitan las funciones respiratorias.

FIJAOS BIEN

PEDID, EXIGID

EN TODAS LAS FARMACIAS

la CAJA de la VERDADERAS

PASTILLAS VALDA

llevando el nombre

VALDA (M. R.)

LAS COMEDIAS

La otra verdad



Marta.—Entonces, ¿vas a la cancha o vienes a la exposición?
Elena.—No sé qué hacer.
Marta.—Lo de siempre. Tú nunca sabes qué hacer. Todo te es indiferente.

PERSONAJES: *Elena*, 26 años; *Marta*, 29; *Alberto*, 33; *La madre de Alberto; El padre de Alberto; Don Felipe, tío de Alberto; Un señor* y *Tres señoras.*

CUADRO PRIMERO

Living-room moderno y fantástico, a base de almohadones y repisas. Un velador, otro, libros, cacharros, flores, un cenicero de estilo monumental, cuadritos ingleses con fotografías deportivas. Elena, en pijama de seda blue. Marta, en traje de calle.

Marta. — Entonces, ¿vas a la cancha o vienes a la exposición?

Elena. — No sé qué hacer.

Marta. — Lo de siempre. Tú nunca sabes qué hacer. Todo te es indiferente.

Elena. — ¿Indiferencia dices? Pues, es todo lo contrario: pasión. Nada hay más sencillo que optar entre cosas que no nos interesan; pero entre las que nos cautivan o apasionan, es difícil elegir y terriblemente dramático renunciar.

Marta. — El entusiasmo muy repartido se parece mucho a la indiferencia. A fin de cuentas quedaría reducido a una cuestión de temperamento. Vendría a ser una persona desinteresadamente apasionada.

Elena. — Juegos de palabras o de ideas y, como todo en los juegos, apariencia y mentira. Entretanto, yo sola sé mi dolorosa realidad.

Marta. — *(Burlona.)* ¡Ah, sí! ¡Es espantosa esa realidad de no saber decidirse por un partido de tenis o un salón de humoristas!

Elena. — ¡Qué boba eres! Tendré que hacerte una confidencia para que me comprendas.

Marta. — Me encantan las confidencias, caramelos del secreto, que todos comen a espaldas de los demás. Francamente, prefiero las confidencias de amor, y especialmente si se trata de decidirse entre un Rodolfo y un Alberto.

Elena. — ¡Cómo! ¿Tú sabes?

Marta. — Yo no sé nada. Los únicos que están en el secreto son los amigos del novio de la hermana de Rodolfo y las amigas de la novia del hermano de Alberto.

Elena. — ¡Medio Buenos Aires!

Marta. — Seguro, pero se han comprometido a que no lo sepa nunca la otra mitad.

Elena. — Pues bien: ya que lo sabes, dame un consejo.

Marta. — ¿Yo?

Elena. — Sí, ese consejo que todos tenemos siempre para los conflictos de los demás.

Marta. — En esos casos hay dos consejos: el que conviene al que lo da y el que halaga al que lo recibe. El primero es el que dan los hombres, y el segundo, el de las mujeres. Los dos son igualmente inútiles, pero cuando cambian de sexo son realmente peligrosos.

Elena. — Mi pecado es el tuyo mismo. Yo callé por ver hasta dónde se sabía.

Marta. — Y yo para que te tranquilizaras pensando hasta dónde se ignoraba.

Elena. — Lo mío era simple curiosidad.

Marta. — Lo mío, simple afecto.

Elena. — Tú siempre eres más inteligente y más buena. Mis nervios y mis complicaciones me llevan a todos los disparates, hasta contigo.

Marta. — Hablemos de otra cosa.

Elena. — Ahora ya será inútil.

Marta. — Podemos volver a la pregunta de si prefieres el tennis o la exposición.

Elena. — ¿Y por qué he de ser yo la que prefiera?

Marta. — Siempre fué así sin preguntarlo. Tú bien sabes por qué.

Elena. — Sí, es cierto, tengo quehaceres, preferencias... ¡Me ocupo de tantas cosas!

Marta. — No es tanto lo que tú te ocupas como lo que se ocupan de ti.

Elena. — Ya ves cómo al cabo volvemos a hablar siempre de lo mismo.

Marta. — Fatalmente, porque tu vida la has dosificado con la absoluta equidad que un damero sus casillas blancas y negras. Para ti todo está en eso y siempre por rigurosa mitad. Una mitad Rodolfo y otra mitad Alberto, pero de poco a poco, por pedacitos alternados, siempre juntos y siempre opuestos, casillas blancas y casillas negras, al norte, al sur, al este y al oeste.

Elena. — Esa es toda la verdad. Bien a pesar mío, pero toda la verdad. Por lo visto, son muchos los que la saben, pero yo quiero que tú conozcas algo más: el porqué de esa verdad. Y esa es mi confidencia. Pero no me la agradezcas mucho. Ahora sé el poco valor de las confidencias, que sólo obedecen a egoísmo o vanidad, que es otra forma de egoísmo. Pero no es exactamente mi caso.

Marta. — Lo sé perfectamente. Si en ti hubo algo de todo eso, fué antes de resolverte a hacerme la confidencia.

Elena. — ¡Qué comprensiva eres, y cómo me conoces!

Marta. — Te conozco tanto que puedo anticiparte la confidencia que me quieres hacer. Escucha. Tú vas a decirme que desde hace algún tiempo vives un poco desconcertada por la influencia de dos atracciones simultáneas y opuestas: el músculo y la inteligencia. Te atrae la fuerza del músculo como expresión de vida en el tennis, en el remo, en todos los deportes, y te encanta la magia de la inteligencia creando arte, literatura, filosofía. Esas dos fuerzas se han hecho en tu imaginación la guerra, porque no son la meta de tus deseos, ni el ejercicio de tu vocación. Tú te has dado al deporte, porque Rodolfo es deportista, y te apasionan los libros y el arte, porque Alberto es un intelectual. Si hiciera falta una prueba, bastará recordarte que tú no haces más deportes que los que le gustan a Rodolfo y no lees más libros que los que te presta Alberto. Así se explica, en parte, que lo mismo te dé jugar un partido de tennis que visitar una exposición de humoristas. Así se explica por completo tu indecisión de esta tarde. Con una ingenuidad muy tuya, te estabas asustando y querías asustarme a mí con la idea obsesionante y dramática de que estabas enamorada de dos hombres a la vez. En realidad, no estás enamorada de ninguno. Ahora, ellos sí. Ellos están disputándose tus preferencias y tratan de atraerte a sus respectivos campos. Lo malo que has hecho es flirtear con los dos. ¿Quieres que te pro-

Ilustraciones de

Un acto de

José Martínez Jerez

nostique el final? Es muy sencillo. Un buen día aparecerá el hombre que verdaderamente te apasione, y entonces Rodolfo y Alberto quedarán anulados en tu vida como dos muñecos a los que se les ha roto la cuerda.

Elena. — No, eso no. Te doy en parte la razón, en cuanto al origen de mis sentimientos, pero no soy tan frívola como me haces. El final será que tendré que decidirme por uno de ellos.

Marta. — Harías mal, porque lo que tenemos no es nunca comparable con lo que pudimos tener. Casada con Rodolfo, echarás de menos las pláticas con Alberto, su exquisita cultura, su prestigio de escritor. Tu hogar, sin música, sin libros y sin cuadros te parecería desnudo y frío. Y no los podrías tener porque excitarías recuerdos y celos en tu esposo. Unida, en cambio, a Alberto, te cansaría la vida sedentaria y lánguida de los intelectuales, y tu imaginación volaría a las canchas, a las piletas, a los hermosos días de sol y de ejercicio al aire libre, y cuando se te ocurriera pedirle a tu marido ir a ver un campeonato o a dar un paseo por el Tigre, te cohibiría la idea de que pudiera pensar que todo ello son reminiscencias de Rodolfo. Y nada hay peor que la idea fija de que una cosa que nos agrada la tenemos vedada para siempre.

Elena. — Sutilizas demasiado. Las cosas son más sencillas de lo que tú las ves.

Marta. — Allá veremos. Aunque creo que en un breve noviazgo con cualquiera de ellos me darías pronto la razón. Desengáñate, tienes que buscar el tercero en discordia.

(Suena la campanilla del teléfono. Elena acude presurosa.)

Elena. — Sí, soy yo... ¡Ah! ¿Qué tal?... No salí esta tarde... Nada, pero no me sentía bien... No sea loco... No me gusta que diga disparates. *(Ríe largamente.)* ¡Qué bárbaro!... *(Entre nuevas risas.)* Está mal usted... Yo, nada más. ¿Y usted?... *(Riendo siempre.)* No, desfachatado... Sí, es mejor, adiós.

Marta. — ¿Rodolfo? Como si lo estuviera escuchando.

Elena. — Es terrible ese muchacho.

(Llaman otra vez por teléfono.)

Marta. — *(A Elena.)* Ahí está la otra mitad. No falla nunca.

Elena. — Muy amable... Sí... Sí... Gracias... Sí... No, no, encantada. No tengo ningún apuro... Sí... Sí...

(Elena hace una seña a Marta para que se aproxime. Las dos escuchan por el mismo auricular, con una facilidad que denuncia largas experiencias. Elena va abrochando el diálogo con monosílabos intermitentes.)

Elena. — Sí... ¿Sí?... Sí...

CUADRO SEGUNDO

Salita de espera en un sanatorio de lujo. Elena está sentada en un sillón y conversa con varias personas. Hay otros pequeños grupos. Entra don Felipe, tío de Alberto, un viejo hidalgo español, magro y solemne. Se acerca al circulillo de Elena.

Una señora. — Ahora duerme como un bendito. Está completamente tranquilo.

Marta. — Dicen que a las cuarenta y ocho horas desaparece el peligro.

Elena. — Y apenas han pasado diez y seis.

Marta. — *(A Elena.)* ¿Y tú, cómo te encuentras?

Elena. — Yo muy bien. Pasados los nervios de la primera impresión, ahora estoy más serena.

Don Felipe. — ¿Y la mala noche? ¿Y esa cabecita?

Elena. — ¡Ah, eso, como si tal cosa!

Don Felipe. — ¡Como si tal cosa! Frase admirable y muy española. Usted debe de usarla en herencia de su señora madre. Es la frase que nos pinta a España siempre de una pieza, frente a sus sempiternas malandanzas. Guerras, pestes, motines, revoluciones, desastres naturales y, lo que es peor, malos gobiernos, pero ella siempre fuerte, serena, íntegra, ¡como si tal cosa! ¡Muy española, muy española!

Don Felipe. — Por favor, don Felipe, Elena no es tan vieja como España.

Don Felipe. — Pero es digna de llegar a serlo.

Marta. — ¿Y qué se sabe de Rodolfo?

Una señora. — Nadie lo ha visto después de lo de anoche.

Otra. — Y cuando sepa lo ocurrido tratará de escabullirse más.

Otra. — Yo creo que a estas horas ha de estar camino de Río Negro, en busca de su hermano, que es otro mala cabeza como él.

Un señor. — Es lo mejor que podía hacer.

Otro. — A ese no se le pesca ni con red.

Don Felipe. — Pues yo acabo de estar con él. *(Ante el asombro de todos.)* Había que saber la verdad de las cosas y nada hay mejor para conocer un agua que beberla en la propia fuente. Pero, por desgracia, como acababa de llover, el agua estaba turbia. Hablamos. Claro está que yo no me di por enterado de nada, pero él comprendió que yo estaba ya al cabo de la calle. Mintiendo se entiende la gente. Cubrí de invectivas a un colega de Alberto, a quien atribuí el escándalo, pero de paso le dejé la convicción de haberlo visto a él, diciéndole que un tipo muy parecido ocupaba el último asiento de la segunda fila de la tertulia. Precisamente el sitio de donde partió el jaleo.

Marta. — ¿Y al decirle usted lo de Alberto?

Don Felipe. — Señorita, yo fuí a buscar noticias, no a darlas. Él guardó las suyas, yo las mías. Al final quedamos contestes en que el autor de la grita es un miserable.

Un señor. — Entonces estamos siempre en las mismas cuarenta..

Don Felipe. — Es que aún me falta cantar las diez de últimas. Las diez de últimas me las facilitó un amigo periodista. La prensa, el cuarto poder. Por él vine a saberlo todo. Rodolfo se había propuesto re-



Marta. — ¿Tiene que ser alguna persona de la familia, doctor? El médico. — De ningún modo. Marta. — ¿Podría ser yo?

Alberto. — Ahora comprendo muchas cosas de ayer y veo más claramente hacia adelante.

ventarle el estreno de su primera obra a Alberto. Una casualidad, que tal vez no lo era *(mirando de reojo a Elena)*, le favorecía, porque Alberto ponía en ridículo a un personaje que a todas luces era Rodolfo. En fin, la vieja rivalidad que todos conocemos. Un traspié, un verdadero traspié. Rodolfo conocía ese detalle y lo aprovechó con malicia. Llevó el asunto a su club, anunciando la obra como una burla sangrienta contra los jugadores de football. Imagínense el resto. Casi las dos terceras partes del teatro fué ocupado por eso que se llama ahora "la hinchada", sedienta de venganza. Y aquello fué Troya, puesto que estaban en lo suyo, pateando con furor. Jugaron al football con la obra.

Elena. — Ahí viene el médico.

(Pasa el médico con su uniforme científico. Le sigue la enfermera con sus cachivaches clínicos. Entran en la pieza del enfermo y en seguida salen de ella la madre y la hermana, que se incorporan al grupo.)

Marta. — ¿Cómo sigue?

La madre. — Muy tranquilo, demasiado. Me impresionan esa serenidad y esa palidez.

Una señora. — Dios ha de querer que todo salga bien, señora.

La madre. — ¡Pobre hijo mío!

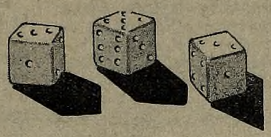
Don Felipe. — A su tiempo, ese barbián va a tener

(Continúa en la pág. 92)

Rodolfo Claro



NO CONFIE SU VIDA AL AZAR



Grandes son los problemas que debe afrontar el hombre en lo que respecta a la lucha por la vida; más aún a todo aquel que deba responder con su trabajo a las necesidades de su familia...
Y si la muerte le sobreviniera!

COLUMBIA

Sociedad Anónima Nacional de Seguros

Pone a cubierto cualquier eventualidad con las pólizas de seguros de VIDA, las que pueden adquirirse en la forma más cómoda que el interesado indique. Solicite datos por carta o personalmente a COLUMBIA, donde gustosamente explicaremos como y de que manera puede Vd. adquirir una póliza de Seguro de VIDA.

Administrada por el mismo Directorio del Nuevo Banco Italiano.

Remítame datos sobre sus pólizas de seguros de vida.

Nombre .....
.....
.....
Edad .....
.....
Dirección .....
.....

Sociedad Anónima Nacional de Seguros

COLUMBIA

RIVADAVIA 409 **BUENOS AIRES**



LA PAJA EN EL OJO AJENO...

EXISTE una novela argentina?, se preguntan cada dos o tres años las revistas literarias, y este tímido interrogante suele dar origen a enconadas polémicas, difusas apologías y la mar en coche. (Nosotros nunca hemos visto, ni podemos imaginárnoslo, al mar en coche, pero esta es una metáfora autorizada por el uso. ¡Cierto es que, con respecto al mar, los escritores, y en particular los poetas, se permiten cada cosa!)

¿Existe una novela argentina? ¡Claro que existe! Como existe la empanada salteña, el alfajor santafecino, la naranja correntina y la poesía bonaerense... Sí, señores, la poesía bonaerense, es decir: un arte poético propio, de la provincia; un arte autonómico, federal, representativo y democrático. Buenos Aires, admírense ustedes, no sólo cuenta con el mayor número de cabezas de ganado dentro del país, sino que cuenta también con el mayor número de cabezas de poetas y poetisas.

Si dudan de ello, abran, por favor, y por donde quieran, la "Antología de Poetas Bonaerenses", que acaba de publicar la editorial "Pampa", de Lanús. Los poetas "antologizados" se extienden por toda la provincia, desde San Nicolás hasta Bahía Blanca y desde las ciudades "atlánticas" hasta las del confín occidental. Y tal como los pueblos de esa enorme y aburrida provincia, los poetas sólo se distinguen por sus nombres y su situación; en todo lo demás son idénticos. Esa aparente monotonía es lo que caracteriza a un arte nacional o regional.

Así, pues, la "Antología de Poetas Bonaerenses" puede considerarse de aquí en adelante como un libro tan representativo del primer estado federal argentino como el célebre "Registro Agrícola-Ganadero" y la "Constitución Reformada".

Buenos Aires tiene sobre sus trece hermanas una ventaja poética: es la única que se halla en contacto con el mar. Algunos de sus vates nos dan una impresión auténtica y original de la extensión marina. Por ejemplo, el señor Grassino, de La Plata, F. C. S., cuyo "Canto al Mar" fué premiado en Bahía Blanca:

Oh mar! Oh mar! Soberbio y cau-
[daloso,
planicie de extensión ilimitada.
Oh, proceloso mar!
Ora calmo, indulgente, bondadoso,
y a veces como fiera endemoniada
Indómito jaguar!

A veces, el océano deja de ser para el señor Grassino un indómito jaguar para trocarse en un

Impávido león!

Pero sea jaguar, o león, o elefante, como lo insinúa en algún sitio al decir:

Y te canto y te admiro, oh gran
[coloso!
Por inmensa amplitud y manse-
[dumbre...

lo cierto es que siempre se le presenta como una fiera de circo. El vate se comporta frente al océano como ante una foca amaestrada; lo censura o lo aplaude según ande de humor. Unos días trata de hacerlo callar y otros lo estimula a alborotar. ¡Así son los poetas! No sirven para guiar a nadie. Pero oigamos la propia confesión del poeta:

¡Cuántas veces, ¡oh mar!, el des-
[contento
cundió en mi alma, en pugna con
[tu oleaje,
Que osaba exterminar;
Y cuántas otras, presa de contento,
comulgando con tu habitual coraje,
te estimulé a luchar!...

Dejemos el mar — ¡Oh, mar! — y pasemos tierra adentro, en la provincia. Pero para eso, tomemos el tren. Podemos ocupar el mismo en el cual un poeta bahiense, don Ovidio Martínez, se aleja también de Bahía Blanca.

La familia del viajero,
(Se entiende que no es la nuestra.)
La familia del viajero,
agrupada en el andén,
con un gesto lastimero
ve partir el largo tren.

Pero el viajero, con ese egoísmo peculiar de los turistas, no ha salido aún de la estación, cuando ya se ha olvidado de la familia. Y en realidad, el espectáculo no es para menos, porque, como lo dice con ferroviaria precisión don Ovidio Martínez:

Van pasando ante sus ojos
en pausada procesión,
discos verdes, discos rojos,
y altas pilas de carbón.

El ritmo del tren y de la poesía se aceleran:

Como el tren está saliendo
del confín de la ciudad,
va sus émbolos moviendo
con mayor velocidad.

Nada igual, sin embargo, a la impresión fugaz de los suburbios de Bahía Blanca, llenos de jardines y de mastines:

Atraviesa cien jardines
esmaltados de jazmines
donde intrépidos mastines
gesticulan con furor...

Dejemos a los mastines gesticular furibundos y dejemos también a don Ovidio Martínez. (La broma es que no es tan fácil dejarlo. Yo les apuesto a ustedes que de aquí en adelante, cuando vayan en tren no podrán evitar el repetir, al compás del mismo:

Discos verdes, discos rojos,
y altas pilas de carbón...
Discos verdes, discos rojos,
y altas pilas de carbón...)

Dejemos el tren en Licenciado Matienzo, que queda en la línea del Ferrocarril Sud, y conozcamos a un típico patrón de estancia que nos presenta el poeta don Máximo Aznar:

L. P. E. E. O. A.

DON RAMON

Don Ramón es el dueño de la es-
[tancia,
que heredó de su padre; fué here-
[dero
único de los bienes y dinero
que aquél supo reunir en abun-
[dancia.

¿Es posible decirlo con más sencillez en prosa? Claro está que si bien la Musa de don Máximo Aznar es limpia y modesta, no tiene, en cambio, el brío de la que sirve a las órdenes de don Ricardo Codesido, otro vate de Villa Lynch, F. C. C. B. A. El vate está aún en la cama cuando muy de madrugada, "en el amanecer de una mañana", siente la presencia de la musa. Y le dice:

Adelante, Musa!
Sonoración de Musa en su apogeo
en el amanecer de una mañana.
Sinfónica virtud de mi deseo
que llega de esplendor lo más
[ufana.

La situación de don Leonardo César Donnet, de Zárate, F. C. C. A., es completamente opuesta: su musa está dormida, y él casi no se atreve a despertarla:

Perdón, mi amada, si vengo a mo-
lestarte
y malogro con mi canto tu plácido
[dormir,
perdóname, pero no puedo estar sin
[hablarte,
porque tú eres la luz de mi existir.

El poeta de Zárate es de lo más respetuoso del reposo ajeno:

Escúchame, te lo imploro con voz
[doliente,
perdón si soy ingrato al desper-
[tarte así,
pero te adoro siempre locamente
y eres el único consuelo para mí.

Veamos, por último, esta despedida poco amable que don Juan Milatich, de Vicente Casares, le consagra al invierno:

Si Vuelves, Sé Más Benigno...
Invierno cruel, que te has ido
tras resistencia tenaz,
si no volvieras jamás,
muy poco se habría perdido...

Pero, ¿es que el señor Milatich duda de que el invierno vuelva el año que viene? ¡La ingenuidad de los poetas, sean o no bonaerenses y sean o no poetas!...

•

UN lector no ha quedado satisfecho con el breve comentario dedicado en nuestro número anterior a la nota de "Noticias Gráficas" sobre Santo Domingo y el "catafalco de Moreno". Dice, y con razón, que no había allí una sola perla, sino una sarta:

"Analicemos, comienza así la crónica: "Allá por el año 1820, cuando visitó nuestra capital M. E. E. Vidal, el autor de "Picturesque Illustrations of Buenos Ayres and Monte Video", la iglesia de Santo Domingo ostentaba las señales devastadoras de la invasión de los ingleses. Su *torre izquierda, tronchada*, era una protesta muda por la *prepotencia del cañón.*"

Esas protestas mudas contra la prepotencia de los cañones, tan eficaces como los pactos antibélicos, se justifican, a veces, desde un punto de vista sentimental; pero en este caso la protesta es anticipada, pues durante las invasiones inglesas, a la iglesia de Santo Domingo no le troncharon ninguna torre, porque sólo tenía una, y se la dejaron, ya que la otra fué construída mucho después. Por otra parte, la torre que protestaba tácitamente nunca podría ser la izquierda, pues la que faltaba era la derecha.

Más adelante el intrépido cronista asegura: "La iglesia ha sido *reconstruida* y aunque una de sus torres muestra todavía románticamente las huellas de las *balas inglesas...*" ¡Macana! Las huellas lo son de proyectiles argentinos disparados contra los ingleses, que se habían atrincherado en la única torre de la iglesia.

Por lo que respecta a la reconstrucción del templo nunca ha existido, porque reconstruir es construir de nuevo en el mismo solar. Santo Domingo, como casi todos los templos, sufrió durante el siglo pasado algunos arreglos, restauraciones, mejoras, blanqueos, etc., pero no una reconstrucción lisa y llana."

•

UN lío cronológico de "Aconcagua". En el número especial consagrado al Congreso Eucarístico, publica el retrato de Claudia Muzio y explica:

La notable soprano Claudia Muzio, creadora en Roma de "Cecilia", FUE asimismo la protagonista en las FUTURAS representaciones de la gran ópera sacra en el Colón de esta capital.

•

UNA pequeña nota filológica publicada hace algún tiempo por "Noticias Gráficas":

La palabra "bisiesto" deriva de la latina "bisextus" (de "bis", dos veces, y "sextus", sexto), porque los latinos llamaban "bis sexto kalendas Martii" al día 29 de febrero cuando este mes tenía VEINTISIETE días.

•

UN aviso de "La Prensa", en el cual se establece una sutil distinción entre hombres y varones:

Costureras se precisan de lenceras a máquina, batoneras, calzoncilleras, pijameras, camiseras, salidas de baño para señoras, pantaloneras para HOMBRES Y VARONES.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non non.*

PREMIADOS EN ESTE NUMERO:
Tempra (Capital), *J. Ibarlucea* (Bahía Blanca).



FRESCURA POLAR



por $0.70

Unas gotas en 1/2 vaso de agua.

En pleno Verano es cuando más se aprecia la frescura que proporciona el "LICOR DEL POLO", el elixir dentífrico de fama mundial. Y sus altas cualidades higiénicas y antisépticas proporcionan a la vez la más amplia seguridad de mantener la boca limpia y sana. Una eficaz ayuda del líquido, es la PASTA DENTIFRICA "ORIVE", que se prepara en los tonos "RUBI" y "NACAR".

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

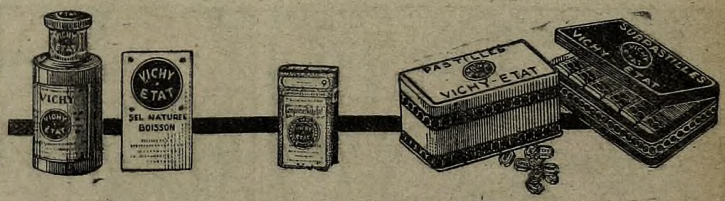
Enjuagatorio "LICOR DEL POLO" y Pasta Dentífrica "ORIVE"

A-9

PRODUCTOS VICHY ETAT

VICHY ETAT

Los productos de VICHY-ETAT a base de Sal Natural extraída de los manantiales, permiten a todos gracias a la baratura de su precio, beneficiar de sus virtudes curativas.



■ SAL VICHY - ETAT. - Posee una composición química similar a la del agua mineral. Un sobrecito disuelto en un litro de agua pura da un excelente agua alcalina. Se vende en cajas y frascos.

■ COMPRIMIDOS VICHY - ETAT. - Sirven para preparar un agua alcalina gaseosa. Utilizar de 3 a 5 comprimidos por vaso de agua.

■ PASTILLAS Y SUPERPASTILLAS VICHY - ETAT. - Deliciosamente aromatizadas (menta, anís o limón), deben ser tomadas a la dosis de 2 o 3 después de cada comida para facilitar la digestión y perfumar agradablemente el aliento. Se expenden en cajas y estuches.

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES Y EXIGIR SIEMPRE EL DISCO AZUL "VICHY - ETAT"

PARA LA GENTE

LA EQUIVOCACION DE JUANITO

Aquel día llovía torrencialmente, y Juanito y Juanita estaban muy tristes. En toda la mañana no habían podido salir al jardín para jugar.

— ¡Qué lástima! — decía el niño. — ¡A mí que me gusta tanto jugar en el césped!

— ¡Y a mí!... — contestaba Juanita, lamentándose.

En eso estaban, cuando su mamita los llamó.

— Si aquí se aburren y no pueden salir, ¿por qué no me ayudan un poco?

— ¿Qué podemos hacer?

— Tú — prosiguió la madre, dirigiéndose a la niña — te probarás el vestido que ayer te hice. Y tú pintarás la mesa que tengo en la cocina.

— ¿Y la pintura? — preguntó Juanito.

— La encontrarás sobre la mesa.

Fué la niña a probarse su vestido, y al momento volvió Juanito con un tarro de vidrio en la mano.

— ¿Te parece que la pintura es ésta? — le preguntó.

— Yo creo que sí — contestó Juanita.

El niño no esperó más y marchó a la cocina. Tomó un pincel, abrió el tarro y comenzó a pintar. Es decir, trató de pintar, pues aquello le resultaba muy difícil.

— ¡Qué pintura más rara! — exclamó el niño.

En efecto, aquello era muy raro. La pintura era muy espesa y de un color que a Juanito le resultaba familiar. Por más que hizo no pintó un solo centímetro, hasta que, en una de esas, la madre se presentó en la cocina. Y luego de observar lo que su hijito estaba haciendo, exclamó, muy enojada:

— ¡Pero, Juanito! ¿Con qué te has puesto a pintar?

— Con pintura, mamita...

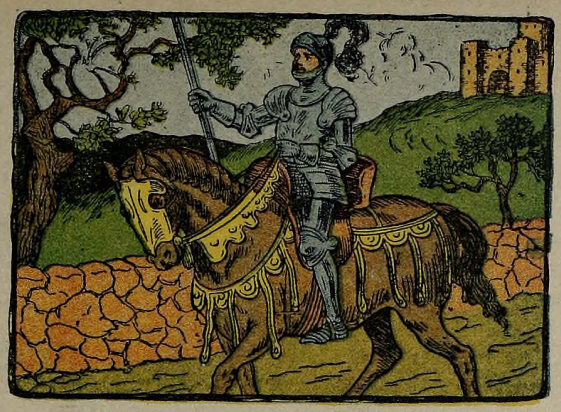
— ¡Tonto! ¿No ves que ese no es el tarro de la pintura?

— Y, entonces, ¿qué es?

— ¡El tarro de la miel que tenía para darte con el café con leche!

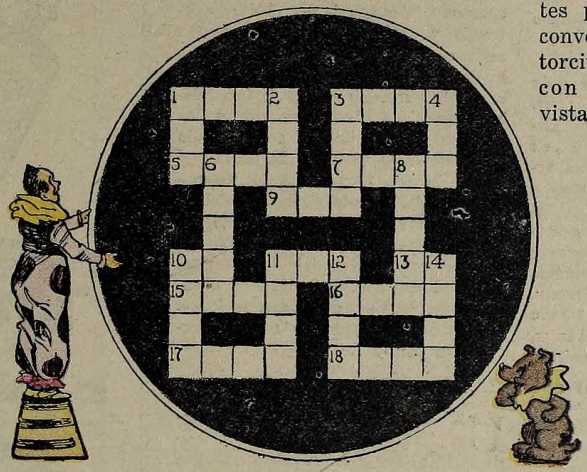
Es de imaginar la sorpresa que el niño se llevó. Lloró mucho, pues su mamita tuvo que trabajar para limpiar aquello, y además él y Juanita no pudieron ese día merendar con miel, como lo hacían siempre.





He aquí un caballero armado que se dirige a la lucha. Su hijita quedó en el castillo, lo mismo que su esposa. Pero un paje cuidará a la primera y un perro a la segunda. Todos ellos están mirándolo, escondidos, lo mismo que el caballero adversario con quien luchará. Hay también un par de jabalíes, a los que él dió muerte porque lo atacaron.

Como hemos dicho, todos están escondidos en diferentes partes del dibujo. Sería conveniente que nuestros lectorcitos los buscasen, pues con ello perfeccionarían su vista.



PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1.—Maligno.
3.—Femenino de un animal muy parecido al hombre.
5.—Se utiliza para hacer avanzar un bote sobre el agua.
9.—Se pone en casi todas las comidas.
10.—Está en la baraja.
11.—Astro rey.
13.—Nota musical.
15.—La encontramos en el árbol.
16.—Algo que atrae.
17.—Hace lo contrario de cerrar.
18.—De gran estatura.

VERTICALES

1.—Extensión inmensa de agua salada.
2.—Animales que abundan en el Polo.
3.—Es muy dulce.
4.—La tienen los pájaros.
6.—Nombre de mujer.
8.—Bonita.
10.—Sirve para defenderse y atacar.
11.—Lo contrario de entrar.
12.—Moneda italiana. Instrumento musical.
14.—Medida de peso.

AVENTURAS DE CAZA DEL



A juzgar por el fuerte ruido que las ramas producían al quebrarse, el elefante debía estar ya muy cerca. Entonces los cazadores echaron a correr para treparse al primer árbol que pudieran encontrar. El "Rey del Cuchillo" quedó detrás, con su rifle preparado para un caso de peligro inminente. Sin embargo, sabía que poco o nada podría tal arma contra la piel del paquidermo, pues las balas no lograrían atravesarla.



Al fin hallaron lo que tan apresuradamente buscaban; un árbol bastante alto y provisto de fuertes ramas que fácilmente soportarían el peso de los tres. Primero subió Palito, que a pesar del grave peligro que corría conservaba su serenidad; en seguida hizo lo propio su perro Colin, y luego de algunos segundos de expectativa también el "Rey del Cuchillo" inició el ascenso que, naturalmente, para él resultó muy fácil.

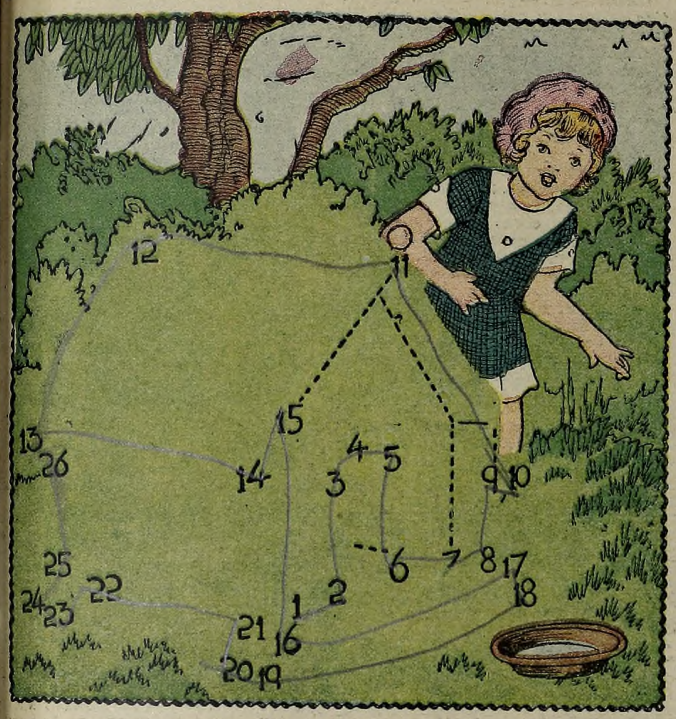


Era ágil y por cierto que no era aquella la primera vez que realizaba tal operación.

— Trata de subir lo más que sea posible — le gritó a Palito. — De lo contrario el elefante nos alcanzará con su trompa.

Y así prosiguió la ascensión, un poco precipitada debido a que la rápida presentación de la bestia podía significar un peligro que a toda costa debían eludir.

MENUDA



Esta niñita se halla muy sorprendida, y en realidad motivos no le faltan. Resulta que, como de costumbre, esa mañana se levantó y fué de inmediato a visitar la casilla en que dormía su fiel perrito Loló. Pero, con gran asombro suyo, no vió ni al perrito ni a la casilla.

¿Dónde están?

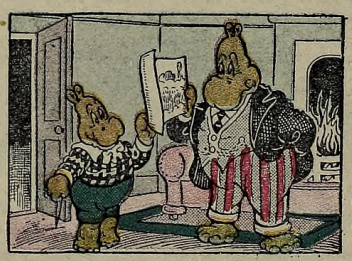
Si observamos con atención el dibujo, bien pronto descubriremos al perro oculto en alguna parte. En cuanto a la casilla, si queremos verla tendremos que fabricarla, es decir, unir en forma correlativa los números desde el 1 hasta el 26.



Para hallar solución a este problema, nuestros lectorcitos tendrán que prestar un poco de atención. Aquí hay seis niños, dos de los cuales están vestidos de idéntica manera. ¿Cuáles son?

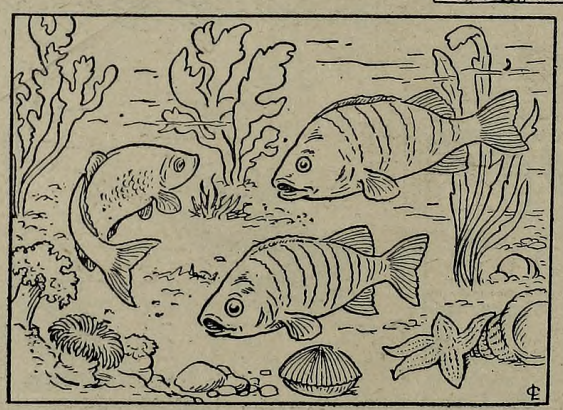
—Veo que a este cuadro tú lo titulas "Monos detrás de un árbol"; pero, ¿dónde están los monos?

—Detrás del árbol. Por eso no se ven...

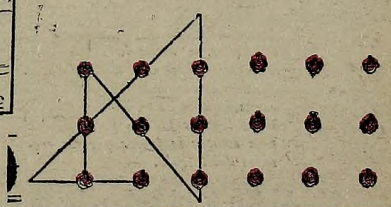


Un chacarero plantó nueve coliflores, tal como se ve a la izquierda del dibujo. Su hijito tomó una azada y, trazando cuatro líneas rectas y sin levantarla del suelo, cortó las nueve coliflores.

¿Cómo hizo? Esta es la pregunta que ustedes deben formular a sus amiguitos, sin enseñarles, claro está, la solución que aparece a la derecha. Si los amiguitos se dan por vencidos, entonces se les dirá cómo se las arregló el hijo del chacarero.



Este hermoso cuadro submarino debe ser recortado por nuestros pequeños lectores, pegado en cartulina y luego coloreado.



PIBE PALITO Por Cazeneuve



Al fin lograron acomodarse en un lugar que por lo alejado que estaba del suelo era de gran seguridad. Además, el árbol era sumamente grueso, y eso impediría que el elefante pudiese derribarlo. Así, ya más tranquilizados, el "Rey del Cuchillo" y Palito aguardaron la aparición de la bestia. Bien pronto la vieron. Y

¡Porque aquel elefante era el mismo que el había curado en el lago, vendándole con un trozo de su camisa la herida que el cocodrilo le había producido en la pata! El paquidermo se acercó al árbol, y levantando la cabeza vió a los cazadores. Entonces se quedó allí, quieto, moviendo acompasadamente las orejas co-

Pero estaba de Dios que no tendría que esperar mucho. Fué el imprudente perrito el que precipitó los acontecimientos, pues tanto se movió para ladrar que se escapó de entre las manos de su dueño y fué a caer sobre el elefante. Palito nada pudo hacer para evitar la caída, que ocurrió inesperadamente. ¿Qué le su-

DESCUBRIMIENTO DE LA RADIO

(Continuación de la página 81)

obstante esta fácil reflexión, el radioescucha tiene que soportar, hasta que se traduzca en odio por la mercadería, el anuncio sin imaginación ni decoro. ¿Comprará el oyente tal objeto propagado? Sostenemos que no, y fácil es darnos la razón. De la misma manera, al cabo de un año, nadie puede oír con gusto al orador que no les ha dejado ni una sola idea en la memoria.

Si el campo quiere ese programa insubstancial o chabacano, no por eso débese de fomentar su mal gusto, su inclinación por lo mediocre o malo. Hay revistas de pésimo gusto, si se quiere, pero a ellas va el comprador poco refinado o que desea ver ensalzadas sus bajas pasiones. En cambio, la audición de radio nadie la adquiere, pues se entromete a la fuerza, no se la puede evitar. El campo merece otra consideración, y en su misión cultural incalculable, las radios están obligadas, desde el "número" al aviso, a mejorar el sentido de la belleza de los habitantes de una campaña tan tristemente desamparada. Campo y ciudad que no luchan ahora, pero que vuelven a quererse malentender para desgracia de uno y de otro.

• • •

ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN

(Continuación de la pág. 80)

humana. Esto también es muy característico del arte árabe. El Corán prohibe la imitación o representación de las figuras vivas, en particular de la figura humana. Cuando el artista musulmán copia una figura viva, la deforma y estiliza fantásticamente, para que no sea una copia exacta de la figura real. Esto se comprueba en la famosa "Fuente de los leones" y en las delicadísimas pinturas murales de la Alhambra. Picasso procede lo mismo. Su óleo "Pájaro sobre una rama" no es morfológicamente un ave. Son tres o cuatro triángulos, dotados de un maravilloso movimiento alado. Las figuras humanas de los cuadros cubistas de Picasso debemos intuirlas dentro de una decoración geométrica y simbólica: un ojo en un triángulo, una mano en un cubo, una oreja en un poliedro, una mancha de luz roja — la sonrisa de una boca — vagando en un semicírculo.

CRONISTA. — ¿El público argentino entiende y gusta del arte de Picasso?

CHRISTOPHERSEN. — Todo el público distinguido y culto de Buenos Aires ha desfilado, durante estos días, ante sus cuadros. Usted habrá oído las vivas polémicas que se entablan ante algunas obras de Picasso entre los artistas y aficionados argentinos o entre el simple público profano. Unos no entendían nada; otros lo entendían todo, demasiado; para algunos, aquellas obras no eran arte ni pintura; para unos pocos, todo era admirable, profundo, genial.

"Aparte de esto, para los argentinos distinguidos que contemplaban sus cuadros, Picasso tenía otro significado. ¡Picasso es París! Es la evocación de la deslumbrante ciudad que nos atrajo un día con sus hechizos sentimentales, donde quisimos vivir nuestro más bello sueño de gloria; donde gozamos tal vez la embriagadora primicia de un amor que hace aún soñar a nuestro corazón... Picasso es el recuerdo de ese París de la República de Montmartre, con sus bohemios de todas las artes y sus "midinettes" de todas las gracias y gustos; sus ruidosos y alegres "moulins" y "folies", hoy groseramente transformados en cinematógrafos o almacenes de comestibles. ¡Todo ese París sentimental y artístico que se ha ido para siempre, espantado por la música negra, el cine sonoro y parlado en yanqui, la radio... y los fúnebres delirios políticos y bélicos de la postguerra!

LA OTRA VERDAD

(Continuación de la pág. 87)

que arreglar cuentas conmigo. No se atenta así nomás contra la propia vida por un quítame allá ese estreno.

La madre. — ¡Qué horror! ¡Si estaba desesperado, como loco! Tú no sabes lo que había trabajado el pobre en esa obra.

Don Felipe. — ¿Quién podía imaginar un disparate tan extremo?

La madre. — Yo no sé qué presentimiento tenía. Suerte que llegué a tiempo. Si no se me va en sangre. ¡Qué espanto!

(Salen de la habitación del paciente el padre de éste y el médico.)

La madre. — ¿Cómo lo encuentra, doctor?

El médico. — Va bien, muy bien, dentro de la gravedad. Pero como esto va un poco despacio, y no nos conviene perder tiempo, ya le he dicho al señor *(por el padre)* que hay necesidad de hacer una transfusión de sangre. No hay que alarmarse, señora: es una cosa tan simple como una inyección de suero.

El padre. — Yo no sé quién podría...

La madre. — *(Vivamente.)* Yo, doctor. Nadie mejor que yo, que soy la madre.

El médico. — Sería preferible una persona joven, fuerte. Si hay en la familia...

Marta. — *(Cuchichea con Elena, y ésta hace un gesto negativo y de protesta.)* ¿Tiene que ser una persona de la familia?

El médico. — De ningún modo.

Marta. — ¿Podría servir yo?

El médico. — Sí, creo que sí. Si me permite, vamos a ver.

(Salen Marta y el médico. Todos quedan asombrados de que Elena ha ya guardado silencio. Elena no puede resistir las miradas de todos. Nerviosa y pálida, se sienta en un sillón y trata inútilmente de esconder en su diminuto pañuelo lágrimas y sollozos.)

CUADRO TERCERO

(Una pieza en el mismo sanatorio. Paredes desnudas, sin alardes ni recuerdos, cada cual con su puerta, menos una, que tiene un balcón que da a un jardín. Una cama con muchas cobijas y almohadas, un sillón, una butaquita de sala, dos sillas y una mesilla de luz. Acostado en la cama, Alberto. La madre, sentada junto a él.)

Alberto. — ¡Ay, mamá! Para ti soy siempre el chico que hace travesuras y necesita engaños y consejos.

La madre. — Piensa lo que quieras. Yo no sé qué interés puedo tener en ocultarte la verdad.

Alberto. — Lo que yo te pido es que no hagan nada sin mi consentimiento. Yo sé cómo debo proceder.

La madre. — Sí, hijito, lo que tú quieras. Ahora no te violentes con tus imaginerías. Parece que viene alguien. *(A Marta, que entra.)* ¿Tan temprano? ¿Por qué se molesta así, criatura?

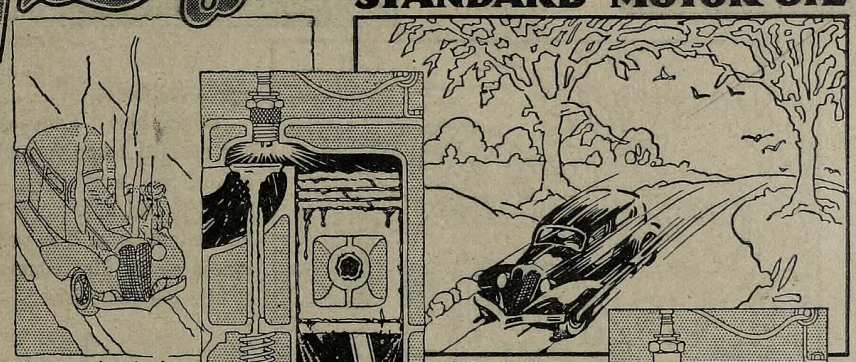
Marta. — Pues ya almorcé y fuí a casa de Elena. Sigue mejor, pero el médico no la deja levantarse. Ella me mandó para acá. Tiene el pie grande como un kilo de algodón. ¿Y usted cómo va, señor enfermo?

Alberto. — *(Con reticencia.)* Yo también estoy mejor. Creo que ella y yo nos vamos a curar a un tiempo. He aquí una nueva interpretación de "similia similibus curantur".

La madre. — ¡Ay, este hijo mío! Y

¡Qué diferencia!

— cuando se usa "STANDARD" MOTOR OIL



¡Si señor, el aceite lubricante influye en el gasto de combustible! El aceite inferior se desintegra bajo la presión y deja escapar la fuerza por los costados del émbolo.

El "Standard" Motor Oil forma un cierre en el émbolo que impide la pérdida de fuerza. Esto se debe a que el "Standard" Motor Oil es un aceite resistente, con cuerpo suficiente para formar una película que no cede.

Al fin y al cabo, lo mejor es lo más práctico

En algunas ocasiones Ud. puede comprar un aceite cuyo precio es menor que el del "Standard" Motor Oil.

Pero si lo hace, prepárese a pagar después la diferencia—y algo más—bajo la forma de costosas reparaciones en el motor. Pregunte a cualquier mecánico las molestias y gastos que origina la falta de un buen cierre de aceite en el émbolo.

No sólo un *aceite*, sino un *buen aceite*—como el "Standard" Motor Oil—puede formar un cierre adecuado en los émbolos de los motores modernos, tan potentes y rápidos.

Ahorre dinero, gastando el suficiente para conseguir la verdadera economía y protección real que el "Standard" Motor Oil proporciona.



Use Wico "Standard" — es nafta argentina

"STANDARD" MOTOR OIL PRODUCTO ARGENTINO

4265

no le entiendo siempre bien lo que dice, pero sé que siempre dice más de lo que yo le entiendo.

Marta. — Cosas de literatos. Le gusta jugar con las palabras.

La madre. — Sí, pero ahora tiene que ser prudente, quedarse tranquilo y no pensar.

Alberto. — Sólo voy a pensar en ti, madre, que eso, más que pensar, es sentirse feliz.

Marta. — *(A la madre de Alberto.)* Yo he madrugado para que usted pueda comer tranquila. Ya Alberto está mejor y, además, en seguida vendrá mamá y Cachita. Tres enfermeras para un paciente que ya está casi bien.

La madre. — Bueno. Yo también volveré prontito. Adiós, hijo.

(La madre da un beso al hijo, le acomoda las cobijas y sale con Marta, que regresa al rato. Alberto tiene los ojos cerrados. Marta, de puntillas, acerca una silla al balcón y lee una revista.)

Alberto. — Buen modo de cuidar a un enfermo.

Marta. — Creí que dormía. De todos modos, más le conviene quedarse callado y quieto que conversar.

Alberto. — ¿Por qué no me cuenta nada de Elena?

Marta. — Usted ya sabe tanto como nosotras. El médico no quiere que camine y por eso no viene. Lo recuerda siempre. La pobre está desesperada.

Alberto. — Elena me quiere, ¿verdad?

Marta. — Siempre lo ha querido, y ahora más, después de todo esto.

Alberto. — Usted, que es su gran amiga, podría hacerme alguna confidencia.

Marta. — ¡Son tan difíciles las confidencias! Aparte de que, lo que es confidencial de ella para mí, puede no serlo de mí para usted. ¿Qué le podría decir? Ya sabe cómo es Elena. Con esa aparente frivolidad oculta sus verdaderos sentimientos. Sin embargo, nunca ha disimulado sus preferencias por usted. En cambio, Rodolfo no ha sido para ella más que un pasatiempo deportivo.



Alberto. — ¿Y no habré sido yo un pasatiempo literario?

Marta. — No diga herejías. Todos saben cómo habla Elena de usted.

Alberto. — Siempre ha hablado tan apasionadamente de mí, como indiferentemente conmigo.

Marta. — Cierto. Ese es su carácter. Se diría que necesitase tener las cosas lejos para estimarlas más. Cuando ha de quedarse en casa, le gustaría ir de compras. Si la familia la lleva al teatro, le entran irresistibles deseos de ver una película cualquiera.

Alberto. — Lo que nadie me ha dicho es si Elena sufrió mucho en el momento de la transfusión de sangre.

Marta. — *(Cohibida.)* Sí, claro, es evidente. Yo no lo presencié, porque esas cosas me impresionan mucho. ¡Solamente pensar que la sangre de una está corriendo por las venas de otro!

Alberto. — Sin embargo, a mí me parece recordar como en sueños que usted también estaba aquí.

Marta. — *(Cohibida otra vez y violentamente arrebolada.)* Estaba usted casi exánime, como en un delirio.

Alberto. — Es usted una muchacha extraordinaria.

Marta. — ¿Por qué dice eso?

Alberto. — Hay dos soluciones patéticas en los teoremas de amor: desengañar con mentiras la verdad del amor ajeno, y hacer mentir a la verdad de nuestro propio amor. Esto último es lo verdaderamente dramático. Todos se han puesto de acuerdo para componer el balde del pozo, y a nadie se le ha ocurrido mirar si el pozo tiene agua. Usted, igual que todos. Y ahora resulta que el pozo está agotado. La culpa que he sido mentirme con la verdad de todos y ocultarme la otra verdad.

Marta. — Confieso que no le entiendo. ¿Qué es eso de la otra verdad?

Alberto. — A contraimagen de todas las verdades aparentes está siempre la otra verdad, la íntima, la recóndita, la que sólo es visible para los que la buscan con serenidad y tesón. La mayoría se conforma con lo que parece ser la verdad, y muy pocos se empeñan en averiguar si realmente lo es. Para éstos, las cosas y la vida guardan el secreto inefable de la otra verdad, que es donde está en plenitud la dicha y el dolor.

Marta. — Me parece que usted se mortifica con sutilezas imaginativas.

Alberto. — Hace tiempo que están ustedes defendiendo una situación convencional, mientras yo estoy en el secreto de ustedes, que he reservado por sibaritismo. Lo debo a un humilde azar, como en el clásico ejemplo de la manzana de Newton. Prepararon muy bien a los amigos, a los médicos, a las enfermeras, pero olvidaron el detalle, la obra magnífica de la casualidad. Por ella he llegado a saberlo todo.

Marta. — *(Extraordinariamente aturdida.)* ¿Y qué es lo que ha sabido usted?

Alberto. — Que somos fantoches admirables para una comedia demasiado trivial. Podríamos vivir sencillamente, moviéndonos por simples resortes y diciendo tan sólo las claras palabras de la verdad. Sin embargo, nos aturdimos y nos atormentamos estérilmente, movemos complicados mecanismos para disimular impulsos naturales, y hemos inventado la metáfora para que cada cual nos interprete a su modo. ¡Hubiera sido tan sencillo decírmelo! "¡Tu verdad no está en Elena. Vivimos entre tanta mentira, que ella misma no supo elegir entre Rodolfo y tú, sin que en definitiva os quiera a ninguno de los dos." Tuvo que producirse la prueba para que se revelase su personalidad y también para que apreciase la otra, buena, generosa, abnegada...

Marta. — *(Completamente azorada.)* Sigo sin entenderle.

Alberto. — Ya es inútil que embarullemos también esto. Estoy bien informado: la crisis nerviosa de Elena, su protesta y sus lágrimas, el espontáneo ofrecimiento de usted, la pueril historia del pie herido. ¡Qué pronto salta el resorte del egoísmo cuando creemos que toca fondo la vida!

Marta. — Le han engañado con una farsa miserable.

Alberto. — No insista, Marta; esto está concluído. ¿No me ve sereno, alegre, feliz? Elena se ha deshecho como una niebla de primavera. Fué un amor efectista y decorativo, de principiante. *(Le toma a Marta una mano y la retiene entre las suyas.)* Detrás estaba el verdadero amor, fuerte y silencioso, sencillo y puro, esperando. Vigilaba el desastre inevitable, para salvarme en la caída. Ahora comprendo muchas cosas de ayer y veo más claramente hacia adelante. Esto que vive en mí es todo suyo: su sangre y su espíritu, la vida nueva del nuevo amor, el definitivo, el eterno.

Marta. — *(Llorando, apoya su cara entre las manos de él.)* ¡Alberto! ¡Alberto! *(Entra la madre de Alberto y los sorprende en la misma actitud.)*

Alberto. — Me quiere, mamá; me quiere.

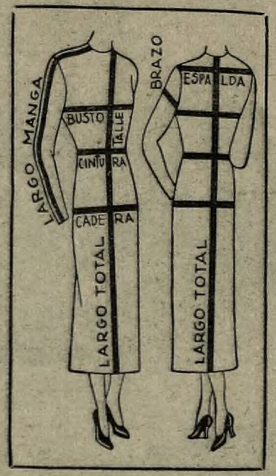
Marta. — *(Se incorpora, encendida de rubores y llanto.)* ¡Qué locura, Dios mío!

La madre. — *(Se acerca a ellos y junta sus cabezas.)* Bésala, hijo mío. Es buena y dulce como una santa. Quiérela siempre mucho. Ahora que llevas en ti su sangre, ya eres también un poco hijo suyo.

TELON

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver la página 34

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTÉN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Cerrado de 12 a 14

MOLDES "EL HOGAR"
Montevideo 260 - Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os ....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... N°.....

Localidad o Provincia ..... F. C.....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 463 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas

La página para la casa

MODELO DE DORMITORIO ORIGINAL Y ELEGANTE

Es una delicada combinación de colores la que aquí vemos. Todo en este diseño es original, desde el artefacto de luz y la mesa de toilette hasta la decorativa alfombra, guardando todo una armonía perfecta.



DE LA DECORACION RESTAURACIONES

El que trata de fortalecer una casa antigua o de componer un objeto más o menos histórico, desea darles el aspecto que antes tuvieron. Esta debe ser la intención fundamental del que restaura. Es decir, volver las cosas a su estado original, para cuyo propósito es necesario, muchas veces, hacer uso de procedimientos antiguos y gastar el dinero con abundancia.

Si el dinero no quiere gastarse o si no lo hay, vale más conservar los objetos estropeados por la huella familiar o no comprarlos si se trata de adquisiciones de oportunidad.

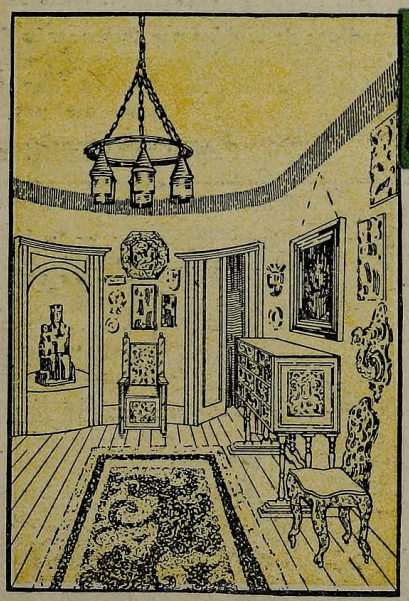
Todo menos permitir remozamientos falsos. Se halla muy extendida la idea de que al restaurar hay que imprimir en los objetos un sello de ancianidad y de desgaste, fingiendo estropicios y marcas del tiempo.

Pero esta idea es absolutamente equivocada, pues debe suponerse que las cosas que se restauran vuelven a ser lo que fueron en su época de lozanía.

Por culpa de aquellos cándidos errores hay personas que no pueden figurarse los objetos o edificios de otras épocas si no es en su decrepitud. Es decir, que se imaginan a nuestros ascendientes entre pátinas centenarias, grietas murales y leyendas arqueológicas. Igual que los niños que no conciben a sus padres en la infancia y creen que nacieron ya grandes y respetables. A causa de este error, consideran a la restauración como una prueba de vejez auténtica, no dando valor definitivo a los caracteres y formas del objeto, sino a sus deterioros y desgastes. Por eso cuando la restauración se hace bien y completa suele disgustar a los dueños, porque hallan a su antigüedad "demasiado buena". La vejez artificial es, en fin, un producto de los ensueños amanerados, al que desarrollaron con furor las ignorancias de los ricos aturdidos por la improvisación. La falsa polilla hecha con perdigones, las hendiduras artísticas, las manchas antiguas, los herrajes de tosquedad intencionada y todo ese cúmulo de malicias de taller que crearon un carnaval sin alma ni ruta, en el que se compran los siglos a precios de tarifa, llevó a la estética de segunda mano esa materialización vulgar y signográfica del tiempo.

Pero aun es más torpe el concepto de lo vanidoso, que consiste en restaurar añadiendo lujos y apariencias que no tuvo nunca el objeto o el edificio. Donde más principalmente ocurre este fenómeno es en la restauración de casas de abolengo.

Muchas veces surgen verdaderos palacios de casas humildes; si ello tuviese como origen el construir casas flamantes sobre suelos históricos, no pasarían de resoluciones vulgares. Mas no suele suceder de esa manera fácil y discreta. La mayoría de esas obras de reconstrucción conservan en sus muros, en sus arcos de burguesa altivez y en sus torres improvisadas todos aquellos trozos señoriales que poseía la pequeña casa original, piedras ennegrecidas y romantizadas, lo que demuestra que quiere perpetuarse una leyenda de oro distinta a la legítima.



Y si lo que haya en esto de vanidad inofensiva importa poco para el arte, sí importa, en cambio, el que por este lance vulgarísimo puedan deshacerse armonías y gracias que poseyeron muchas casas modestas, capillas particulares y torreones solitarios.

Por último consideremos a las restauraciones perversas — originadas por la baratura, por el mal gusto o por ambos defectos, — con todo el rigor que se merecen.

Esta clase de restauraciones han ocasionado y ocasionan siempre el daño artístico de hacer creer a los profanos que los estilos y gustos de otros tiempos eran así. La fantasía alborotada de los artífices y la tendencia a lo recargado y chillón que vive en la intimidad del infinito número de personas consigue que las bellezas de color del volumen y del dibujo que alfombran el camino de la "historia" queden nubladas y borradas por los mis-

AQUI LE INDICAREMOS COMO SE HACEN ESTOS SENCILLOS Y BONITOS CUADRITOS

¿No es agradable hacer un regalo de uno de estos cuadritos de perro? Son simplemente encantadores.

Al obsequiar uno de estos cuadritos tenemos la seguridad que este animalito tendrá un buen hogar.

El filete podrá ir a gusto nuestro y del color y del ancho que deseamos.

Ante todo conseguiremos la figura, luego seleccionaremos el sitio que se le dará.

El filete lo conseguiremos en cualquier librería, no olvidando que el color combine con el cuadro y la habitación.

Primero tomaremos un cartón exactamente del tamaño de la figura, después un vidrio cortado del mismo tamaño, bien limpio; si el cuadro va apoyado sobre la mesa, en una ferretería se conseguirá una patita de metal con dos ganchitos, o bien un anillo, si es para colgar. Debe ser colocado sobre el cartón, unos dos centímetros de su borde hacia abajo.

Antes de poner el cartón sobre la figura, ponga un pedazo fuerte de papel madera; esto es para impedir que se rompa o ensucie la figura al contacto del cartón. Hecho esto, corte cuatro pedazos de filete tomando la medida del vidrio del cuadro; tome un pedazo, péguelo sobre el vidrio suavemente (fig. 1), haciendo lo mismo del otro lado, doblando el filete y terminándolo de pegar del lado del cartón (figura 2).



Luego se procede en la misma forma para la parte de arriba y abajo (figuras 3 y 4). Dejar el cuadrito durante veinte minutos para que todo lo pegado quede bien adherido, pues si no se espera a que se seque corre el riesgo de que caiga el vidrio. Y ya está todo hecho. Se verá entonces qué hermoso cuadrito se ha conseguido. Puede ser un regalo digno en cualquier momento, y he aquí un detalle muy importante: de poco costo.



EMPLEO DEL AIRE COMPRIMIDO

Son múltiples las aplicaciones del aire comprimido. Es el procedimiento que generalmente se emplea para desinfectar o renovar el aire viciado en los grandes sitios de reunión. Cualquier otro, aparte su mayor costo, no sería de tan rápidos efectos.

LAVADO DE GAMUZAS

No conviene usar gamuzas que ya se han empleado, para la limpieza de los objetos que deben conservar su buen pulimento, sin haberlas antes lavado.

Para esto se las sacudirá bien a fin de expulsar todo el polvo que pudieran tener, después se frotan con jabón blanco, dejándolas un rato en un baño de agua tibia con sosa, se enjuagan luego con agua también tibia, ya que la fría las endurece considerablemente, y se las deja secar.

MAXIMAS DE FRANKLIN

Benevolencia.—Haceos amar por los sacrificios que hagáis por los demás. Poneos siempre en lugar de vuestro prójimo.

Silencio.—No digáis más de lo que puede servir a los demás o a vosotros mismos, y evitad las conversaciones superfluas.

REFLEXION DE SACHA GUITRY

EL HERALDO

Amo el ODOL"





Tubo chico... 0.30
Tubo grande. 0.70
Tubo doble... 1.40



El TUBO GRANDE

Llámase Gioconda. No es la de Leonardo, inmóvil en un cuadro del museo del Louvre, de tela y color. Es de carne y alma, Gioconda de Nápoles. Antes de ella se decía: "Ver Nápoles y después morir". Ahora se dice: "Ver Nápoles y vivir siempre". Vivir con el recuerdo de esa criatura que nació en las claridades del Vesubio y guardó, dentro de ella, el fulgor de las llamas y el calor de la lava. Gioconda parece absorta. Es una canción que se tornó mujer. Mujer que subyuga por la música de sus palabras y principalmente por su exquisita boca perfumada con ODOL, donde resaltan sus dientes tan blancos y marfilinos como perlas.

Odol

El dentífrico que embellece la sonrisa de 5 continentes

sucursales:

centro
cangallo 963
u. t. 35 libertad 1903

c. pellegrini 1163
u. t. 41 plaza 1731

entre ríos 732
u. t. 38 mayo 4627

rivadavia 1456
u. t. 38 mayo 4604

rivadavia 1992
u. t. 47 cuyo 4592

santa fe 1886
u. t. 44 juncal 5037

santa fe 2685
u. t. 44 juncal 2832

viamonte 1666
u. t. 35 libertad 5618

constitución
defensa 1047
u. t. 33 avenida 7319

odo. irigoyen 1117
u. t. 23 b. orden 7023

brasil 1160
u. t. 23 b. orden 1620

belgrano
cabildo 2076
u. t. 52 belgrano 1758

caballito
rivadavia 5360
u. t. 60 caballito 3353

almagro
corrientes 4216
u. t. 62 mitre 2752

villa crespo
giribone 290
u. t. 54 darwin 0670

boedo
carlos calvo 4067
u. t. 45 loria 1866

barrio varela
varela 1129
u. t. 66 flores 0632

CAFES TES



A LOS
MANDARINES

sucursales:

palermo
santa fe 4521
u. t. 71 palermo 6632

flores
rivadavia 7101
u. t. 66 flores 0446

floresta
rivadavia 8763
u. t. 67 floresta 7580

liniers
rivadavia 11506
u. t. 64 liniers 773

villa urquiza
monroe 5131
u. t. 51 urquiza 2009

núñez
cabildo 3072
u. t. 70 núñez 8028

parque patricios
rioja 2122
u. t. 61 corrales 0898

paternal
av. san martín 2283
u. t. 59 paternal 0905

mataderos
j. b. alberdi 6040
u. t. 68 mataderos 318

radio suburbano
lanús:
josé c. paz 185
u. t. 241 lanús 246

lomas de zamora:
laprida 219
u. t. 266 lomas

provincia de buenos aires
la plata:
diagonal 80 nº 925
u. t. 2031 la plata

mar del plata:
san martín 2528
u. t. 348 mar del plata

casa principal:
p. robertie
2164 - san juan - 2164
gerencia: unión telefónica 23 buen orden 6900 — pedidos: unión telefónica 23 buen orden 2091 - 2092

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS